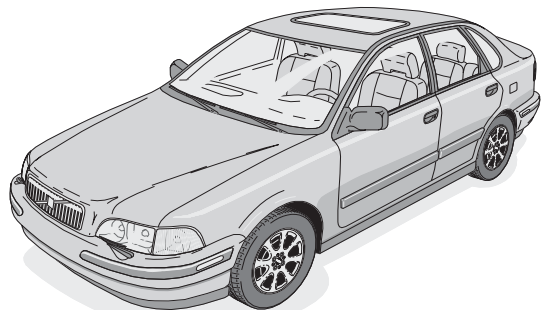


2 002

VOLVO S40/V40



VOLVO

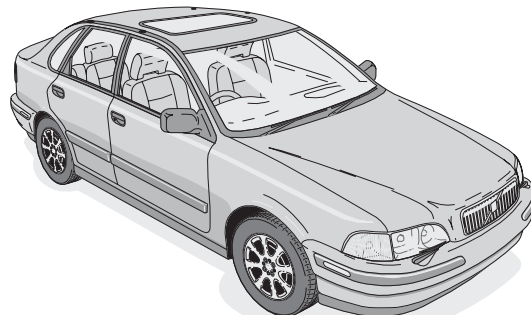
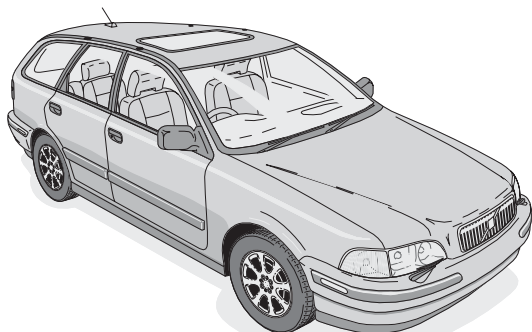


0800242H

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje zasady prawidłowej jazdy i konserwacji samochodu Volvo

Wysoki poziom bezpieczeństwa, trwałość i niezawodność oraz niewątpliwa przyjemność jazdy to charakterystyczne cechy samochodów Volvo. W trosce o spełnienie wymagań i oczekiwań użytkowników tego samochodu zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i stosowanie się do podanych tu wskazówek dotyczących techniki jazdy oraz obsługi.

Książka ta została opracowana jako instrukcja obsługi, a zarazem poradnik użytkownika. Dlatego zawiera szczegółowe zestawienia danych technicznych, które mogą być przydatne przy poszukiwaniu określonych informacji. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi, eksploatacji lub pielęgnacji tego samochodu prosimy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



0800242H

	Strona
Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące	3
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	25
Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne	47
Zamki, autoalarm, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	63
Przewożenie bagażu	73
Uruchamianie silnika i jazda	83
Koła i ogumienie	107
Pielęgnacja nadwozia	113
Obsługa okresowa i konserwacja	121
Dane techniczne	153
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	163
Wyposażenie audio	171
Indeks	191

W niniejszej instrukcji obsługi podane są informacje dotyczące zarówno wyposażenia standardowego, jak i dodatkowego. Uwzględnione zostały również alternatywne rodzaje wyposażenia, na przykład mechaniczna i automatyczna skrzynia biegów. W niektórych krajach zakres podstawowego wyposażenia samochodu regulują odpowiednie przepisy. Dlatego można pominąć pewne fragmenty tekstu dotyczące wyposażenia, którego nie ma w danym samochodzie.

Charakterystyka techniczna, dane konstrukcyjne i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter jedynie informacyjny i mogą podlegać zmianom bez uprzedzenia.

Wydrukowano na papierze przyjaznym dla środowiska.

Spis treści

WAŻNE

Ważne fragmenty tekstu wyróżnione zostały następującymi określeniami:

„**OSTRZEŻENIE!**”,
„**UWAGA!**” lub
„**Uwaga:**”



OSTRZEŻENIE!

Zwraca uwagę na zagrożenia, które mogą prowadzić do **odniesienia obrażeń**.

Uwaga!

Zwraca uwagę na zagrożenia, które mogą prowadzić do **uszkodzenia** samochodu.

Uwaga:

Zawiera dodatkowe zalecenia lub informacje uzupełniające.

Instalowanie wyposażenia dodatkowego

Przy instalowaniu wyposażenia dodatkowego należy stosować się do obowiązujących przepisów prawnych, przestrzegać instrukcji montażowych producenta wyposażenia oraz zaleceń producenta samochodu.

W razie wątpliwości należy się zwrócić do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



OSTRZEŻENIE!

Instalowanie nieoryginalnego wyposażenia dodatkowego lub niewłaściwy jego montaż mogą prowadzić do uszkodzeń, pożaru oraz pogorszenia własności jezdnych samochodu.

Telefony przenośne

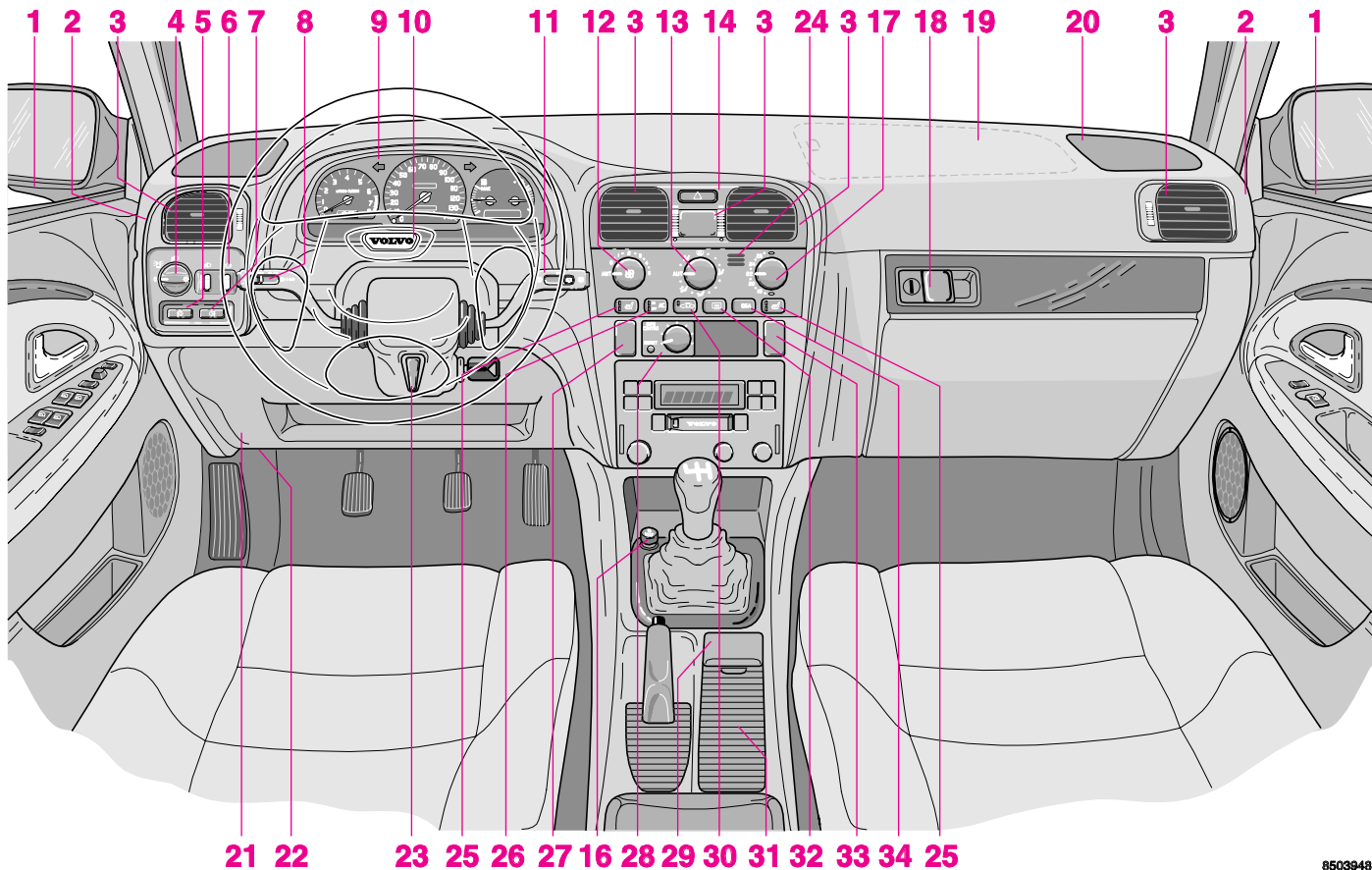
Użytkowanie telefonu komórkowego lub innych urządzeń korzystających z własnej, integralnej anteny może zakłócić funkcjonowanie urządzeń elektronicznych samochodu (układu sterowania pracą silnika, układu ABS, poduszek powietrznych itp.).

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Deska rozdzielcza (wersja z kierownicą po lewej stronie)	4
Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące	5
Deska rozdzielcza (wersja z kierownicą po prawej stronie)	6
Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące	7
Zespół wskaźników	8
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	10
Wyłącznik zapłonu i blokada kierownicy	14
Reflektory i światła przeciwmgielne	15
Kierunkowskazy	16
Wycieraczki szyb	17
Światła awaryjne, ogrzewanie szyby tylnej i lusterek wstecznych	18
Wyświetlacz wielofunkcyjny	19
Automatyczna kontrola prędkości (tempomat)	21
Wspomaganie stabilności dynamicznej (DSA)	22
Regulacja położenia kierownicy, hamulec postojowy	23

— Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące —

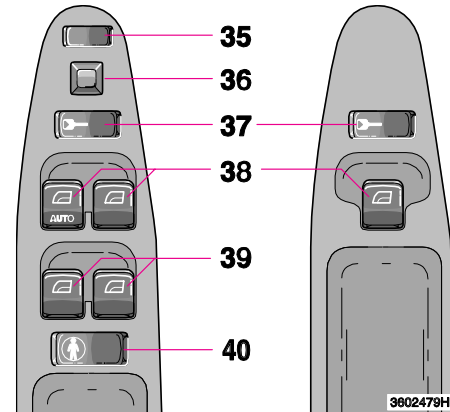
Deska rozdzielcza (wersja z kierownicą po lewej stronie)



8503949H

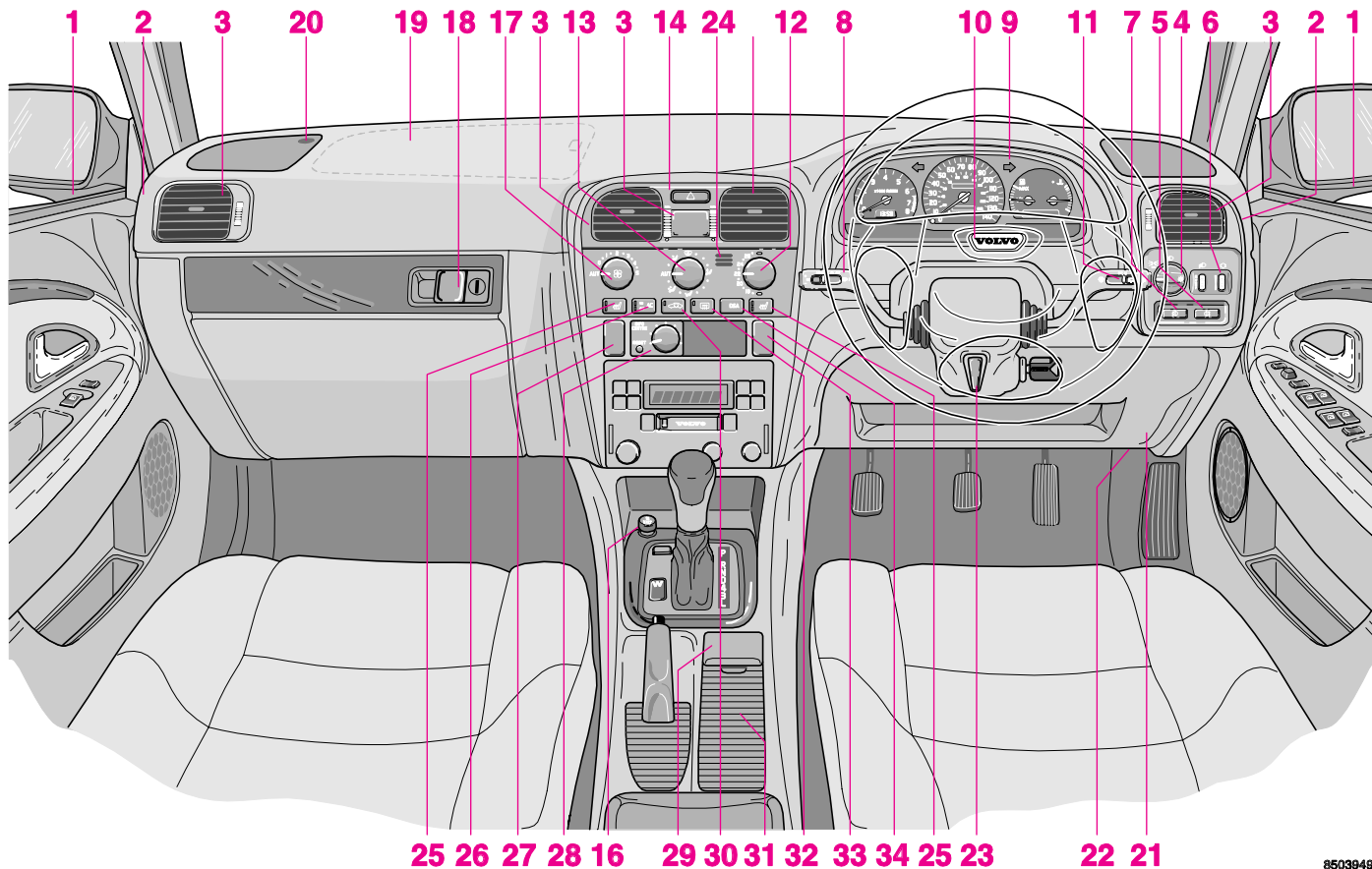
Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące (wersja z kierownicą po lewej stronie)

	Strona		
1. Regulowane zewnętrzne lusterka wsteczne	29	30. Wyłącznik recyrkulacji powietrza	39-45
2. Wyloty nawiewu na szyby boczne	39	31. Schowek lub dwa uchwyty na kubki	32
3. Wyloty wentylacyjne	38	32. Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych	18, 39
4. Przełącznik świateł pozycyjnych i mijania	15	33. Przycisk elektrycznej blokady otwierania tylnych drzwi od wewnątrz	69
5. Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych	15	34. Wyłącznik układu DSA (wspomagania stabilności dynamicznej)	22
6. Regulacja podświetlenia wskaźników	15	35. Przełącznik wyboru regulowanego lusterka	29
7. Wyłącznik tylnych świateł przeciwmgielnych	15	36. Przycisk regulacji zewnętrznych lusterek wstecznych	29
8. Przełącznik kierunkowskazów i świateł drogowych, tempomat	16, 21	37. Przycisk centralnej blokady zamków	65
9. Zespół wskaźników	8	38. Przyciski elektrycznego sterowania szyb w drzwiach przednich	31
10. Sygnał dźwiękowy	--	39. Przyciski elektrycznego sterowania szyb w drzwiach tylnych	31
11. Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej i reflektorów	7	40. Przycisk blokady szyb w drzwiach tylnych	31
12. Regulacja prędkości dmuchawy	38, 40, 42, 44		
13. Regulacja nawiewu powietrza, przełącznik funkcji	40-45		
14. Wyłącznik świateł awaryjnych	18		
16. Gniazdo elektryczne/zapalniczka	33		
17. Regulacja temperatury	40-45		
18. Schowek	70		
19. Poduszka powietrzna pasażera	56-58		
20. Czujnik nasłonecznienia (klimatyzacja z regulacją elektroniczną)	46		
oraz dioda kontrolna immobilizera i autoalarmu	68		
21. Skrzynka bezpieczników	149-151		
22. Dźwignia zamka pokrywy silnika	71		
23. Dźwignia regulacji wysokości kierownicy	23		
24. Czujnik temperatury (klimatyzacja z regulacją elektroniczną)	44		
25. Wyłącznik podgrzewania siedzenia	28		
26. Wyłącznik klimatyzacji	44		
27. Przycisk ograniczonego monitorowania wnętrza	67		
28. Przełączniki wyświetlacza wielofunkcyjnego	19		
29. Popielniczka	32		



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

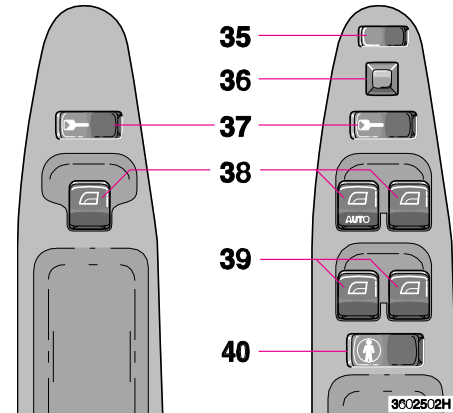
(wersja z kierownicą po prawej stronie)



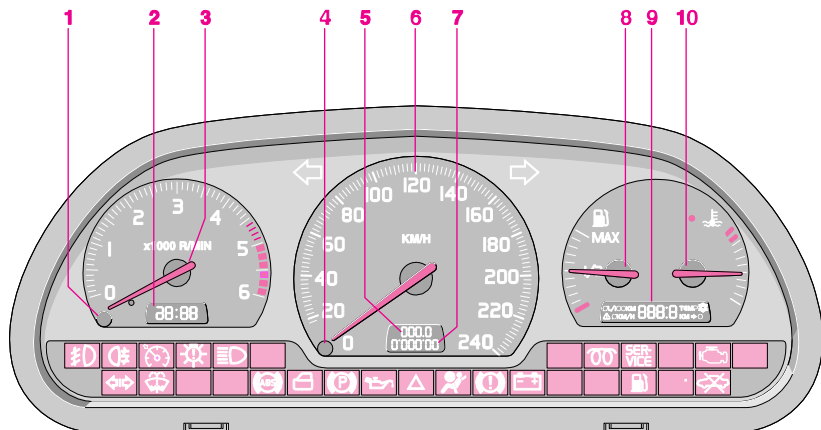
8503949H

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące (wersja z kierownicą po prawej stronie)

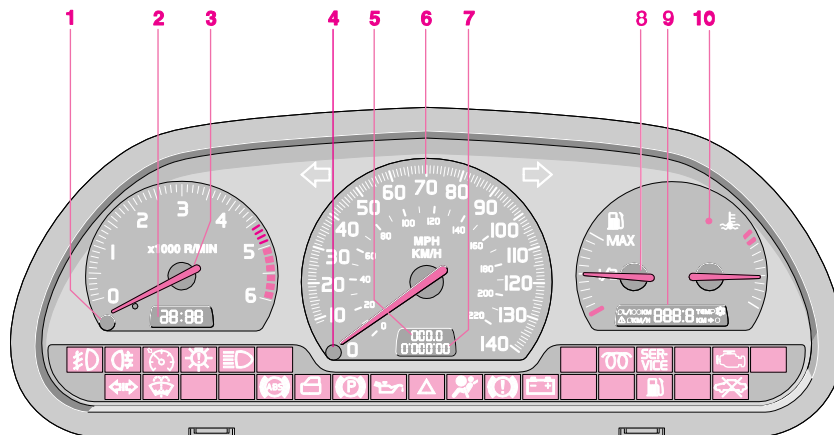
	Strona		
1. Regulowane zewnętrzne lusterka wsteczne	29	30. Wyłącznik recyrkulacji powietrza	39-45
2. Wyloty nawiewu na szyby boczne	39	31. Schowek lub dwa uchwyty na kubki	32
3. Wyloty wentylacyjne	38	32. Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych	18, 39
4. Przełącznik świateł pozycyjnych i mijania	15	33. Przycisk elektrycznej blokady otwierania tylnych drzwi od wewnątrz	69
5. Wyłącznik tylnych świateł przeciwmgielnych	15	34. Wyłącznik układu DSA (wspomagania stabilności dynamicznej)	22
6. Regulacja podświetlenia wskaźników	15	35. Przełącznik wyboru regulowanego lusterka	29
7. Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych	15	36. Przycisk regulacji zewnętrznych lusterek wstecznych	29
8. Przełącznik kierunkowskazów i świateł drogowych, tempomat	16, 21	37. Przycisk centralnej blokady zamków	65
9. Zespół wskaźników	8	38. Przyciski elektrycznego sterowania szyb w drzwiach przednich	31
10. Sygnał dźwiękowy	--	39. Przyciski elektrycznego sterowania szyb w drzwiach tylnych	31
11. Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej i reflektorów	17	40. Przycisk blokady szyb w drzwiach tylnych	31
12. Regulacja temperatury	40-45		
13. Regulacja nawiewu powietrza, przełącznik funkcji	40-45		
14. Wyłącznik świateł awaryjnych	18		
16. Gniazdo elektryczne/zapalniczka	33		
17. Regulacja prędkości dmuchawy	38, 40, 42, 44		
18. Schowek	70		
19. Poduszka powietrzna pasażera	56-58		
20. Czujnik nasłonecznienia (klimatyzacja z regulacją elektroniczną)	46		
oraz dioda kontrolna immobilizera i autoalarmu	68		
21. Skrzynka bezpieczników	149-151		
22. Dźwignia zamka pokrywy silnika	71		
23. Dźwignia regulacji wysokości kierownicy	23		
24. Czujnik temperatury (klimatyzacja z regulacją elektroniczną)	44		
25. Wyłącznik podgrzewania siedzenia	28		
26. Wyłącznik klimatyzacji	44		
27. Przycisk ograniczonego monitorowania wnętrza	67		
28. Przełączniki wyświetlacza wielofunkcyjnego	19		
29. Popielniczka	32		



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące



Zespół wskaźników
(wersja z kierownicą po lewej stronie)



(wersja z kierownicą po prawej stronie)

1. Pokrętko nastawiania zegara

Aby przestawić zegar, należy obrócić pokrętko:

W prawo: Przesuwanie do przodu.

W lewo: Cofanie.

Im dłużej pokrętko jest przytrzymywane, tym szybciej zmieniają się wskazania.

(Zapłon musi być włączony.)

2. Zegar

3. Obrotomierz

Pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę. Wskazówka nie powinna nigdy znaleźć się w ciągłym polu czerwonym. Silnik ma wbudowany ogranicznik prędkości obrotowej.

Wersja Turbo Diesel

Najwyższe dopuszczalne prędkości obrotowe silników są inne niż pokazane na rysunku. Szczegółowe informacje podane są na stronie 161.

4. Przycisk kasowania licznika przebiegu dziennego

W celu wyzerowania stanu licznika należy nacisnąć przycisk.

Zapłon musi być włączony!

5. Licznik przebiegu dziennego

Służy do mierzenia przejeżdżanych krótkich odległości. Ostatnia cyfra z prawej strony oznacza dziesiąte części kilometra.

6. Szybkościomierz

7. Licznik przebiegu całkowitego

8. Wskaźnik poziomu paliwa w zbiorniku

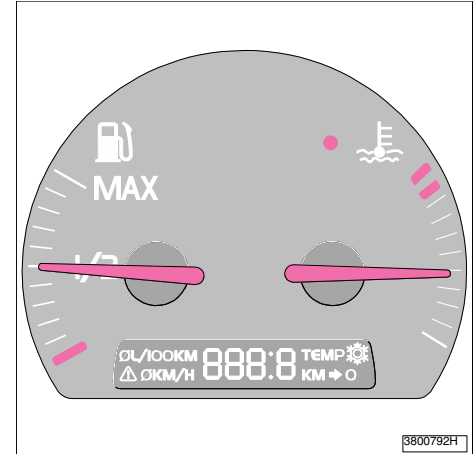
Zbiornik mieści około 60 litrów paliwa. Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników, w zbiorniku pozostaje ok. 7 litrów paliwa.

9. Wskaźnik temperatury zewnętrznej lub wyświetlacz wielofunkcyjny (wyposażenie opcjonalne)

10. Wskaźnik temperatury silnika

Pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnik. Jeżeli wskaźnik wchodzi często na czerwone pole skali lub pozostaje w tym zakresie, należy niezwłocznie sprawdzić poziom płynu chłodzącego.

(Wersje Turbo Diesel posiadają dodatkową lampkę sygnalizacyjną obok wskaźnika – patrz strona 13). Informacje o układzie chłodzenia podane są na stronie 133.



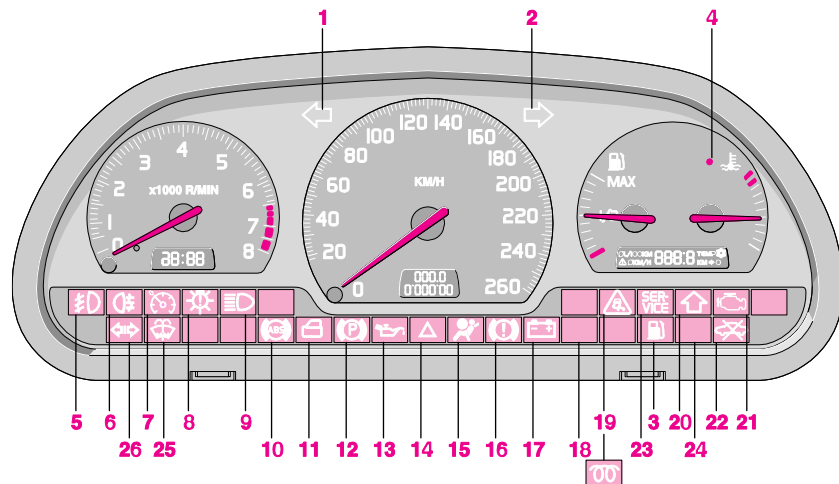
Wyświetlacz wielofunkcyjny

Za pomocą przełącznika można wywoływać następujące informacje:

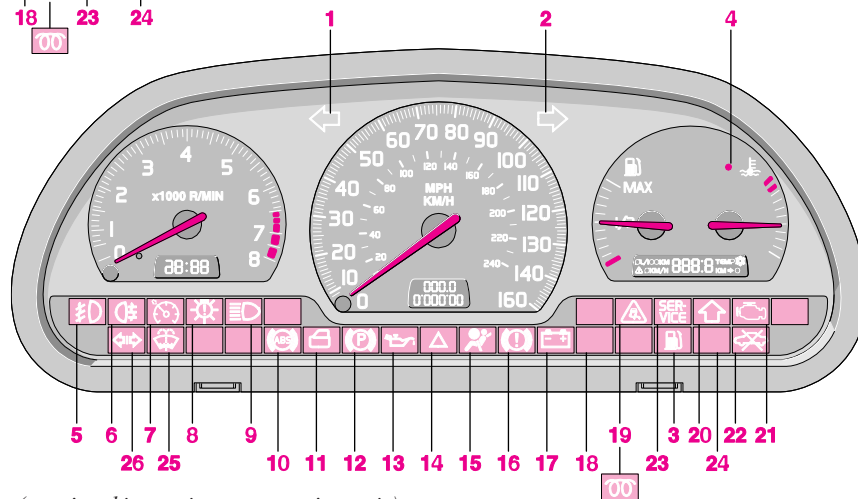
- Średnia prędkość jazdy
- Średnie zużycie paliwa
- Chwilowe zużycie paliwa
- Temperatura zewnętrzna
- Wskazania licznika przebiegu dziennego
- Zasięg na paliwie pozostałym w zbiorniku

Dalsze informacje podane są na stronach 19-20.

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące



Lampki kontrolne i ostrzegawcze
(wersja z kierownicą po lewej stronie)



(wersja z kierownicą po prawej stronie)

Zespół wskaźników

1. Lampka kontrolna lewego kierunkowskazu
2. Lampka kontrolna prawego kierunkowskazu
3. Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa
4. Wskaźnik temperatury silnika (Turbo Diesel)
5. Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych
6. Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego
7. Lampka kontrolna tempomatu (wyposażenie dodatkowe)
8. Lampka ostrzegawcza awarii świateł hamowania
9. Lampka kontrolna świateł drogowych
10. Lampka ostrzegawcza awarii układu ABS
11. Lampka ostrzegawcza otwartych drzwi
12. Lampka kontrolna zaciągnięcia hamulca postojowego
13. Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju
14. Lampka kontrolna świateł awaryjnych
15. Lampka ostrzegawcza awarii układu poduszek powietrznych
16. Lampka ostrzegawcza awarii układu hamulcowego (zbyt niski poziom płynu hamulcowego) i układu EBD
17. Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora
18. Nie wykorzystane
19. Lampka ostrzegawcza układu DSA (wyposażenie dodatkowe, niedostępne w wersji z silnikiem Turbo Diesel)
Silnik Diesla: wstępne podgrzewanie silnika
20. Automatyczna skrzynia biegów: zakres W, 4, 3 lub L
21. Lampka ostrzegawcza awarii układu elektronicznego silnika
22. Lampka kontrolna immobilizera

23. Lampka sygnalizacyjna obsługi okresowej
24. Nie wykorzystane
25. Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu płynu do spryskiwaczy
26. Lampka kontrolna podłączenia przyczepy (w niektórych wersjach)

Kontrola przy uruchamianiu

Po obróceniu wyłącznika zapłonu w położenie rozruchowe zapalają się lampki 8, 10, 13, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 25 (19 jeżeli jest). Można w ten sposób sprawdzić, czy lampki te działają prawidłowo. Po kilku sekundach wszystkie lampki oprócz 10 i 22 gasną. Po uruchomieniu silnika powinny zgasnąć pozostałe lampki.

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Opisane tu lampki ostrzegawcze nie mogą świecić się w czasie jazdy.

Wszystkie lampki ostrzegawcze powinny zaświecić się po włączeniu zapłonu, przed uruchomieniem silnika. Umożliwia to sprawdzenie, czy żarówki są sprawne. Po uruchomieniu silnika wszystkie lampki

powinny zgasnąć, za wyjątkiem lampki kontrolnej hamulca postojowego i lampki kontrolnej awarii świateł hamowania, które zgasną po zwolnieniu hamulca postojowego i/lub naciśnięciu pedału hamulca.

Lampka ostrzegawcza awarii świateł hamowania



Gdy przy naciskania pedału hamulca lampka ta zapala się i pozostaje zapalona, oznacza to, że jedno lub więcej świateł hamowania nie działa (łącznie z dodatkowym światłem hamowania). Należy sprawdzić odpowiednie bezpieczniki i żarówki.

Lampka ostrzegawcza awarii układu sterowania silnika



Jeżeli lampka ta zaświeci się po uruchomieniu silnika, sygnalizuje to wykrycie przez układ diagnostyczny usterki w układzie paliwowym lub zapłonowym silnika. Może to oznaczać, że zostają przekroczone normy toksyczności spalin. Należy zlecić sprawdzenie samochodu w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju



Zapalenie się tej lampki podczas pracy silnika sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju. Należy natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić poziom oleju w silniku (patrz strona 129). Po dłuższej, szybkiej jeździe może się zdarzyć, że lampka ta będzie się zapalała na biegu jałowym. Jest to normalne pod warunkiem, że lampka gaśnie natychmiast po zwiększeniu prędkości obrotowej silnika.

Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora



Gdy lampka ta zaświeci się, oznacza to, że akumulator nie jest ładowany. Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, oznacza to usterkę w układzie elektrycznym samochodu lub poluzowanie paska napędowego alternatora.

Lampka ostrzegawcza awarii układu hamulcowego



Gdy lampka ta zaświeci się w czasie jazdy lub podczas hamowania, oznacza to, że poziom płynu hamulcowego może być za niski. Należy natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić poziom płynu w zbiorniku (patrz tylna strona okładki).

Jeżeli lampka ta świeci się wraz z lampką ABS, nie działa układ EBD (elektronicznego rozdziału sił hamowania).

Należy skierować się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Patrz także opis lampki ABS i strona 100.

Lampka kontrolna zaciągnięcia hamulca postojowego



Zalecane jest częste używanie hamulca postojowego, aby utrzymać jego sprawne działanie.

Opisane tu lampki ostrzegawcze nie mogą świecić się w czasie jazdy (cd.)

Lampka ostrzegawcza temperatury silnika (Tylko w wersji Turbo Diesel)



Zaświecenie się tej lampki w czasie jazdy oznacza zbyt wysoką temperaturę płynu chłodzącego silnik. Należy zatrzymać samochód i sprawdzić poziom płynu w zbiorniku wyrównawczym układu chłodzenia silnika – patrz strona 133.

Lampka ostrzegawcza automatycznej skrzyni biegów



Lampka ta świeci się, gdy włączony jest tryb W (jazdy zimowej) lub wybrany jest zakres 4, 3 lub L. Błyskanie lampki oznacza usterkę w układzie sterującym automatycznej skrzyni biegów.

Jeżeli przy błyskającej lampce samochód jest mało dynamiczny, należy ustawić dźwignię w pozycji L. Należy skontaktować się z dealerem Volvo.

Lampka ostrzegawcza awarii układu ABS



Układ ABS zapobiega zablokowaniu kół nawet przy maksymalnej sile nacisku na pedał hamulca. Gdy lampka ta zaświeci się, oznacza to wyłączenie działania układu ABS. Jeżeli równocześnie świeci się lampka ostrzegawcza awarii układu hamulcowego, nie działa układ EBD (elektronicznego rozdziału sił hamowania). Podczas hamowania może dojść do zablokowania tylnych kół. Należy ostrożnie podjechać do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia samochodu. Szczegółowe informacje o układzie ABS podane są na stronie 101.

Lampka ostrzegawcza awarii układu poduszek powietrznych



Jeżeli lampka ta pozostaje zapalona po uruchomieniu silnika lub zaświeci się w czasie jazdy, oznacza to, że układ diagnostyczny wykrył usterkę w układzie poduszek powietrznych. Należy niezwłocznie zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo sprawdzenie samochodu. Szczegółowe informacje o układzie poduszek powietrznych SRS podane są na stronach 54-60.

Lampka ostrzegawcza układu DSA (wyposażenie dodatkowe)



Układ DSA (wspomaganie stabilności dynamicznej) zapobiega utracie przyczepności przez koła napędowe. Lampka ta błyska podczas pracy układu, gdy koła napędowe zaczynają tracić przyczepność na śliskiej nawierzchni. Lampka ta świeci się w sposób ciągły, gdy układ DSA jest wyłączony lub gdy wystąpi usterka w układzie. Ponadto lampka ta zapala się po wyłączeniu układu przyciskiem. Szczegółowe informacje podane są na stronie 22.

Lampka sygnalizacyjna obsługi okresowej

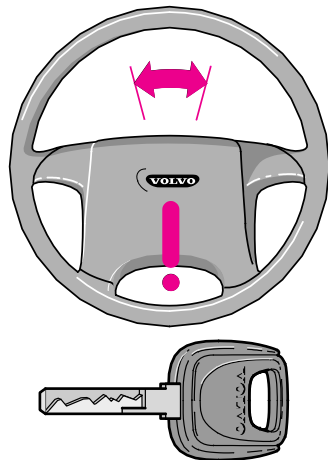


Lampka ta zaświeci się, gdy nadejdzie czas na obsługę okresową samochodu. Lampka pozostanie zapalona przez 2 minuty po uruchomieniu silnika. Więcej informacji na temat terminarzy przeglądów okresowych podano w rozdziałach „Obsługa okresowa i konserwacja” oraz „Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje”.

Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa



Patrz informacje na stronach 19-20.



Wyłącznik zapłonu i blokada kierownicy

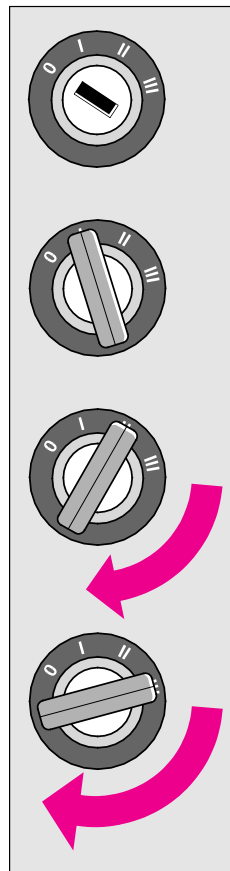
W razie trudności z obróceniem kluczyka w wyłączniku zapłonu należy przekręcając kluczyk jednocześnie poruszać kierownicą w lewo i w prawo.

Przy opuszczaniu samochodu należy zawsze zablokować kierownicę w celu zabezpieczenia przed kradzieżą.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu **w czasie** jazdy lub gdy samochód jest holowany!

Przy **opuszczaniu** samochodu należy zawsze wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu, szczególnie gdy wewnątrz pozostają dzieci.



0 Położenie blokady

Po wyjęciu kluczyka koło kierownicy zostaje zablokowane.

I Położenie pośrednie „Radio”

Niektóre urządzenia elektryczne w samochodzie mogą zostać włączone (np. radioodtwarzacz). Układ zapłonowy silnika jest wyłączony.

II Położenie jazdy

Normalne położenie kluczyka w czasie jazdy. Wszystkie układy elektryczne są pod napięciem.

III Położenie rozruchu

W tym położeniu włączony jest rozrusznik silnika. Gdy tylko silnik zacznie pracować, kluczyk należy puścić. Kluczyk cofnie się samoczynnie do położenia jazdy (II).

Immobilizer:

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, prawdopodobnie rozruch pozostaje zablokowany przez immobilizer. Układ nie rozpoznaje kluczyka lub włożony jest niewłaściwy kluczyk. Należy sprawdzić kluczyk, obrócić w położenie 0 i powtórzyć próbę uruchomienia. Patrz także strona 63.

A – Światła pozycyjne i mijania

0 Wszystkie światła wyłączone.

Samochody z automatycznym włączaniem świateł mijania:

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Włączone światła mijania (+ przednie i tylne światła pozycyjne oraz oświetlenie tablicy rejestracyjnej).

Światła mijania zapalają się automatycznie po obrocie kluczyka w położenie rozruchu i nie można ich wyłączyć.

☞ Światła pozycyjne przednie i tylne

☞ **Wyłącznik zapłonu w położeniu 0:** Wszystkie światła wyłączone.

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Włączone światła mijania (+ przednie i tylne światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i podświetlenie wskaźników).

Uwaga! Światła drogowe mogą zostać włączone tylko w tym położeniu przełącznika.

Reflektory ksenonowe

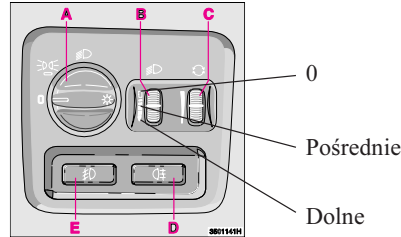
Jeżeli z powodu zbyt niskiego napięcia akumulatora jedna lampa nie zapali się, należy obrócić przełącznik A w położenie 0, a następnie z powrotem w położenie ☞.

B – Poziomowanie reflektorów

Niektóre wersje samochodu wyposażone są w elektryczne siłowniki regulujące położenie reflektorów w zależności od obciążenia samochodu.

Reflektory ksenonowe (opcjonalnie)

W przypadku reflektorów ksenonowych ich poziomicowanie odbywa się całkowicie automatycznie.



Ustawienia

Obciążenie

Kierowca +	0	(0)
1 pasażer z przodu		
5 osób + maks. bagaż	Pośrednie	(0)
Kierowca + maks. bagaż	Dolne (Pośrednie)	

(): Samochody wyposażone w Nivomat.

C – Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników

Obrót do góry – podświetlenie silniejsze
Obrót do dołu – podświetlenie słabsze

D – Światła przeciwmgielne przednie

Wyłącznik zapłonu w położeniu II:

Nacisnąć przycisk. Przednie światła przeciwmgielne zapalają się, gdy świecą się światła pozycyjne i mijania bądź drogowe. Równocześnie zaświeci się dioda kontrolna w przycisku.

Prosimy pamiętać: Używanie przednich i tylnych świateł przeciwmgielnych jest regulowane przepisami prawnymi, różnymi w poszczególnych krajach.

E – Światło przeciwmgielne tylne

Wyłącznik zapłonu w położeniu II:

Nacisnąć przycisk. Tylne światło przeciwmgielne zapali się, gdy świecą się światła pozycyjne i mijania bądź drogowe. Równocześnie zaświeci się dioda kontrolna w przycisku.

Oświetlenie asekuracyjne

Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu pociągnąć dźwignię przełącznika świateł drogowych do kierowcy.

Światła mijania pozostaną zapalone przez 30 sekund.

Z funkcji tej można korzystać w celu oświetlenia drogi od zaparkowanego samochodu do drzwi domu.

Automatyczne włączanie świateł mijania

Układ automatycznego włączania świateł mijania można włączyć lub wyłączyć (procedura jest taka sama).

Przełącznik świateł ustawić w położeniu ☞.

Wyłącznik zapłonu ustawić w położeniu II.

Dźwignię przełącznika świateł drogowych pociągnąć do siebie.

Obrócić przełącznik świateł w położenie 0.

Jeżeli świeci się zielona dioda kontrolna pod przełącznikiem świateł, układ automatycznego włączania świateł mijania jest włączony.

Włączanie kierunkowskazów, przełączanie świateł drogowych i mijania oraz sygnał świetlny

1. Zmiana pasa ruchu


Przy małym ruchu kierownicą (przy zmianie pasa ruchu lub wyprzedzaniu) dźwignię przełącznika należy lekko nacisnąć do góry lub do dołu. Po zwolnieniu nacisku dźwignia samoczynnie powróci do położenia wyjściowego.

2. Normalny skręt

3. Sygnał świetlny

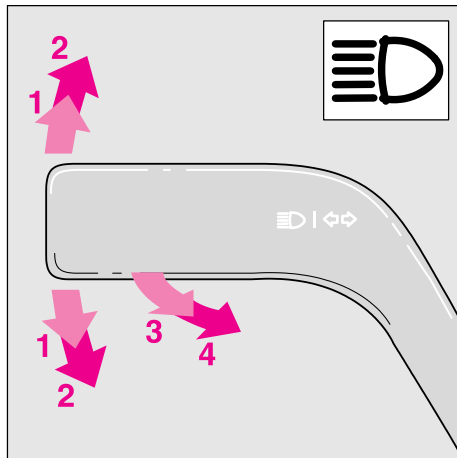
Przyciągnąć dźwignię do kierownicy (aż do wycucia pewnego oporu). Światła drogowe świecą się do czasu zwolnienia nacisku na dźwignię.

4. Przełączanie świateł drogowych i mijania (przy włączonych światłach)

Przełącznik świateł musi się znajdować w położeniu . Przyciągnąć dźwignię do kierownicy poza położenie włączania sygnału świetlnego i zwolnić.

Podwójne reflektory: Światła mijania i drogowe są włączane **razem**.

Gdy którakolwiek żarówka kierunkowskazów jest przepalona, światła kierunkowskazów i lampka kontrolna danego kierunku błyskają szybciej niż zwykle.



Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej, wycieraczki i spryskiwacze reflektorów

1. Cykl pojedynczy

Lekko nacisnąć dźwignię do góry. Nastąpi jednorazowe przetarcie szyby.

2. Praca przerywana wycieraczek

Położenie to jest dogodne podczas jazdy we mgle lub przy małym deszczu. Wycieraczki wykonują jeden ruch co około 5 sekund (odstępny uzależnione są od prędkości jazdy).

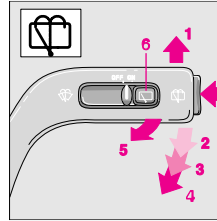
3. Praca wycieraczek z normalną prędkością

4. Praca wycieraczek z dużą prędkością

5. Spryskiwacze szyby przedniej + wycieraczki i spryskiwacze reflektorów

Przyciągnięcie dźwigni przełącznika wycieraczek do kierownicy uruchamia wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej. Po zwolnieniu dźwigni wycieraczki wykonują jeszcze 2-3 ruchy oraz jeszcze jeden dodatkowy po 3 sekundach. Przyciągnięcie dźwigni przełącznika wycieraczek do kierownicy, gdy wycieraczki są włączone, uruchamia spryskiwacze szyby.

(praca przerywana pozostaje włączona.)
Wycieraczki i spryskiwacze reflektorów włączane są równocześnie z uruchomieniem wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej.

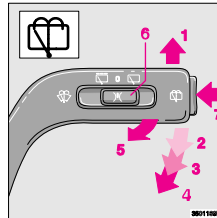


6. Wycieraczka szyby tylnej w modelu V40 (wersja 1)

Wycieraczka szyby tylnej ma dwa położenia:



OFF : Wycieraczka wyłączona

ON : Praca przerywana



6. Wycieraczka szyby tylnej w modelu V40 (wersja 2)

Wycieraczka szyby tylnej ma trzy położenia:

-  : Praca przerywana
- 0 : Wycieraczka wyłączona
-  : Praca ciągła

6. Wycieraczka szyby tylnej w modelu V40 (wersja 1 i 2)

Częstotliwość pracy przerywanej jest zsynchronizowana z wycieraczkami szyby przedniej.

Cykl jednorazowy

Krótkie naciśnięcie przycisku wycieraczki tylnej szyby powoduje wykonanie jednego ruchu roboczego wycieraczki, niezależnie od ustawionej częstotliwości pracy.

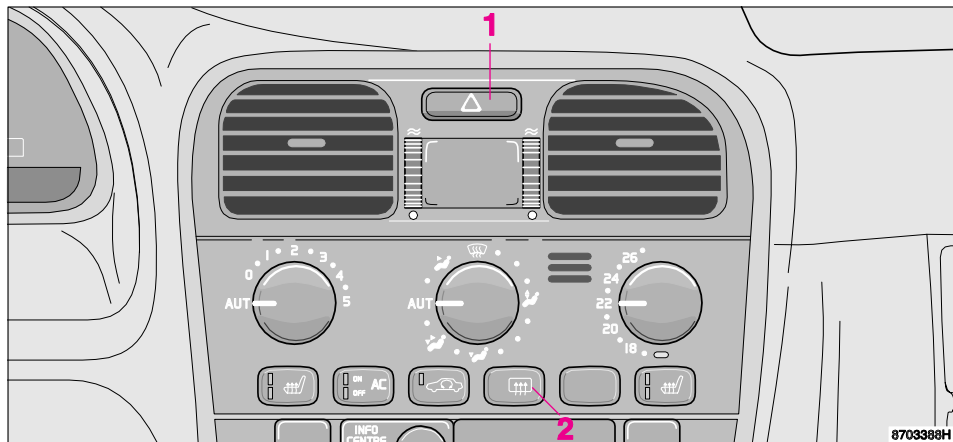
Cofanie

Po przestawieniu dźwigni biegów w położenie biegu wstecznego przy pracujących wycieraczkach szyby przedniej, wycieraczka szyby tylnej wykona dwa ruchy robocze.

7. Spryskiwacz szyby tylnej (V40)

Spryskiwacz pracuje, gdy wciśnięty jest przycisk.

Po zwolnieniu przycisku wycieraczka wykona kilka ruchów roboczych oraz jeszcze jeden dodatkowy po 3 sekundach.



1. Światła awaryjne

Światła awaryjne (równoczesne błyskanie wszystkich czterech kierunkowskazów) należy włączać przy przymusowym zatrzymaniu samochodu w miejscu, w którym może on stwarzać zagrożenie dla innych użytkowników drogi.

Uwaga: Używanie świateł awaryjnych jest regulowane przepisami prawnymi, różnymi w poszczególnych krajach.

2. Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek wstecznych

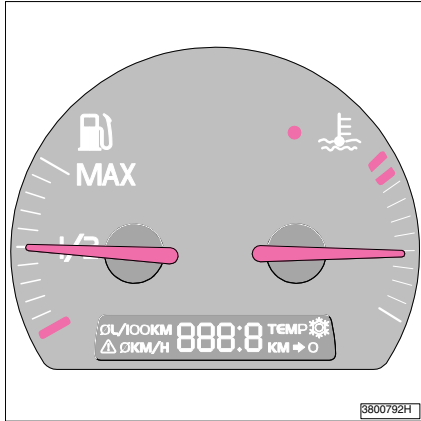
Elektryczne ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych wykorzystywane jest do usuwania z ich powierzchni zaparowania i oblodzenia. W celu włączenia ogrzewania szyby tylnej i lusterek należy nacisnąć przycisk (2). Zaświeci się pomarańczowa lampka kontrolna. Wbudowany wyłącznik czasowy automatycznie przerywa ogrzewanie po upływie około 12 minut.

Uwaga:

W samochodach z elektronicznie sterowaną klimatyzacją (ECC) po krótkiej przerwie ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych zostanie ponownie włączone na następne 12 minut.

W samochodzie nie wyposażonym w elektronicznie sterowaną klimatyzację ogrzewanie trzeba na nowo włączyć przyciskiem (2).

W celu przerywania ogrzewania należy nacisnąć przycisk (2).



Wyświetlacz wielofunkcyjny

Ciekłokrystaliczny wyświetlacz wielofunkcyjny podaje sześć rodzajów informacji. W czasie jazdy informacje te mogą być wyświetlane na dwa sposoby: automatycznie i na żądanie.

Rodzaj wyświetlanych informacji można wybierać przełącznikiem funkcji (patrz następna strona).

Automatycznie . . .

... po uruchomieniu silnika na wyświetlaczu pokazywany jest zasięg jazdy i wybrana przełącznikiem funkcja, o ile nie ma komunikatów ostrzegawczych.

... w czasie jazdy:

- pokazywany jest zasięg jazdy do wyczerpania paliwa w zbiorniku,
- sygnalizowane jest, że temperatura zewnętrzna jest w zakresie, w którym może wystąpić oblodzenie jezdni (od -5°C do $+2^{\circ}\text{C}$).

Szczegółowe informacje podane są na następnych stronach.

Na żądanie . . .

... za pomocą przełącznika można wywoływać następujące informacje:

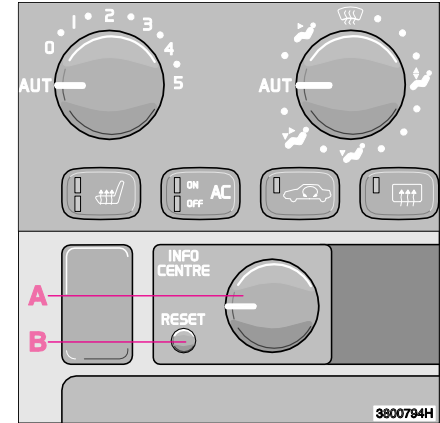
- Średnia prędkość
- Średnie zużycie paliwa
- Chwilowe zużycie paliwa
- Temperatura zewnętrzna
- Wskazania licznika przebiegu dziennego
- Zasięg jazdy do wyczerpania paliwa

Ostrzeżenia

Funkcje zasięgu jazdy oraz temperatury zewnętrznej generują także ostrzeżenia.

Są one pokazywane niezależnie od położenia przełącznika.

W przypadku równoczesnego wystąpienia więcej niż jednego ostrzeżenia, pierwszeństwo ma ostrzeżenie dotyczące zasięgu jazdy.



Przełączniki wyświetlacza wielofunkcyjnego

A. Przełącznik funkcji

Przełącznikiem tym można wybrać jedną z siedmiu funkcji.

B. Przycisk zerowania

Zeruje:

- Wskazania średniej prędkości
- Wskazania średniego zużycia paliwa
- Licznik przebiegu dziennego

Wybrać przełącznikiem żądaną funkcję i nacisnąć przycisk B na **1,5 sekundy**.

Naciskanie przycisku B trwające **dłużej niż 4 sekundy** powoduje wyzerowanie wskazań wszystkich funkcji.

Szczegółowy opis funkcji wyświetlacza

1. Średnia prędkość

Funkcja ta podaje średnią prędkość jazdy na podstawie dystansu przejechanego od czasu wyzerowania przyciskiem B – patrz strona 19.

2. Chwilowe zużycie paliwa

Funkcja ta podaje aktualizowaną co sekundę informację o chwilowym zużyciu paliwa. Zużycie obliczane jest na podstawie ilości paliwa wtryskniętego do cylindrów na przejechanym odcinku.

Uwaga:

W przypadku odcięcia dopływu paliwa na wyświetlaczu pokazywane jest 0.0 L/100 KM (lub 99.9 MPG).

(W czasie postoju pokazywane jest „---“.)

3. Średnie zużycie paliwa

Funkcja ta podaje średnie zużycie paliwa od czasu ostatniego wyzerowania pamięci komputera pakładowego przyciskiem B (patrz strona 19).

4. Temperatura zewnętrzna

Funkcja ta pokazuje temperaturę otoczenia na wysokości ok. 40 cm ponad powierzchnią jezdni. (Dokładna wartość tylko w czasie jazdy).

Gdy temperatura zewnętrzna znajdzie się w zakresie od -5°C do $+2^{\circ}\text{C}$, układ uruchamia ostrzeżenie, sygnalizując możliwość wystąpienia oblodzenia jezdni.

Pokazywana jest temperatura i symbol oblodzenia.

Symbol oblodzenia pozostaje na wyświetlaczu nawet po wybraniu innej funkcji.

5. Licznik przebiegu dziennego

Pokazuje z dokładnością do 0,1 km dystans przejechany od ostatniego wyzerowania przyciskiem B – patrz strona 19. Po wartości 999 następuje 1.

6. Zasięg jazdy do wyczerpania paliwa

Funkcja ta podaje zasięg jazdy na ilości paliwa znajdującej się w zbiorniku, wyliczony na podstawie zużycia paliwa na odcinku ostatnio pokonanych 16 km.

Ostrzeżenie – faza 1

Układ włącza ostrzeżenie, gdy w zbiorniku pozostanie około 7 litrów paliwa.

Zapala się lampka ostrzegawcza – patrz strona 13.

Ostrzeżenie – faza 2

Gdy w zbiorniku pozostanie mniej niż około 4,5 litra paliwa lub gdy zasięg spadnie poniżej 15 km, na wyświetlaczu pojawi się:

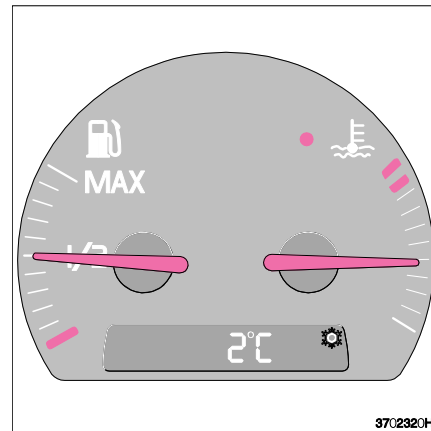
„*FUEL km* ⇔ 0” („*FUEL miles* ⇔ 0”)

Po wybraniu przełącznikiem innej funkcji ostrzeżenie znika. Lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona do czasu uzupełnienia paliwa – patrz strona 13.

Uwaga:

W przypadku równoczesnego wystąpienia więcej niż jednego ostrzeżenia, jako pierwszy pokazany zostanie zasięg jazdy.

Po wybraniu innej funkcji pokazana zostanie temperatura zewnętrzna.



Wyświetlacz temperatury zewnętrznej (opcja)

Pokazywana jest wartość temperatury otaczającego powietrza, mierzona na wysokości około 40 cm nad jezdnią. (Dokładna wartość tylko w czasie jazdy).

Gdy temperatura zewnętrzna znajdzie się w zakresie od -5°C do $+2^{\circ}\text{C}$, układ uruchamia ostrzeżenie, sygnalizując możliwość wystąpienia oblodzenia jezdni.

Pokazywana jest temperatura i symbol oblodzenia.

Automatyczna kontrola prędkości (tempomat) (opcja)

Włączanie

Elementy sterowania tempomatu, urządzenia służącego do automatycznej kontroli prędkości jazdy, umieszczone są na dźwigni przełącznika kierunkowskazów.

Włączanie urządzenia i zaprogramowanie prędkości jazdy:

1. Wyłącznik tempomatu B przesunąć w położenie ON.
2. Przyspieszyć lub zwolnić do osiągnięcia żądanej prędkości jazdy.

Uwaga: Tempomatu nie można włączyć przy prędkości poniżej 35 km/h.

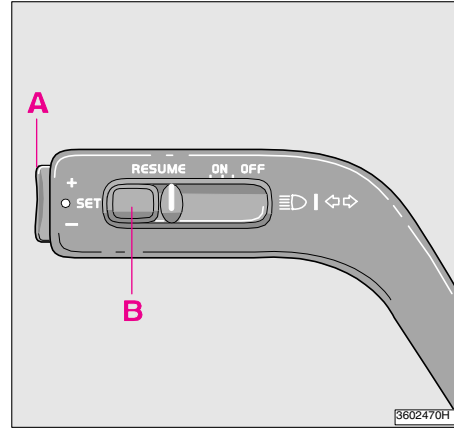
B4184SJ: Tempomatu nie można włączyć przy prędkości poniżej 40 km/h.

3. Nacisnąć stronę „+” lub „-” przycisku SET (A), ustawiając w ten sposób żadaną prędkość jazdy.
4. B4184SJ: Tempomat można włączyć tylko na biegu 5 lub 4.

Przerwanie automatycznej kontroli prędkości

Automatyczna kontrola prędkości zostanie samoczynnie przerwana:

- ... po naciśnięciu pedału sprzęgła lub hamulca lub
- ... gdy wyłącznik B zostanie na krótko przesunięty w prawo (funkcja czasowego zawieszenia).



A Przycisk nastawczy tempomatu

B Wyłącznik

Zaprogramowana prędkość jazdy pozostaje nadal w pamięci układu. Samochód powróci do tej prędkości, gdy wyłącznik B zostanie na krótko przesunięty w położenie RESUME.

Przyspieszenie

Krótkotrwałe przyspieszenie, np. przy wyprzedzaniu, nie powoduje przerwania automatycznej kontroli prędkości. Samochód powróci do jazdy z zaprogramowaną prędkością bez potrzeby przesuwania wyłącznika w położenie „RESUME”.

Gdy automatyczna kontrola prędkości jest włączona, zaprogramowaną prędkość można zwiększyć lub zmniejszyć, naciskając odpowiednio stronę „+” lub „-” przycisku SET (A). Jedno krótkie naciśnięcie przycisku powoduje zmianę prędkości o około 2,0 km/h. Po zwolnieniu przycisku zostanie zaprogramowana aktualna prędkość.

Wyłączenie automatycznej kontroli prędkości

Przesunąć wyłącznik B w położenie OFF lub nacisnąć pedał sprzęgła lub hamulca. Samoczynne wyłączenie automatycznej kontroli prędkości nastąpi z chwilą wyłączenia zapłonu, gdy dźwignia wybieraka zakresu zostanie przestawiona w położenie „N” lub gdy prędkość jazdy spadnie do 15 km/h. To samo nastąpi przy poślizgu lub zablokowaniu kół.

Automatyczna skrzynia biegów

W czasie jazdy w terenie górzystym automatyczna skrzynia biegów dokonuje częstej zmiany biegów. Można tego uniknąć przez przestawienie dźwigni na niższy zakres.

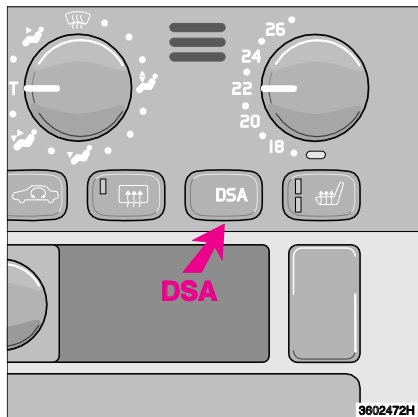


OSTRZEŻENIE!

Nie należy włączać automatycznej kontroli prędkości podczas jazdy w gęstym ruchu ulicznym, a także w przypadku mokrej lub śliskiej nawierzchni.

Uwaga: Podczas jazdy w terenie górzystym rzeczywista prędkość jazdy może różnić się od zaprogramowanej.

— Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące —



Wspomaganie stabilności dynamicznej (DSA)* (opcja)

Samochód ten może być wyposażony w układ wspomagania stabilności dynamicznej (DSA), zapobiegający poślizgowi kół przy przyspieszaniu. Układ DSA zostaje włączony w stan gotowości automatycznie przy ruszaniu samochodu i zaczyna pracować, gdy tylko przy przyspieszaniu którekolwiek koło napędowe zaczyna się ślizgać. Czujniki układu ABS wysyłają do układu sterowania silnika sygnał, że koła obracają się z różnymi prędkościami.

Układ sterowania silnika ogranicza wówczas moc chwilową silnika, poprzez oddziaływanie na wtryskiwacze w 16 stopniach regulacji, aż do ustania poślizgu.

W ten sposób poprawia się stabilność samochodu przy ruszaniu, na zakrętach oraz w czasie przyspieszania na śliskiej nawierzchni i jazdy w terenie górzystym.

Wyłączanie układu DSA

Układ ten jest włączany automatycznie po uruchomieniu silnika. Można go jednak wyłączyć ręcznie, naciskając **dłużej niż pół sekundy** przycisk wyłącznika.

Gdy układ DSA jest wyłączony, świeci się lampka kontrolna.

Zalecane jest wyłączenie układu DSA na czas jazdy ze specjalnym kołem zapasowym, które może mieć nieco inną średnicę niż pozostałe koła.

Jeżeli w takim przypadku układ ma pozostać włączony, wymaga przeprogramowania do nowych warunków pracy.

Przeprogramowanie układu DSA:

Przy włączonym układzie szybko przyspieszyć do 70 km/h i wykorzystując hamowanie silnikiem zwolnić do 30 km/h. Proces ten powtórzyć jeszcze raz (z wykorzystaniem tylko hamowania silnikiem, bez używania pedału hamulca). Po zmianie koła na normalne proces przeprogramowania należy przeprowadzić ponownie.

Włączenie układu DSA

W celu włączenia układu DSA należy ponownie nacisnąć przycisk wyłącznika.

Przy uruchomieniu silnika układ jest automatycznie włączony.

Autotest

Po włączeniu zapłonu powinna zaświecić się na krótko (do 2 sekund od uruchomienia silnika) lampka kontrolna układu DSA na tablicy przyrządów.

Jeżeli lampka pozostanie zapalona, sygnalizuje to usterkę w układzie.

Lampka kontrolna

Lampka pozostaje zapalona:

- (przez 2 sekundy) podczas autotestu przy uruchamianiu silnika,
- gdy układ nie pracuje z powodu:
- wyłączenia lub
- awarii.

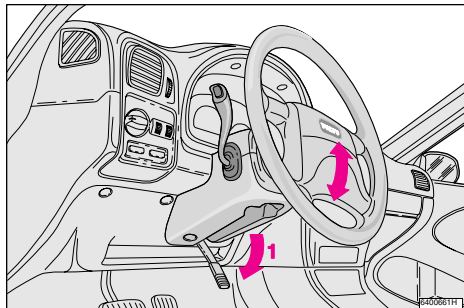
Lampka błyska:

- gdy koło ślizga się i układ pracuje.

OSTZEŻENIE!

Układ ten zwiększa bezpieczeństwo jazdy, ale mimo to nie należy podejmować niepotrzebnego ryzyka.

*Nie dotyczy silników D4192T3/T4 i B4184SJ.



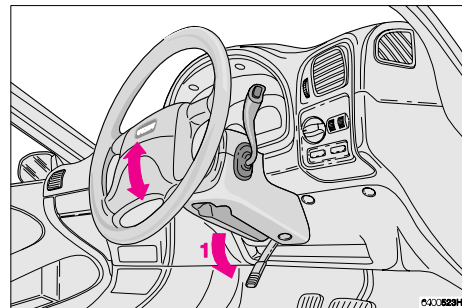
Wersja z kierownicą po lewej stronie

Regulacja położenia kierownicy

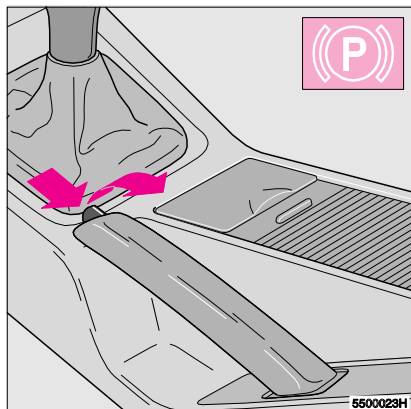
Istnieje możliwość pionowej regulacji położenia kierownicy. Dźwignię pod kolumną kierownicy (1) nacisnąć do dołu. Przesunąć kierownicę w żądane położenie. Dźwignię z powrotem przesunąć do góry, aby zablokować kierownicę w ustalonym położeniu.

OSTRZEŻENIE!

Należy zawsze sprawdzić, czy kolumna kierownicy jest zablokowana w nowym położeniu. Nie dokonywać regulacji w czasie jazdy.



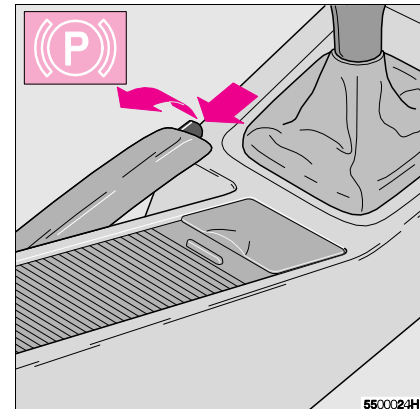
Wersja z kierownicą po prawej stronie



Wersja z kierownicą po lewej stronie

Hamulec postojowy

Dźwignia hamulca postojowego znajduje się pomiędzy przednimi fotelami. Hamulec postojowy działa na koła tylne. Przy zaciągnięciu hamulca postojowego po włączeniu zapłonu zapala się lampka kontrolna w zespole wskaźników. W celu zwolnienia hamulca postojowego należy pociągnąć dźwignię nieco do góry, wcisnąć przycisk i opuścić dźwignię. Po zaparkowaniu samochodu należy **zawsze** zaciągać hamulec postojowy. Dla większego bezpieczeństwa można także włączyć 1 lub wsteczny bieg (dźwignię automatycznej skrzyni biegów przestawić w położenie P).



Wersja z kierownicą po prawej stronie

— Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie

Fotele przednie	26
Lusterka	29
Lusterko osobiste, oświetlenie wnętrza	30
Elektryczne sterowanie szyb	31
Popielniczka, pojemnik na monety, uchwyty na kubki	32
Zapalniczka, gniazdo elektryczne	33
Śmietniczka, uchwyt na kubek	34
Uchwyty na kubki i zagłówki siedzeń tylnych	35
Okno dachowe	36
Ogrzewanie i wentylacja	38
Rozprowadzanie powietrza	39
Ogrzewanie i wentylacja bez klimatyzacji	40
Klimatyzacja regulowana ręcznie	42
Klimatyzacja regulowana automatycznie	44

Fotele przednie

1. Regulacja wysokości

Fotel kierowcy (i opcjonalnie fotel pasażera) ma 7 stopni regulacji wysokości przedniej części i 9 stopni regulacji wysokości tylnej części poduszki siedzenia.

Regulacji należy dokonać przed rozpoczęciem jazdy.

Dźwignia A: regulacja przedniej części poduszki siedzenia.

Dźwignia B: regulacja tylnej części poduszki siedzenia.

Wysokość **siedzenia pasażera** może być ustawiona przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo na jednym z 3 poziomów.

2. Przesuwanie do przodu i do tyłu

Regulacji należy dokonać przed rozpoczęciem jazdy.

Po pociągnięciu poprzeczki do góry można przesunąć fotel do przodu i do tyłu.

Po regulacji należy sprawdzić, czy siedzenie zostało dobrze zablokowane w nowym położeniu.

3. Podparcie lędźwiowe

Fotele mają możliwość regulacji podparcia lędźwiowego.

↷ **Delikatniejsze:** Obrót w prawo

↶ **Sztwniejsze:** Obrót w lewo

4. Pochylenie oparcia

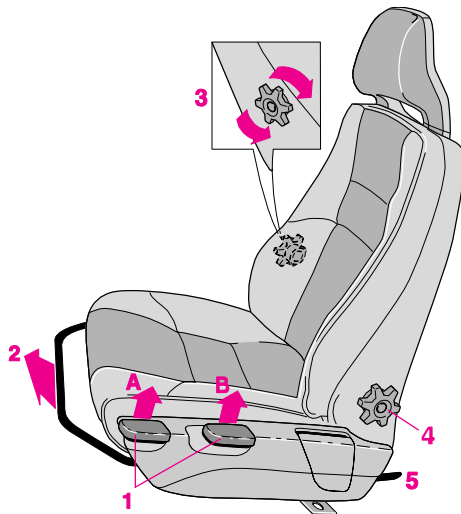
Regulacja pochylecia oparcia jest bezstopniowa. Dla ułatwienia dokonywania regulacji nie należy wywierać nacisku na oparcie w czasie zmiany jego położenia.

5. Składanie oparcia fotela pasażera

Fotel pasażera posiada mechanizm szybkiego składania (uruchamiany za pomocą dwóch dźwigni), wygodny przy przewożeniu długich ładunków – patrz strona 78.

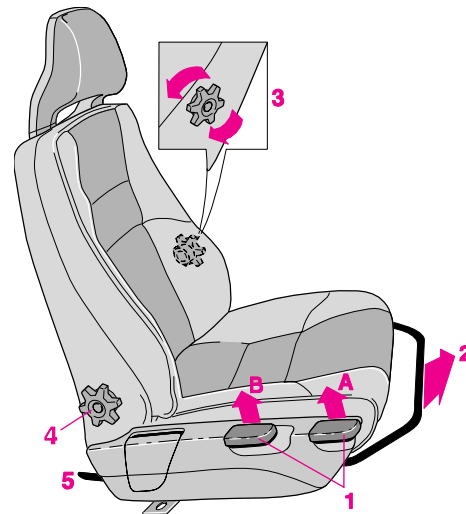
OSTRZEŻENIE

Nie regulować siedzeń podczas jazdy.



8503378H

Fotel kierowcy w wersji z kierownicą po lewej stronie



8503312H

Fotel kierowcy w wersji z kierownicą po prawej stronie

Elektryczna regulacja foteli kierowcy i pasażera (opcja)



Jeżeli samochód wyposażony jest w elektryczną regulację foteli, dwa przełączniki sterujące mają następujące funkcje:

- A:** Regulacja wysokości przedniej części poduszki siedzenia
- B:** Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu
- C:** Regulacja wysokości tylnej części poduszki siedzenia
- D:** Regulacja pochylenia oparcia

Ze względów bezpieczeństwa z chwilą zwolnienia przycisku regulacja zostaje przerwana.

3. Podparcie lędźwiowe

Fotele mają możliwość regulacji podparcia lędźwiowego.

-  **Delikatniejsze:** Obrót w prawo
-  **Szttywniejsze:** Obrót w lewo

Zatrzymanie awaryjne

Jeżeli fotel zacznie zmieniać położenie niezgodnie z zamiarem, w celu jego zatrzymania należy nacisnąć jeden z przycisków.

OSTRZEŻENIE!

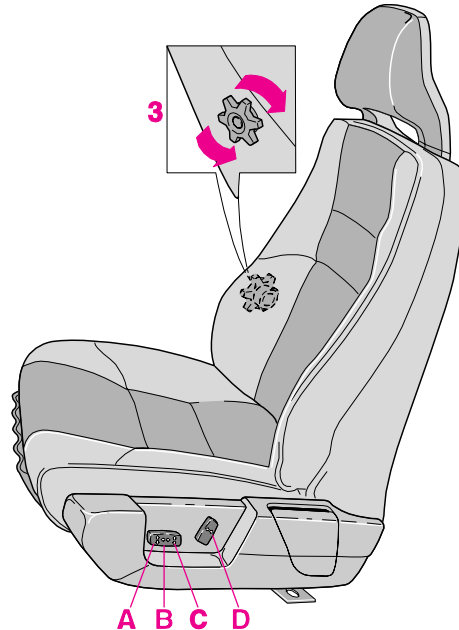
Podczas regulacji ustawienia fotela należy sprawdzić, czy przed nim lub za nim nie ma żadnej przeszkody. Należy również pozostawić odpowiednią ilość miejsca na nogi dla siedzących z tyłu. Dzieci nie powinny bawić się przełącznikami regulacyjnymi.

Uwaga!

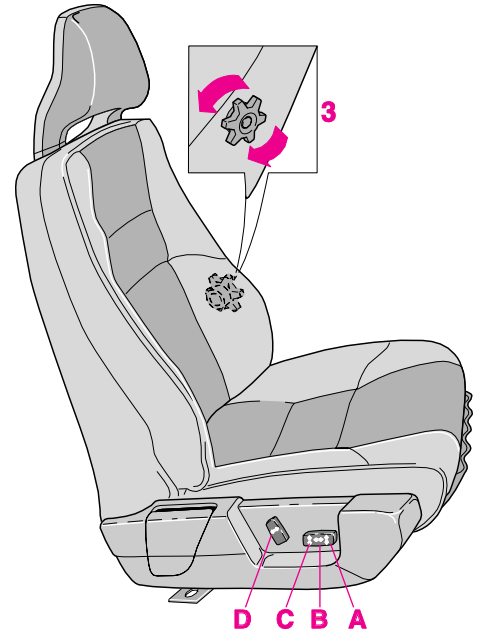
Mechanizmy regulacji przednich foteli wyposażone są w wyłącznik przeciążeniowy, który zostaje uruchomiony w momencie zablokowania fotela przez przeszkodę. Należy wówczas odczekać 20 sekund przed ponownym uruchomieniem mechanizmu regulacji.

Uwaga:

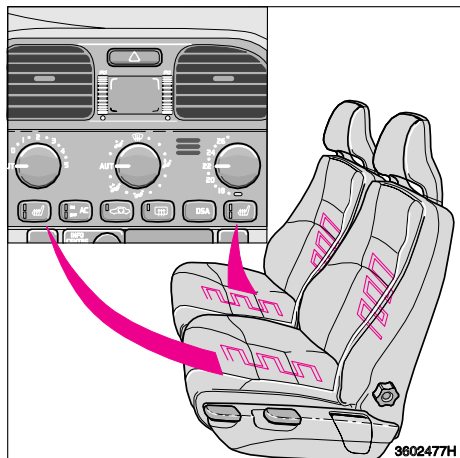
Elektryczna regulacja siedzenia pasażera jest możliwa, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu I lub II.



Fotel kierowcy w wersji z kierownicą po lewej stronie



Fotel kierowcy w wersji z kierownicą po prawej stronie



Wyłączniki podgrzewania siedzeń

Podgrzewanie siedzeń przednich

W celu dodatkowego podgrzania przedniego siedzenia należy nacisnąć przycisk wyłącznika podgrzewania.

- Naciśnięcie **jeden raz**: Wyższa temperatura (34-36°C) – świecą się obie diody kontrolne.
- Naciśnięcie **kolejny raz**: Niższa temperatura (30-32°C) – świeci się jedna dioda kontrolna.
- Naciśnięcie **kolejny raz**: Podgrzewanie wyłączone (żadna dioda nie świeci się).

Po następnym uruchomieniu silnika podgrzewanie zostanie automatycznie ustawione na ostatnio wybranym zakresie.

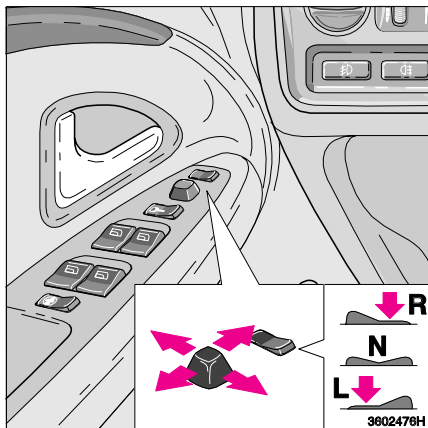
Automatyczne podgrzewanie siedzenia (tylko w samochodach wyposażonych w elektronicznie regulowaną klimatyzację)

Uwaga: Gdy temperatura na zewnątrz samochodu jest poniżej 0°C i silnik jest zimny, podgrzewanie **siedzenia kierowcy** zostaje automatycznie włączone w zakresie wyższej temperatury.

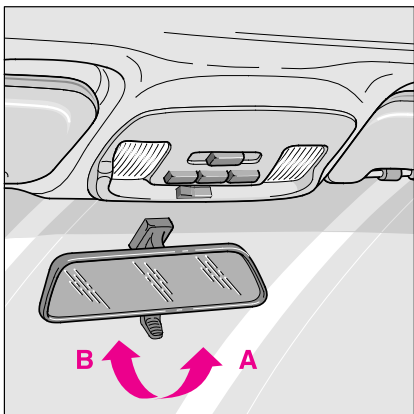
W celu wyłączenia funkcji automatycznego podgrzewania siedzenia, należy: Wcisnąć przycisk na ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna **zaświeci** się na 5 sekund, potwierdzając wybór. W celu przywrócenia funkcji automatycznego podgrzewania siedzenia należy ponownie nacisnąć przycisk na ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna będzie **błyśać** przez 5 sekund, potwierdzając wybór. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może dokonać regulacji temperatury dla poszczególnych zakresów podgrzewania.

Dywaniki podłogowe (opcja)

Firma Volvo oferuje dywaniki podłogowe specjalnie zaprojektowane do tego samochodu. Należy je prawidłowo ułożyć i umocować zaciskami, aby nie przesuwały się.



Przełączniki elektrycznej regulacji lusterek bocznych

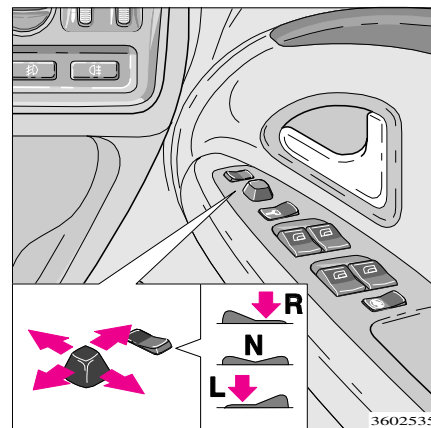


Regulacja lusterka wewnętrznego

Zewnętrzne lusterka wsteczne

Przełączniki elektrycznej regulacji obu zewnętrznych lusterek wstecznych umieszczone są najdalej z przodu na podłokietniku w drzwiach kierowcy.

Wyboru regulowanego lusterka dokonuje się wciskając przełącznik główny w odpowiednie położenie: L = lusterko lewe, R = lusterko prawe. Regulacji położenia lusterka dokonuje się ruchami dźwigni w czterech kierunkach. Po wyregulowaniu lusterka ustawić przełącznik w położeniu neutralnym (N).



Wersja z kierownicą po prawej stronie

Wewnętrzne lusterko wsteczne

- A. Pozycja normalna
- B. Pozycja ograniczająca oślepienie kierowcy przez światła pojazdów jadących z tyłu.

UWAGA!

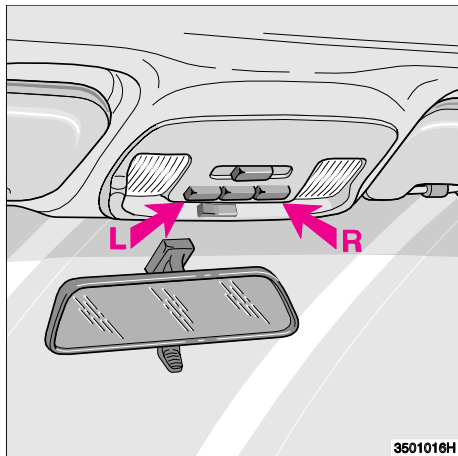
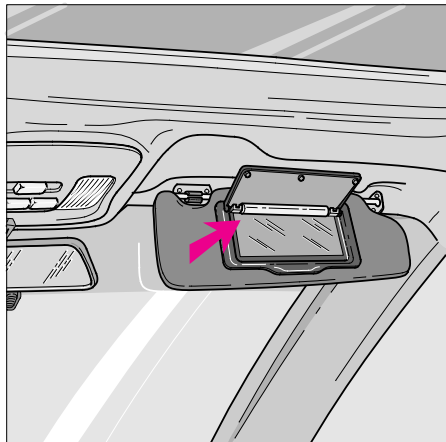
Do usuwania lodu nie wolno używać metalowych skrobaków, które mogą porysować powierzchnię lusterek. Wszystkie wersje samochodu mają ogrzewanie zewnętrznych lusterek wstecznych, uruchamiane razem z ogrzewaniem szyby tylnej.

Wszystkie wersje samochodu wyposażone są w szerokokątne lusterka wsteczne, eliminujące martwe pola widoczności.

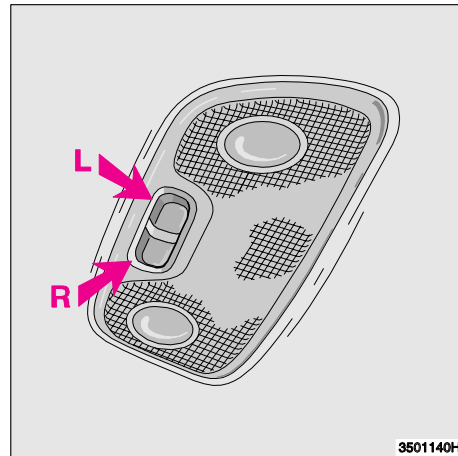
Należy pamiętać, że takie lusterka zmieniają zarówno kąt widzenia, jak i odległość!

OSTRZEŻENIE!

Lusterka wsteczne należy wyregulować **przed** rozpoczęciem jazdy.



Przednie lampki oświetlenia wnętrza



Tylna lampka oświetlenia wnętrza

Lusterka osobiste (w niektórych wersjach)

Po podniesieniu pokrywy lusterka zapala się lampka.

Oświetlenie wnętrza

Oświetlenie wnętrza **włącza się** po naciśnięciu przycisku (L). Automatyyczny sterownik włącza oświetlenie wnętrza **na 30 sekund** w następujących sytuacjach:

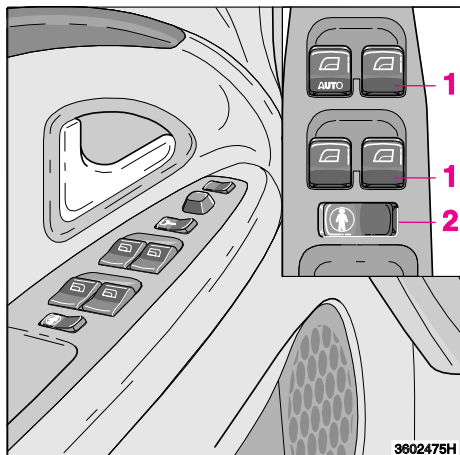
- Po odblokowaniu zamków – przy użyciu kluczyka lub zdalnego sterowania.
- Po wyłączeniu silnika i obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia 0.

Oświetlenie wnętrza zapala się i pozostaje zapalone **przez 10 minut**, gdy:

- Dowolne drzwi zostaną otwarte.
- Zostanie naciśnięty lewy przycisk (L), gdy silnik nie pracuje.

Oświetlenie wnętrza **gaśnie**:

- Po uruchomieniu silnika.
- Po zablokowaniu zamków samochodu od zewnątrz przy użyciu kluczyka lub zdalnego sterowania.
- Po naciśnięciu przycisku (R).



Wersja z kierownicą po lewej stronie

1. Przyciski elektrycznego sterowania szyb
2. Przycisk blokady szyb w drzwiach tylnych

Elektryczne sterowanie szyb (w drzwiach tylnych jako opcja)

Elektryczne podnośniki szyb uruchamiane są przyciskami w drzwiach.

Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu I lub II.

- W celu opuszczenia szyby przycisk należy wcisnąć.
- W celu podniesienia szyby przycisk po- ciągnąć do góry.

Podnośnik szyby w drzwiach kierowcy ma funkcję automatycznego opuszczania „AUTO”. Po pełnym wciśnięciu przycisku (w drugie położenie) szyba zostanie całkowicie opuszczona. Powtórne wciśnięcie zatrzymuje szybę.

Uwaga!

Funkcja automatycznego opuszczania działa tylko dla szyby kierowcy.

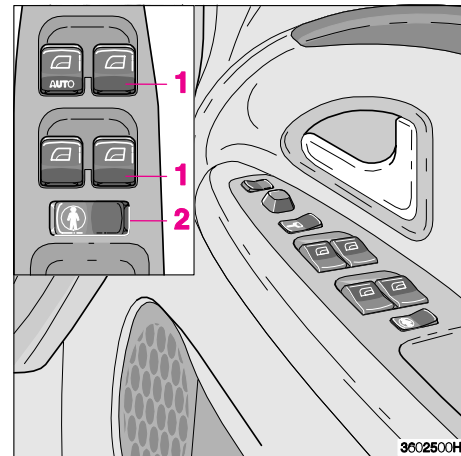
Przycisk blokady szyb w drzwiach tylnych

Aby małe dzieci nie mogły samodzielnie otwierać szyb, można je zablokować za pomocą przycisku umieszczonego w drzwiach kierowcy.

Naciśnięcie LEWEJ strony: Podnośniki szyb w drzwiach tylnych mogą być uruchamiane tylko przez kierowcę.

Naciśnięcie PRAWEJ strony: Podnośniki szyb w drzwiach tylnych mogą być uruchamiane przez siedzących z tyłu.

Jeżeli w zaparkowanym samochodzie pozostają bez nadzoru małe dzieci, należy przez wyjęcie kluczyka z wyłącznika zapłonu odciąć zasilanie elektryczne podnośników szyb.

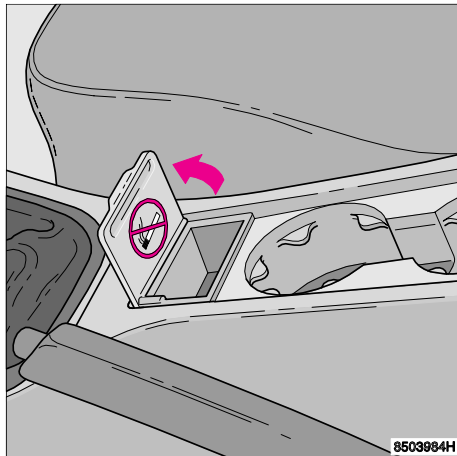
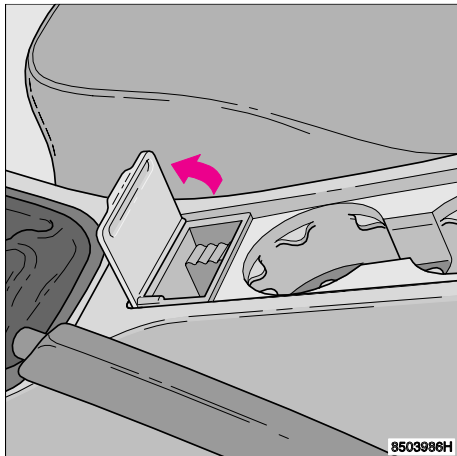


Wersja z kierownicą po prawej stronie

⚠ OSTRZEŻENIE!

Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy uważać, aby przy zamykaniu szyb nie przycisnąć im palców lub wychylonej przez okno głowy.

Opuszczając samochód należy wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu, uniemożliwiając zamykanie okien, gdy kierowca jest poza samochodem.

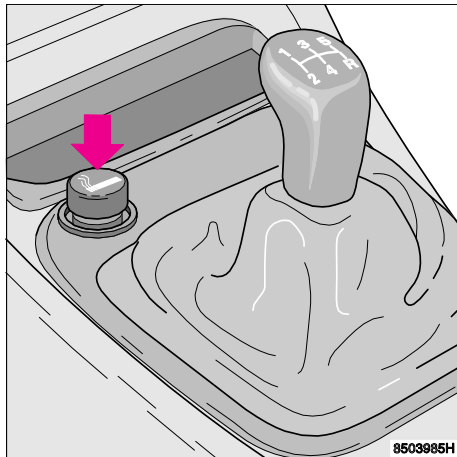


Popielniczka i uchwyty na kubki (opcja)

Wiekopopielniczki uchyla się do góry.

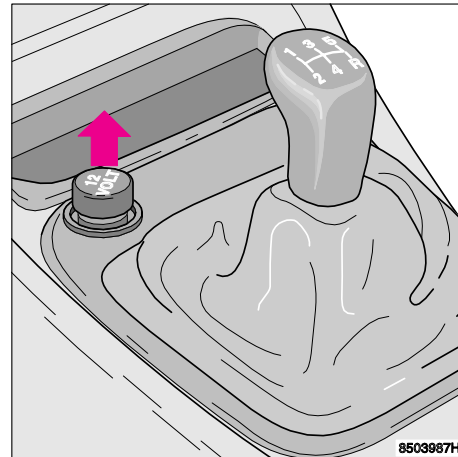
W celu opróżnienia popielniczki należy ją uchwycić za boczne ścianki i wyciągnąć do góry.

Pojemnik na monety



Zapalniczka (opcja)

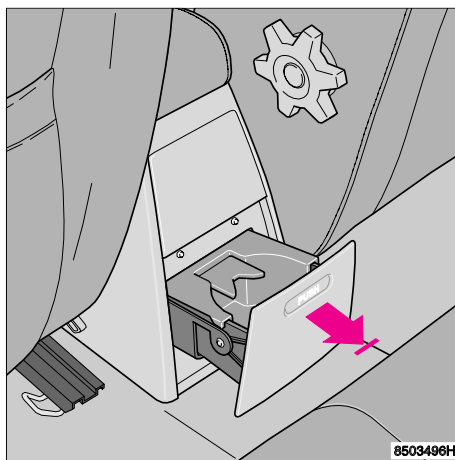
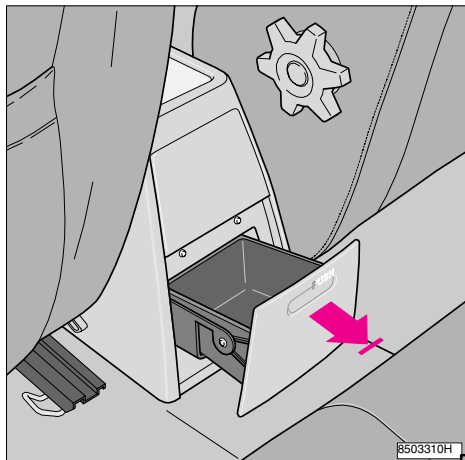
Przed użyciem należy zapalniczkę wcisnąć. Gdy po 6-8 sekundach spirala grzejna rozżarzy się, zapalniczka wyskoczy gotowa do użycia.



Gniazdo elektryczne

Gdy gniazdo nie jest używane, powinno mieć nałożoną zaślepkę.

Gniazdo elektryczne ma moc 120 W.



Uwaga!

Przy korzystaniu z uchwytu należy zachować ostrożność. Jest on przeznaczony wyłącznie do przytrzymywania zamkniętych pojemników z napojami. W przypadku rozlania gorącego płynu może dojść do poparzeń. Ponadto rozlane płyny mogą uszkodzić obicia tapicerskie, wykładzinę dywanową oraz urządzenia elektryczne.

Śmietniczka w tylnej konsoli

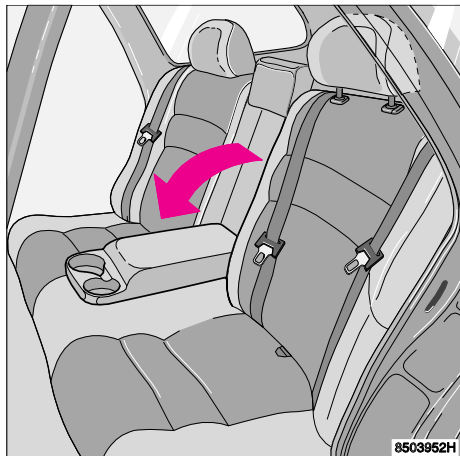
W celu otwarcia pojemnika należy nacisnąć panel czołowy. Pojemnik częściowo wysunie się. W celu pełnego otwarcia należy go wyciągnąć. Przy zamykaniu nacisnąć panel czołowy, aż zostanie zablokowany w zaczepie.

W celu opróżnienia śmietniczki:

- Wysunąć pojemnik do końca.
- Lekko unieść tylną krawędź
- Wyciągnąć pojemnik do tyłu

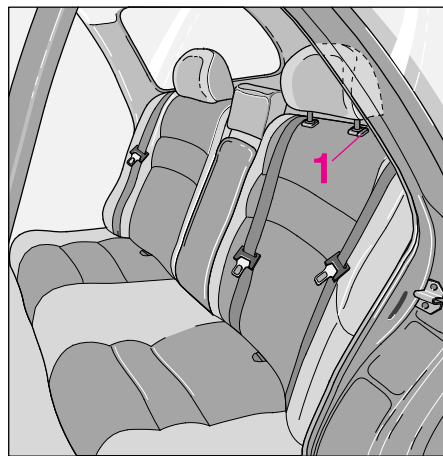
Uchwyt na kubek (opcja)

W celu użycia uchwytu należy lekko nacisnąć jego panel czołowy. Uchwyt częściowo wysunie się. W celu pełnego otwarcia należy go wyciągnąć. Przy zamykaniu nacisnąć panel czołowy, aż zostanie zablokowany w zaczepie.



8503952H

Uchwyty na kubki w środkowym podłokietniku tylnych siedzeń



Regulacja wysokości zagłówków

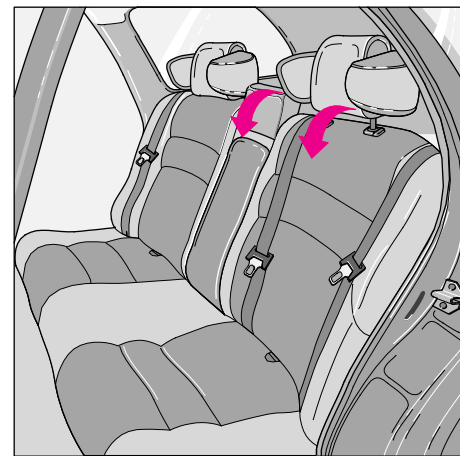
Zagłówki siedzeń tylnych

Zagłówki muszą być ustawione na odpowiedniej wysokości. Górna krawędź zagłówka powinna sięgać powyżej środkowej części tyłu głowy pasażera. Gdy środkowe siedzenie jest wykorzystywane, należy również odpowiednio ustawić wysokość jego zagłówka.

W celu regulacji wysokości należy podnieść zagłówek, wcisnąć przycisk (1) i ustawić zagłówek na odpowiedniej wysokości.

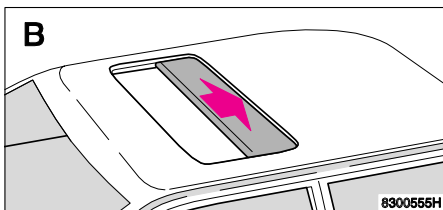
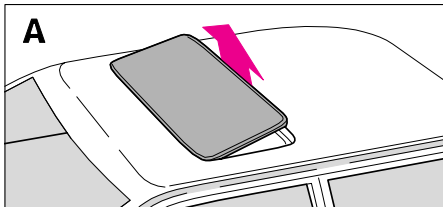
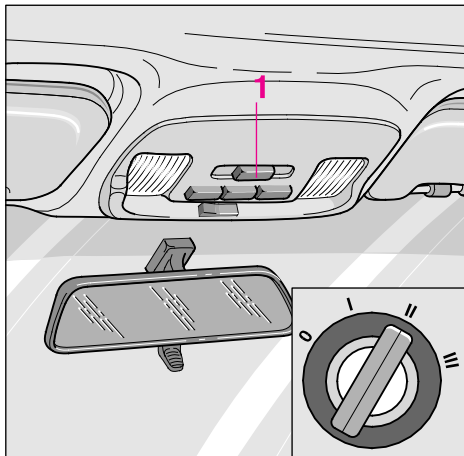
Wymowanie zagłówka

Podnieść zagłówek, nacisnąć przycisk (1) i wyciągnąć zagłówek z oparcia.



Zagłówki siedzeń tylnych z oparciami bocznymi (w niektórych wersjach)

Boczne części zagłówków można obrócić, aby stanowiły dodatkowe boczne oparcie dla głowy. Jest to szczególnie wygodne dla dzieci jadących na integralnym podwyższeniu.



Elektrycznie sterowane okno dachowe

Wyłącznik zapłonu musi być ustawiony w położeniu II.

Okno dachowe wyposażone jest w funkcję OTWIERANIA AUTOMATYCZNEGO. Gdy okno dachowe jest zamknięte, krótkie naciśnięcie odpowiedniej strony przycisku (1) powoduje jego automatyczne uchylenie (A) lub odsunięcie (B). Ruch okna można zatrzymać przez ponowne naciśnięcie przycisku.

A. Uchylanie okna

Krótkie pojedyncze naciśnięcie prawej strony przycisku (1) powoduje uchylenie okna dachowego do położenia maksymalnej wentylacji.

Ponowne naciśnięcie prawej lub lewej strony przycisku podczas uchylania okna powoduje jego zatrzymanie.

W celu całkowitego zamknięcia okna dachowego należy nacisnąć i przytrzymać wciśniętą lewą stronę przycisku.

B. Odsuwanie okna

Krótkie pojedyncze naciśnięcie lewej strony przycisku (1) uruchamia odsuwanie okna dachowego. Okno zatrzyma się w „położeniu podróznym” (*). W celu pełnego otwarcia okna (**) należy ponownie nacisnąć i przytrzymać wciśniętą lewą stronę przycisku. Ponowne naciśnięcie lewej lub prawej strony przycisku podczas odsuwania okna powoduje jego zatrzymanie.

W celu całkowitego zamknięcia okna dachowego należy nacisnąć i przytrzymać wciśniętą prawą stronę przycisku.

(* Położenie podrózne:

Okno otwarte niecałkowicie. W tym położeniu hałas powodowany przepływem powietrza jest zredukowany.

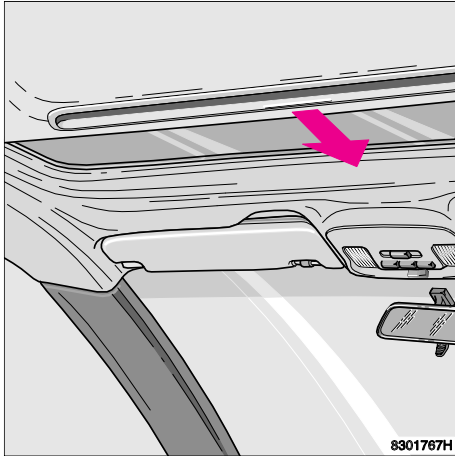
(**) Pełne otwarcie:

Nie jest zalecane podczas jazdy.

OSTRZEŻENIE!

Jeżeli w samochodzie są dzieci, należy upewnić się, czy na drodze zamykanego okna dachowego nie znalazły się ich palce lub głowa.

Nie należy opuszczać samochodu bez uprzedniego wyjęcia kluczyka z wyłącznika zapłonu.



Zasłona przeciwsłoneczna

Zasłona przeciwsłoneczna

Wraz z oknem dachowym zamontowana jest ręcznie przesuwana zasłona przeciwsłoneczna. Przy otwieraniu okna dachowego zasłona odsuwa się automatycznie.

W razie awarii

Gdy zawieszka elektryczny napęd okna dachowego, można je zamknąć ręcznie za pomocą narzędzia z kompletu samochodowego – patrz strona 138.

Uwaga: Nie należy zasuwać zasłony przeciwsłonecznej, gdy okno dachowe jest otwarte. Może to uniemożliwić prawidłowe działanie mechanizmów.

Ręczne uruchamianie okna dachowego

Jeżeli okno dachowe nie reaguje na naciskanie przycisków sterujących, należy sprawdzić bezpiecznik 15 A – patrz strona 149.

Jeżeli bezpiecznik nie jest przepalony, do zamknięcia okna dachowego należy użyć klucza sześciokątnego z zestawu narzędzi. W celu zmiany końcówki należy wyciągnąć narzędzie z rękojeści i włożyć je drugim końcem.

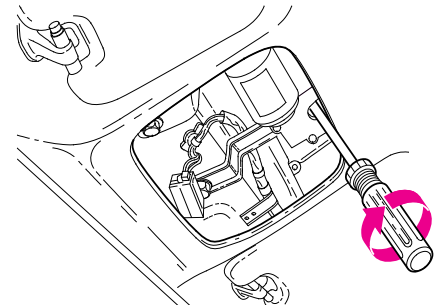
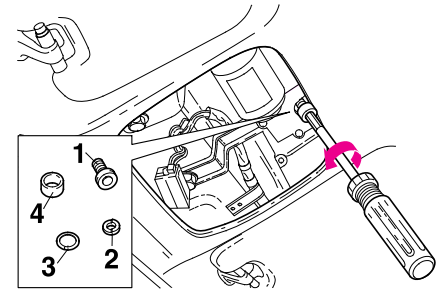
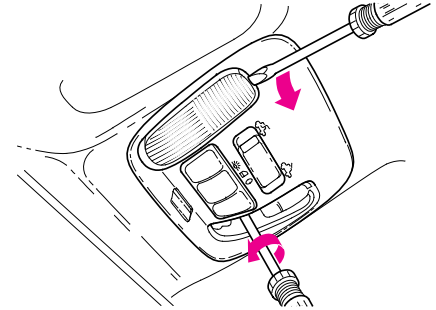
- Zdjąć klosze lampek oświetlenia wnętrza.
- Wykręcić wkręty i wyjąć zespół oświetlenia wnętrza.
- Posługując się śrubokrętem, zdjąć zaślepkę wkręta.
- Wykręcić wkręt.

Uwaga:

Należy uważać, aby nie zgubić wkręta (1), podkładki (2), podkładki dystansowej (3) i tulejki (4). Części te są niezbędne do prawidłowego funkcjonowania okna dachowego.

- Zmienić końcówkę śrubokrętu na klucz sześciokątny. Włożyć klucz sześciokątny w otwór wałka elektrycznego silnika okna dachowego i obracając w prawo zamknąć okno dachowe.

Po przekroczeniu położenia całkowitego zamknięcia rozpocznie się uchylanie okna dachowego. Należy wtedy pokręcić kluczem w kierunku przeciwnym do ponownego zamknięcia okna.



Ogrzewanie i wentylacja

Na kolejnych stronach podane są wskazówki dotyczące prawidłowego użytkowania układów ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji. Układ klimatyzacji daje możliwość utrzymania przyjemnej temperatury we wnętrzu nawet przy upalnej pogodzie. Przy włączonej klimatyzacji powinny być zamknięte wszystkie **okna boczne oraz okno dachowe**.

- Ogrzewanie i wentylacja bez klimatyzacji: patrz strony 40-41.
- Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja ze sterowaniem ręcznym: patrz strony 42-43.
- Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja ze sterowaniem elektronicznym: patrz strony 44-45.

Filtr przeciwpyłowy lub filtr zespolony (opcja)

W regionach o dużym zapyleniu, np. w rejonach przemysłowych, zalecane jest zastąpienie filtra przeciwpyłowego filtrem zespolonym, który ograniczy intensywność przykrych zapachów docierających do wnętrza.

Filtr przeciwpyłowy lub zespolony musi być okresowo wymieniany, aby zachować prawidłowe działanie układu wentylacyjnego.

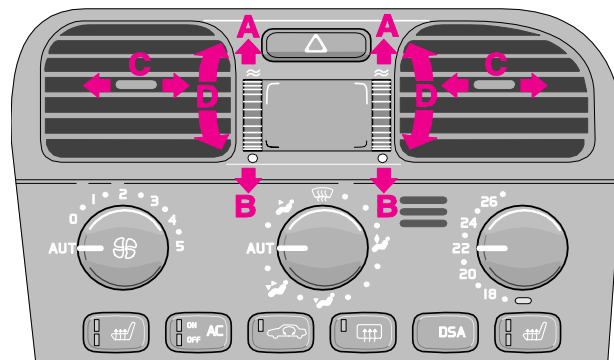
W szczególnie uciążliwych warunkach filtry te powinny być wymieniane częściej.

Sygnalem do wymiany może być mało skuteczne usuwanie zaparowania szyb lub nieefektywny nawiew powietrza.

Uwagi:

Otwory wlotowe układu wentylacji nie powinny być przesłonięte śniegiem lub liśćmi.

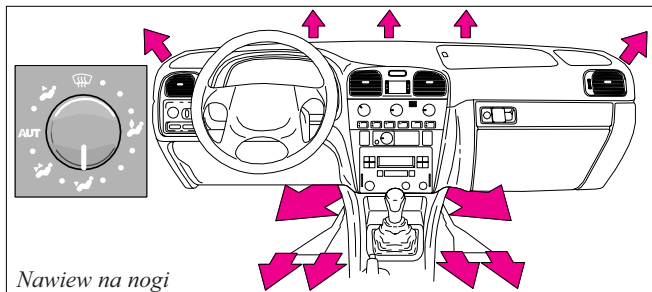
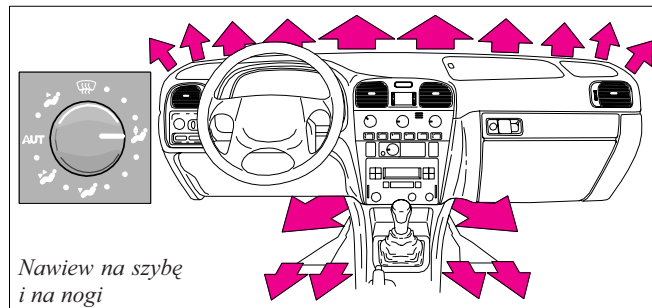
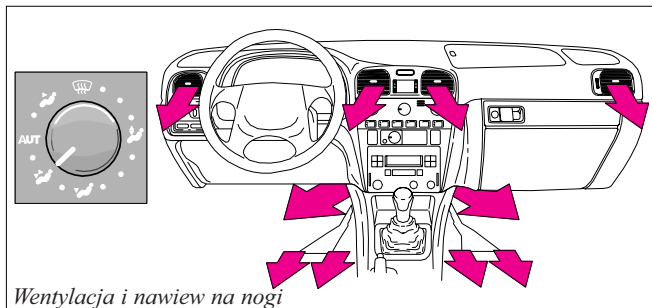
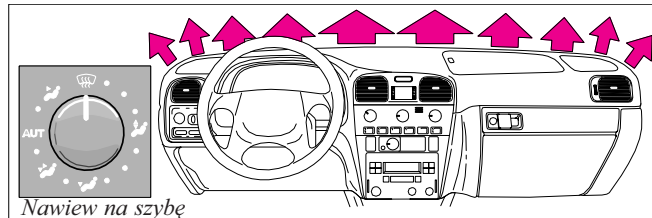
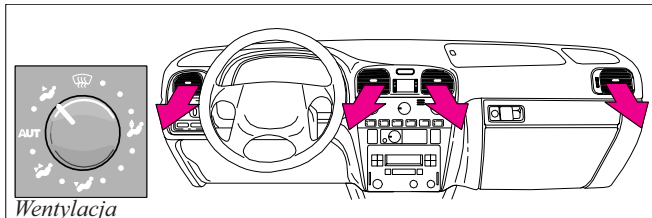
Utrzymywanie czystej wewnętrznej powierzchni przedniej szyby pomaga uniknąć jej zaparowania.



Wyloty wentylacyjne

- A. Otwarte
- B. Zamknięte
- C. Regulacja pozioma
- D. Regulacja pionowa

Rozprowadzanie powietrza



Niezależnie od położenia przełącznika funkcji, zawsze pewna ilość powietrza wydostaje się przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej, jeżeli są otwarte. W celu uzyskania maksymalnego nawiewu na nogi lub na szybę, wyloty te należy zamknąć. Dla uniknięcia zaparowania szyb bocznych, wskazane jest pozostawienie otwartych obu bocznych wylotów nawiewu.

Wypozażenie wnętrza i ogrzewanie

Ogrzewanie i wentylacja bez klimatyzacji

Przełącznik dmuchawy

0 = Wyłączona
6 = Największa prędkość

Przełącznik funkcji

Wybieranie trybu nawiewu.
Między oznaczonymi położeniami regulacja jest bezstopniowa.

Pokrętko regulacji temperatury

Stopniowanie od wyłączonego ogrzewania (skrajne lewe położenie) do maksymalnego ogrzewania (skrajne prawe położenie)

Przełącznik funkcji



Nawiew przez wyloty wentylacyjne.



Nawiew na szyby. W tym położeniu powietrze nie jest recykulowane.



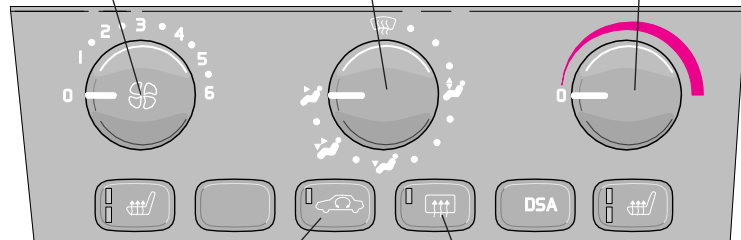
Nawiew na szyby i na nogi.



Nawiew przez wyloty wentylacyjne i na nogi.



Nawiew na nogi.



8703386H

Recykulacja powietrza

Powietrze krąży w obiegu zamkniętym, tzn. nie jest doprowadzane z zewnątrz. Przy włączonej recykulacji świeci się dioda kontrolna. Zalecane jest korzystanie z funkcji **wyłącznika czasowego** – patrz następna strona.

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych

Przy włączonym ogrzewaniu świeci się dioda kontrolna. Szczegółowe informacje podane są na stronie 18.

Otwory wlotowe układu wentylacji **powinny być** zawsze wolne od śniegu i liści.

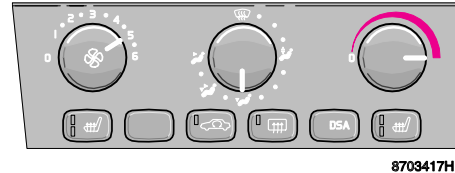
Recyrkulacja

Funkcję recyrkulacji powietrza włącza się jedynie na kilka minut, w celu uniknięcia zasyfania spalin pochodzących od pobliskich pojazdów. Przy takim ustawieniu do wnętrza kabiny **nie napływa świeże powietrze** z zewnątrz. Pokrętką regulacji ustawić odpowiednią wartość temperatury. Gdy na zewnątrz jest chłodno lub wilgotno, recyrkulacja może powodować nadmierne zaparowanie szyb.

Recyrkulacja – wyłącznik czasowy

Funkcja **wyłącznika czasowego** minimalizuje ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: Naciskać przycisk recyrkulacji przez ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recyrkulowane przez około 5 minut. Każde następne naciśnięcie tego przycisku ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerwania funkcji wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Wybór potwierdza 5-sekundowe błyskanie diody kontrolnej.

Najefektywniejsze ogrzewanie:



Prędkość dmuchawy: 5

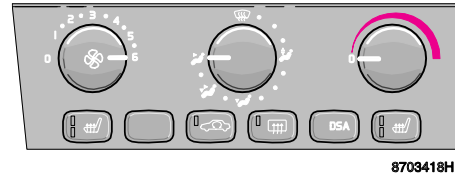
Nawiew powietrza:



Temperatura: Maksymalna

Recyrkulacja: Wyłączona

Najefektywniejsze chłodzenie:



Otworzyć wszystkie wyloty wentylacyjne

Prędkość dmuchawy: 6

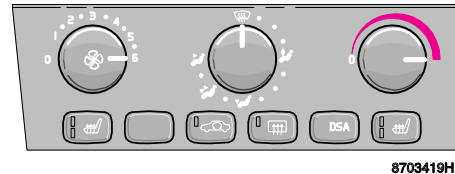
Nawiew powietrza:



Temperatura: Minimalna

Recyrkulacja: Wyłączona

Usuwanie zaparowania szyb:



Zamknąć środkowe wyloty wentylacyjne

Prędkość dmuchawy: 6

Nawiew powietrza:



Temperatura: Maksymalna

Recyrkulacja: Wyłączona

— Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie

Ogrzewanie i wentylacja z klimatyzacją regulowaną ręcznie

Przełącznik dmuchawy

0 = Wyłączona

6 = Największa prędkość

Uwaga: W położeniu „0” klimatyzacja nie włącza się.

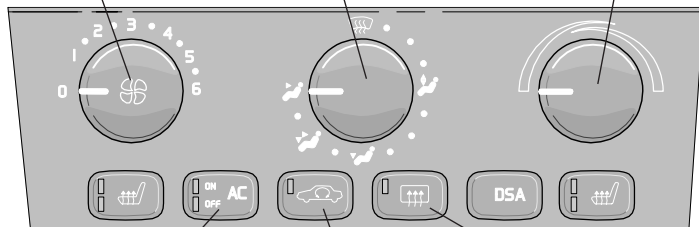
Przełącznik funkcji

Wybieranie trybu nawiewu.

Między oznaczonymi położeniami regulacja jest bezstopniowa.

Pokrętko regulacji temperatury

Stopniowanie od wyłącznego ogrzewania (skrajne lewe położenie) do maksymalnego ogrzewania (skrajne prawe położenie).



Wyłącznik klimatyzacji

ON = Klimatyzacja włączona (zalecane ustawienie)

OFF = Klimatyzacja wyłączona

Uwaga: W położeniu „0” przełącznika dmuchawy klimatyzacja nie włącza się.

Recyrkulacja powietrza

Powietrze krąży w obiegu zamkniętym, tzn. nie jest doprowadzane z zewnątrz. Przy włączonej recyrkulacji świeci się dioda kontrolna. Zalecane jest korzystanie z funkcji wyłącznika czasowego – patrz następna strona.

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych

Przy włączonym ogrzewaniu świeci się dioda kontrolna. Szczegółowe informacje podane są na stronie 18.

Przełącznik funkcji



Nawiew przez wyloty wentylacyjne.



Nawiew na szyby. W tym położeniu powietrze nie jest recyrkulowane. Klimatyzacja włącza się automatycznie.



Nawiew na szyby i na nogi.



Nawiew na nogi.



Nawiew przez wyloty wentylacyjne i na nogi.

Uwagi:

- Z klimatyzacji można korzystać przy temperaturze otoczenia nie niższej niż 0°C.
- Układ klimatyzacji powinien być regularnie używany, co pozwoli utrzymać go w dobrym stanie.

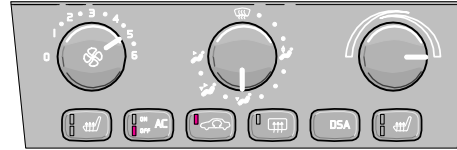
Recyrkulacja

Funkcję recyrkulacji powietrza włącza się jedynie na kilka minut, w celu uniknięcia zasyfienia spalin pochodzących od pobliskich pojazdów. Przy takim ustawieniu do wnętrza kabiny **nie napływa świeże powietrze** z zewnątrz. Pokrętkiem regulacji ustawień odpowiednią wartość temperatury. Gdy na zewnątrz jest chłodno lub wilgotno, recyrkulacja może powodować nadmierne zaparowanie szyb.

Recyrkulacja – wyłącznik czasowy

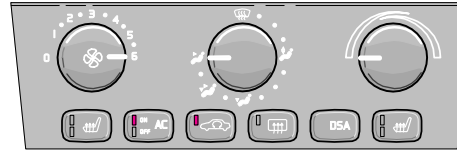
Funkcja **wyłącznika czasowego** minimalizuje ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: Naciskać przycisk recyrkulacji przez ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recyrkulowane przez około 5 minut. Każde następne naciśnięcie tego przycisku ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerwania funkcji wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Wybór potwierdza 5-sekundowe błyskanie diody kontrolnej.

Najefektywniejsze ogrzewanie:



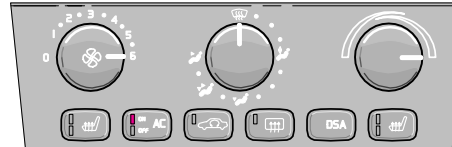
8703416H

Najefektywniejsze chłodzenie:



8703415H

Usuwanie zaparowania szyb:



8703414H

Klimatyzacja: Wyłączona
Prędkość dmuchawy: 5

Nawiew powietrza:



Temperatura: Maksymalna
Recyrkulacja: Wyłączona

Otworzyć wszystkie wyloty wentylacyjne
Klimatyzacja: Włączona
Prędkość dmuchawy: 6

Nawiew powietrza:



Temperatura: Minimalna
Recyrkulacja: Wyłączona

Zamknąć środkowe wyloty wentylacyjne
Klimatyzacja: Włączona
Prędkość dmuchawy: 6

Nawiew powietrza:



Temperatura: Maksymalna
Recyrkulacja: Wyłączona

Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie

Ogrzewanie i wentylacja z klimatyzacją regulowaną automatycznie

Przełącznik dmuchawy

- 0 = Wyłączona
- 5 = Największa prędkość
- AUT = Praca automatyczna

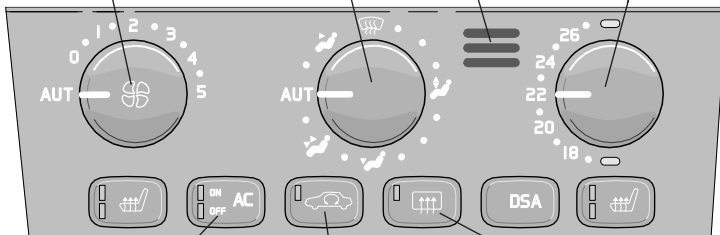
Przełącznik funkcji

Wybieranie trybu nawiewu. Między oznaczonymi położeniami regulacja jest bezstopniowa.

Pokrętko regulacji temperatury

Nastawianie żądanej temperatury.

Czujnik temperatury



Wyłącznik klimatyzacji

ON = Klimatyzacja włączona (**zalecane ustawienie**)
OFF = Klimatyzacja wyłączona
Uwaga: W położeniu „0” przełącznika dmuchawy klimatyzacja nie włącza się.

Recyrkulacja powietrza

Powietrze krąży w obiegu zamkniętym, tzn. nie jest doprowadzane z zewnątrz. Przy włączonej recyrkulacji świeci się dioda kontrolna. Recyrkulacja powietrza włączana jest też automatycznie, gdy układ stwierdzi taką potrzebę. Zalecane jest korzystanie z funkcji **wyłącznika czasowego** patrz następna strona.

Ogrzewanie szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych

Przy włączonym ogrzewaniu świeci się dioda kontrolna. Szczegółowe informacje podane są na stronie 18.

Przełącznik funkcji

AUT Automatyczna regulacja rozdziału powietrza.



Nawiew przez wyloty wentylacyjne.



Nawiew na szyby. W tym położeniu powietrze nie jest recyrkulowane i jeżeli przełącznik dmuchawy ustawiony jest w pozycji AUT, dmuchawa pracuje z maksymalną prędkością. Włącza się klimatyzacja.



Nawiew na szyby i na nogi.



Nawiew na nogi.



Nawiew przez wyloty wentylacyjne i na nogi.

Recyrkulacja

Funkcję recyrkulacji powietrza włącza się jedynie na kilka minut, w celu uniknięcia zasysania spalin pochodzących od pobliskich pojazdów. Przy takim ustawieniu do wnętrza kabiny **nie napływa świeże powietrze** z zewnątrz. Pokrętkiem regulacji ustawij odpowiednią wartość temperatury. Gdy na zewnątrz jest chłodno lub wilgotno, recyrkulacja może powodować nadmierne zaparowanie szyb.

Recyrkulacja – wyłącznik czasowy

Funkcja **wyłącznika czasowego** minimalizuje ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: Naciskać przycisk recyrkulacji przez ponad 3 sekundy. Diody kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabine będzie recyrkulowane przez około 5 minut. Każde następne naciśnięcie tego przycisku ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerwania funkcji wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Wybór potwierdza 5-sekundowe błyskanie diody kontrolnej.

Recyrkulacji można także użyć w celu szybkiego schłodzenia wnętrza przy pracy dmuchawy w trybie regulacji ręcznej.

ECC (Electronic Climate Control) – elektroniczne sterowanie klimatyzacji

Układ elektronicznego sterowania klimatyzacji w sposób automatyczny utrzymuje nastawioną temperaturę, niezależnie od temperatury zewnętrznej. Układ wybiera samoczynnie takie nastawienia regulacji, które prowadzą do najszybszego osiągnięcia żądanej temperatury.

Rzeczywista temperatura w kabine

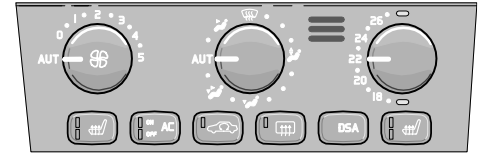
Nastawiona temperatura powinna uwzględniać także dodatkowe czynniki oddziałujące na samochód i jego wnętrze, jak np. prędkość i wilgotność otaczającego powietrza, intensywność nasłonecznienia itp.

Informacje uzupełniające

- W celu zapewnienia optymalnego działania automatycznej regulacji należy zawsze zostawić otwarte boczne wyloty powietrza w desce rozdzielczej. Niezależnie od położenia przełącznika funkcji, pewna ilość powietrza przedostaje się przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej, jeżeli są one otwarte. W celu uzyskania maksymalnego nawiewu na nogi lub szyby należy wyloty te zamknąć. Jeżeli szyby zaparowują, należy otworzyć boczne wyloty wentylacyjne. W czasie chłódów należy zamknąć środkowe wyloty wentylacyjne, co pozwoli utrzymać najbardziej komfortową temperaturę w samochodzie.

- Automatyczna regulacja jest najskuteczniejsza przy włączonej klimatyzacji. Układ klimatyzacji można włączać przy spadku temperatury otoczenia niemal do 0°C.

Praca automatyczna



8703412H

Przełącznik prędkości dmuchawy w położeniu „AUT”. Przełącznik funkcji w położeniu „AUT”. Nastawić żądaną temperaturę. Prędkość dmuchawy będzie regulowana automatycznie.

Szybkie usuwanie zaparowania szyb



8703413H

- Przełącznik funkcji w położeniu
- Przełącznik prędkości dmuchawy w położeniu AUT



Klimatyzacja włączy się automatycznie.

Ogrzewanie i wentylacja z klimatyzacją regulowaną automatycznie (cd.)

Czujnik nasłonecznienia

Nie należy przesłaniać czujnika nasłonecznienia, umieszczonego na górnej powierzchni deski rozdzielczej w oprawie głośnika po stronie pasażera, ponieważ spowoduje to wprowadzanie błędnych informacji do modułu sterującego klimatyzacji.

Zużycie paliwa – klimatyzacja z regulacją automatyczną

Praca układu klimatyzacji ze sterowaniem elektronicznym (ECC) jest regulowana automatycznie i układ jest wykorzystywany jedynie w stopniu koniecznym do skutecznego chłodzenia wnętrza samochodu i osuszania doprowadzanego powietrza. Dzięki temu w porównaniu ze zwykłym układem klimatyzacji, który chłodzi powietrze do temperatury nieco powyżej 0°C, zużycie paliwa jest mniejsze.

Informacje ogólne

Gdy układ klimatyzacji pracuje w czasie upałów, pod samochodem mogą pojawić się ślady wody pochodzącej ze skroplonej pary wodnej.

Podczas pracy układu klimatyzacji przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej może niekiedy wydostawać się nieco wilgoci. Jest to normalny objaw przy wysokiej wilgotności powietrza i wysokiej temperaturze zewnętrznej.

Otwory wlotowe układu wentylacji powinny być zawsze wolne od śniegu i liści.

Uwaga: Utrzymywanie czystej wewnętrznej powierzchni przedniej szyby pomaga uniknąć jej zaparowania.

Awaria układu klimatyzacji

W przypadku **poważnej** awarii w układzie klimatyzacji, przez 20 sekund błyskają **wszystkie diody kontrolne**. Jeżeli powtórzy się to po ponownym uruchomieniu silnika, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

==== Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

Pasy bezpieczeństwa	48
Napinacze pasów bezpieczeństwa	49
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci	50
Pozycje mocowania fotelików dziecięcych	51
System mocowania Isofix	52
Integralne podwyższenie dla dziecka	53
System zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych	54
Kurtyny ochronne	55
Czołowe i boczne poduszki powietrzne	56
Pasy bezpieczeństwa z napinaczami	57

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

Należy mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa

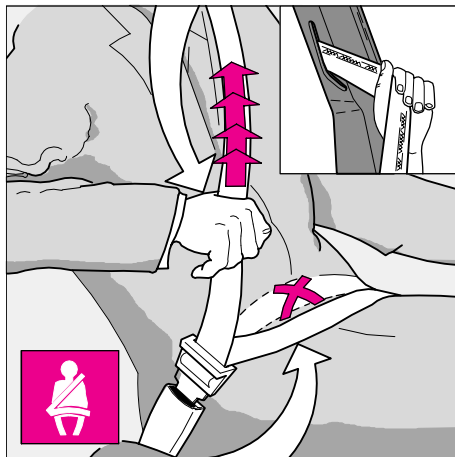
Jeżeli pasy bezpieczeństwa nie są zapięte, gwałtowne hamowanie może spowodować poważne obrażenia! Również wszyscy pasażerowie powinni mieć zapięte pasy. W przeciwnym razie niezabezpieczeni pasami pasażerowie podróżujący z tyłu mogą zostać siłą bezwładności gwałtownie rzućni na oparcia przednich foteli, powodując przeciążenie przednich pasów bezpieczeństwa. W rezultacie może dojść do poważnych obrażeń ciała wszystkich osób znajdujących się w samochodzie. Gdy kierowca nie ma zapiętego pasa bezpieczeństwa, błyska czerwona lampka ostrzegawcza obok lampki oświetlenia wnętrza.

Zapinanie pasów bezpieczeństwa

W celu zapięcia pasa należy go powoli wyciągnąć i wsunąć sprzączkę w zaczep. Odgłos zatrzaśnięcia potwierdzi zapięcie pasa.

Pasy dla przednich siedzeń wyposażone są w automatyczną regulację wysokości górnego mocowania, zależnie od wzrostu pasażera. W celu ręcznej zmiany położenia górnego mocowania należy wyciągnąć pas o około 20 cm, a następnie skierować tak, aby ułożył się na odpowiedniej wysokości.

Najlepsze zabezpieczenie daje pas ciasno przylegający do ciała. Nie należy zbyt odchyłać oparcia do tyłu, ponieważ pas może spełnić swe zadanie tylko przy normalnym ustawieniu siedzenia.



Część biodrowa pasa musi być ułożona możliwie nisko

Odpinanie pasów bezpieczeństwa

Zacisnąć czerwony przycisk na gnieździe zaczepowym i pozwolić, aby pas zwinał się samoczynnie.

W razie potrzeby poprowadzić pas tak, aby nie ulegał skręcaniu.

OSTRZEŻENIE!

- Do pasów bezpieczeństwa nie wolno niczego doczepiać, ponieważ może to utrudniać ich ciasne przyleganie do ciała.
- Pas nie może być skręcony.
- Pas nie może być napięty zbyt mocno.
- Pas powinien być ułożony nisko na biodrach, a nie na brzuchu.
- Napięcie części biodrowej dopasowuje się przez pociągnięcie odcinka ramieniowego, jak pokazuje rysunek.

Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest tylko dla jednej osoby!

Blokowanie wysuwu pasa

Przy normalnej jeździe automatyczny mechanizm zwijający nie blokuje pasa, umożliwiając swobodę ruchów.

Do zablokowania wysuwu dochodzi w następujących sytuacjach:

- gdy pas zostanie zbyt szybko pociągnięty,
- przy hamowaniu i przyspieszaniu,
- przy dużym przechyleniu samochodu,
- przy gwałtownym skręceniu.

Pasy bezpieczeństwa należy regularnie kontrolować

Konieczna jest okresowa kontrola pasów bezpieczeństwa, mająca na celu stwierdzenie, czy nie noszą śladów przetarcia lub innych uszkodzeń o ostre krawędzie oraz czy są w dobrym stanie. Zabrudzone pasy należy czyścić wodnym roztworem łagodnego detergentu.

Sprawdzenie działania mechanizmu bezwładnościowego:

Chwycić pas i gwałtownie pociągnąć.

Pas bezpieczeństwa powinien się **zablokować** i nie dać wyciągnąć.

Napinacze pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa dla przednich foteli wyposażone są w elektronicznie sterowane napinacze pirotechniczne. Ich zadaniem jest szybkie przytrzymanie ciała pasażera w momencie zderzenia poprzez likwidację luzu pomiędzy pasem bezpieczeństwa i ubraniem.



OSTRZEŻENIE!

- Jeżeli pas bezpieczeństwa doznał znacznego obciążenia, np. wskutek zderzenia, ze względu na utratę zdolności do pochłaniania energii wymaga w całości, tzn. wraz z mechanizmem zwijającym, sprzączką oraz śrubami mocującymi, wymiany na nowy, nawet gdy elementy te wyglądają na nieuszkodzone.
- Pas należy wymienić również wtedy, gdy nosi ślady uszkodzeń lub wygląda na zużyty.
- **Nie wolno** przeprowadzać żadnych napraw ani przeróbek pasa. Tą niezwykle ważną dla bezpieczeństwa sprawą może zająć się tylko Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

Dzieci także powinny siedzieć wygodnie – i bezpiecznie!

Dorośli pasażerowie przypięci pasami bezpieczeństwa są w samochodzie Volvo dobrze zabezpieczeni w razie zderzenia czołowego lub innego wypadku. Aby także i dzieci podróżowały równie bezpiecznie, należy przestrzegać podanych niżej zaleceń.

Dzieci, niezależnie od wieku, muszą mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Nie wolno przewozić dzieci siedzących na kolanach pasażerów!

Rodzaj wyposażenia zabezpieczającego dla dziecka i jego umiejscowienie w samochodzie zależą od masy ciała dziecka.

Zalecane jest stosowanie opracowanych specjalnie do samochodu Volvo fotelików dziecięcych oraz siedzeń podwyższających dla dzieci.

Wskazówki dla kobiet w ciąży

Kobiety ciężarne również powinny mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa. Przy tym szczególnie starannie należy ułożyć pas biodrowy, który powinien leżeć nisko na biodrach i nie wywierać nacisku na brzuch.

Uwaga:

W wielu krajach wymagania dotyczące przewożenia dzieci w samochodach regulują przepisy prawne. Planując wyjazd za granicę należy zapoznać się z obowiązującymi wymogami w odwiedzanych krajach.



Nalepka z boku deski rozdzielczej



OSTRZEŻENIE!

W samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną pasażera **nie wolno** instalować fotelika dziecięcego na siedzeniu obok kierowcy.

Ważne zalecenia!

Instalując fotelik dziecięcy innego wytwórcy bardzo ważne jest, aby **uważnie** przeczytać i ściśle przestrzegać instrukcji montażu. Należy przy tym pamiętać o następujących zaleceniach:

- Nie należy używać siedzeń podwyższających ani fotelików dziecięcych ze stalową ramą lub innymi elementami, które mogłyby wywierać nacisk na przycisk zwalniający zaczepek pasa, ponieważ mogą spowodować przypadkowe odpięcie pasa bezpieczeństwa. Firma Volvo oferuje foteliki dziecięce zaprojektowane i przetestowane do stosowania w samochodach tej marki.
- Fotelik dziecięcy należy umieszczać zgodnie z zaleceniem jego producenta.
- Taśm mocujących fotelik **nie wolno** wiązać do pałąka służącego do przesuwania siedzenia ani do sprężyn czy innych elementów konstrukcyjnych fotela, które mogą mieć ostre krawędzie.
- Oparcie fotelika oprzeć o deskę rozdzielczą samochodu jedynie w przypadku, gdy nie ma poduszki powietrznej po stronie pasażera.
- **Nie wolno** opierać górnej części oparcia fotelika o przednią szybę pojazdu.
- **Nie wolno** mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu, jeżeli samochód wyposażony jest w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera.

W razie jakiegokolwiek trudności przy instalowaniu wyposażenia służącego bezpieczeństwu dzieci, należy skontaktować się z wytwórcą tego wyposażenia i poprosić o bliższe wskazówki.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

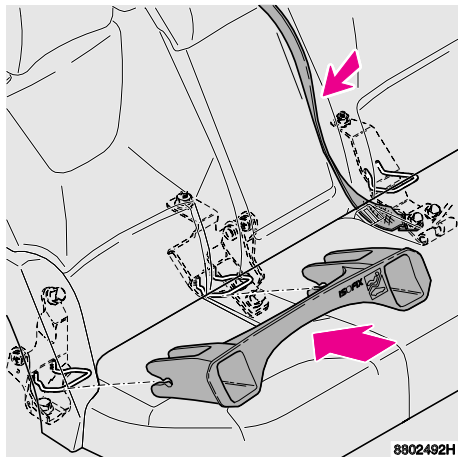
Masa ciała dziecka	Wiek	Pozycja fotelika		
		Przednie siedzenie*	Tyłne siedzenie (skrajne)	Tyłne siedzenie (środkowe)
<10 kg	0-9 miesięcy	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. 2. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi więzami. 	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. 2. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany w zaczepach ISOFIX. 3. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi więzami. 	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi więzami.
9-18 kg	9-48 miesięcy	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. 2. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi więzami. 	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. 2. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany w zaczepach ISOFIX. 3. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi więzami. 	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi więzami.
15-36 kg	4-12 lat	<p><i>Warianty:</i></p> <p>Miejsce nieodpowiednie dla dziecka w tej grupie wiekowej.</p>	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Podwyższenie z oparciem lub bez oparcia. 2. Integralne podwyższenie. 	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Podwyższenie z oparciem lub bez oparcia.

***  OSTRZEŻENIE!**

NIE WOLNO instalować fotelika dziecięcego lub podwyższenia dla dziecka na siedzeniu obok kierowcy w samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną pasażera.

Uwaga:

Powyższe zalecenia dotyczą fotelików dziecięcych oraz systemów ich mocowania dopuszczonych dla poszczególnych grup wiekowych.



Zamocowanie prowadnicy Isofix

Elementy mocowania i prowadnica Isofix (wyposażenie opcjonalne lub dodatkowe)

Zaczepty systemu mocowania Isofix umieszczone są na skrajnych siedzeniach z tyłu. Prowadnica Isofix przechowywana jest w bagażniku, obok koła zapasowego.

Szczegółowe informacje na temat dostępnego wyposażenia służącego bezpieczeństwu przewożonych dzieci uzyskać można w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uwaga:

Zamocowanie fotelików dziecięcych Isofix na tylnym siedzeniu samochodu ogranicza zakres regulacji przednich foteli.

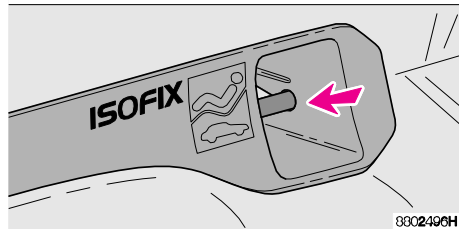
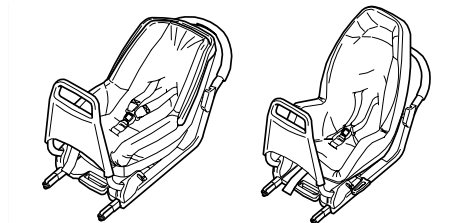
Zamocowanie prowadnicy Isofix

Nacisnąć do przodu lub wcisnąć poduszkę siedzenia, aby uzyskać dostęp do zaczepów Isofix. Następnie wcisnąć na nie oba końce prowadnicy.

W przypadku mocowania prowadnicy Isofix na lewym tylnym siedzeniu, należy zacząć od odsunięcia pasa taśmy bezpieczeństwa w kierunku środka samochodu. W przeciwnym wypadku pas może utrudnić dostęp do zaczepów mocujących.

Uwaga:

Przy składaniu oparcia siedzenia samochodowego do przodu należy zdemontować prowadnicę Isofix!



Foteliki dziecięce Isofix

W otworach prowadnicy Isofix powinny być widoczne zaczepy mocujące, a napis na prowadnicy nie może być odwrócony do góry nogami.

Uwaga:

Jeżeli prowadnica Isofix nie będzie przez dłuższy czas wykorzystywana, powinna zostać zdemontowana.

OSTRZEŻENIE!

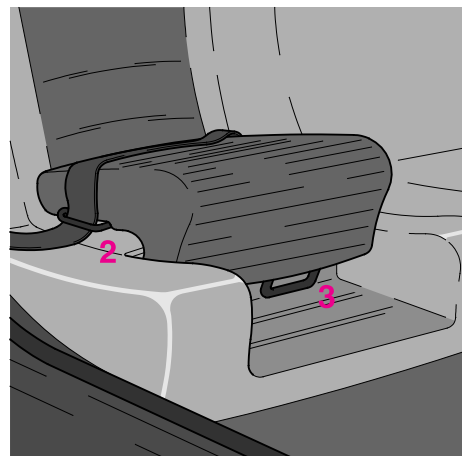
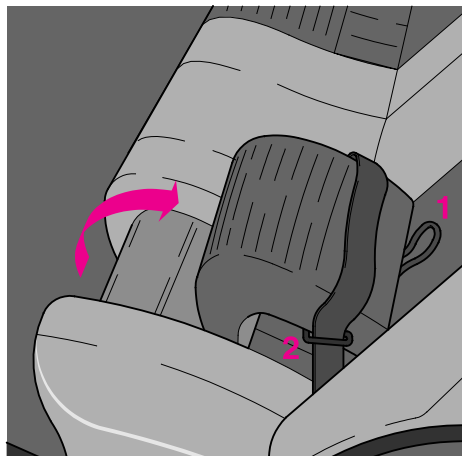
W samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną pasażera **nie wolno** instalować fotelika dziecięcego na siedzeniu obok kierowcy.

OSTRZEŻENIE!

Integralne podwyższenie dla dziecka powinno być zawsze prawidłowo zablokowane w odpowiedniej pozycji.

Pas bezpieczeństwa powinien wygodnie spoczywać na ramieniu i biodrach dziecka. Jeżeli w czasie wypadku drogowego podwyższenie dla dziecka zostało poddane dużym obciążeniom, musi zostać w całości wymienione, łącznie z pasem i elementami mocującymi.

Nigdy nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki.



Dzieci powyżej 3 lat

(o masie ciała 15-36 kg)

Gdy dziecko wyrośnie już z fotelika dziecięcego, powinno siadać na tylnym siedzeniu samochodu i używać samochodowych pasów bezpieczeństwa. Integralne podwyższenie (dopuszczone dla dzieci o masie ciała od 15 do 36 kg) w połączeniu z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa zapewnia optymalne zabezpieczenie małego pasażera.

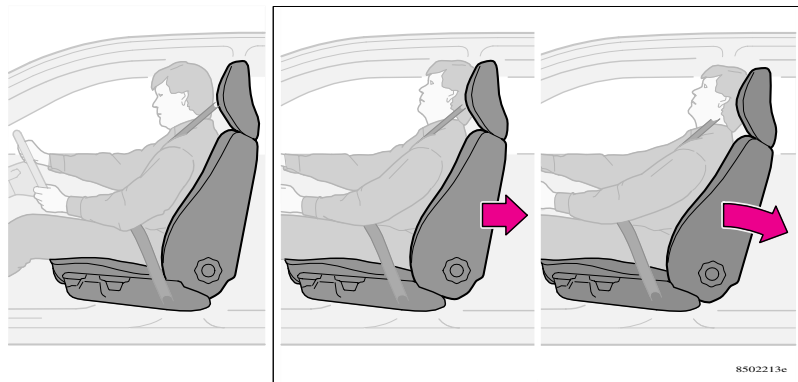
Ustawienie podwyższenia

- Wyciągnąć poduszkę z siedzenia za pomocą pętli (1) i pchnąć poduszkę do tyłu w kierunku oparcia.
- Nacisnąć poduszkę do dołu, aby została zablokowana.
- Przeprowadzić pas biodrowy przez uchwyty (2) poduszki tak, aby dobrze przylegał do bioder dziecka.

Chowanie podwyższenia

- Wsunąć pas z uchwytów poduszki (2).
- Pociągnąć za uchwyt zwalniający, znajdujący się od spodu poduszki (3).
- Wypchnąć poduszkę do przodu.
- Wcisnąć poduszkę do tyłu, aż prawidłowo osiadzie w siedzeniu.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —



System zabezpieczenia przed urazami kręgosłupowych (WHIPS)

W skład systemu wchodzi pochłaniające energię oparcia foteli oraz zagłówki o specjalnej konstrukcji dla obu przednich siedzeń.

Fotel z systemem WHIPS

System WHIPS działa w sytuacji zderzenia od tyłu, w zależności od kąta uderzenia, prędkości i konstrukcji pojazdu, z którym nastąpiło zderzenie. Uaktywnienie układu powoduje lekkie odchylenie do tyłu oparcia przednich foteli, dzięki czemu ulega zmianie pozycja kierowcy i pasażera. W ten sposób ograniczone zostaje ryzyko urazu odcinka szyjnego kręgosłupa.

Prawidłowa pozycja na fotelu

W celu zapewnienia maksymalnego działania ochronnego, kierowca i pasażer powinni siedzieć na środku swoich foteli, zachowując możliwie najmniejszą odległość pomiędzy zagłówkiem a głową.

UWAGA! Unikać umieszczania za przednimi siedzeniami pudeł i podobnych ładunków, wciskanych pomiędzy oparcie przedniego fotela a poduszkę tylnego siedzenia.



850297h

System WHIPS i fotelik dziecięcy

System WHIPS nie ogranicza możliwości korzystania z fotelików dziecięcych. Jeżeli po stronie pasażera nie ma czołowej poduszki powietrznej, można na tym miejscu zamocować fotelik dziecięcy. Również umieszczenie fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu w pozycji tyłem do kierunku jazdy i wsparcie go na oparciu przedniego fotela nie wpływa na działanie systemu WHIPS.

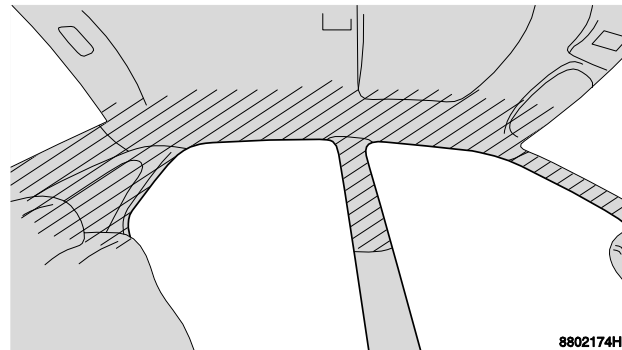
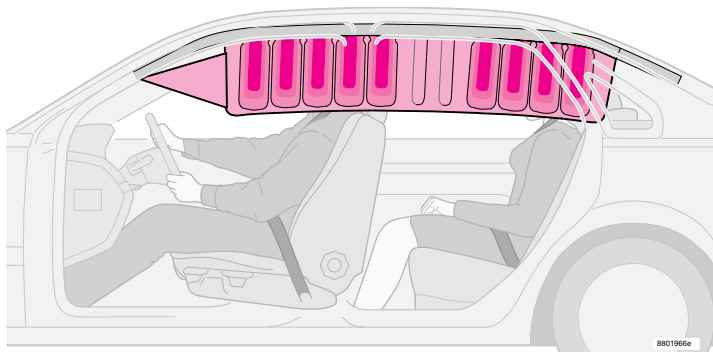


OSTRZEŻENIE!

Jeżeli fotel był narażony na znaczne obciążenie (na przykład w trakcie zderzenia), system WHIPS powinien zostać poddany przeglądowi w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Nawet gdy fotel wygląda na nieuszkodzony, mogło nastąpić uruchomienie systemu WHIPS, nie powodujące widocznych oznak uszkodzenia. W rezultacie mogła nastąpić częściowa utrata funkcji ochronnych.

Nawet przy drobniejszych kolizjach, związanych z najechaniem na tył samochodu, należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo sprawdzenie systemu. Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw lub modyfikacji foteli oraz samego systemu WHIPS!

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —



Kurtyny ochronne (układ IC)

Kurtyny ochronne chronią głowy jadących przed uderzeniem w elementy wnętrza kabiny. Kurtyna chroni również przed kontaktem z obiektami, z którymi samochód zderzył się. Działanie ochronne obejmuje zarówno jadących na przednich, jak i na skrajnych siedzeniach z tyłu. Kurtyna ukryta jest wewnątrz podsufitki. Zasięg działania układu IC – napęcznianych gazem kurtyn – pokrywa górną część kabiny samochodu.

Układ IC uruchamiany jest przez czujniki zderzeniowe układu SIPS, gdy samochód zostanie uderzony z boku. Po uruchomieniu układu kurtyna zostaje wypełniona gazem z umieszczonego w jej tylnej części generatora gazu.



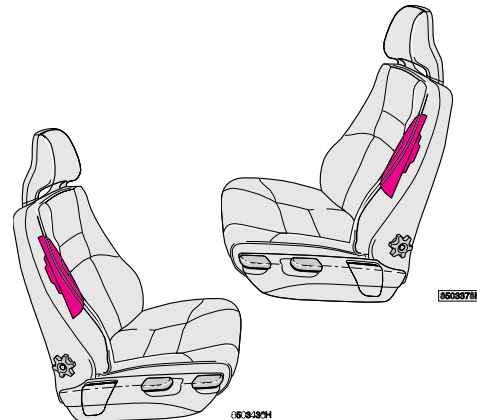
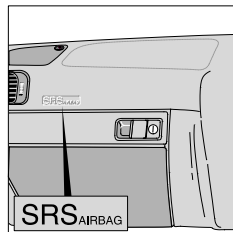
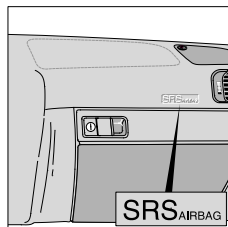
OSTRZEŻENIE!

Nie wolno przykręcać ani w inny sposób mocować czegokolwiek do podsufitki, słupków drzwiowych i bocznych paneli tapicerskich. Mogłoby to zakłócić działanie ochronne układu IC.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —



8802430H



Poduszki powietrzne umieszczone są w kole kierownicy, ponad schowkiem na tablicy rozdzielczej i w oparciach przednich foteli

Czołowe i boczne poduszki powietrzne

W celu uzupełnienia działania ochronnego, jakie zapewniają trzypunktowe pasy bezpieczeństwa, samochód wyposażony został dodatkowo w poduszki powietrzne. Na wkładce kierownicy oraz na desce rozdzielczej po stronie pasażera, jeżeli i tam jest poduszka powietrzna, wyłoczone są symbole „SRS”. Samochód ten jest standardowo wyposażony również w boczne poduszki powietrzne. Jest to uwidocznione w postaci napisów „SIPS bag” na bokach oparć obu przednich foteli.

Czołowa poduszka powietrzna kierowcy umieszczona jest wewnątrz koła kierownicy, a poduszka pasażera w desce rozdzielczej nad schowkiem pod ręcznym.

Boczne poduszki powietrzne, będące elementem systemu SIPS*, znajdują się wewnątrz oparć obu przednich foteli. Napęlenie poduszek następuje w sytuacji, gdy odpowiedni czujnik zarejestruje poważne zderzenie, które nastąpiło pod określonym kątem oraz z określoną prędkością i siłą.



OSTRZEŻENIE!

Czołowe poduszki powietrzne jedynie uzupełniają działanie ochronne pasów bezpieczeństwa i **nie** zastępują ich. Odpalenie tych poduszek nie nastąpi w przypadku uderzenia w samochód od tyłu, z boku lub jego przewrócenia na dach.

Boczne poduszki powietrzne oraz kurtyny ochronne są uzupełniającym elementem systemu bezpieczeństwa SIPS*. Ich odpalenie **nie** nastąpi w przypadku uderzenia w samochód od przodu lub od tyłu oraz jego przewrócenia na dach.

Dla uzyskania maksymalnego zabezpieczenia należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

* Side Impact Protection System – system zabezpieczenia przed skutkami zderzeń bocznych.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

Układ SRS (czołowe poduszki powietrzne)

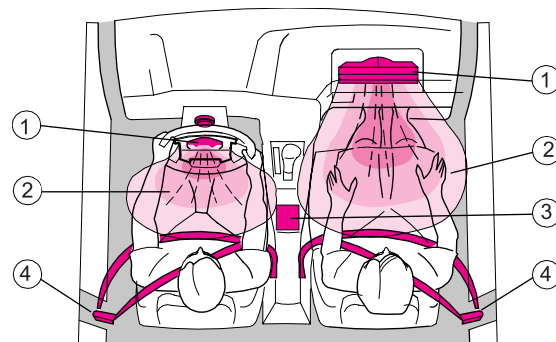
Układ składa się z generatora gazu (1) otoczonego nadmuchiwaną poduszką powietrzną (2). W przypadku odpowiednio silnego zderzenia, czujnik (3) uruchamia detonator generatora gazu i poduszka wypełnia się gazem. Pod wpływem nacisku napęczniona poduszka ugina się, amortyzując uderzenie. Do wnętrza samochodu wydziela się przy tym pewna ilość dymu. Cały cykl od napełnienia do opróżnienia poduszki powietrznej trwa kilka dziesiątych sekundy.

Pasy bezpieczeństwa z napinaczami

Pasy bezpieczeństwa wyposażone są w specjalne pirotechniczne napinacze (4). W momencie zderzenia odpalany jest niewielki ładunek wybuchowy umieszczony w pobliżu mechanizmu zwijającego pasów, napinając je i wykasowując luzy spowodowane np. obszernym ubraniem. Pozwala to na szybsze przytrzymanie kierowcy i pasażera przez pasy bezpieczeństwa w czasie kolizji.

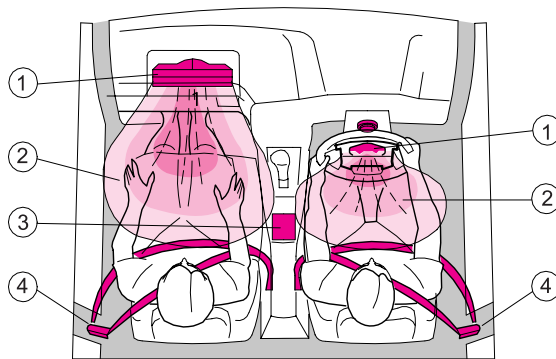
Uwaga:

Dla uzyskania maksymalnego zabezpieczenia, jadący samochodem powinni siedzieć wyprostowani i mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.



Wersja z kierownicą po lewej stronie:

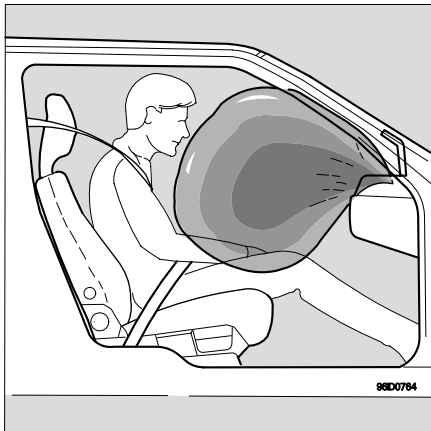
- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| 1. Generator gazu | 3. Czujnik |
| 2. Poduszka powietrzna | 4. Napinacz pasa bezpieczeństwa |



Wersja z kierownicą po prawej stronie

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi. Mogą one przeszkadzać w kierowaniu samochodem. Ponadto mogło nastąpić uszkodzenie innych układów wpływających na bezpieczeństwo jazdy. Dym i pył wydzielane przy napełnianiu poduszek powietrznych mogą przy dłuższym działaniu powodować podrażnienia skóry i oczu.



Napełniona poduszka powietrzna po stronie pasażera

Czołowa poduszka powietrzna pasażera

Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera ma pojemność 150 l, natomiast poduszka po stronie kierowcy jedynie 60 l, ze względu na położenie kierownicy. Jednak w czasie zderzenia obydwie poduszki dają ten sam stopień zabezpieczenia kierowcy i pasażerowi.

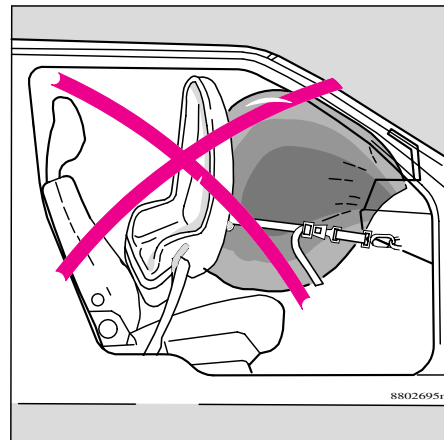
⚠ OSTRZEŻENIE!

Nie umieszczać żadnych naklejek na pokryciach tapicerskich poduszek powietrznych.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Poduszka powietrzna po stronie pasażera:

- Pasażerowie na przednim fotelu nie powinni pochylać się nad deską rozdzielczą, siedzieć na krawędzi fotela lub w innej nietypowej pozycji. Powinni siedzieć wyprostowani i wygodnie oparci, z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa.
- Nogi należy trzymać na podłodze (nie na desce rozdzielczej, siedzeniu, kieszeni drzwiowej lub wystawione przez okno).
- Nie wolno zezwalać dzieciom na stawanie przed przednim fotelem pasażera.
- Na panelu z symbolem SRS nad schowkiem w desce rozdzielczej ani w jego pobliżu nie mogą być mocowane żadne przedmioty ani akcesoria, jak również nie wolno niczego umieszczać w obszarze działania poduszki powietrznej.
- Na podłodze, siedzeniach i desce rozdzielczej nie powinny znajdować się żadne luźne przedmioty.
- Nie wolno ingerować w żadne elementy układu SRS we wkładce koła kierownicy lub w desce rozdzielczej. Elementy układu SRS mogą być wymieniane wyłącznie przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.



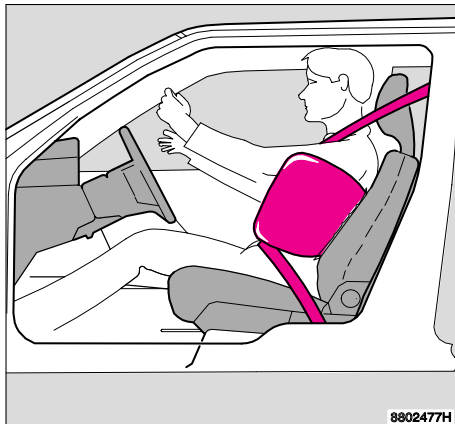
Poduszka powietrzna pasażera wyklucza instalowanie fotelika dziecięcego!

Fotelik dziecięcy

Najbezpieczniejszym miejscem dla dziecka jest tylne siedzenie.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu pasażera, jeżeli jest tam poduszka powietrzna. Ewentualne odpalenie poduszki powietrznej stwarza poważne zagrożenie dla dziecka.



Napełniona boczna poduszka powietrzna

OSTRZEŻENIE!

Boczne poduszki powietrzne

- W samochodach wyposażonych w boczne poduszki powietrzne na oparcia siedzeń wolno zakładać tylko oryginalne pokrowce Volvo albo pokrowce dopuszczone przez Volvo.
- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów lub akcesoriów w obszarze działania bocznych poduszek powietrznych.
- Nie wolno samodzielnie ingerować w żadne elementy układu bocznych poduszek powietrznych SIPS w przednich fotelach. Tylko Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo mogą wymieniać elementy układu SIPS.

- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy drzwiami i bokami przednich foteli.

Układ napełniania bocznej poduszki powietrznej

Układ składa się z generatora gazu (3), elektrycznych czujników, przewodów (2) i poduszki powietrznej (1). Przy odpowiednio silnym zderzeniu czujnik wyzwała generator gazu, który napełnia boczną poduszkę powietrzną, rozwijającą się między jadącym a panelem drzwi. Następnie gaz uchodzi z poduszki, amortyzując uderzenie. Obie boczne poduszki powietrzne działają niezależnie od siebie.

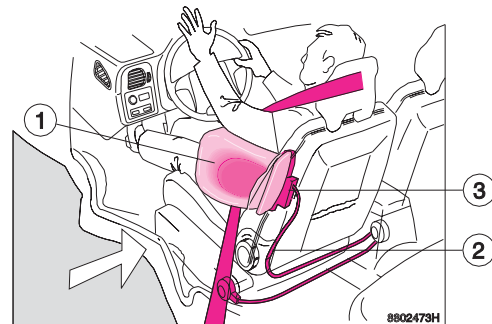
Układ napełniania bocznej poduszki powietrznej jest uruchamiany elektronicznie. Dwoma najważniejszymi jego elementami są: zespół poduszek powietrznej i zespół czujnika.

Moduł poduszki umieszczony jest w ramie oparcia siedzenia. Zespół czujnika umieszczony jest w dolnej części słupka drzwiowego.

Napełniona boczna poduszka powietrzna ma objętość około 10 litrów.

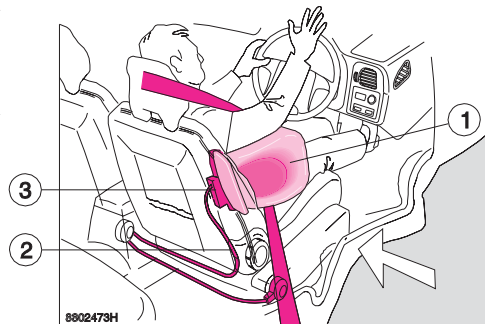
Uwaga:

Dla uzyskania maksymalnego zabezpieczenia, jadąc samochodem powinni siedzieć wyprostowani i mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.



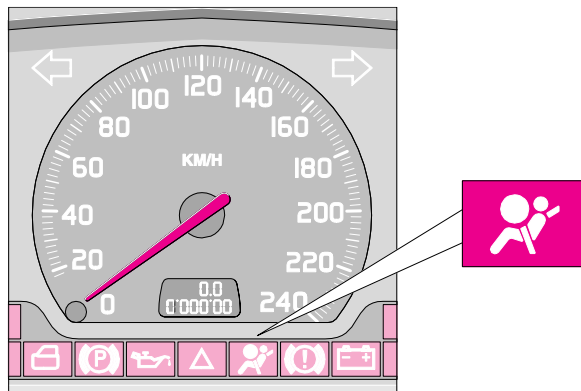
Wersja z kierownicą po lewej stronie:

1. Poduszka powietrzna
2. Przewody pirotechniczne
3. Generator gazu wewnątrz poduszki powietrznej

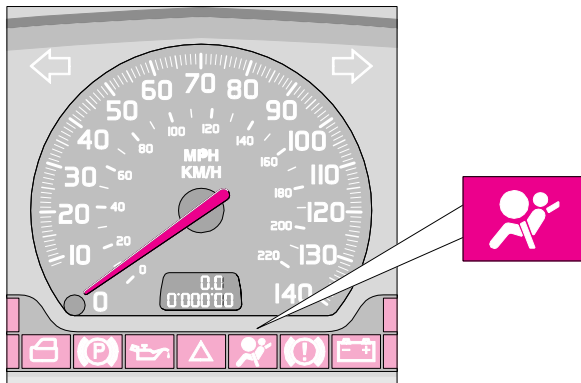


Wersja z kierownicą po prawej stronie

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —



Wersja z kierownicą po lewej stronie:
Lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników



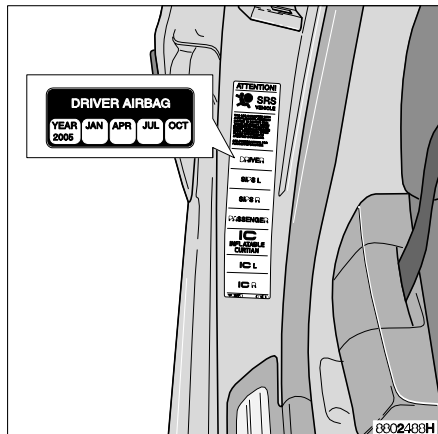
Wersja z kierownicą po prawej stronie

Czołowe i boczne poduszki powietrzne (układy SRS i SIPS) oraz kurtyny ochronne (układ IC) znajdują się pod stałym nadzorem zespołu diagnostycznego. W zespole wskaźników znajduje się lampka ostrzegawcza. Przy uruchamianiu silnika lampka ta zapala się wraz z innymi lampkami i po rozpoczęciu pracy przez silnik gaśnie. Po obróceniu kluczyka w położenie II lampka ta powinna zgasnąć po około 10 sekundach.

OSTRZEŻENIE!

Jeżeli mimo uruchomienia silnika lampka świeci się nadal lub jeśli zapala się w czasie jazdy, należy niezwłocznie zgłosić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

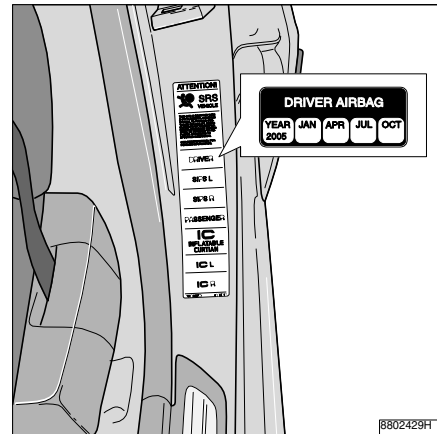


Wersja z kierownicą po lewej stronie:
Nalepka na słupku drzwiowym

Na nalepce umieszczonej na słupku lub słupkach drzwiowych podany jest **rok i miesiąc**, w którym należy poddać przeglądowi i ewentualnej wymianie elementy układów SRS, SIPS oraz IC. Nie wolno samodzielnie podejmować żadnych prac regulacyjnych lub naprawczych przy tych układach. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw układów SRS i SIPS. Ingerencja w te układy może doprowadzić do ich wadliwego działania i zagrozić bezpieczeństwu jadących. Prace związane z tymi układami mogą być wykonywane tylko przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.



Wersja z kierownicą po prawej stronie

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

Kiedy poduszki powietrzne i kurtyny zadziałają?

Układ SRS rejestruje kolizję na podstawie wielkości wyhamowania i spadku prędkości spowodowanego zderzeniem. Czujnik rozstrzyga, czy zderzenie nosi znamiona wymagające odpalenia poduszek powietrznych, czy nie.

Podkreślenia wymaga fakt, iż decydujące znaczenie mają **nie** rozmiary odkształceń nadwozia, ale wielkość spadku prędkości w momencie zderzenia. Czujnik układu SRS reaguje, gdy jadący na przednim siedzeniu są zagrożeni uderzeniem w deskę rozdzielczą lub kierownicę.

Powyższe uwagi dotyczą również układu SIPS i bocznych poduszek powietrznych z tą różnicą, że poduszki te napełniają się jedynie w przypadku **bocznych kolizji**, gdy samochód zostaje uderzony z odpowiednią siłą.

Uwaga:

Czołowe i boczne poduszki powietrzne oraz kurtyny ochronne mogą zostać odpalone jedynie raz w trakcie kolizji z odpowiednim kierunkiem siły uderzenia.

W razie odpalenia poduszek powietrznych zalecane jest następujące postępowanie:

- Odholować samochód do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. **Nie** jest zalecana jazda z odpalonymi poduszkami powietrznymi, nawet jeżeli samochód może samodzielnie jechać.
- Należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo wymianę elementów układów SRS, SIPS oraz IC.

Uwaga:

Poduszki powietrzne Volvo o dwóch stopniach czułości odpalania wykorzystują specjalne czujniki połączone z zaczepami przednich pasów bezpieczeństwa. Spełnienie warunków odpalenia poduszek powietrznych uzależnione jest od tego, czy pasy bezpieczeństwa są zapięte, czy nie, a także od siły zderzenia. Może się zdarzyć, że jedynie jedna poduszka powietrzna zostanie odpalona.

Uwaga:

Poduszki powietrzne Volvo o dwóch zakresach napełniania: W przypadku mniej groźnego zderzenia, jednak na tyle poważnego, że istnieje wyraźne ryzyko odniesienia obrażeń, poduszki takie napełniane są do 70% swojej nominalnej pojemności. W przypadku poważnego zderzenia poduszki wypełniane są całkowicie.



OSTRZEŻENIE!

Czujniki układu SRS znajdują się w środkowej konsoli. W przypadku zalania podłogi wodą należy odłączyć zaciski akumulatora. Nie wolno uruchamiać silnika, ponieważ może to spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Samochód należy odholować do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



OSTRZEŻENIE!

Nie wolno jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi! Mogą one przeszkadzać w kierowaniu samochodem. Ponadto mogło nastąpić uszkodzenie innych układów wpływających na bezpieczeństwo jazdy. Intensywny kontakt z dymem i pyłem, powstałymi przy odpalaniu poduszek powietrznych, może powodować podrażnienia oczu i skóry. W razie wystąpienia podrażnień należy miejsce przemyć zimną wodą i ewentualnie skontaktować się z lekarzem. Rozwijająca się z dużą prędkością poduszka wraz z elementami jej tapicerki mogą spowodować otarcia i oparzenia naskórka.

Zamki, autoalarm, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą

Centralny zamek	64
Zdalne sterowanie	65
Autoalarm	66
Całkowita blokada zamków	67
Immobilizer	68
Blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz	69
Bagażnik, schowek w desce rozdzielczej	70
Pokrywa silnika	71
Zabezpieczenie przed kradzieżą	72

— Zamki, autoalarm, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą —

Należy uważnie zapoznać się z podanymi na tych stronach informacjami. Właściwe zabezpieczenie samochodu przed kradzieżą uchroni przed wieloma kłopotami.

Centralny zamek

Zablokowanie i odblokowanie drzwi

Samochód ten wyposażony jest w centralny system sterowania zamków.

Za pośrednictwem zamka w drzwiach kierowcy można automatycznie zablokować lub odblokować wszystkie drzwi i pokrywę bagażnika.

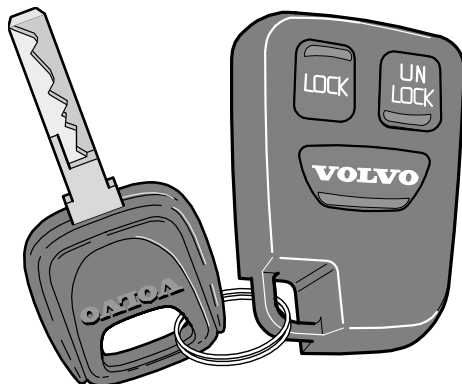
W celu odblokowania zamków, kluczyk należy obrócić w kierunku od słupka drzwiowego, w celu zablokowania – w kierunku przeciwnym.

Zamek pokryw bagażnika może być otwierany niezależnie od systemu centralnego zamka.

Wszystkie drzwi można otwierać od środka za pomocą wewnętrznej klamki, niezależnie od tego, czy zostały zablokowane, czy nie (z wyjątkiem przypadku, gdy uruchomione jest zabezpieczenie przed otwarciem od wewnątrz i/lub całkowita blokada zamków).

Wszystkie drzwi można także zablokować i odblokować przez wciśnięcie przycisku blokady w przednich drzwiach (odblokowanie możliwe tylko przez 25 sekund po zablokowaniu za pomocą zdalnego sterowania).

Gdy drzwi samochodu zostaną zablokowane za pomocą jednego z tych przycisków, po otwarciu drzwi kierowcy nastąpi automatyczne odblokowanie również wszystkich pozostałych drzwi.



Kluczyki

Pokrywa wlewu paliwa

Układ centralnego zamka obejmuje również pokrywę wlewu paliwa.

Niski stan naładowania akumulatora

Także przy słabo naładowanym lub rozładowanym akumulatorze można dostać się do wnętrza samochodu, otwierając kluczykiem zamek w drzwiach kierowcy.



OSTRZEŻENIE!

Podczas jazdy drzwi nie powinny być zablokowane – przyciski blokady powinny być wyciągnięte!

W razie wypadku umożliwi to służbom ratowniczym szybki dostęp do kabiny samochodu.

Należy pamiętać, że po uruchomieniu mechanizmu zabezpieczającego przed otwarciem od wewnątrz, drzwi tylne mogą zostać otwarte tylko od zewnątrz (jeżeli przycisk blokady jest wyciągnięty).

Nie należy zamykać samochodu od zewnątrz, jeżeli ktokolwiek pozostaje w kabinie. Po upływie 25 sekund nastąpi uruchomienie całkowitej blokady zamków i drzwi nie będzie można otworzyć od wewnątrz.

Co zrobić w przypadku zgubienia kluczyków

W komplecie są dwa kluczyki do samochodu.

W razie zgubienia jednego z nich należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Stacja ta zamówi nowy kluczyk i przeprogramuje układy immobilizera oraz autoalarmu (jeżeli jest), aby zgubiony kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania nie mogły zostać użyte do tego samochodu.

Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo należy przekazać **wszystkie kluczyki** i dopilnować ich przeprogramowania.

Możliwe jest zaprogramowanie i używanie maksymalnie sześciu kluczyków.

Pokrywa bagażnika

Pokrywe lub drzwi bagażnika można zablokować w taki sposób, żeby zostały wyłączone z układu centralnego zamka – patrz strona 70.

Centralny zamek ze zdalnym sterowaniem

Samochód ten może być wyposażony w zdalne sterowanie układu centralnego zamka (obejmującego drzwi boczne i pokrywę lub drzwi bagażnika) o zasięgu działania do 5 metrów.

Możliwe jest zaprogramowanie i używanie maksymalnie trzech nadajników zdalnego sterowania.

Centralnego zamka nie można uruchomić za pomocą zdalnego sterowania, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji I lub II.

Układ zdalnego sterowania odpowiada wymogom dyrektywy 99/5/EC R&TTED).

Odblokowanie zamków

Odblokować drzwi.

- Kierunkowskazy błysną dwukrotnie w ciągu 1 sekundy.
- Zostanie włączone oświetlenie wnętrza i pozostanie zapalone przez 25 sekund po zamknięciu drzwi lub do czasu włączenia zapłonu.

(Jeżeli drzwi pozostaną otwarte, oświetlenie wnętrza pozostaje włączone przez 15 minut.)

- Jeżeli w czasie 2 minut po odblokowaniu nie zostaną otwarte żadne drzwi ani bagażnik, to zamki zostaną automatycznie z powrotem zablokowane.

Zablokowanie zamków

Zablokować drzwi.

- Kierunkowskazy zaświecą się na 1 sekundę.
- Zostanie wyłączone oświetlenie wnętrza (w zależności od ustawienia przełącznika).
- W niektórych wersjach, po zablokowaniu drzwi i uruchomieniu immobilizera zaczyna błyskać (1 raz na sekundę) dioda kontrolna w kratce głośnika na desce rozdzielczej.

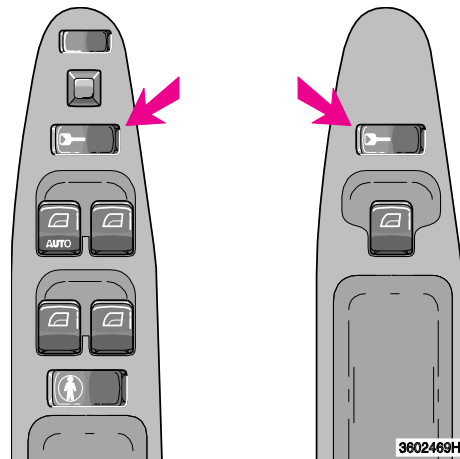
Uwaga:

(Nie dotyczy autoalarmu i/lub całkowitej blokady zamków – patrz strona 67)

Pokrywą lub drzwi bagażnika można otworzyć kluczykiem bez uruchamiania układu centralnego zamka.

Uwaga!

Wielokrotne uruchamianie zdalnego sterowania poza zasięgiem jego działania może spowodować, że układ przestanie działać, wymagając ponownego zaprogramowania przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.



Przycisk centralnej blokady zamków

Przyciskiem tym można zablokować lub odblokować wszystkie drzwi (w przypadku zablokowania zamków przy użyciu zdalnego sterowania odblokowanie tym przyciskiem możliwe jest tylko przez 25 sekund).

Jeżeli drzwi zostaną zablokowane przy użyciu tego przycisku, po otwarciu dowolnych drzwi wszystkie pozostałe zostaną również odblokowane.

LEWA strona przycisku: Zamki zablokowane

PRAWA strona przycisku: Zamki odblokowane

Czasowe wyłączenie czujników autoalarmu – patrz strona 67.

— Zamki, autoalarm, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą —

Autoalarm

Samochody ze zdalnie sterowanym centralnym zamkiem mogą być wyposażone dodatkowo w system alarmowy, w skład którego wchodzi:

- Czujniki kontaktowe w drzwiach, pokrywie bagażnika, pokrywie silnika, czujnik odłączenia akumulatora oraz syrena;
- Układ wzbudzania alarmu w przypadku użycia niewłaściwego kluczyka;
- Czujniki ultradźwiękowe we wnętrzu samochodu (wyposażenie dodatkowe);
- Czujnik stłuczenia szyby (wyposażenie dodatkowe);
- Czujnik przechyłu (wyposażenie dodatkowe).

Zdalne sterowanie układem centralnego zamka opisane jest na poprzedniej stronie.

Włączanie autoalarmu w stan czuwania

- Zamknąć okna boczne i okno dachowe.
- Nacisnąć przycisk LOCK nadajnika zdalnego sterowania.
- Światła sygnalizacyjne alarmu (np. kierunkowskazy) zaświecą się na 1 sekundę (w niektórych wersjach).
Dioda kontrolna układu centralnego zamka w kratce głośnika na desce rozdzielczej zacznie wolno błyskać.
- Uzbrojenie autoalarmu nastąpi po 25 sekundach od zamknięcia ostatnich drzwi lub pokrywy.

Uwaga:

Jeżeli w samochodzie z wcześniej zablokowanymi przy użyciu zdalnego sterowania zamkami w ciągu 2 minut po odblokowaniu nie zostaną otwarte żadne drzwi boczne ani drzwi lub pokrywa bagażnika, nastąpi ich ponowne zablokowanie i zostanie włączony autoalarm.

Wyłączanie autoalarmu

Po odblokowaniu zamków zostaje wyłączony również autoalarm. Można tego dokonać jedynie przez naciśnięcie przycisku UNLOCK.

Dwukrotnie w ciągu jednej sekundy błysną światła sygnalizacyjne autoalarmu (w niektórych wersjach) i wszystkie drzwi samochodu mogą zostać otwarte.

Przerwanie wzbudzonego alarmu

Jeżeli zostanie wzbudzony alarm, można go wyłączyć przez naciśnięcie przycisku UNLOCK nadajnika zdalnego sterowania lub włączenie zapłonu.

W razie próby włamania do samochodu:

- Błyskają światła sygnalizacyjne autoalarmu (przez 5 minut).
Alarm dźwiękowy trwa 30 sekund.
- Po przerwaniu alarmu dioda kontrolna błyska szybko aż do czasu włączenia zapłonu.
- W przypadku przecięcia lub rozłączenia przewodów syreny autoalarmu, alarm dźwiękowy trwa 5 minut.

Po zakończeniu sygnalizacji alarmu następuje ponowne uzbrojenie układu.

Gdy nie działa zdalne sterowanie

Gdy nie działa zdalne sterowanie, samochód można uruchomić w następujący sposób:

Otworzyć kluczykiem drzwi kierowcy. Zostanie wzbudzony alarm. W zwykły sposób uruchomić silnik. Alarm zostanie przerwany.

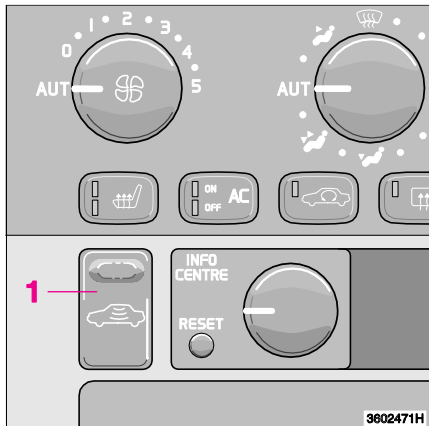
Diodowy wskaźnik stanu układu

Dioda kontrolna informuje o stanie układu autoalarmu.

- **Autoalarm włączony:**
Dioda błyska powoli z długimi przerwami (1 raz na sekundę).
- **Autoalarm wyłączony:**
Dioda błyska szybko z krótkimi przerwami, przy wyłączonym zapłonie.
- **Usterka w układzie:**
Dioda błyska szybko przy włączonym zapłonie (cztery razy na sekundę, przez 15 sekund).

Uwaga:

Przepisy prawne w różnych krajach mogą wymagać odmiennej pracy autoalarmu. Dotyczy to np. świateł sygnalizacyjnych.



Czasowe odłączenie czujników (ograniczona ochrona)

W celu uniknięcia niepotrzebnego wzbudzenia alarmu, np. przez pozostawiany w samochodzie włączony telefon przenośny lub psa, czy też podczas transportu promem, możliwe jest czasowe odłączenie czujników ruchu i przechyłu. W tym celu należy:

- Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu.
- Zamknąć wszystkie drzwi.
- Nacisnąć przycisk (1). Dioda kontrolna w przycisku zaświeci się na 30 sekund lub do chwili wyłączenia oświetlenia wnętrza samochodu. Jeżeli przycisk zostanie naciśnięty ponownie w celu cofnięcia ograniczenia ochrony wnętrza, dioda w przycisku natychmiast zgaśnie.

Można teraz za pomocą zdalnego sterowania zablokować zamki i włączyć autoalarm. Czujniki pozostaną odłączone do chwili ponownego włączenia zapłonu.

W czasie trwania ograniczonej ochrony wnętrza nie jest uruchamiana całkowita blokada zamków.

Uzbrojenie bierne (tylko rynek belgijski)

Autoalarm zostaje włączony w stan czuwania po 25 sekundach od zamknięcia drzwi kierowcy, jeżeli pozostałe drzwi też są zamknięte.

Tryb serwisowy (tylko rynek belgijski)

Umożliwia pracę przy samochodzie bez wzbudzania alarmu.

- Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu.
- Zamknąć wszystkie drzwi.
- Nacisnąć przez 3 sekundy przycisk otwierania zamków (prawą stroną przycisku) w przednich drzwiach.

Wszystkie drzwi zostaną zablokowane i po 3 sekundach ponownie odblokowane.

Następnie, w ciągu 15 sekund nacisnąć przycisk UNLOCK nadajnika zdalnego sterowania. W ten sposób po zamknięciu drzwi nie nastąpi uzbrojenie autoalarmu.

W celu skasowania trybu serwisowego należy nacisnąć przycisk LOCK nadajnika zdalnego sterowania.

Całkowita blokada zamków

Zamki tego samochodu mają specjalną funkcję „całkowitej blokady”, która uniemożliwia otwarcie zablokowanych drzwi od wewnątrz.

Funkcja ta ma na celu uniemożliwienie otwarcia drzwi od wewnątrz po włamaniu do samochodu.

Jeżeli samochód jest wyposażony w funkcję „całkowitej blokady”, jest ona uruchamiana samoczynnie po zablokowaniu zamków kluczykiem lub za pomocą zdalnego sterowania. Zamki można odblokować kluczykiem w zamku drzwi kierowcy, za pomocą zdalnego sterowania lub przez włączenie zapłonu.

Całkowita blokada zamków nie może zostać uruchomiona przyciskami blokady umieszczonymi w drzwiach, a także wtedy, gdy silnik pracuje.

Dopóki otwarte są którekolwiek drzwi lub pokrywa bagażnika, nie można uruchomić całkowitej blokady zamków, ani włączyć autoalarmu.



OSTRZEŻENIE!

Nie należy zamykać samochodu od zewnątrz, jeżeli ktokolwiek pozostaje w kabinie. Po upływie 25 sekund nastąpi uruchomienie całkowitej blokady zamków i drzwi nie będzie można otworzyć od wewnątrz.

— Zamki, autoalarm, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą —

Immobilizer

Oprócz układu centralnego sterowania zamków, w ramach zabezpieczenia przed kradzieżą samochód ten wyposażony jest także w tzw. immobilizer (elektroniczną blokadę rozruchu silnika).

Po włączeniu immobilizera zostają przerwane następujące obwody prądowe:

- rozrusznika
- układu paliwowego
- układu zapłonowego (nie dotyczy samochodów z silnikiem Diesla).

Włączanie

Immobilizer zostaje włączony automatycznie, w momencie wyłączenia zapłonu.

Wyłączanie

Immobilizer zostaje wyłączony automatycznie, po włożeniu właściwego kluczyka i włączeniu zapłonu.

Zasada działania

Wokół wyłącznika zapłonu zainstalowany jest pierścieniowy czujnik, działający jako antena. Układ elektroniczny znajdujący się w kluczyku (tzw. transponder), wykorzystując energię sygnału przekazywanego przez pierścieniową antenę, wysyła kodowany sygnał odpowiedzi. Jeżeli kod kluczyka odpowiada kodowi zaprogramowanemu w module sterującym, moduł ten wyłącza immobilizer.

Ta funkcja nie wymaga żadnych baterii.

Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może zaprogramować maksymalnie sześć kluczyków do tego

samochodu – patrz strona 64, „Co zrobić w przypadku zgubienia kluczyka od samochodu”.

Lampka ostrzegawcza immobilizera



Po włączeniu zapłonu, jeżeli moduł sterujący rozpozna właściwy kluczyk samochodu, na 3 sekundy zapala się lampka ostrzegawcza na tablicy przyrządów.

Jeżeli moduł sterujący nie rozpozna kluczyka, lampka ostrzegawcza szybko błyska i immobilizer pozostaje włączony.

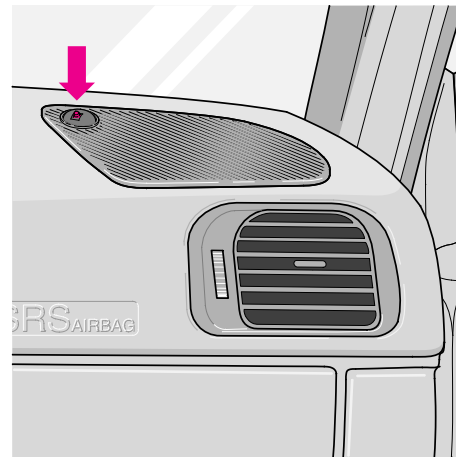
Jeżeli lampka ostrzegawcza świeci się dłużej niż 3 sekundy, sygnalizuje to usterkę układu. Należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uwaga:

Jeżeli w pęku z kluczykami do tego samochodu znajduje się inny kluczyk z wbudowanym transponderem, może on zakłócić wyłączanie immobilizera przy uruchamianiu silnika.

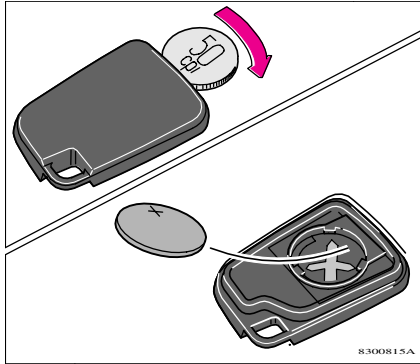
Szybkie błyskanie lampki układu kontroli emisji

Jeżeli podczas jazdy zacznie szybko błyskać lampka układu kontroli emisji, sygnalizuje to problem z komunikacją pomiędzy modulem sterującym immobilizera a modulem sterującym silnika. Lampka ostrzegawcza immobilizera będzie świecić się w sposób ciągły. Należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



Dioda kontrolna (w niektórych wersjach)

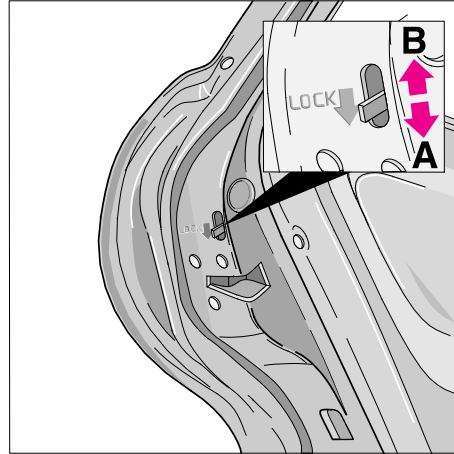
Gdy immobilizer jest włączony, lampka kontrolna błyska raz na 2 sekundy.



Wymiana baterii (co około 2 lata)

- Włożyć małą monetę w szczelinę między górną i dolną częścią obudowy nadajnika i przekręcić ją, otwierając nadajnik zdalnego sterowania (kółko pozostawić na miejscu).
- Wymienić obydwie baterie litowe (typ CR2016).
- Założyć pokrywę i sprawdzić, czy szczelnie przylega, chroniąc przed dostępem wody.
- Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo pomoże pozbyć się starej baterii w sposób nie zagrażający środowisku.
- Należy unikać dotykania palcami baterii oraz styków elektrycznych.

Uwaga: Jeżeli zmniejsza się zasięg działania zdalnego sterowania, może to wskazywać na rozładowanie baterii. Należy ją jak najszybciej wymienić.



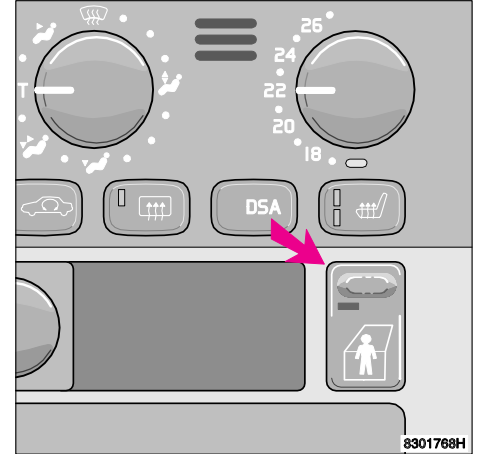
Dźwignia blokady otwierania od wewnątrz

Blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz

Dźwignia blokady otwierania od wewnątrz umieszczona jest na tylnej krawędzi obu tylnych drzwi. Dostęp do niej możliwy jest tylko przy otwartych drzwiach.

- A. Drzwi **nie można** otworzyć od **wewnątrz**
- B. Drzwi otwierają się od wewnątrz

Należy pamiętać o tym, że przy ustawieniu dźwigni w położeniu A, w razie wypadku drogowego, osoby siedzące z tyłu nie będą w stanie samodzielnie otworzyć swoich drzwi od wewnątrz. Drzwi będą musiały zostać otwarte od zewnątrz (przycisk blokady drzwi musi być wyciągnięty). Patrz również ostrzeżenie na stronie 64.

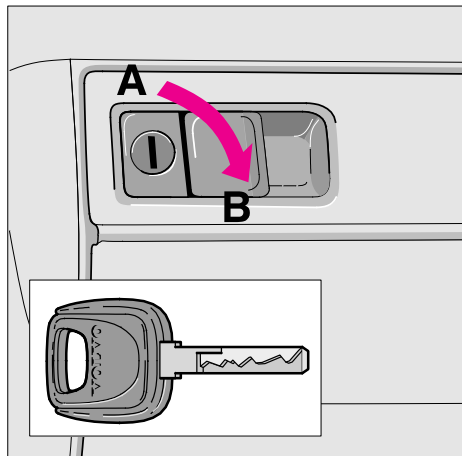
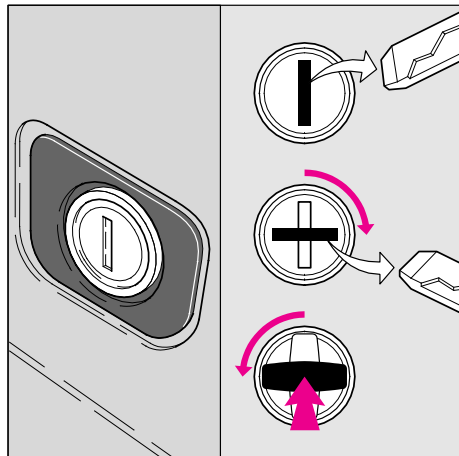


Przycisk elektrycznej blokady otwierania tylnych drzwi od wewnątrz

Elektryczna blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz (opcja)

Przyciskiem na desce rozdzielczej można włączać i wyłączać blokadę otwierania tylnych drzwi od wewnątrz, także przy wyłączonym zapłonie.

Świecąca się dioda kontrolna w przycisku sygnalizuje, że w obu tylnych drzwiach uruchomiona jest blokada otwierania od wewnątrz. Za pomocą dźwigni w tylnych drzwiach może zostać zwolnione zabezpieczenie dla każdego z drzwi niezależnie.



Zamek bagażnika

Zamek bagażnika

Aby otworzyć pokrywę bagażnika, należy nacisnąć przycisk zamka.

Zamek bagażnika jest włączony do układu centralnego zamka i można nim sterować poprzez zamki w drzwiach.

Kluczyk wyjęty w położeniu pionowym:

Zamek bagażnika pozostaje zablokowany.

Kluczyk wyjęty po obroceniu w prawo:

Zamek pokrywy bagażnika będzie uruchamiany przez układ centralnego zamka.

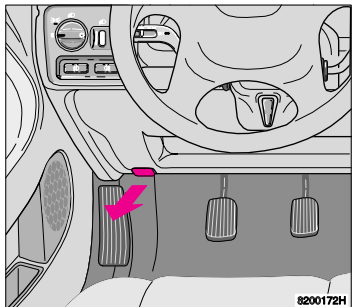
Kluczyk obrócony w lewo:

Zamek bagażnika zostaje odblokowany bez uruchamiania centralnego zamka. W tym położeniu kluczyka nie można wyjąć.

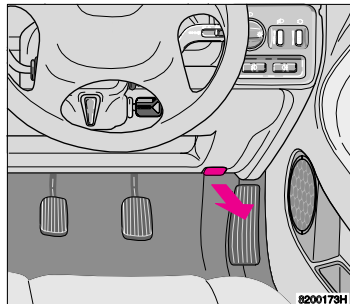
Schówek w desce rozdzielczej

Zamek schowka zamyka się i otwiera kluczykiem.

- A. Otwarty
- B. Zamknięty



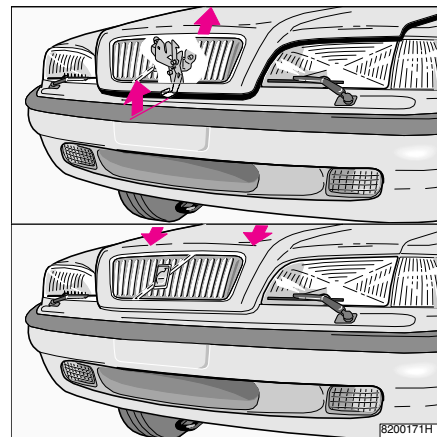
*(Wersja z kierownicą po lewej stronie)
Dźwignia otwierania pokrywy silnika
pod deską rozdzielczą*



*Wersja z kierownicą po prawej
stronie*

Otwieranie pokrywy silnika

- Pociągnąć dźwignię zwalnającą zamek pokrywy silnika, znajdującą się pod deską rozdzielczą. Rozlegnie się odgłos zwalniania zamka.
- Lekko unieść pokrywę i nacisnąć do góry dźwignię zaczepu pomocniczego, umieszczoną pod kratą chłodnicy.
- Podnieść pokrywę silnika.



Zamek pokrywy silnika

Zamykanie pokrywy silnika

Opuścić pokrywę silnika, aż oprze się na zaczepie zamka, a następnie docisnąć ją w środkowej części przedniej krawędzi.



OSTRZEŻENIE!

Po zamknięciu należy upewnić się, czy pokrywa silnika jest dobrze zatrzasknięta.

Zabezpieczenie przed kradzieżą

Poniżej podanych jest kilka uwag dotyczących jak najlepszego wykorzystania zabezpieczeń antykradzieżowych w tym samochodzie. Jako wyposażenie dodatkowe można zainstalować także autoalarm, zwiększający zakres zabezpieczenia.

- Samochód jest wyposażony w immobilizer zabezpieczający przed kradzieżą.
- Przed opuszczeniem samochodu należy dokładnie zamknąć okno dachowe i wszystkie okna boczne.
- Nie należy pozostawiać w samochodzie na widocznym z zewnątrz miejscu takich przedmiotów, jak aparat fotograficzny czy torebka.
- Bagaże mogą być zawsze chronione w bagażniku dzięki możliwości oddzielnego zablokowania jego zamka. W tym celu należy obrócić kluczyk w położenie pionowe i wyjąć z zamka. Zamek pokrywy bagażnika zostaje zablokowany i nie będzie możliwe jego odblokowanie przez układ centralnego zamka.

Przewożenie bagażu

Zalecenia ogólne	74
Schowki	75
Bagażnik	76
Składanie siedzeń	77
Przewożenie długich ładunków	78
Zabezpieczenie bagażu przed przemieszczaniem się	79
Załadunek bagażu	80
Zasłona bagażnika, siatka odgradzająca	81
Bagażnik dachowy	82

Przewożenie bagażu

Wielkość, rozmieszczenie i właściwe zabezpieczenie przewożonego bagażu mają ogromny wpływ na bezpieczeństwo jadących osób i stabilność samochodu.

Zalecenia ogólne

Rozłożenie obciążenia wpływa na zachowanie się samochodu na drodze


Przy nominalnej masie samochodu w stanie gotowym do jazdy wykazuje on lekką tendencję do podsterowności przy dużych prędkościach. Oznacza to, że przy pokonywaniu łuku drogi koło kierownicy należy skręcić bardziej, niż wynikałoby to z krzywizny zakrętu. Cecha ta, łącznie z odpowiednim rozłożeniem obciążenia, gwarantuje dobrą stabilność i ogranicza ryzyko poślizgu bocznego tylnych kół.

Należy jednak pamiętać, że po załadunku samochodu charakterystyki te mogą ulec zmianie. Im bardziej będzie obciążony bagażnik, tym mniejsza będzie tendencja do podsterowności. W żadnym wypadku nie wolno przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej samochodu lub dopuszczalnego obciążenia poszczególnych osi.

Nie jeździć z otwartym bagażnikiem

Podczas jazdy z otwartą pokrywą lub drzwiami bagażnika do wnętrza samochodu mogą zostać zasane gazy spalinowe (zawierające także tlenek węgla). W razie konieczności przejechania krótkiego odcinka z otwartym bagażnikiem, należy:

- Zamknąć wszystkie okna boczne.
- Zamknąć okno dachowe.
- Ustawić przełącznik rozdziału powietrza

w położenie  oraz włączyć dmuchawę

i ustawić na najwyższą prędkość, 6 (5).



OSTRZEŻENIE!

Nie wolno niczego umieszczać pomiędzy przednimi siedzeniami a drzwiami. W razie zderzenia bocznego zakłóci to działanie systemu zabezpieczającego przed skutkami zderzeń bocznych.



OSTRZEŻENIE!

Nie należy pozostawiać żadnych przedmiotów na półce tylnej ani pod siedzeniami.

Nie układać luźnych bagaży powyżej oparcia siedzeń. W razie wypadku drogowego lub gwałtownego hamowania mogą one być rzucone z dużą siłą do przodu i spowodować okaleczenia.

Podczas załadunku i wyładunku należy zawsze wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec postojowy, aby w razie przypadkowego zaczeplenia o dźwignię zmiany biegów lub dźwignię wybieraka zakresu nie spowodować ruszenia samochodu.

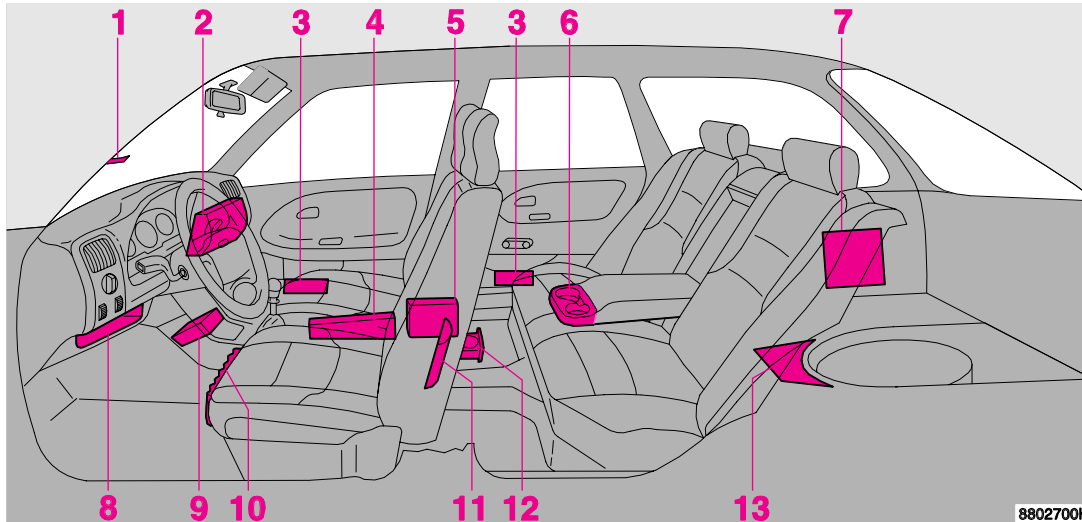
Schowki

1. Zacisk do przytrzymywania np. kwitów parkingowych
2. Zamykany na klucz schowek w desce rozdzielczej
3. Kieszzenie w drzwiach
4. Schowek w konsoli środkowej lub dwa uchwyty na kubki
5. Schowki pomiędzy przednimi fotelami
6. Dwa uchwyty na kubki w środkowym podłokietniku
7. Schowek w ścianie bocznej bagażnika (S40)
8. Schowek pod rękojmią kierownicy
9. Schowek w konsoli środkowej
10. Kieszka pod siedzeniem
11. Kieszka w oparciach przednich foteli
12. Uchwyt na kubek lub śmietniczka
13. Schowek przy kole zapasowym

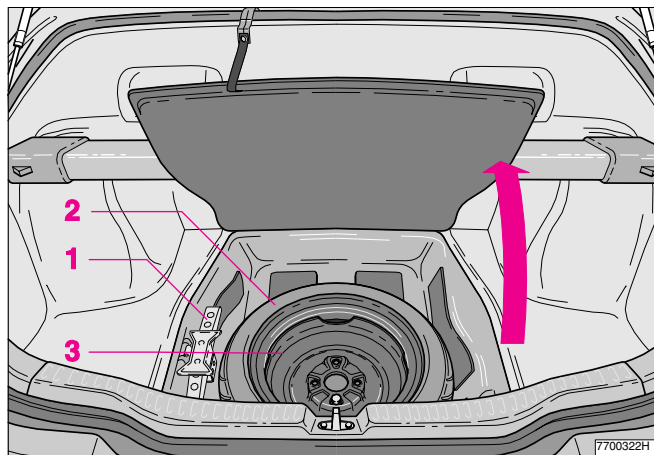
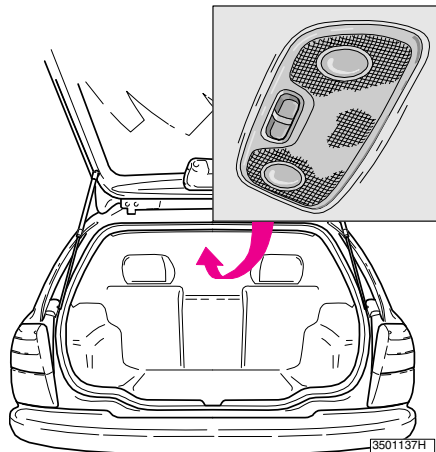


OSTRZEŻENIE!

Przedmioty umieszczone na tylnej półce mogą utrudniać widoczność do tyłu, a w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia stanowią poważne zagrożenie.



8802700H



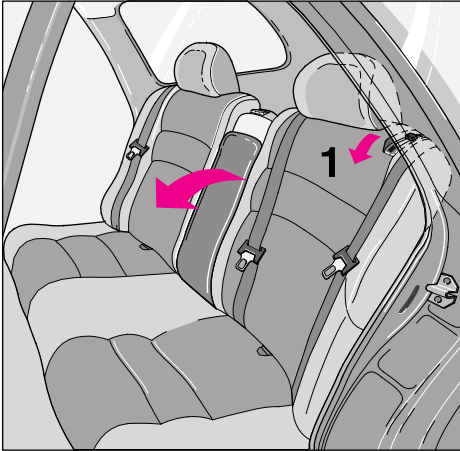
1. Podnośnik 2. Koło zapasowe 3. Torba z narzędziami

Oświetlenie bagażnika

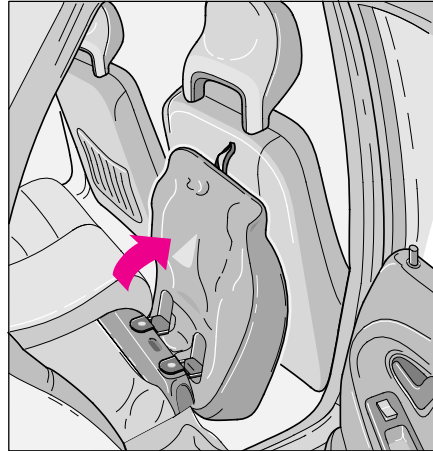
Lampka zapala się po otwarciu bagażnika.

Bagażnik

Uchylną płytę w podłodze bagażnika można zawiesić na zaczepie. Koło zapasowe zamocowane jest we wnęce w podłodze bagażnika. Podnośnik samochodowy wraz z korbą znajduje się obok koła zapasowego. Po użyciu podnośnik powinien zostać dobrze zamocowany na swoim miejscu. Wskazówki dotyczące załadunku bagażu podane są na nalepce umieszczonej po wewnętrznej stronie pokrywy bagażnika.



Składanie oparcia



Składanie poduszki siedzenia

Składanie siedzeń

Oparcie siedzenia tylnego może być jedno- lub dwuczęściowe. Można je niezależnie składać, uzyskując różne możliwości transportowania bagażu.

- Wyjąć zagłówki (patrz strona 35) i ułożyć je na podłodze.
- Pasy bezpieczeństwa przełożyć na tę część oparcia, która pozostaje niezłożona. Pas środkowy może pozostać na miejscu.
- Pociągnąć do przodu dźwignię zaczepu (1) i położyć oparcie.
- Przy podnoszeniu oparcia zwrócić uwagę, aby pasy bezpieczeństwa nie zostały przyciśnięte lub skręcone.

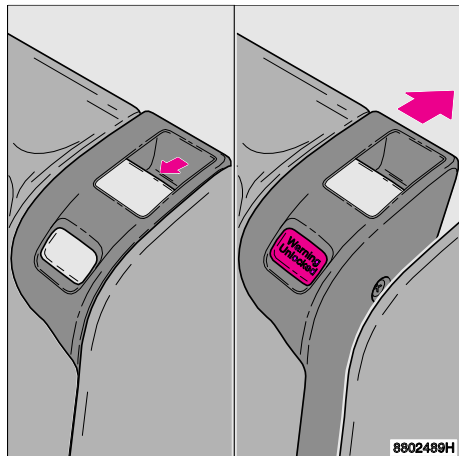
Uzyskanie płaskiej podłogi w przestrzeni bagażowej

- Poduszkę tylnego siedzenia odchylić do przodu, do oparcia siedzenia przedniego.
- Wyjąć zagłówki (patrz strona 35).
- Położyć oparcie siedzenia tylnego.

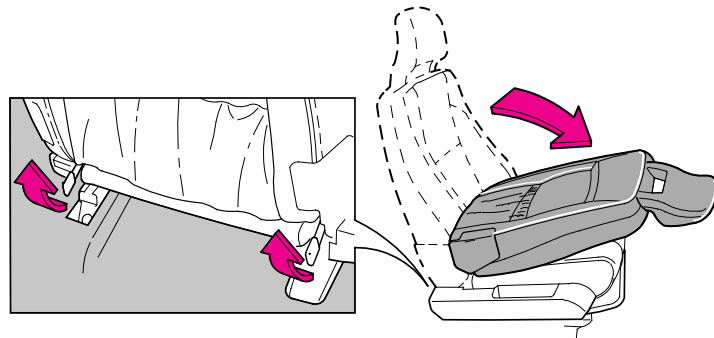


OSTRZEŻENIE!

Nie należy układać **ciężkich** przedmiotów za oparciami przednich siedzeń. Złożone oparcie siedzenia tylnego będzie wówczas nadmiernie obciążone. Ładunek nie może być umieszczony powyżej oparcia przednich, gdyż przy ostrym hamowaniu może zostać rzucony do przodu, stanowiąc zagrożenie pasażerów. Bagaż musi być dobrze umocowany.



V40: Wskaźnik blokady oparcia



Składanie oparcia przedniego siedzenia

Po zwolnieniu dwóch zaczepów oparcie przedniego fotela pasażera może zostać złożone do położenia poziomego, umożliwiającego przewożenie długich ładunków. Siedzenie przesunąć do przodu. Pociągnąć do góry dźwignie zaczepów z tyłu oparcia i nacisnąć oparcie do przodu.

OSTRZEŻENIE!

Przewożone długie ładunki należy zawsze dobrze zabezpieczyć, np. przez owinięcie pasa bezpieczeństwa wokół położonego podłokietnika. Nie umocowane ładunki mogą zostać rzucone do przodu przy gwałtownym hamowaniu, zagrażając pasażerom. Narożniki i ostre krawędzie owinać miękkim kocem lub materiałem.

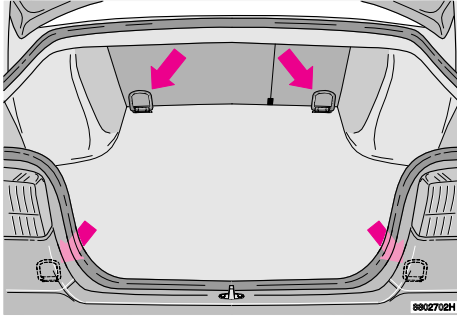
OSTRZEŻENIE!

Po podniesieniu oparcia siedzenia należy je dobrze zablokować.

Czerwony wskaźnik blokady oparcia nie może być widoczny.

OSTRZEŻENIE!

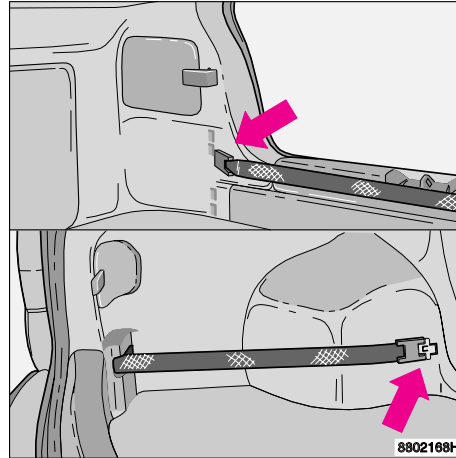
Podczas załadunku i wyładunku należy zawsze wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec postojowy, aby w razie przypadkowego zaczepienia o dźwignię zmiany biegów lub dźwignię wybieraka zakresu nie spowodować ruszenia samochodu.



Zaczepty w podłodze, S40

Umocować bagaż za pomocą pasa lub siatki, przytwierdzonych do zaczepów stabilizacyjnych w podłodze.

Akcesoria do zabezpieczania przewożonego bagażu można nabyć w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Zaczepty pasa zabezpieczającego bagaż

Pas zabezpieczający bagaż, V40

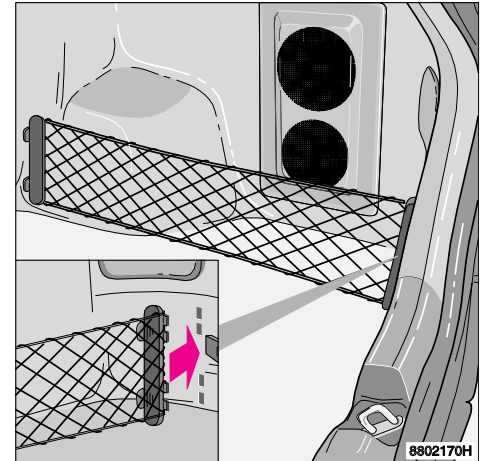
W tylnej ścianie bagażnika zamocowany jest pas do zabezpieczania przewożonych ładunków.

Pas ten może być mocowany w zaczepie na lewym tylnym nadkole lub w zaczepie po prawej stronie tylnej ścianki bagażnika.

Działanie

Wyciągnąć pas, opasując bagaż, i zapiąć go w zaczepie. Następnie wyciągnąć go do końca i pozwolić, aby zwiniął się z powrotem. Pas nie daje się ponownie wyciągnąć i w ten sposób przewożony bagaż jest zabezpieczony przed przemieszczeniem się.

Zwolnienie pasa: odpiąć z zaczepu i pozwolić na całkowite zwinięcie się pasa.



Mocowanie siatki zabezpieczającej bagaż

Siatka zabezpieczająca bagaż, V40

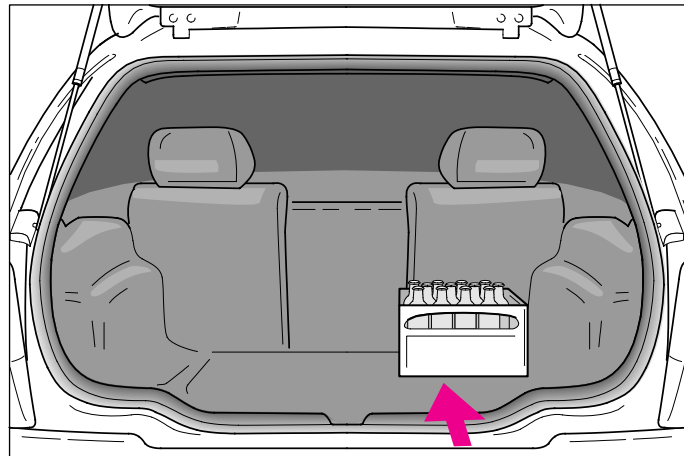
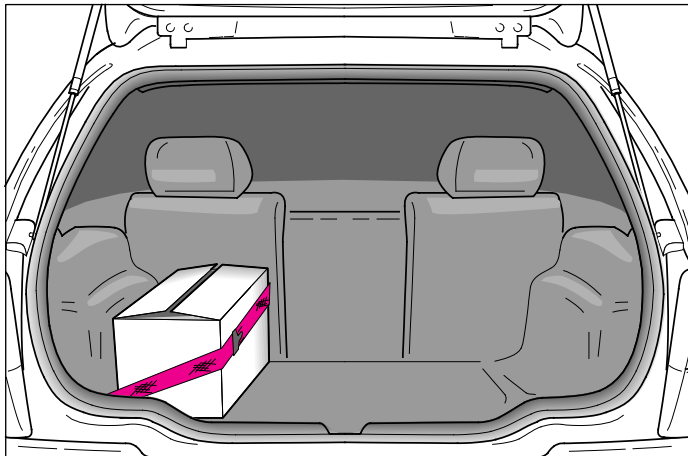
Siatka ta może być zamocowana do tylnej ścianki bagażnika lub do prawej wnęki tylnego koła, zabezpieczając przewożone luzem drobne przedmioty przed przemieszczaniem się.

Zamocowanie:

Wsunąć haczyki w szczeliny i wcisnąć zatrzaśki.

Zdejmowanie:

Ścisnąć zatrzaśki i wysunąć haczyki ze szczelin.



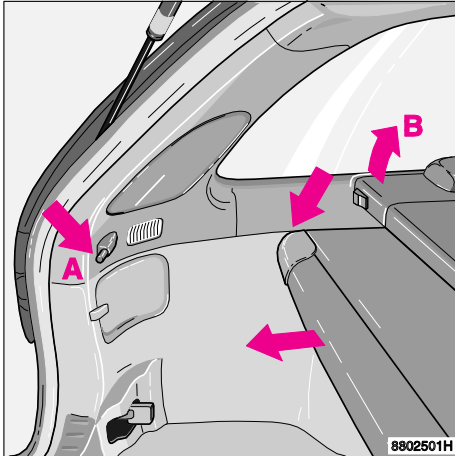
Rozłożenie bagażu w bagażniku

Pasy bezpieczeństwa i poduszki powietrzne dają kierowcy i pasażerowi dobre zabezpieczenie, szczególnie przy zderzeniach czołowych. Istnieje jednak zawsze ryzyko odniesienia obrażeń od tyłu. Dlatego przy załadunku samochodu należy pamiętać, że niewłaściwie umieszczony i nie zabezpieczony bagaż może przy ostrym hamowaniu albo w czasie zderzenia zostać rzucony do przodu i spowodować poważne obrażenia.

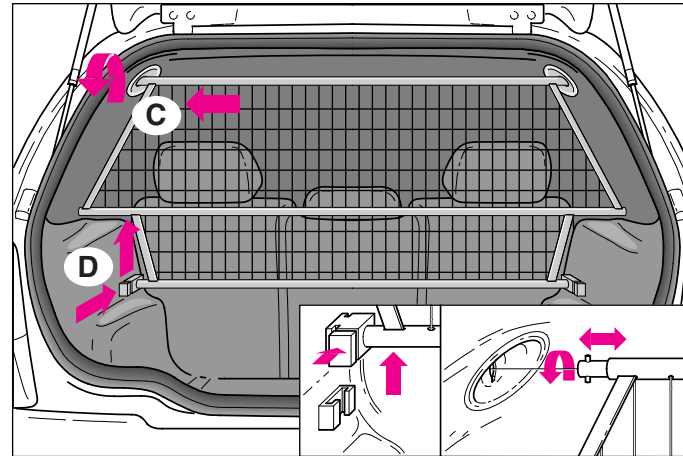
W czasie czołowego zderzenia przy prędkości 50 km/h, przedmiot o masie 20 kg oddziałuje z siłą odpowiadającą 1000 kg.

Przy załadunku bagażu należy przestrzegać następujących zasad:

- Ładunek układać przy oparciach siedzeń (nie umieszczać ciężkich ładunków na złożonych oparciach.)
- Ciężkie ładunki umieszczać możliwie nisko.
- Szerokie ładunki umieszczać po jednej stronie dzielonego siedzenia tylnego.
- Ładunek umocować za pomocą pasów zabezpieczających.



Miejsca zamocowania rolety



Siatka odgradzająca

Zasłona bagażnika

Wyciągnąć roletę (umocowaną pod tylną półką), rozciągnąć ją nad bagażami i zamocować na kołkach (A), znajdujących się na tylnych słupkach nadwozia.

Zdejmowanie zasłony bagażnika

- Pociągnąć do góry tylną krawędź półki (B) (pokonując opór zatrząsków) i wyciągnąć półkę do tyłu.
- Zamontowanie w odwrotnej kolejności.

Siatka odgradzająca

Zamocowanie

- Zdjąć tylną półkę (pozostawić oparcia siedzeń na swoim miejscu).
- Rozwinąć siatkę i zaczepić poprzeczki (górną i dolną).
- Ścisnąć zewnętrzne końce (C) do wewnątrz i umocować górną poprzeczkę w otworach.
- Wcisnąć końce dolnej poprzeczki w zaczepy (D) w nadkolach.
(Wymowanie: nacisnąć przyciski.)
- Jeżeli jest potrzebna, wstawić tylną półkę.

Zdejmowanie

- Nacisnąć przyciski na dolnej poprzeczce i wyjąć poprzeczkę z zaczepów.
- Nacisnąć górną poprzeczkę w lewo i lekko obrócić. Prawy koniec zostaje uwolniony.
- Zdjąć poprzeczki i zwinać siatkę.

Bagażniki dachowe

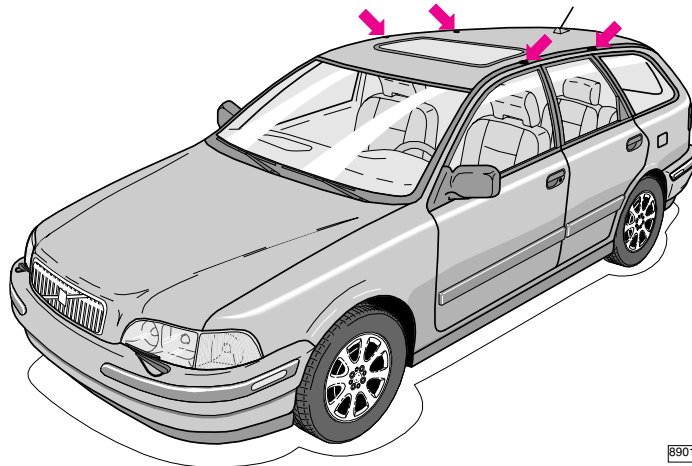
- Należy stosować tylko solidne bagażniki, które mogą być bezpiecznie montowane na dachu samochodu. Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo oferują bagażniki dachowe przygotowane specjalnie do tego modelu samochodu.
- Od czasu do czasu należy sprawdzać pewność zamocowania bagażnika dachowego.
- Obciążenie bagażnika dachowego **nie może przekraczać 100 kg**.
- Bagaż należy rozkładać na bagażniku równomiernie. Ciężkie bagaże należy umieszczać na dole, najbliżej dachu.
- Należy pamiętać, że obciążenie bagażnika dachowego powoduje podwyższenie środka ciężkości samochodu, co ma wpływ na własności jezdne.
- Ładunek na bagażniku dachowym zwiększa przekrój czołowy samochodu, powodując wzrost zużycia paliwa.
- Ładunek na bagażniku dachowym należy umocować mocną linką.
- Należy jechać płynnie, unikać gwałtownego przyspieszania, ostrych skrętów i gwałtownego hamowania.
- Gdy nie jest już potrzebny, bagażnik dachowy należy zdjąć, ponieważ zwiększa opory powietrza, powodując zwiększenie zużycia paliwa.

Uwaga:

Bagażniki dachowe i pojemniki na narty służą do przewożenia lekkich ładunków. Ciężkie bagaże należy zawsze umieszczać w bagażniku samochodu, możliwie blisko podłogi i jak najdalej z przodu.

Montaż bagażnika dachowego

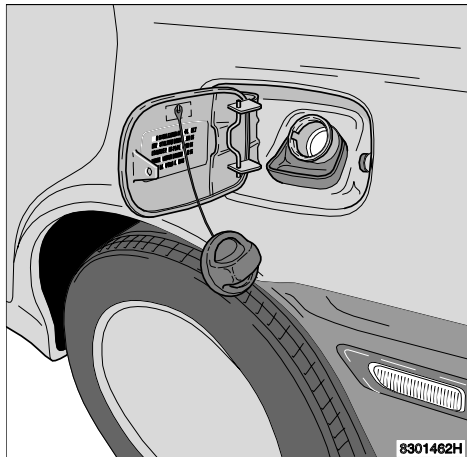
Odkręcić zaślepki otworów montażowych, znajdujące się w listwach dachowych, i założyć bagażnik dachowy, postępując zgodnie z dołączoną instrukcją.



8901966H

Otwory do zamocowania bagażnika dachowego (S40/V40)

Korek wlewu paliwa	84
Okres docierania, katalizator spalin	85
Zasady jazdy ekonomicznej	86
Uruchamianie silnika – zalecenia ogólne	87
Uruchamianie silnika o zapłonie iskrowym	88
Uruchamianie silnika Turbo Diesel	89
Temperatura silnika	90
Mechaniczna skrzynia biegów	91
Automatyczna skrzynia biegów	92
Jazda z przyczepą	95
Układ hamulcowy	100
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora	102
Holowanie awaryjne	103
Jazda w warunkach zimowych	104
Przygotowanie do dłuższej podróży	105
Przystosowanie reflektorów do ruchu lewostronnego	106



Korek wlewu paliwa

Nabieranie paliwa

Korek wlewu paliwa znajduje się pod pokrywą, na lewym tylnym błotniku.

W celu otwarcia pokrywy należy **nacisnąć** jej przednią krawędź i odchylić w kierunku przodu samochodu.

Na czas tankowania korek wlewu paliwa można zawiesić na zaczepie po wewnętrznej stronie pokrywy.

Przy wysokich temperaturach zewnętrznych w zbiorniku paliwa może wytworzyć się nadciśnienie, dlatego korek wlewu paliwa należy otwierać ostrożnie i powoli.

Po zatankowaniu korek należy zakręcić aż do usłyszenia odgłosu zapadki.

Należy stosować właściwe paliwo – wyłącznie bezołowiowe

W samochodach wyposażonych w silniki o zapłonie iskrowym z katalizatorem spalin można stosować wyłącznie benzynę bezołowiową, gdyż w przeciwnym razie katalizator zostanie uszkodzony. Zalecana liczba oktanowa paliwa: 95 (silnik B4204T5: 98).

Niektórzy producenci dodają do swoich paliw związki myjące, których zadaniem jest zapobieganie odkładaniu się osadów w silniku, powodujących obniżenie mocy i sprawności silnika. W razie wątpliwości wskazane jest zapytać pracownika stacji, czy dane paliwo zawiera takie dodatki.

Uwaga: Do paliwa nie należy samodzielnie dodawać żadnych środków myjących, chyba że zostanie to wyraźnie zalecone przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.

W przypadku planowania podróży do kraju, w którym nie jest dostępna benzyna bezołowiowa lub benzyna o odpowiedniej liczbie oktanowej, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Olej napędowy

Stosować tylko dobrej jakości olej napędowy, pochodzący od znanych producentów.

Okolice korka wlewu paliwa powinny być zawsze czyste i nie zakurzone. Przy tankowaniu należy uważać, aby do paliwa nie dostała się woda.

W zimie należy stosować wyłącznie olej napędowy zimowy, przystosowany do niskich temperatur. (Producenci paliw w okresie zimowym dostarczają zazwyczaj tylko zimowy olej napędowy).

Uwaga: W okresie zimowym należy dbać, aby w zbiorniku pozostawał zawsze pewien zapas paliwa, co ograniczy kondensację wilgoci.

Nowy samochód wymaga dotarcia

Nowym samochodem należy jeździć spokojnie i przynajmniej przez pierwsze 2000 km unikać wykorzystywania pełnej mocy silnika.

Uwaga!

Nowy silnik może w okresie pierwszych 2000 km zużyć nawet 1 litr oleju silnikowego i dlatego jego poziom należy sprawdzać przy każdym tankowaniu.

W okresie docierania nie należy przekraczać niżej podanych prędkości:

Bieg	Pierwsze 1000 km	Pomiędzy 1000 a 2000 km
1	30 km/h	40 km/h
2	50 km/h	70 km/h
3	80 km/h	100 km/h
4	110 km/h	130 km/h
5	130 km/h	150 km/h

W okresie pierwszych 2000 km należy unikać jazdy z małą prędkością na wysokich biegach, a w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów nie należy korzystać z maksymalnych przyspieszeń z wymuszoną redukcją biegu.

Katalizator spalin

Samochód ten jest wyposażony w katalizator spalin.

Z tego względu należy przestrzegać następujących zasad:

Przy parkowaniu

Katalizator podczas jazdy staje się **bardzo gorący**. Dlatego nie należy parkować samochodu na łatwopalnym podłożu (sucha trawa, opadłe liście itp.), ponieważ może ono ulec zapaleniu!

Przy uruchamianiu silnika

Ściśle przestrzegać podanych w tej instrukcji procedur postępowania. Unikać powtarzania **uruchamiania i wyłączania** silnika w odstępie kilku minut, gdyż może to spowodować przegrzanie katalizatora.

Gdy silnik nie daje się uruchomić

Nie wolno uruchamiać silnika przez holowanie samochodu. Do uruchomienia silnika należy wykorzystywać przewody rozruchowe i pomocniczy akumulator.

Przy tankowaniu

Stosować wyłącznie **paliwo bezolowiowe**, gdyż w przeciwnym razie ulegnie uszkodzeniu katalizator spalin.

— Uruchamianie silnika i jazda

Jazda ekonomiczna niekoniecznie oznacza jazdę powoli

Jazda ekonomiczna polega na płynnej jeździe z umiarkowaną prędkością i unikaniu gwałtownego ruszania i zatrzymywania się. Wymaga również dostosowania stylu jazdy do bieżących warunków na drodze.

Aby jeździć ekonomicznie, należy kierować się następującymi zasadami:

- Do minimum ograniczać czas rozgrzewania silnika. Oznacza to, że po uruchomieniu silnik nie powinien rozgrzewać się na biegu jałowym, lecz należy natychmiast rozpocząć jazdę, łagodnie przyspieszając.
- Zimny silnik zużywa dwa do trzech razy więcej paliwa niż po rozgrzaniu, a także dużo szybsze jest jego zużycie mechaniczne.
- Należy jeździć płynnie, unikając gwałtownego ruszania i hamowania. Oszczędza się w ten sposób paliwo.
 - Na autostradzie utrzymywać umiarkowaną prędkość.
 - Unikać wożenia niepotrzebnych przedmiotów w samochodzie (dodatkowe obciążenie).
 - Nie używany bagażnik dachowy zdemontować.
 - Nie otwierać okien bocznych, gdy nie ma takiej potrzeby.
 - W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów zmiana biegu zawsze następuje we właściwym momencie. Należy unikać gwałtownego przyspieszania z wymuszoną redukcją biegu.

Ponadto należy oczywiście dbać o utrzymanie całego samochodu, a szczególnie silnika, w dobrym stanie technicznym.

Inne czynniki mające wpływ na niższe zużycie paliwa:

- Właściwy odstęp elektrod świec zapłonowych.
- Czysty filtr powietrza.
- Właściwy olej w silniku oraz zachowanie zalecanych terminów wymiany oleju i filtra oleju.
- Dobry stan hamulców, które nie „ocierają” w czasie jazdy.
- Prawidłowa geometria przedniego zawieszenia.
- Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.
- Właściwy rodzaj i dobry stan świec zapłonowych.
- Prawidłowa praca układu wtryskowego.
- Wystarczająca głębokość bieżnika opon.

Prawidłowy dobór biegu

Optymalne wykorzystywanie przełożeń skrzyni biegów ma znaczący wpływ na ekonomiczną jazdę. Bieg powinien być dostosowany do sytuacji drogowej!

Biegi należy zmieniać przy następujących prędkościach (w przybliżeniu):

- Z pierwszego na drugi przy ok. 20 km/h.
- Z drugiego na trzeci przy ok. 35 km/h.
- Z trzeciego na czwarty przy ok. 50 km/h.
- Z czwartego na piąty przy ok. 70 km/h.

Jednak . . .

Nie wolno zapominać o tym, że największy wpływ na zużycie paliwa ma sposób korzystania z pedału przyspieszania, hamulców i dźwigni zmiany biegów. Różnica między jazdą prawidłową i nieprawidłową uwidacznia się pod koniec roku, przy podsumowaniu wydatków na paliwo.

Silnik B4184SJ: Styl jazdy

Mimo że silnik B4184SJ nie wymaga specjalnego stylu jazdy, dobrze jest zwrócić uwagę na jego specjalne własności.

Gdy po zakończeniu przyspieszania nacisk na pedał zostanie lekko zmniejszony, dopóki utrzymywana jest żądana prędkość silnik powraca do trybu spalania ubogiej mieszanki, wykazując obniżone zużycie paliwa.

Przy większych prędkościach jazdy silnik jest bardziej obciążony i zużycie paliwa wzrasta.

W ruchu miejskim płynne przyspieszanie i zmiana biegów w odpowiednim momencie pozwala silnikowi pozostać (lub powrócić) w trybie spalania ubogiej mieszanki i obniżonego zużycia paliwa.

Patrz także strona 168.

Uruchamianie silnika – zalecenia ogólne



OSTRZEŻENIE!

Przy uruchamianiu silnika w garażu należy zawsze szeroko otworzyć bramę. Gazy wydechowe zawierają śmiertelnie trujący **tlenek węgla**, który jest niewidoczny i bezwonny.



OSTRZEŻENIE!

Przed uruchomieniem silnika należy sprawdzić:

- Czy **bagaż** jest dobrze zamocowany.
- Czy **lusterka** wsteczne są prawidłowo ustawione.
- Czy **fotel kierowcy** jest właściwie ustawiony.
- Czy **kierownica** jest ustawiona na odpowiednią wysokość.
- Czy **pasy bezpieczeństwa** są prawidłowo zapięte.

Należy upewnić się, że nie będzie potrzeby dokonywania żadnych dodatkowych regulacji podczas jazdy.

Uwaga!

- Należy unikać powtarzania **krótkotrwałych** prób uruchomienia silnika, które mogą doprowadzić do zalania silnika paliwem, ale...
- przy każdej próbie rozrusznik można włączać na czas nie dłuższy niż 10 sekund.
- Nie używać rozrusznika do poruszania samochodu.
- Może to doprowadzić do przegrzania rozrusznika i jego uszkodzenia w stopniu uniemożliwiającym naprawę.
- Bezpośrednio po rozruchu nie wprowadzać zimnego silnika w wysokie prędkości obrotowe.

Uruchamianie silnika z immobilizerem

Jeżeli w pęku z kluczykami od tego samochodu znajduje się kluczyk od innego samochodu, również wyposażonego w immobilizer, może on utrudnić rozruch silnika.

W takim przypadku może się zdarzyć, że silnika nie da się uruchomić lub natychmiast po uruchomieniu zgaśnie.

Należy wówczas obrócić kluczyk do położenia 0 i zdjąć obcy kluczyk.

— Uruchamianie silnika i jazda

Uruchamianie silnika o zapłonie iskrowym (z mechaniczną skrzynią biegów)

- Zaciągnąć hamulec postojowy.
- Wcisnąć pedał sprzęgła.
- Dźwignię zmiany biegów ustawić w położeniu neutralnym.
- **Nie naciskać pedału przyspieszania!**
- Obrócić wyłącznik zapłonu do położenia rozruchu. Przytrzymać kluczyk do momentu uruchomienia silnika, jednak nigdy nie dłużej niż 10 sekund.

Silnik B4184SJ

Przy bardzo niskich temperaturach otoczenia może okazać się konieczne przytrzymanie kluczyka w położeniu rozruchu nawet do 30 sekund, zanim silnik zostanie uruchomiony.

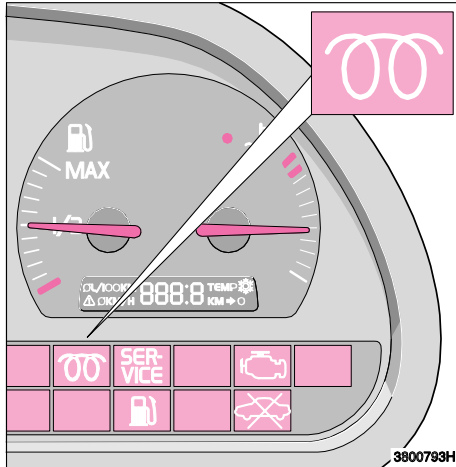
Rozruch zimnego silnika będzie łatwiejszy, jeżeli wyłącznik zapłonu zostanie zatrzymany na 1 sekundę w położeniu II, aby wzrosło ciśnienie paliwa, a dopiero potem obrócony w położenie rozruchu.

Uruchamianie silnika o zapłonie iskrowym (z automatyczną skrzynią biegów)

- Sprawdzić, czy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P** (lub **N** przy zaciągniętym hamulcu postojowym).
- Obrócić kluczyk w położenie **rozruchu**. **Nie naciskać** pedału przyspieszania! Gdy tylko silnik zacznie pracować, kluczyk natychmiast puścić.
- Nacisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię wybieraka zakresu w żądane położenie.
- **Odczekać**, aż wyczuje się „ciągnięcie” samochodu, oznaczające że bieg został już włączony, **zwołnić** pedał hamulca (i/lub hamulec postojowy) i nacisnąć pedał przyspieszania.

Uruchamianie ciepłego silnika

Silniki z wtryskiem paliwa mają automatycznie włączany **program rozruchu** rozgrzanego silnika. Sposób uruchamiania silnika zimnego i gorącego jest identyczny.



Uruchamianie silnika Turbo Diesel

Lampka kontrolna świece żarowych

Silniki o zapłonie samoczynnym wyposażone są w urządzenie podgrzewające (świeca żarowa w każdym cylindrze), ułatwiające rozruch zimnego silnika.

Gdy wyłącznik zapłonu zostanie obrócony w położenie jazdy i podgrzewania wstępnego silnika, zapala się lampka kontrolna, sygnalizująca pracę świec żarowych. Czas podgrzewania zależy od początkowej temperatury silnika. Przy ciepłym silniku czas pracy świec żarowych jest odpowiednio krótszy.

Gdy lampka kontrolna świec żarowych zgaśnie, silnik można uruchomić.

Uruchamianie silnika o zapłonie samoczynnym

1. Wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Dźwignię zmiany biegów przestawić w położenie neutralne.
4. Wyłącznik zapłonu obrócić do położenia jazdy i podgrzewania wstępnego silnika.
5. Zaczekać, aż zgaśnie lampka kontrolna świec żarowych.
6. Wcisnąć pedał sprzęgła i wyłącznik zapłonu obrócić do położenia START.
Nie dotykać pedału przyspieszania.
7. Gdy tylko silnik zacznie pracować, kluczyk natychmiast puścić.
8. Bez naciskania pedału przyspieszania pozostawić silnik na biegu jałowym, gdy samochód jeszcze stoi.
9. Zwolnić pedał sprzęgła.

Przy bardzo niskich temperaturach otoczenia może okazać się konieczne przytrzymanie kluczyka w położeniu rozruchu nawet do 30 sekund, zanim silnik zostanie uruchomiony.

Uwaga!

Nie dopuszczać do pracy silnika z prędkością obrotową powyżej czerwonej kreski na obrotomierzu, poza krótkotrwałym okresem przy przyspieszaniu, bezpośrednio przed zmianą biegu i to tylko wówczas, gdy silnik jest rozgrzany.

Uwaga:

Przy bardzo niskich temperaturach należy pozwolić silnikowi rozgrzać się. Przez pierwsze kilka minut silnik będzie mniej dynamiczny. Nie przeciążać silnika gwałtownym przyspieszaniem.

— Uruchamianie silnika i jazda

Temperatura silnika

Istnieje duża różnica między temperaturą oleju w silniku, który stał na chłodzie przez całą noc i w silniku, który pracował przez ponad pół godziny. Dlatego oczywiste jest, że silnik „dobrze się czuje”, dopiero gdy osiągnie swoją normalną temperaturę pracy.

Silnik należy rozgrzewać jak najszybciej

Po uruchomieniu silnik powinien zostać możliwie szybko doprowadzony do normalnej temperatury pracy.

Ruszyć należy niezwłocznie, płynnie przyspieszając. Nie pozostawiać bez potrzeby silnika pracującego na biegu jałowym.

Doświadczenie pokazuje, że jazda na krótkich odcinkach i częste wyłączanie silnika powodują jego zwiększone zużycie. Silnik nie ma wówczas możliwości w pełni się rozgrzać.

Gdy silnik jest rozgrzany

Nie należy wyłączać gorącego silnika natychmiast. Po zatrzymaniu się, np. po długiej szybkiej jeździe, trzeba przez minutę pozostawić silnik na biegu jałowym, zanim zostanie wyłączony. Pozwoli to na ostudzenie najgorętszych elementów silnika przez układ chłodzenia.

Uwaga: W samochodach z automatyczną skrzynią biegów, w przypadku eksploatacji z dużymi obciążeniami silnika, może zostać zamontowana dodatkowa pompa w układzie chłodzenia.

Nie dopuszczać do przegrzania silnika i układu chłodzenia silnika

Przy upalnej pogodzie, w niżej podanych warunkach, istnieje możliwość przegrzania układu chłodzenia:

- ... podczas wjeżdżania z przyczepą na strome wzniesienie przy pełnym otwarciu przepustnicy i niskiej prędkości obrotowej,
- ... gdy po jeździe z dużą prędkością silnik zostanie natychmiast wyłączony,
- ... gdy przed wlotem chłodnicy zainstalowane są dodatkowe światła.

Aby uniknąć przegrzania silnika, należy:

- Ograniczyć prędkość jazdy podczas holowania przyczepy na długich i stromych wzniesieniach.
- Wyłączyć klimatyzację (nie dotyczy silnika Turbo Diesel).
- Nie wyłączać silnika natychmiast po ostrej jeździe.

Silnik

W czasie jazdy z przyczepą w terenie górzystym należy utrzymywać prędkość obrotową silnika poniżej **4500 obr/min (Turbo Diesel: 3500 obr/min)**, aby nie doprowadzić do nadmiernego wzrostu temperatury oleju w silniku. Gdy wystąpi przegrzanie silnika, automatycznie zostanie wyłączona klimatyzacja i ograniczony dopływ paliwa.

Ważne uwagi dotyczące silnika Turbo Diesel

Nie można wykorzystywać pełnej mocy silnika bezpośrednio po jego uruchomieniu. Należy pozostawić wystarczający czas na dotarcie oleju do wszystkich smarowanych miejsc, co pozwoli uniknąć uszkodzenia silnika.

Nie naciskać pedału przyspieszania bezpośrednio przed wyłączeniem silnika! Szczególnie ważne jest, aby przed **wyłączeniem silnika po dłuższej jeździe z dużą prędkością** pozostawić go przez około 1 minutę na biegu jałowym. Pozwoli to na ostudzenie łopatek turbiny, gdy łożyska wirnika są nadal smarowane.

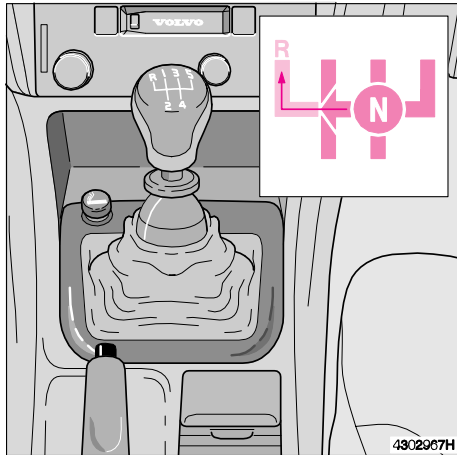
Przesłona wlotu powietrza (występuje na niektórych rynkach)

Silniki z bezpośrednim wtryskiem benzyny B4184SJ oraz silniki o zapłonie samoczynnym. Przy temperaturach poniżej 0°C zalecane jest zakrycie otworu wlotowego powietrza w przednim zderzaku.

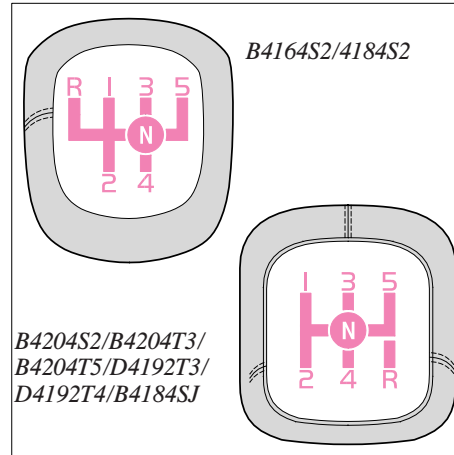
Skróci to czas rozgrzewania się silnika.

Przesłona otworu przechowywana jest razem z kołem zapasowym.

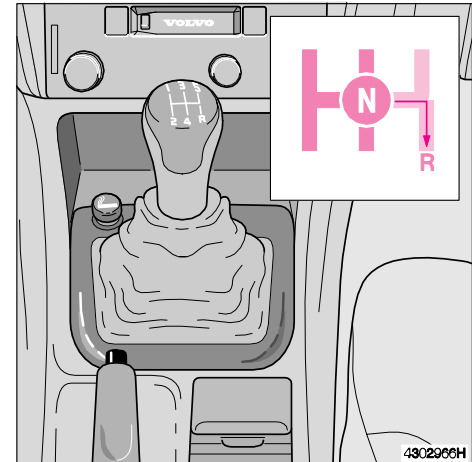
Wskazówki dotyczące montażu podane są na stronie 137.



Mechaniczna skrzynia biegów



B4204S2/B4204T3/
B4204T5/D4192T3/
D4192T4/B4184SJ



Blokada włączania biegu wstecznego

Aby włączyć bieg wsteczny, należy przesunąć do góry pierścień na dźwigni zmiany biegów.

Blokada uniemożliwia bezpośrednie przestawienie dźwigni w położenie biegu wstecznego.

Schemat przełączania biegów w mechanicznej skrzyni biegów

Przy przełączaniu biegów należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła.

W czasie jazdy należy zdjąć nogę z pedału sprzęgła.

Na autostradzie przy prędkościach powyżej 70 km/h należy jak najczęściej korzystać z biegu 5, co pozwoli zmniejszyć zużycie paliwa.

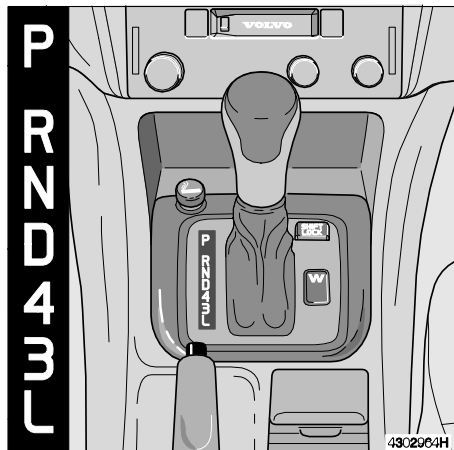
Blokada włączania biegu wstecznego

Aby włączyć bieg wsteczny, należy najpierw przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne (pomiędzy biegiem 3 i 4).

Blokada uniemożliwia bezpośrednie przestawienie dźwigni z biegu 5 w położenie biegu wstecznego.

Uwaga!

Nie wolno włączać biegu wstecznego, gdy samochód porusza się do przodu.



Położenia dźwigni wybieraka zakresu

Automatyczna skrzynia biegów

Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu

Przesunięcie dźwigni wybieraka zakresu z P w jakiegokolwiek inne położenie możliwe jest tylko wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji jazdy (II) i wciśnięty jest pedał hamulca. Sposób postępowania w przypadku rozładowania akumulatora opisany jest na stronie 94.

P – Parkowanie

Położenie to należy wybrać przed uruchomieniem silnika lub przy parkowaniu samochodu. Zakres P można włączyć tylko wówczas, gdy samochód jest zatrzymany! W położeniu P w przekładni automatycznej włączona jest mechaniczna blokada. Jeśli samochód został zaparkowany, konieczne jest również zaciągnięcie hamulca postojowego!

R – Bieg wsteczny

Przed włączeniem zakresu R należy zatrzymać samochód!

N – Położenie neutralne

W tym położeniu można uruchomić silnik, ale nie jest włączony żaden bieg. Kiedy samochód jest zatrzymany i dźwignia wybieraka zakresu jest w położeniu N, należy zaciągnąć hamulec postojowy.

D – Położenie jazdy

Zakres D służy do normalnej jazdy do przodu. Biegi przełączane są automatycznie, zależnie od otwarcia przepustnicy, wielkości przyspieszenia i prędkości jazdy. Przełączenie z położenia R na D wymaga uprzedniego zatrzymania pojazdu.

4 – Położenie niższych biegów

Następuje automatyczny dobór przełożenia w zakresie pierwszych czterech biegów.

W tym położeniu nie jest włączany bieg piąty.

Położenie 4 może być stosowane:

- do jazdy w górach,
- do jazdy z przyczepą,
- w celu uzyskania skuteczniejszego hamowania silnikiem.

3 – Położenie niższych biegów

Następuje automatyczny dobór przełożenia w zakresie pierwszych trzech biegów.

W tym położeniu nie jest włączany bieg wyższy niż trzeci.

Położenie 3 może być stosowane:

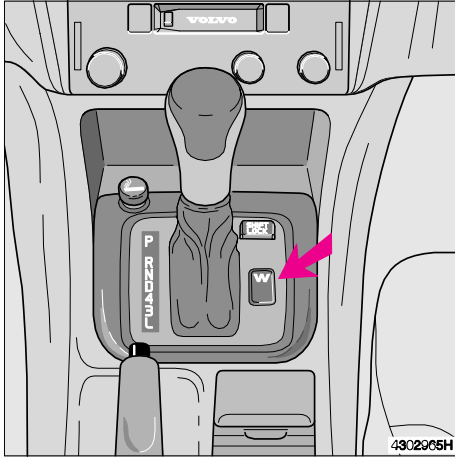
- do jazdy w górach,
- do jazdy z przyczepą,
- w celu uzyskania skuteczniejszego hamowania silnikiem.

L – Położenie niższych biegów

Położenie L należy wybierać wtedy, gdy konieczna jest jazda tylko na pierwszym lub drugim biegu. W tym położeniu uzyskuje się najskuteczniejsze hamowanie silnikiem, wykorzystywane np. w górach.

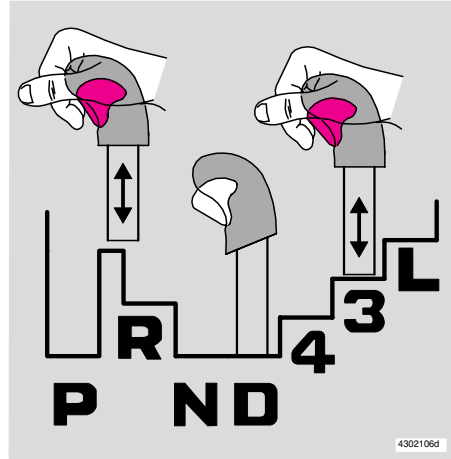
Blokada redukcji biegu

Skrzynia biegów posiada blokadę zabezpieczającą przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika w przypadku wybrania jednego z położen niższych biegów.



W – tryb jazdy zimowej

Tryb W jest włączany i wyłączany przyciskiem. Ten tryb pracy przystosowany jest do ruszania i jazdy na śliskich nawierzchniach. Kiedy włączony jest tryb jazdy zimowej, świeci się lampka kontrolna na tablicy przyrządów. Dodatkowe informacje podane są na stronie 94.



Wymuszona redukcja biegu (funkcja „kick-down”)

Wciśnięcie pedału przyspieszania do końca, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, powoduje automatyczne przełączenie na niższy bieg, jeżeli pozwala na to aktualna prędkość obrotowa silnika. Jest to tak zwana wymuszona przez funkcję „kick-down” redukcja biegu.

Kiedy samochód rozpędzi się do maksymalnej prędkości na danym biegu lub jeśli pedał przyspieszania zostanie nieco zwolniony (poza położenie wymuszonej redukcji biegu), nastąpi automatyczny powrót do wyższego biegu. Funkcja ta służy do uzyskania maksymalnego przyspieszenia, np. przy wyprzedzaniu.

Blokada dźwigni wybieraka zakresu

Wybierak zakresu można swobodnie przestawiać pomiędzy zakresem N oraz D. Pozostałe położenia mają blokadę zwalnianą przyciskiem w dźwigni wybieraka.

Po naciśnięciu przycisku blokady dźwignię można przestawiać do przodu i do tyłu, pomiędzy R i N oraz pomiędzy D, 4, 3 oraz L.

Automatyczna skrzynia biegów

Blokada przekładni hydrokinetycznej

Automatyczna skrzynia biegów wyposażona jest w funkcję blokowania przekładni hydrokinetycznej, która redukuje prędkość obrotową silnika i przyczynia się do obniżenia zużycia paliwa. Blokada przekładni hydrokinetycznej włącza się na 3, 4 i 5 biegu, powodując sprzęgnięcie wimników hydrokinetycznego przetwornika momentu obrotowego, co wyczuwane jest jak włączenie dodatkowego biegu.

Gdy samochód wymaga holowania

- Zwolnić blokadę kierownicy, aby samochodem można było kierować!
- Przestrzegać ograniczeń prędkości przy holowaniu.
- Należy pamiętać o tym, że jeżeli silnik jest wyłączony, nie działa wspomaganie hamulców oraz układu kierowniczego. Przy hamowaniu potrzebny będzie około cztery razy większy niż normalnie nacisk na pedał hamulca, a układ kierowniczy będzie stawiał większy opór.
- Jechać płynnie! Lina holownicza powinna być zawsze naprężona, aby unikać szarpnięcia.

Szczególne zalecenia dotyczące automatycznej skrzyni biegów

- Dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu N.
- Najwyższa dozwolona prędkość holowania: 80 km/h.
Maksymalna odległość holowania: 80 km.

- Samochód można holować wyłącznie do przodu. Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu!

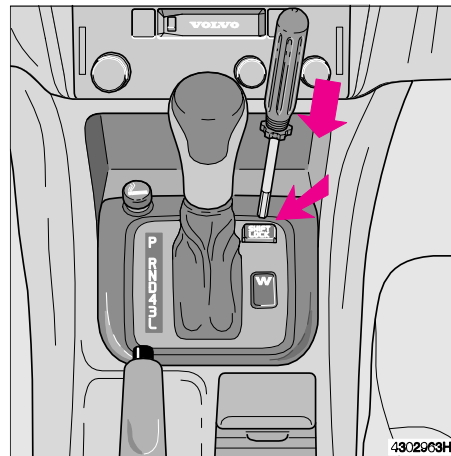
Kilka dodatkowych zaleceń dotyczących holowania przyczepy

- Gdy przy podjeżdżaniu pod długie, strome wzniesienia wystąpi częste przełączanie biegów, należy wybrać zakres 4, 3 lub L.
- Przy zjeżdżaniu z długich stromych wzniesień należy również wybrać zakres 4, 3 lub L. Umożliwi to skuteczniejsze hamowanie silnikiem.
- Nie należy utrzymywać samochodu na pochyłości za pomocą pedału przyspieszania, lecz użyć do tego celu hamulca. Zapobiegnie to przegrzaniu oleju w skrzyni biegów.
- W samochodach z automatyczną skrzynią biegów i silnikiem B4204T3/5, eksploatowanych z dużymi obciążeniami silnika może zostać zamontowana dodatkowa pompa w układzie chłodzenia.

Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu

Przesunięcie dźwigni wybieraka zakresu z P w jakiegokolwiek inne położenie możliwe jest tylko wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji jazdy (II) i wciśnięty jest pedał hamulca.

Gdy po uruchomieniu silnika samochód pozostaje zatrzymany: przestawiając dźwignię wybieraka zakresu należy przytrzymać wciśnięty pedał hamulca!



Przycisk kasowania blokady wybieraka zakresów

Funkcja adaptacyjna

Moduł sterujący rejestruje styl jazdy kierowcy i jego sposób operowania pedałem przyspieszania, dostosowując przełączanie biegów do aktualnych preferencji kierowcy.

Kasowanie blokady przełączania zakresów

W celu skasowania blokady przełączania zakresów i przestawienia dźwigni wybieraka zakresu z położenia P należy:

- Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji II.
- Mocno naciskając przycisk „SHIFTLOCK OVERRIDE” (długopisem, śrubokrętem itp.) przestawić dźwignię w zakres N.

Zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą

- Stosować tylko atestowane haki holownicze.
Szczegółowych informacji dotyczących atestowanych haków holowniczych udzielają Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo. Haki holownicze opracowane przez Volvo są dostosowane do tego samochodu i każda Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo pomoże w ich zainstalowaniu. Hak należy regularnie czyścić oraz smarować jego kulę* oraz sworznie haka zdejmowanego.
Uwaga: Zadaniem zderzaków jest pochłanianie energii zderzenia i nie wolno mocować do nich zaczepów holowniczych.
- W przypadku większego obciążenia tylnej osi przez holowaną przyczepę potrzebne będzie zamontowanie innych amortyzatorów (dostępnych w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo jako wyposażenie dodatkowe). Usztywnią one tylne zawieszenie przy holowaniu przyczepy.
- Samochód może być wyposażony w **Nivomat** – układ automatycznego poziomowania tylnego zawieszenia, kompensujący ugięcie resorów występujące w wyniku nierównego rozkładu obciążenia. Układ ten działa tylko w czasie jazdy. Kiedy silnik jest wyłączony, załadowanie znacznej ilości bagażu lub zaczepienie przyczepy spowoduje obniżenie tyłu pojazdu. Z chwilą rozpoczęcia jazdy układ Nivomat zacznie podnosić tylne zawieszenie do właściwego poziomu.
- **Zwiększyć ciśnienie w ogumieniu do poziomu odpowiedniego dla pełnego obciążenia samochodu** (patrz tabela na stronie 110).
- Gniazdo zasilania elektrycznego przyczepy można podłączać tylko do określonego miejsca w instalacji elektrycznej samochodu. W przeciwnym razie może być sygnalizowana awaria żarówek. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo wskaże najlepsze miejsce do jego podłączenia.

* Nie dotyczy zaczepów kulowych z wbudowanym amortyzatorem kołysania.

- Zupełnie nowym samochodem nie wolno holować ciężkiej przyczepy. Minimalny przebieg to 1000 km.
- Na długich, stromych zjazdach hamulce poddawane są obciążeniom znacznie większym niż normalnie. Należy zredukować bieg i w ten sposób utrzymywać odpowiednią prędkość jazdy.
- Specjalne zalecenia dla samochodów z automatyczną skrzynią biegów podane są na stronach 92 – 94.
- Holowanie przyczepy powoduje, że silnik jest bardziej obciążony niż w zwykłych warunkach i dlatego wymaga częstszej wymiany oleju – patrz strona 130.
Duże obciążenie silnika może powodować jego przegrzewanie się – patrz strona 90.
- **Do zaczepu holowniczego należy zawsze mocować linkę asekuracyjną.**

Zdejmowany hak holowniczy

Należy regularnie smarować sworzni mocujących.

Uwaga:

W przypadku konieczności połączenia złącza 13-stykowego z 7-stykowym należy stosować wyłącznie oryginalny przewód pośredni Volvo. Podczas jazdy przewód nie może dotykać podłoża.



OSTRZEŻENIE!

Jeżeli samochód wyposażony jest w zdejmowany hak holowniczy Volvo:

Podczas jazdy hak powinien być zablokowany. Zielona dźwignia musi być w położeniu poziomym.

Czerwoną sworznię musi być całkowicie wciśnięty!

Uruchamianie silnika i jazda

Zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą (cd.)

Dopuszczalna masa holowanej przyczepy¹⁾ (przy prędkości maksymalnej poniżej 80 km/h, wzniesieniach do 12% i do 1000 m n.p.m.):

Przyczepa bez hamulca 645 kg²⁾

Przyczepa z hamulcem:

B4164S2/B4184S2/B4184S3/B4184SJ 1200 kg

B4204S2/B4204T3/B4204T5/D4192T3/D4192T4 1400 kg

Uwaga: Podane maksymalne masy holowanej przyczepy są dopuszczone przez VOLVO CAR CORPORATION. Odrębne przepisy w danym kraju mogą dalej ograniczyć zarówno dopuszczalne prędkości, jak i masę przyczepy, np. do wysokości masy własnej samochodu.

Ograniczenia prędkości

Przykładowe maks. dopuszczalne prędkości samochodu z przyczepą:

Europa: 100 km/h

Niemcy, Szwecja i Holandia: 80 km/h

Francja: 130 km/h

• Wzniesienia o nachyleniu powyżej 12% i tereny powyżej 1000 m n.p.m.

Od podanych wyżej wartości należy odjąć **100 kg** na każde dodatkowe 1000 m (automatyczna skrzynia biegów: 500 m) wysokości n.p.m. lub na każdy dodatkowy % nachylenia wzniesienia.

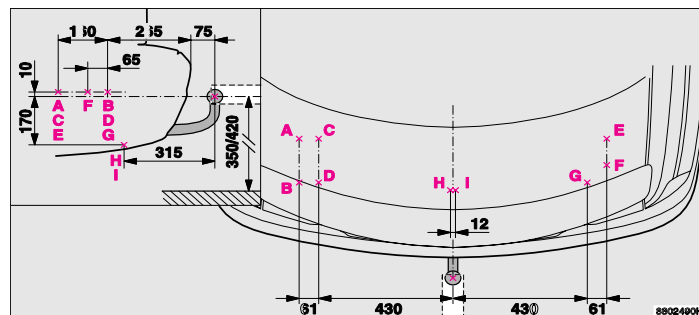
Nie należy podjeżdżać z przyczepą pod wzniesienia o **nachyleniu większym niż 15%**. Na takich wzniesieniach obciążenie kół napędowych zostaje na tyle zmniejszone, że mogą zacząć się ślizgać, uniemożliwiając ruch samochodu do przodu. Nie można liczyć na to, że hamulec postojowy będzie w stanie utrzymać na takiej pochyłości samochód z przyczepą. Cały zestaw może się wówczas zacząć ześlizgiwać do tyłu. W takim przypadku należy zablokować koła, podkładając kliny lub kamienie.

¹⁾ W regionach o bardzo gorącym klimacie dopuszczalna masa przyczepy z hamulcami wynosi 1000 kg.

²⁾ Podane wartości odnoszą się do najlżejszych wersji samochodu. Dane dla pozostałych wersji dostępne są w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

- Obciążenie w przyczepie należy tak rozłożyć, aby nacisk na hak holowniczy samochodu nie przekraczał następujących wartości:
 - ok. 50 kG dla przyczep o masie mniejszej niż 1000 kg,
 - ok. 60 kG dla przyczep o masie do 1200 kg,
 - ok. 70-75 kG dla przyczep o masie do 1400 kg.

Przy holowaniu przyczepy należy obciążenie zaczepu (50/75 kG) uwzględnić w dopuszczalnym obciążeniu tylnej osi (patrz strona 155). Dopuszczalne obciążenie osi nie może być przekroczone. W razie potrzeby dodatkowe bagaże można umieścić w przyczepie.



Instrukcje montażowe

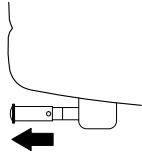
- Maks. dopuszczalny pionowy nacisk statyczny na hak wynosi 75 kG.
- Na ilustracji pokazane są punkty montażowe haka holowniczego do podwozia samochodu.
- Maksymalny dopuszczalny tylny zwis (od środka tylnej osi do kuli haka holowniczego) wynosi 1118 mm.



OSTRZEŻENIE!

Należy ściśle przestrzegać podanych zaleceń dotyczących holowania przyczepy. W przeciwnym razie opanowanie samochodu może stać się bardzo utrudnione, stwarzając zagrożenie bezpieczeństwa na drodze.

Zamocowanie haka holowniczego



8902079M

1. Zdjąć osłonę.

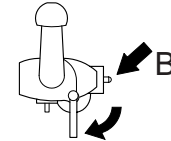
OTWORZYĆ



8902078M

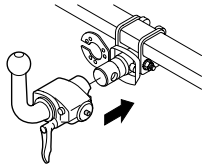
2. Włożyć kluczyk do zamka i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara do położenia zwolnionej blokady.

OTWORZYĆ

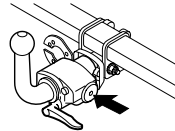


8902074M

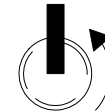
3. Trzymając hak, obrócić dźwignię zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzyma się w nowym położeniu.



4. Wcisnąć hak, aż zostanie zablokowany.



5. Sprawdzić, czy trzpień kontrolny jest całkowicie wsunięty.



6. Obrócić kluczyk przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do położenia blokady. Wyjąć kluczyk.

Uruchamianie silnika i jazda

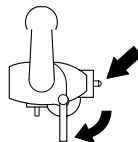
Zdejmowanie haka holowniczego

OTWORZYĆ

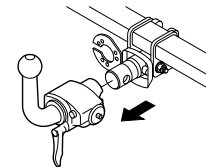


8902078M

OTWORZYĆ

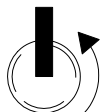


8902074M

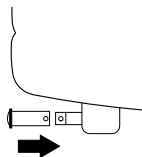


8902081M

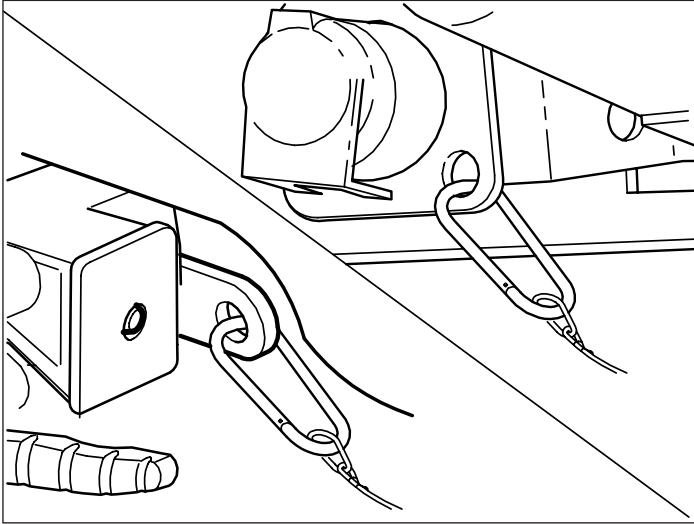
1. Włożyć kluczyk do zamka i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara do położenia zwolnionej blokady.
2. Obrócić dźwignię zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzyma się w nowym położeniu.
3. Ściągnąć hak z uchwytu montażowego.



4. Obrócić kluczyk przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do położenia blokady. Wyjąć kluczyk.

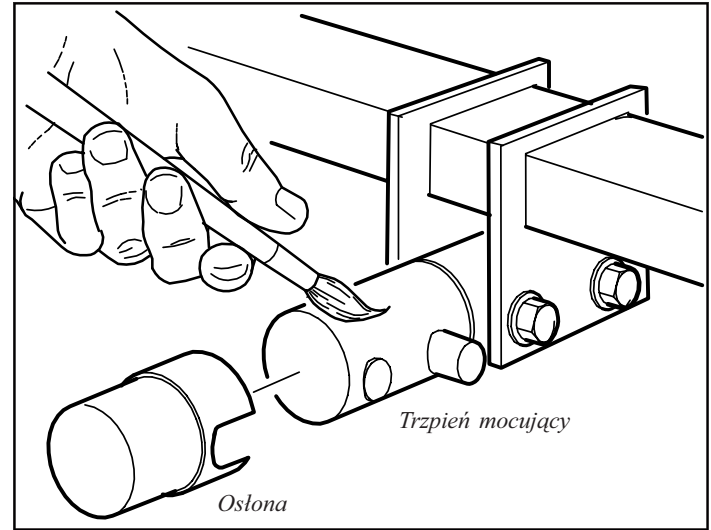


5. Nałożyć osłonę w sposób pokazany na rysunku.



Łańcuch zabezpieczający

Łańcuch zabezpieczający przyczepy powinien być zaczepiony w odpowiednim miejscu haka holowniczego.



Smarowanie zdejmowanego haka holowniczego

- Zdjąć hak lub osłonę z uchwytu montażowego.
- Oczyszczyć uchwyt montażowy.
- Przesmarować uchwyt preparatem wysokociśnieniowym o numerze części 8624203.
- Sprawdzić, czy hak przy zakładaniu i zdejmowaniu nie zacina się.
- Gdy hak jest zdjęty, na uchwyt montażowy powinna być nałożona osłona.

Układ hamulcowy

Lampka ostrzegawcza sygnalizuje awarię układu hamulcowego



Gdy jeden z obwodów układu hamulcowego ulegnie uszkodzeniu, zwiększy się skok pedału hamulca i konieczna będzie większa siła nacisku na pedał.

Gdy pokazana lampka ostrzegawcza zaświeci się, należy niezwłocznie zatrzymać samochód i sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniku (jego umiejscowienie podano na stronie 132).

Jeżeli w **którejkolwiek części zbiornika poziom płynu** znajduje się poniżej znaku MIN, należy przerwać jazdę i odholować samochód do najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia i usunięcia nieszczelności w układzie.

Sygnalizatory zużycia klocków hamulcowych:

W klockach hamulcowych zainstalowane są mechaniczne sygnalizatory zużycia okładzin. Jeżeli w czasie hamowania rozlega się ostry, metaliczny dźwięk, oznacza to konieczność wymiany klocków hamulcowych.

Zawilgocenie tarcz hamulcowych i okładzin ciernych może wpłynąć na skuteczność hamowania

Jazda w deszczu i przez kałuże, a także korzystanie z myjni automatycznej może powodować nagromadzenie się wody na tarczach hamulcowych lub okładzinach ciernych. Spowoduje to opóźnioną reakcję samochodu na naciśnięcie pedału hamulca. W takich sytuacjach zalecane jest kilkakrotne łagodne przyhamowanie w celu osuszenia hamulców. Ciepło wyzwalające się przy hamowaniu przyspieszy odparowanie wody z hamulców.

To samo należy robić po myciu samochodu oraz rozpoczynając jazdę przy bardzo mokrej pogodzie.

Wspomaganie hamulców działa jedynie przy pracującym silniku

Gdy samochód jest holowany lub gdy toczy się po wyłączeniu silnika, z powodu nie pracującego urządzenia wspomagającego pedał hamulca wymaga około czterokrotnie silniejszego nacisku niż normalnie.

Pedał wydaje się sztywny i twardy.

Intensywne hamowanie

W warunkach jazdy górskiej hamulce poddawane są bardzo dużym obciążeniom, nawet jeśli pedał nie jest naciskany zbyt mocno. Ponieważ prędkość jazdy jest zwykle niezbyt duża, intensywność chłodzenia hamulców jest znacznie mniejsza niż w trakcie jazdy w terenie płaskim.

W celu uniknięcia przeciążenia hamulców **należy zmienić bieg na niższy**. Zjeżdżanie ze wzniesienia powinno odbywać się na tym samym biegu co podjeżdżanie pod nie.

W samochodach z automatyczną skrzynią biegów należy wybrać zakres 4 lub 3, ewentualnie L. Uzyskuje się wówczas silniejsze hamowanie silnikiem, a hamulce odgrywają tylko rolę pomocniczą.

Nie należy również zapominać o tym, że podczas jazdy z przyczepą układ hamulcowy jest poddawany znacznie większym obciążeniom niż normalnie.

Układ ABS

Wyposażenie standardowe.

Układ ABS ma za zadanie przeciwdziałać blokowaniu kół w trakcie silnego hamowania.

Układ ten „wyczuwa”, kiedy koła zaczynają się blokować, zmienia rozdział ciśnień w układzie hamulcowym i zapobiega zablokowaniu kół.

Układ ABS posiada funkcję autodiagnostyki, która jest uruchamiana po osiągnięciu prędkości 6 km/h. Słyszalny będzie odgłos dobiegający z modułu sterującego układu ABS i wystąpi lekkie pulsowanie pedału hamulca. Jest to objaw prawidłowy.

Pracy układu ABS towarzyszą drgania pedału i pulsujący odgłos. Jest to również objaw prawidłowy.

Słyszac i wyczuwając, że układ ABS działa, nie należy zwalniać pedału hamulca. Dla uzyskania najlepszego efektu hamowania należy całkowicie wcisnąć pedał hamulca. ABS nie zwiększy siły hamowania, ale pozwoli na zachowanie sterowności pojazdu w trakcie hamowania, zwiększając tym samym bezpieczeństwo.

Układ EBD

Elektroniczny układ rozdzielający siły hamowania.

Układ EBD jest całkowicie zintegrowany z układem ABS i również stanowi wyposażenie standardowe.

Układ reguluje siłę hamowania tylnych kół, umożliwiając uzyskanie w każdych warunkach najskuteczniejszego i najbezpieczniejszego hamowania.

Np. gdy samochód jest mocno załadowany, wyzwalana będzie większa siła hamowania niż w przypadku konwencjonalnego hydraulicznego układu hamulcowego.

Dzięki silniejszemu hamowaniu tylnych kół droga hamowania ulegnie skróceniu.

W sytuacjach awaryjnych, przy gwałtownym hamowaniu, przejmuje kontrolę i zaczyna działać układ ABS.

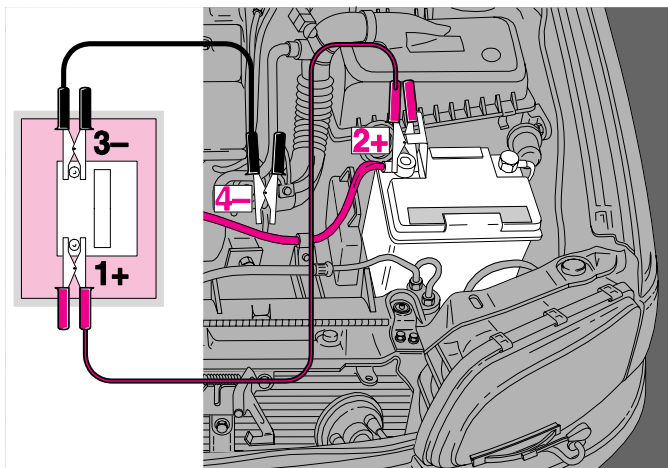
Uwaga:

Pracy układu EBD może towarzyszyć lekkie pulsowanie pedału hamulca, podobnie jak w przypadku układu ABS.

Lampki kontrolne

Jeżeli świeci się **tylko** lampka kontrolna układu ABS, układ ten może nie działać. Natomiast układ EBD funkcjonuje nadal.

Jeżeli równocześnie świecą się lampki kontrolne układu ABS i układu hamulcowego, nie działają układy ABS i EBD. Należy bardzo ostrożnie podjechać do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Uruchamianie silnika z obcego akumulatora

Gdy akumulator w samochodzie rozładuje się, można użyć innego naładowanego akumulatora, albo „pożyczyć” prąd z akumulatora znajdującego się w innym samochodzie. Zawsze należy sprawdzać pewność połączeń elektrycznych, aby uniknąć iskrzenia.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa wybuchu, należy postępować zgodnie z następującą procedurą:

- Sprawdzić, czy napięcie akumulatora wspomagającego wynosi 12 V.
- Jeżeli dokonywany jest rozruch z akumulatora w innym samochodzie, należy wyłączyć silnik tego samochodu i upewnić się, czy oba pojazdy nie stykają się ze sobą.
- Połączyć najpierw bieguny dodatnie obu akumulatorów (czerwone przewody i znaki „+”), za pomocą czerwonego przewodu pomocniczego (1 i 2 na rysunku powyżej).



OSTRZEŻENIE!

Akumulatory, szczególnie akumulator dający prąd rozruchowy, wydzielają wodór, który jest gazem wybuchowym. Jedna iskra powstała na obładowanym połączeniu może spowodować eksplozję i obrażenia ciała, a także uszkodzenie samochodu. Akumulator zawiera również kwas siarkowy, którym można się poważnie poparzyć. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę czy na odzież – należy natychmiast zmyć go dużą ilością wody. W przypadku oczu należy natychmiast zorganizować pomoc lekarską.

- Podłączyć jeden koniec czarnego przewodu pomocniczego do bieguna ujemnego akumulatora pomocniczego, oznaczonego niebieskim kolorem, znakiem „N” lub „-” (3).
- Podłączyć drugi koniec czarnego przewodu pomocniczego do odpowiedniego połączenia z masą nadwozia, możliwie najdalej od akumulatora. Można do tego wykorzystać np. zaczepek do podnoszenia silnika (nr 4 na rysunku).
- Uruchomić silnik samochodu udzielającego pomocy. Pozostawić przez minutę z trochę większą prędkością obrotową, około 1500 obr/min.
- Uruchomić silnik samochodu z rozładowanym akumulatorem.

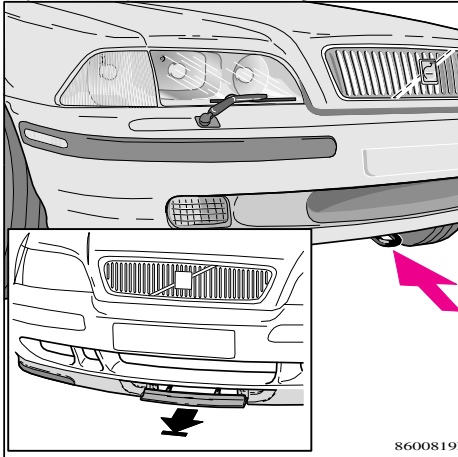
Uwaga:

W czasie rozruchu nie wolno dotykać przewodów rozruchowych ani ich zacisków (niebezpieczeństwo iskrzenia), jak również pochylać się nad żadnym z akumulatorów.

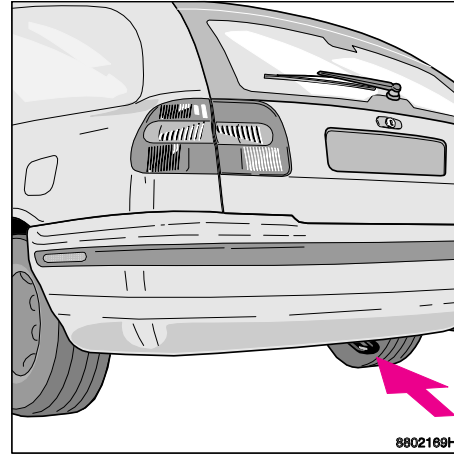
- Po uruchomieniu silnika przewody pomocnicze zdjąć w odwrotnej kolejności.

Akumulator

Kwas zawarty w akumulatorze jest żrący i trujący. Dlatego przy wymianie należy dopilnować, aby stary akumulator został zagospodarowany w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo chętnie w tym pomoże.



Przedni zaczep do holowania



Tyłny zaczep do holowania

Holowanie awaryjne

UWAGA! Zaczepy do holowania awaryjnego służą wyłącznie do holowania samochodu na drogach, a nie do wyciągania samochodu np. z rowu. W tym przypadku należy wezwać profesjonalną pomoc drogową.

Gdy samochód wymaga holowania

- Zwolnić blokadę kierownicy, aby samochodem można było kierować!
- Należy pamiętać o ograniczeniach prędkości przy holowaniu.

- Należy pamiętać o tym, że jeżeli silnik jest wyłączony, nie działa wspomaganie hamulców oraz układu kierowniczego.
- Przy hamowaniu potrzebny będzie około cztery razy większy niż normalnie nacisk na pedał hamulca, a układ kierowniczy będzie stawiał większy opór.
- Jechać możliwie płynnie. Lina holownicza powinna być zawsze naprężona, aby uniknąć szarpania.

Samochody z przednim spojlerem

- Wyciągnąć środkowy fragment spojlera z zacisków. Po zakończeniu holowania wcisnąć środkowy fragment spojlera w zaciski.

Szczególne zalecenia dotyczące automatycznej skrzyni biegów

- Dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu N.
- Najwyższa dozwolona prędkość holowania dla automatycznej skrzyni biegów: 80 km/h. Maksymalna odległość holowania: 80 km.
- Samochody z automatyczną skrzynią biegów mogą być holowane wyłącznie do przodu. Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu!

Uwaga!

Samochody z automatyczną skrzynią biegów nie mogą być uruchamiane przez holowanie!

Samochody z katalizatorem nie mogą być uruchamiane przez holowanie.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń grozi uszkodzeniem katalizatora spalin.

Jeżeli nastąpiło rozładowanie akumulatora, należy skorzystać z akumulatora wspomagającego. Sposób postępowania opisany jest na stronie 102.

Jazda w warunkach zimowych

Przygotowanie do sezonu zimowego

Przygotowując samochód do sezonu zimowego należy:

- Sprawdzić gęstość płynu w **układzie chłodzenia**, który musi gwarantować niezamarzalność do -35°C . Oznacza to, że w układzie chłodzenia musi znajdować się przynajmniej 50%, czyli 3 litry oryginalnego płynu niskozamarzającego Volvo. Należy stosować wyłącznie oryginalny niskozamarzający płyn Volvo.

Szczegółowe informacje o płynach niezamarzających podane są na stronie 133.

- Zbiornik paliwa powinien być w miarę możliwości zawsze pełny. Ogranicza to kondensację pary wodnej w zbiorniku.
- **Stosować właściwy olej silnikowy.** Lepkość oleju silnikowego jest niezwykle ważna.

Olej o mniejszej lepkości (rzadszy) ułatwia rozruch silnika i wpływa na obniżenie zużycia paliwa w czasie rozgrzewania pojazdu.

W okresie zimowym, pod warunkiem dostosowania się do warunków temperaturowych, zalecane jest stosowanie oleju o lepkości 5W/30 (Turbo Diesel: 10W/40), najlepiej syntetycznego. Należy stosować oleje dobrej jakości. Nie wolno jednak stosować tego oleju zimowego do ostrej jazdy w ciepłym klimacie. Bliższe informacje podane są na stronie 131 lub można je uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

- Należy pamiętać o tym, że w okresie zimy **akumulator** jest szczególnie obciążony. Jeździ się z włączonymi światłami, często korzysta z nagrzewnicy, ogrzewania szyby, wycieraczek itd. Pojemność akumulatora maleje wraz z obniżeniem się temperatury otoczenia. Przy dużym mrozie słabo naładowany akumulator może zamarznąć i stanie się bezużyteczny. Dlatego należy często sprawdzać stan naładowania akumulatora i konserwować jego zaciski, pokrywając je wazeliną.

- Aby zabezpieczyć przed zamarzaniem zbiornik płynu zmywającego oraz przewody i dysze **spryskiwaczy szyby przedniej i reflektorów**, a także w celu uniknięcia uszkodzenia pompki, należy stosować odpowiednie płyny zmywające o niskiej temperaturze krzepnięcia. Jest to bardzo ważne, gdyż zimą szyba przednia i reflektory w czasie jazdy szybko ulegają zabrudzeniu, wymagając częstego używania spryskiwaczy i wycieraczek.
- Należy stosować preparat Volvo Teflon do konserwacji zamków. Można go nabyć w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uwaga:

Nie należy stosować odmrażaczy, gdyż mogą one uszkodzić zamki.

Przesłona wlotu powietrza do silnika (występuje na niektórych rynkach)

Przy temperaturach poniżej 0°C , w samochodach z silnikiem B4184SJ lub silnikiem o zapłonie samoczynnym zalecane jest zakrycie otworu wlotowego powietrza w przednim zderzaku.

Skróci to czas rozgrzewania się silnika.

Przesłona otworu przechowywana jest razem z kołem zapasowym.

Wskazówki dotyczące montażu podane są na stronie 137.

Przygotowanie do dłuższej podróży

Przed dłuższą podróżą dobrze jest sprawdzić stan samochodu. W Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo można również zaopatrzyć się w zapasowe żarówki, bezpieczniki oraz pióra wycieraczek, które dobrze jest zabrać ze sobą.

Dokonując przeglądu samochodu, warto uwzględnić następujące punkty:

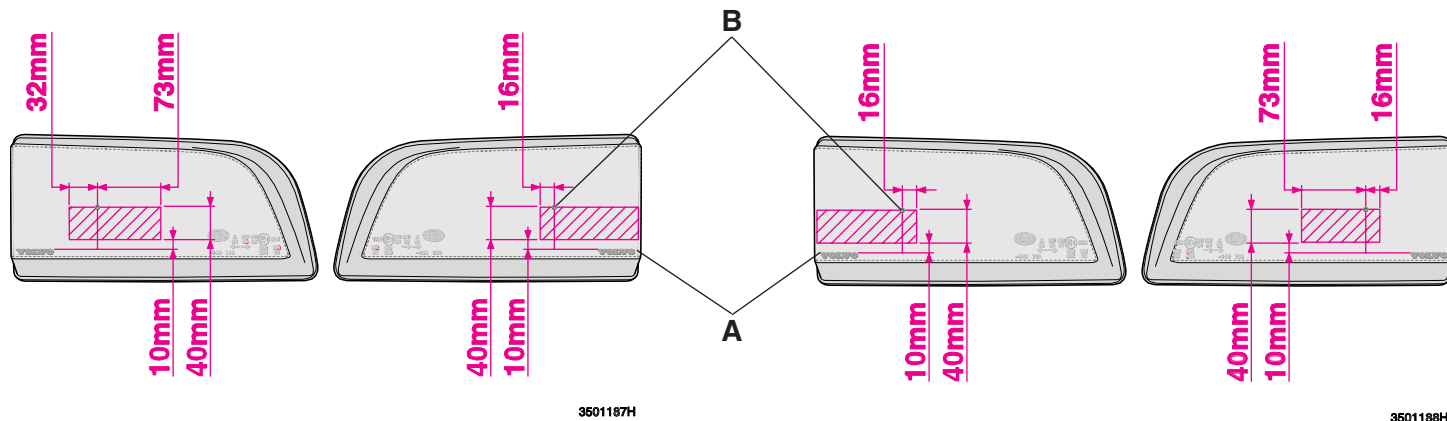
- Sprawdzić, czy silnik pracuje spokojnie i zużycie paliwa jest w normie.
- Sprawdzić, czy nie ma śladów wycieków oleju z silnika i skrzyni biegów, paliwa lub płynu chłodzącego.
- Sprawdzić poziom oleju i innych płynów w zbiorniczkach znajdujących się w komorze silnika.
- Sprawdzić stan pasków napędowych. Mocno zużyte paski wymienić.
- Sprawdzić stan naładowania akumulatora.
- Dokładnie sprawdzić stan opon, także w kole zapasowym.
- Sprawdzić hamulce.
- Sprawdzić działanie wszystkich świateł.
- Sprawdzić, czy jest trójkąt ostrzegawczy. Jest on wymagany przepisami w niektórych krajach.
- Przed wyjazdem do krajów o ruchu lewostronnym przesłonić czarną taśmą trójkątne sektory kloszy reflektorów, aby zapobiec oślepieniu pojazdów nadjeżdżających z przeciwka (patrz następna strona).

Przystosowanie reflektorów do ruchu lewostronnego

Wyjeżdżając do kraju o ruchu lewostronnym, należy tak przesłonić reflektory, aby nie oślepiały pojazdów jadących z przeciwnika.

Klosze należy przesłonić zgodnie z wymiarami podanymi na rysunku.

- A. Punktem odniesienia dla pomiarów w kierunku pionowym jest górna krawędź napisu Volvo.
- B. Punktem odniesienia dla pomiarów w kierunku poziomym jest kropka na kloszu reflektora.



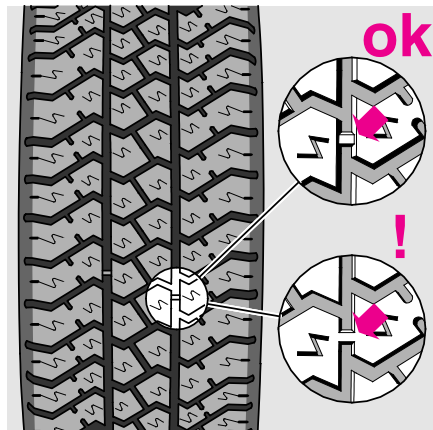
Wersja z kierownicą po lewej stronie

Wersja z kierownicą po prawej stronie

Wskaźniki zużycia bieżnika	108
Opony zimowe i specjalne tarcze kół	109
Ciśnienie w oponach i zużycie opon	110
Informacje ogólne	111
Koło zapasowe	112

Własności jezdne samochodu oraz komfort jazdy w dużym stopniu zależą od ciśnienia w ogumieniu, a także od typu stosowanych opon.

Prosimy o uważne przeczytanie uwag zamieszczonych w niniejszym rozdziale.



Należy poza tym pamiętać, że zgodnie z przepisami opona musi mieć na całym obwodzie i na całej szerokości głębokość bieżnika minimum 1,6 mm.

Gdy głębokość bieżnika zmaleje do 2 mm, zmieniają się właściwości jezdne opony, dla tego zalecane jest wymienianie opon już przy głębokości profilu bieżnika ok. 2 mm.

Opony posiadają wskaźniki zużycia bieżnika

Wskaźnik zużycia bieżnika jest fragmentem opony, gdzie bieżnik jest o około 1,6 mm płytszy niż na pozostałej części opony. Jeżeli głębokość bieżnika opony zmaleje do 1,6 mm i fragment ten będzie wyraźnie widoczny, oznacza to, że opony należy jak najszybciej wymienić na nowe. Opona o głębokości bieżnika poniżej 1,6 mm wykazuje bardzo słabą przyczepność na mokrej lub pokrytej śniegiem nawierzchni.

Jak wydłużyć trwałość opon:

- Utrzymywać prawidłowe ciśnienie.
- Jeździć płynnie. Unikać gwałtownego ruszania i hamowania oraz szybkiego pokonywania ostrych zakrętów.
- Pamiętać, że zużycie opon rośnie wraz z prędkością jazdy.
- Przy przekładaniu kół należy zachować kierunek obracania się – koła powinny pozostawać zawsze po tej samej stronie pojazdu.
- Bardzo ważne jest zachowanie prawidłowej geometrii ustawienia kół.
- Przeprowadzać wyważanie kół, kiedy tylko jest to potrzebne.
- Przy parkowaniu nie ocierać kołami o krawężnik.

Miejscowe spłaszczenia opon

W czasie jazdy opony nagrzewają się. Po zaparkowaniu pojazdu koła stygną, a wówczas opony wykazują skłonność do pewnego odkształcania się i pozostają na nich miejsca spłaszczone. Spłaszczenia te powodują drgania kół podobne do tych, jakie są wynikiem niewyważenia. W miarę rozgrzewania się opony drgania te zanikają. Skłonność do tworzenia się spłaszczeń zależna jest od rodzaju kordu zastosowanego w oponie. Należy pamiętać, że w okresie zimowym rozgrzewanie opon trwa dłużej i spłaszczenie wolniej znika.

Opony zimowe, łańcuchy na koła

W okresie zimowym zalecane jest stosowanie opon zimowych 185/65 R15 M+S na obręczach stalowych.

Opony zimowe należy zakładać na wszystkie cztery koła.

Opony kolcowe (nie we wszystkich krajach są dopuszczone do ruchu)

wymagają dotarcia na dystansie 500-1000 km, aby kolce dobrze ułożyły się w oponie. Opony kolcowe powinny przez cały okres użytkowania obracać się w jednym kierunku. Oznacza to, że przy przekładaniu kół należy zamieniać miejscami koła po tej samej stronie samochodu.

Opony zimowe

Opony zimowe wytwarzane przez różnych producentów mają odmienną budowę, konstrukcję i wykazują różne właściwości jezdne. Przy wyborze opon zimowych należy zasięgnąć porady w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Łańcuchy śniegowe

Można je zakładać tylko na **koła przednie** i tylko na określoną przez Volvo kombinację opony z obręczą. Łańcuchy muszą mieć drobne ogniwka i nie mogą znacznie wystawać poza obrys opony, gdyż groziłoby to uszkodzeniem zacisków i przewodów hamulcowych, kolumn zawieszenia oraz innych elementów.

Łańcuchy można stosować na wszystkie dopuszczone przez Volvo kombinacje opony z obręczą.

Uwaga!

Mając założone łańcuchy, **nie wolno** przekraczać prędkości **50 km/h**. Nie należy stosować niepotrzebnie łańcuchów do jazdy po szosie o niezaśnieżonej nawierzchni, gdyż powoduje to przyspieszone zużycie zarówno łańcuchów, jak i opon.

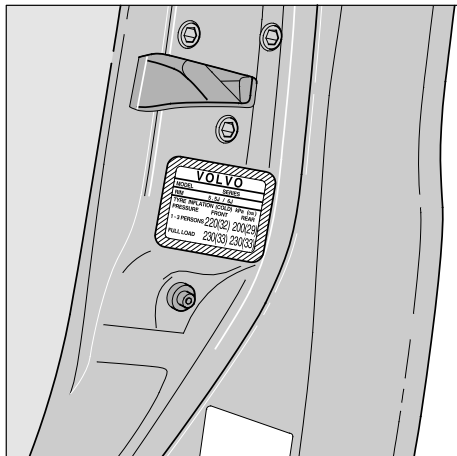
Nie wolno stosować ogniw zwiększających przyczepność, ponieważ odległość pomiędzy obrzeżem obręczy a tarczą hamulcową jest zbyt mała.



OSTRZEŻENIE!

Specjalne tarcze kół

Jedynie dozwolone tarcze kół to te, które zostały przebadane przez Volvo i są rozprowadzane jako oryginalne części zamienne Volvo.



Ciśnienie w zimnych oponach w kPa

Liczby w nawiasach podają ciśnienie w psi

Silnik	Rozmiar opony	km/h	Od 1 do 3 osób		Pełne obciążenie, holowanie	
			Przód	Tył	Przód	Tył
B4164S2, B4184S2/3, B4204S2 B4184SJ D4192T3, D4192T4	185/65 R15 88H	0-160	220 (32)	200 (29)	230 (34)	230 (34)
	195/60 R15 88V	160+	230 (34)	210 (30)	230 (34)	230 (34)
	205/50 R16 87W					
B4204T3, B4204T5	195/60 R15 88V	0-160	220 (32)	200 (29)	230 (34)	230 (34)
	205/55 R15 88V	160+	260 (38)	240 (35)	270 (39)	250 (36)
	205/50 R16 87W					
Wszystkie „specjalne koła zapasowe”	T125/90 R15 96M	0-80	420 (60)	420 (60)	420 (60)	420 (60)
	T175/65 R15 84T	0-80	250 (36)	250 (36)	250 (36)	250 (36)

Bardzo ważne jest utrzymywanie prawidłowego ciśnienia w ogumieniu!

Należy regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu. Prawidłowe wielkości ciśnień podane są na nalepce, umieszczonej po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa, oraz w tabeli obok.

Podane wartości ciśnień dotyczą zarówno opon letnich, jak i zimowych.

Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa na pogorszenie własności jezdnych samochodu, a także powoduje przyspieszone zużycie opon.

Należy pamiętać, że wartości podane w tabeli odnoszą się do opon zimnych (o temperaturze otoczenia). Już po przejechaniu kilku kilometrów opony rozgrzewają się i ciśnienie w nich wzrasta. Jest to zjawisko całkowicie normalne i w przypadku zmierzenia ciśnienia w rozgrzanej oponie nie należy go obniżać. Jeżeli natomiast okaże się, że ciśnienie jest poniżej zalecanego, oponę należy dopompować.

Należy również mieć świadomość tego, że także i temperatura otoczenia ma wpływ na ciśnienie w ogumieniu. Dlatego ciśnienie należy sprawdzać, kiedy opony są zimne.

Uwaga:

We wszystkich wariantach, standardowo, stosowane są opony o niskim oporze toczenia.

Uwaga!

Opony zimowe przy sportowym zawieszeniu (opcja) obniżają prześwit podwozia, przez co zwiększa się ryzyko uszkodzenia przedniego spojlera, np. przy parkowaniu lub podjeżdżaniu pod krawężnik.

Uwaga!

W przypadku zmiany kół **na koła o innej średnicy** należy skonsultować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo, czy nie jest konieczne kalibrowanie prędkościomierza.

Ogólne informacje o ogumieniu i kołach

Oznaczenie opony podane jest na jej bocznej powierzchni, np. 195/55 R15 87V. Znaczenie poszczególnych elementów symbolu jest następujące:

195	Szerokość opony w mm
55	Profil opony. Stosunek wysokości przekroju opony do jej szerokości, wyrażony procentowo
R	Opona radialna
15	Wewnętrzna średnica opony w calach
87	Oznaczenie kodowe maksymalnego obciążenia opony – w tym przypadku wynosi ono 545 kg (przy maksymalnym dopuszczalnym ciśnieniu)
V	Oznaczenie kodowe prędkości – w tym przypadku opona jest dopuszczona do jazdy z maksymalną prędkością 240 km/h (H = do 210 km/h, T = do 190 km/h)

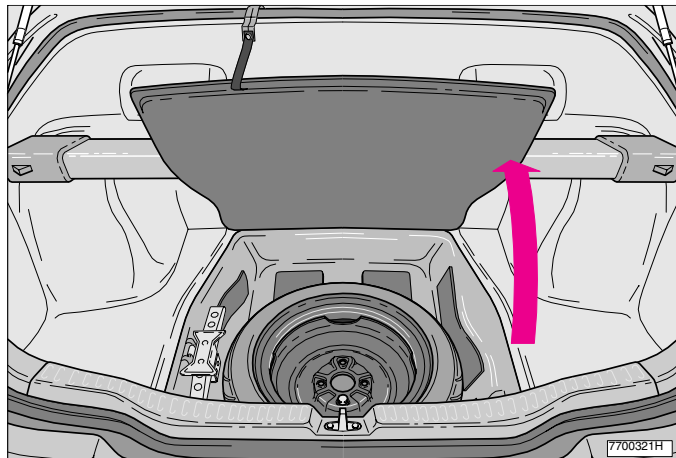
Opony stanowiące wyposażenie standardowe mają dobrą przyczepność i zapewniają bezpieczne prowadzenie samochodu zarówno na suchej, jak i mokrej nawierzchni – nawet przy jeździe z dużą prędkością. Należy jednak pamiętać, że opony te zachowują swoje właściwości na nawierzchniach wolnych od śniegu. Do jazdy na oblodzonych czy zaśnieżonych nawierzchniach zalecane są zimowe opony Volvo.

Przy wymianie opon należy pamiętać, aby na wszystkich kołach były założone opony tego samego typu (radialne), o tym samym rozmiarze oraz oznaczeniu i najlepiej wszystkie tego samego producenta. W przeciwnym razie istnieje ryzyko pogorszenia przyczepności kół do nawierzchni. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może dostarczyć opony przeznaczone specjalnie do danej wersji tego modelu samochodu.

O czym należy pamiętać przy wymianie kół

Przed założeniem kół zimowych zdejmowane koła należy oznakować kredą (np. lewy przód, prawy przód itd.). Pozwala to na zachowanie dobrego wyważenia koła.

Zdjęte koła nie powinny stać w pozycji pionowej. Należy przechowywać je w pozycji poziomej lub wiszącej.



Wnęka koła zapasowego

Specjalne („dojazdowe”) koło zapasowe

Z doświadczenia wiadomo, że koło zapasowe obecnie jest rzadko wykorzystywane. Bywa tak, że przez 4-5 lat w ogóle nie jest używane, po czym zostaje zmienione i używane jako koło do jazdy przez następne 4 czy 5 lat. Używanie tak starej opony nie jest zalecane, gdyż guma starzeje się. Dlatego Volvo opracowało nowy rodzaj koła zapasowego, które jest przeznaczone do użytku na krótki czas, kiedy normalne koło jest uszkodzone lub w naprawie.

Opona koła dojazdowego ma następujące oznaczenie: 125/90 R15 96M (lub 175/65 R15 84T).

Ciśnienie w oponie, niezależnie od obciążenia samochodu i miejsca zainstalowania, powinno odpowiadać wartościom podanym na stronie 110. Koło to spełnia wszystkie obowiązujące przepisy prawne i przystosowane jest do maksymalnego obciążenia samochodu. W razie zniszczenia, nowe koła można nabyć w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uwaga:

Dojazdowego koła zapasowego można używać tylko na czas naprawy koła normalnego i należy je możliwie szybko zmienić na koło standardowe.

Samochód może mieć założone jednocześnie tylko jedno koło dojazdowe.

Na koła tego typu nie należy mocować osłon ozdobnych.

Należy również pamiętać o tym, że dojazdowe koło zapasowe w połączeniu z kołami normalnymi może mieć negatywny wpływ na zachowanie się samochodu.

Maksymalna dopuszczalna prędkość

Z wyżej wymienionych powodów maksymalna dopuszczalna prędkość samochodu z dojazdowym kołem zapasowym jest ograniczona do **80 km/h**.

Pielęgnacja nadwozia

Ochrona przed korozją 114

Uszkodzenia lakieru 116

Mycie samochodu 118

Czyszczenie tapicerki 120

Prawidłowa pielęgnacja samochodu wymaga czegoś więcej niż tylko utrzymywania ładnego wyglądu w środku i na zewnątrz. Wymaga konserwacji pokryć antykorozyjnych, regularnego sprawdzania ich stanu i naprawy uszkodzonych fragmentów. Obejmuje również sprawdzanie stanu i konserwację powłok lakierowych, by nie dopuścić do rozwoju korozji.

Zabezpieczenie antykorozyjne, kontrola i konserwacja

Samochód ten został starannie zabezpieczony antykorozyjnie. Spód pojazdu i wnęki ponad kołami zostały pokryte grubą warstwą trwałego preparatu antykorozyjnego, a do wnętrza belek nośnych i przekrojów zamkniętych wtrysnięto antykorozyjny środek penetrujący o małej lepkości.

Co w takim razie może zrobić właściciel samochodu, aby utrzymać tak doskonale zabezpieczenie w idealnym stanie?

Są dwa bardzo skuteczne sposoby konserwacji zabezpieczenia antykorozyjnego:

- Utrzymywać samochód w czystości! Należy stosować wysokociśnieniowe mycie elementów* podwozia i spodu samochodu, wnękę pod błotnikami oraz krawędzi błotników.
- Regularnie zlecać Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo kontrolę stanu zabezpieczenia antykorozyjnego i w miarę potrzeby dokonywanie poprawek.

W normalnych warunkach eksploatacji fabryczne zabezpieczenie antykorozyjne tego samochodu nie wymaga powtarzania przez około 8 lat. Po tym czasie powinno być poddawane zabiegom konserwacyjnym co trzy lata.

Czynności te należy zlecać Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

* Mocowania ramy podsilnikowej, wahacze, mocowania sprężyn zawieszenia i płyty oporowe kolumn zawieszenia.

Widoczne zabezpieczenie antykorozyjne

Widoczne zabezpieczenia antykorozyjne należy regularnie kontrolować i naprawiać. Jeżeli konieczna jest naprawa powłoki, należy zrobić to niezwłocznie, aby nie dopuścić do wnikanía wilgoci w powłokę. Należy zasięgnąć porady w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Chcąc wykonać tę pracę samodzielnie, należy najpierw umyć i osuszyć samochód. Zabezpieczana powierzchnia powinna być sucha i czysta. Stosować preparaty w rozpylaczu lub do nakładania pędzlem.

Są dwa rodzaje preparatów antykorozyjnych:

- Rządki (przezroczysty), do stosowania w miejscach widocznych.
- Gęsty, do stosowania we wnękach kół i od spodu samochodu, gdzie powłoka ochronna jest najbardziej narażona na uszkodzenia.

Niżej wymienione elementy samochodu powinny być zabezpieczone tymi preparatami:

- Widoczne miejsca spawania i złącza blach nadwozia (rządki preparat antykorozyjny).
- Podwozie i wnęki kół (gęsty preparat antykorozyjny).
- Zawiasy drzwi (rządki preparat antykorozyjny).
- Zawiasy pokrywy silnika i zamki (rządki preparat antykorozyjny).

Po zakończeniu prac, nadmiar wyciekającego środka antykorozyjnego należy wytrzeć szmatką zwilżoną terpentyną.

Kiedy samochód opuszcza wytwórnię, komora silnika pokryta jest przezroczystym preparatem woskowym, który jest odporny na środki myjące nie zawierające węglowodorów aromatycznych. W przypadku zastosowania preparatów do mycia silników, zawierających takie rozpuszczalniki, jak benzyna lądowa czy terpentyna (szczególnie dotyczy to środków zawierających emulgatory), konieczne będzie ponowne rozpylenie w komorze środka woskującego, w celu przywrócenia pierwotnego stanu zabezpieczenia. Odpowiednie preparaty dostępne są w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uszkodzenia lakieru

Powłoka lakierowa stanowi zabezpieczenie przed korozją

Pokrycie lakierowe stanowi istotny element antykorozyjnego zabezpieczenia samochodu. Dlatego również wymaga regularnej kontroli. Wszelkie uszkodzenia wymagają natychmiastowej interwencji, aby zapobiec powstaniu korozji. Do najczęściej spotykanych uszkodzeń powłoki lakierowej, które można naprawić samodzielnie, należą:

- drobne odpryski od kamieni i zarysowania lakieru,
- złuszczenia lakieru np. na krawędziach błotników lub progach.

Przed wykonaniem zaprawek naprawiana powierzchnia musi zostać oczyszczona i osuszona, a jej temperatura nie powinna być niższa niż +15°C.

Kod koloru nadwozia

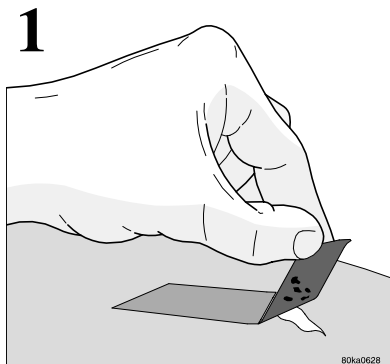
Należy upewnić się, czy posiadany lakier jest odpowiedni. Kod koloru nadwozia wybity jest na tabliczce umieszczonej w komorze silnika, na lewym błotniku.

Drobne odpryski i zarysowania lakieru

Potrzebne materiały:

- Puszka farby podkładowej
- Puszka lakieru lub fiolka z pędzelkiem do zaprawek
- Pędzel
- Taśma maskująca

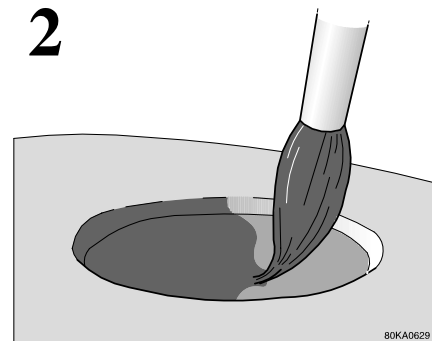
Jeżeli odprysk nie sięga do metalu i pozostała w tym miejscu nieuszkodzona warstwa farby, zaprawkę można zrobić bezpośrednio po oczyszczeniu miejsca.



Za pomocą taśmy usunąć resztki lakieru

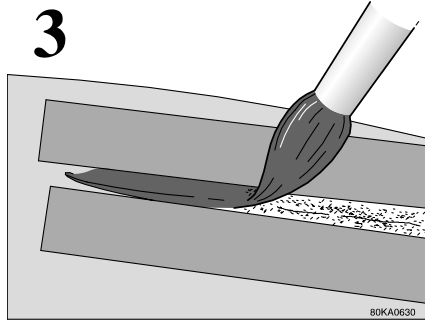
Jeżeli odprysk jest głęboki i sięga do metalu, należy wykonać następujące czynności:

- Na uszkodzone miejsce nakleić kawałek taśmy maskującej, a następnie oderwać ją. W ten sposób usunięte zostaną drobne cząstki lakieru, które nie przylegają dobrze do podłoża (rysunek 1).
- Wymieszać dobrze farbę podkładową i nałożyć na uszkodzone miejsce małym pędzelkiem lub zapawką (rysunek 2).
- Kiedy podkład wyschnie, pędzelkiem nałożyć wierzchnią warstwę lakieru. Lakier musi być dobrze rozmieszany. Nakładać kilka cienkich warstw. Przed nałożeniem kolejnej warstwy, poprzednia musi być sucha.



Nałożyć pędzlem podkład

- W przypadku zarysowań należy postępować podobnie. Dobrze jest użyć taśmy maskującej w celu zabezpieczenia sąsiednich obszarów (rysunek 3).



W razie potrzeby zakryć otaczające obszary

- Odczekać dzień lub dwa i dopiero wtedy nałożyć zewnętrzną warstwę lakieru. Teraz za pomocą pasty polerskiej nałożonej na miękką szmatkę można wypolerować wszystkie skazy. Pastę należy dozować bardzo oszczędnie.

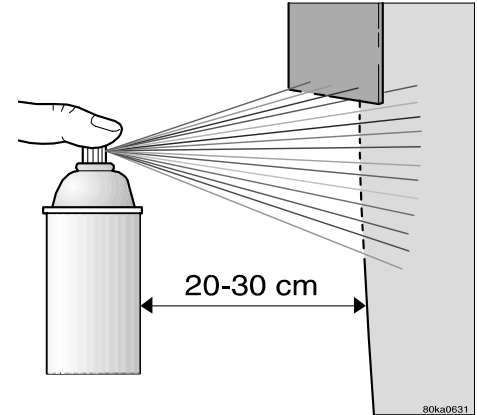
Naprawa uszkodzeń na krawędziach błotników i progach

Potrzebne materiały:

- Farba podkładowa w rozpylaczu
- Lakier zewnętrzny w rozpylaczu
- Taśma maskująca

Gdy naprawy wymagają większe powierzchnie, należy osłonić sąsiednie obszary za pomocą papieru i taśmy maskującej. Maskowanie to należy niezwłocznie usunąć po nałożeniu ostatniej warstwy lakieru, zanim lakier zdąży wyschnąć.

- Luźne resztki lakieru usunąć za pomocą taśmy samoprzylepnej.
- Puszkę z lakierem wstrząsać przez minimum 1 minutę. Nanieść podkład, prowadząc rozpylacz powoli i równomiernie, od jednej strony do drugiej. Odległość rozpylacza od malowanej powierzchni musi wynosić od 20 do 30 cm, jak pokazano na rysunku. Okolicę naprawianego miejsca można osłonić arkuszami kartonu.



Rozpylacz trzymać pionowo

- Po wyschnięciu podkładu należy w ten sam sposób nanieść lakier zewnętrzny. Nanosić kilka warstw i pozwolić każdej warstwie przeschnąć przez kilka minut.

Mycie samochodu

Samochód powinien być regularnie myty!

Samochód należy myć jak najczęściej, szczególnie w sezonie zimowym, kiedy sól i wilgoć mogą łatwo doprowadzić do powstania korozji.

Samochód myje się w następujący sposób:

- Dokładnie zmyć strumieniem wody brud ze spodnich partii samochodu (wnęki kół, krawędzie błotników itp.).
- Spłukać cały samochód, aż rozmiękczą się osadzone na nim błoto, unikając kierowania strumienia wody na zamki.
- Umyć samochód gąbką z dużą ilością wody ze środkiem myjącym lub bez. Można stosować letnią wodę, ale nie gorącą.
- Jeżeli samochód jest bardzo zabrudzony, można przedtem zmyć go na zimno środkiem odtłuszczającym. Można to wykonać jedynie w miejscu, gdzie ścieki z myjni są oddzielnie zbierane.
- Wytrzeć samochód czystą i miękką ściereczką irchową.
- Dokładnie osuszyć antenę wysuwaną elektrycznie (wyposażenie dodatkowe).
- Pióra wycieraczek umyć ciepłym roztworem mydła.

Mycie zewnętrznej powierzchni szyby i piór wycieraczek

Gdy przednia lub tylna szyba nie zostaje dokładnie oczyszczona wycieraczkami lub gdy pióro wycieraczki nie przesuwają się w sposób płynny, powierzchnia szyby lub pióra wycieraczki może być zabrudzona woskiem lub innym materiałem.

Szybę należy umyć odpowiednim preparatem. Powierzchnia szyby jest czysta, gdy woda nie tworzy na niej dużych kropli.

Pióro wycieraczki należy energicznie przetrzeć szmatką zwilżoną nie rozcieńczonym środkiem do mycia szyb samochodowych. Następnie spłukać wodą.

Pióra wycieraczek należy regularnie sprawdzać i w razie zauważenia oznak zużycia wymieniać na nowe.



OSTRZEŻENIE!

Po wyjeździe z myjni samochodowej należy **zawsze** kilkakrotnie przyhamować, aby osuszyć tarcze i okładziny hamulcowe.



OSTRZEŻENIE!

Gdy silnik jest gorący, nie wolno myć komory silnika!
Niebezpieczeństwo pożaru!

O czym należy pamiętać

Z lakierowanych powłok należy jak najszybciej usuwać ptasie zanieczyszczenia. Zawierają one agresywne związki chemiczne, które w krótkim czasie uszkadzają lakier i powodują jego odbarwienie. Takich odbarwień nie da się już wypolerować.

W przypadku mycia strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem nie należy zbliżać dyszy wylotowej przewodu wysokociśnieniowego na odległość mniejszą niż 30 cm od powierzchni nadwozia. Nie kierować strumienia bezpośrednio na drzwi, pokrywą bagażnika i zamki.

Myjąc samochód należy pamiętać o usuwaniu zgromadzonych zanieczyszczeń ze wszystkich otworów w nadwoziu odprowadzających wodę, aby nie zostały zatkane.

Dobór środków myjących

Do mycia samochodu należy stosować normalny szampon samochodowy, ewentualnie płyn do mycia naczyń w proporcji 1 łyżka na 10 litrów wody.

Plamy na listwach ozdobnych wokół okien, na błotnikach i drzwiach można usunąć za pomocą odpowiedniej pasty do polerowania nadwozia. **Nie wolno** stosować pasty ściерnej ani wełny stalowej.

Automatyczne myjnie samochodowe

Myjnia automatyczna jest bardzo prostym i szybkim sposobem na umycie samochodu. Warto jednak mieć świadomość tego, że nigdy nie zastąpi ona ręcznego mycia wodą i gąbką. Szczotki z myjni nie zawsze są w stanie dojść do samochodu pod właściwym kątem. Najważniejsze jest utrzymanie w czystości spodu samochodu – szczególnie w okresie zimowym, a nie wszystkie myjnie mają urządzenia do mycia podwozia.

Przed wjechaniem do myjni automatycznej należy sprawdzić, czy wszystkie dodatkowe akcesoria przytwierdzone do nadwozia (np. dodatkowe lampy) są dobrze umocowane. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzeń. Należy schować lub odkręcić antenę. Wycieraczki reflektorów należy wsunąć pod dolny ogranicznik – szczotki myjni mogą uszkodzić mechanizm napędowy.

Uwaga:

Po umyciu samochodu należy przywrócić normalne położenie wycieraczek.

Należy korzystać tylko z takich myjni, które mają czyste szczotki.

Zalecane jest, aby przez pierwsze sześć miesięcy nie korzystać z myjni automatycznych. W tym czasie lakier nie jest jeszcze dostatecznie utwardzony i samochód należy myć ręcznie.

Zderzaki

Należy stosować normalne detergenty do mycia. Nie można używać benzyny ani rozpuszczalników. W przypadku trudnych do usunięcia plam można zastosować spirytus skażony (denaturat). Aby uniknąć zardapań lakierowanych zderzaków, nie należy ich wycierać papierem. Ślady benzyny lub oleju napędowego powinny być natychmiast usuwane.

Polerowanie i woskowanie

Kiedy lakier zaczyna tracić swój połysk, należy go wypolerować i nawoskować. Można to robić również w celu dodatkowego zabezpieczenia powłoki lakierowej – na przykład przed nadejściem sezonu zimowego. Przez pierwszy rok użytkowania nie ma zwykle potrzeby polerowania, chociaż woskowanie może być w tym okresie korzystne. Przed polerowaniem lub woskowaniem trzeba samochód starannie umyć. Plamy ze smoły zmyć benzyną lakową. Trudniejsze do usunięcia plamy można wyczyścić delikatną pastą ścierną przeznaczoną do lakieru. Najpierw trzeba nadwozie wypolerować, a dopiero potem nawoskować preparatem płynnym lub stałym.

Należy uważnie zapoznać się ze sposobem użycia. Wiele preparatów dostępnych na rynku zawiera zarówno środek polerujący, jak i wosk. Obecnie dostępne są woski oparte na polimerach. Woski polimerowe są łatwe w użyciu i zapewniają trwały połysk, zabezpieczając lakier przed utlenianiem, szybkim zabrudzeniem i blaknięciem.

Czyszczenie tapicerki

Usuwanie plam z tapicerki tekstylnej

Zabrudzoną tapicerkę tekstylną można czyścić specjalnymi detergentami, które dostępne są w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Stosowanie innych preparatów może zniszczyć odporność przeciwpożarową materiału.

Plamy najlepiej jest usuwać natychmiast, zanim wyschną. Należy je rozpuszczać, a nie wcierać ani zdrapywać twardą szczotką.

Usuwanie plam z tapicerki winylowej

Nie należy zdrapywać ani rozcierać plam. Nie stosować silnie działających odplamiaczy. Plamy należy zmywać letnią wodą z łagodnym detergentem.

Usuwanie plam z tapicerki skórzanej

Zaplamioną powierzchnię skózaną należy przetrzeć wilgotną miękką szmatką.

Nie stosować silnie działających detergentów, benzyny, alkoholu itp.

Raz lub dwa razy w roku zalecane jest zastosowanie zestawu do konserwacji tapicerki skórzanej, rozprowadzanego w sieci Volvo. Pozwoli to utrzymać obicia w dobrym stanie.

Odplamiacze

Stosować odplamiacz do tekstyliów produkcji Volvo.

W zastępstwie, zalecane jest stosowanie następujących środków:

Roztwór amoniaku:

1 łyżeczka amoniaku (ok. 90%) dodana do 0,3 litra wody.

Roztwór amoniaku z mydłem:

Do podanego wyżej roztworu dodać 0,1 litra mydlin. Mydliny można przygotować z bezbarwnego mydła toaletowego rozpuszczonego w ciepłej wodzie.

Usuwanie plam z tkanin i dywaników podłogowych

Powstałe plamy należy usunąć jak najszybciej. Zebrać brud tępym nożem lub podobnym narzędziem. Przykładać białe szmatki w celu wyciągnięcia jak największej ilości brudu, a nadmiar zebrać odkurzaczem. Unikać rozpuszczania brudu otaczającego świeżą plamę. Namoczyć białą szmatkę w rozpuszczalniku i przykładać do zaplamionego miejsca. Usunąć brud i rozpuszczalnik za pomocą waty. Czynności te powtarzać aż do zniknięcia plamy.

O czym należy pamiętać

- Usuwanie plam z atramentu, szminki i innych substancji barwnych należy pamiętać o tym, że rozpuszczalnik może rozcieńczyć barwnik i jeszcze powiększyć plamę.
- Rozpuszczalnik należy stosować oszczędnie. Nadmiar rozpuszczalnika może uszkodzić wewnętrzną poduszkę siedzenia.
- Czyszczenie plamy należy rozpocząć od jej obrzeża i posuwać się do środka.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy należy czyścić ciepłą wodą z delikatnym detergentem syntetycznym.

Obsługa okresowa i konserwacja

Serwis samochodów Volvo	122
Akumulator	124
Komora silnika	125
Olej silnikowy	129
Płyny w układzie wspomagania kierownicy, hamulcowym i sprzęgła	132
Płyn w układzie chłodzenia	133
Pompka zastrzykowa, zbiornik płynu do spryskiwaczy	134
Wymiana piór wycieraczek	135
Smarowanie elementów nadwozia	136
Przesłona wlotu powietrza do silnika	137
Narzędzia samochodowe	138
Zmiana koła	139
Wymiana żarówek	141
Wymiana bezpieczników	148

Obsługa okresowa i konserwacja

Serwisowanie samochodu to opłacalna inwestycja!

Inwestycja, która przynosi zyski w postaci niezawodności i trwałości, a także zachowania wyższej wartości samochodu, kiedy przyjdzie czas na jego wymianę na nowszy.

Przeglądy przeprowadzone przez Volvo

Zanim samochód ten trafił do sprzedaży, przeszedł dwa przeglądy. Pierwszy przegląd przeprowadzono w wytwórni, a drugiego dokonano w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo, zgodnie z normami fabrycznymi.

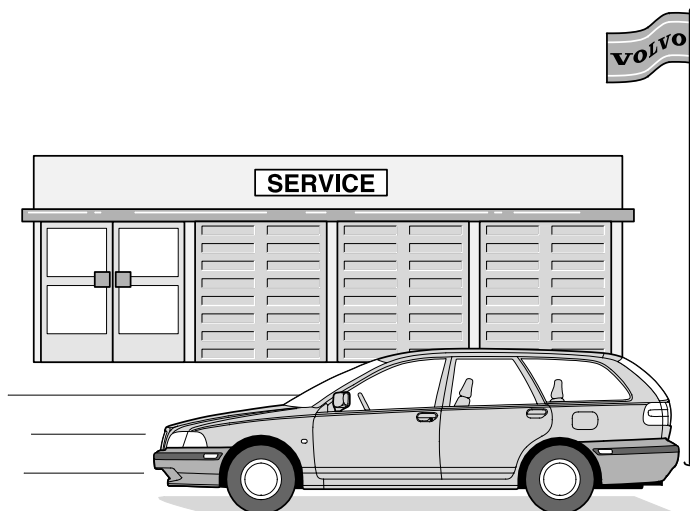
Program serwisowy Volvo

Aby w pełni korzystać z wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa oferowanego przez Volvo, należy przestrzegać programu serwisowego Volvo, przedstawionego w książeczce „Program obsługi Volvo z rejestrem przeglądów”. Czynności tam wymienione najlepiej jest zlecać Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Stacja taka dysponuje niezbędnymi umiejętnościami, dokumentacją techniczną i wyposażeniem, dzięki czemu praca będzie wykonana na odpowiednio wysokim poziomie, jakiego ma pełne prawo oczekiwać użytkownik samochodu Volvo. Uzyskuje się również pewność, że będą zastosowane tylko oryginalne części zamienne, o takiej samej jakości jak w przypadku części użytych przy produkcji. Program, o którym mowa, został opracowany na potrzeby przeciętnego użytkownika samochodu. Jeżeli uważacie Państwo, że Wasz samochód ma specjalne potrzeby obsługowe, prosimy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo. Może ona zaproponować indywidualny program przeglądów, dostosowany do specyfiki eksploatacyjnej pojazdu!

WAŻNE

Nasze zobowiązania gwarancyjne są ważne tylko wówczas, gdy samochód jest obsługiwany zgodnie z niniejszą instrukcją, a wszystkie czynności obsługi okresowej oraz prace naprawcze przeprowadzane są przez Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo.

Szczegółowe informacje zawarte są w książeczce „Program obsługi Volvo z rejestrem przeglądów”.



Należy pamiętać, że:

- Regularnie przeprowadzane przeglądy stanowią warunek utrzymania samochodu w dobrym stanie technicznym.
- Zaniedbania w tym względzie mogą doprowadzić do sytuacji, w której z układu wydechowego zaczną się wydobywać spaliny o niedopuszczalnej zawartości związków toksycznych, szkodliwych dla otoczenia.
- Przeglądy najlepiej przeprowadzać w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo, ponieważ dysponuje ona odpowiednio przeszkolonym personelem, specjalistycznymi narzędziami i rzetelną informacją techniczną.
- Po każdym dokonanym przeglądzie należy uzyskać odpowiedni stempel w książeczce „Program obsługi Volvo z rejestrem przeglądów”. Prawidłowo ostemplowana książeczka „Program obsługi Volvo z rejestrem przeglądów” jest dowodem na to, że samochód jest odpowiednio zadbane, co wpływa na jego wartość rynkową. Szczegółowe informacje na ten temat podane są w książeczce „Program obsługi Volvo z rejestrem przeglądów”.



Układ zapłonowy samochodu pracuje przy bardzo wysokim napięciu. W całym układzie zapłonowym występują napięcia grożące porażeniem. Kiedy silnik pracuje lub zapłon jest włączony, nie wolno dotykać świec zapłonowych, cewki zapłonowej ani przewodów wysokiego napięcia.

Przed przystąpieniem do wykonania wymienionych niżej czynności należy wyłączyć silnik:

- Przyłączanie aparatury diagnostycznej i pomiarowej (lampa stroboskopowa, obrotomierz i tester aparatu zapłonowego, oscyloskop itp.).

Przed przystąpieniem do wykonywania niżej wymienionych czynności należy odłączyć akumulator:

- Wymiana elementów układu zapłonowego, takich jak świece, cewka, aparat zapłonowy, przewody wysokiego napięcia itp.

Podnoszenie samochodu

W przypadku podnoszenia samochodu podnośnikiem warsztatowym, należy wykorzystać dwa odpowiednio wzmocnione elementy podwozia.

Podnośnik warsztatowy można podstawić również pod przednią część ramy nośnej silnika lub pod wzmocnienie wnęki koła zapasowego. Należy uważać, aby nie uszkodzić dolnej osłony silnika.

Podnośnik musi być tak ustawiony, aby samochód nie mógł się z niego zsunąć. Należy zawsze stosować kliny pod koła lub podobne zabezpieczenia.

W przypadku korzystania z podnośnika dwukolumnowego, jego przednie i tylne ramię należy podstawić pod zaczepy do podnoszenia na progu drzwiowym. Zaczepy te są oznaczone strzałkami umieszczonymi na bocznej powierzchni progu. Podpory podnośnika muszą znaleźć się w odpowiednio wzmocnionych miejscach, w głębi za strzałkami, a nie dokładnie w miejscu strzałek.

OSTRZEŻENIE!

Wnętrze akumulatora zawiera wodór, który jest niezwykle wybuchowy. Zbliżanie się z otwartym ogniem lub palenie w pobliżu akumulatora może spowodować jego eksplozję, w wyniku której może dojść do obrażeń ciała i uszkodzenia samochodu.

Akumulator zawiera również kwas siarkowy, który ma własności silnie korozyjne. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub ubranie, należy zmyć go dużą ilością wody. W przypadku dostania się kwasu do oczu należy je najpierw przemyć, a następnie natychmiast poszukać pomocy medycznej.

Akumulator

Warunki jazdy, sposób prowadzenia samochodu, liczba rozruchów silnika, warunki klimatyczne itp. mogą mieć wpływ na trwałość i funkcjonowanie akumulatora. W celu zapewnienia właściwego działania akumulatora należy:

- Regularnie sprawdzać (co najmniej raz na sześć miesięcy lub przy okazji przeglądu okresowego), czy poziom elektrolitu w akumulatorze jest prawidłowy.
- Sprawdzać należy wszystkie cele akumulatora. Do zdjęcia korków należy użyć śrubokręta. Przy sprawdzaniu poziomu elektrolitu dobrze jest posłużyć się wkrętakiem krzyżakowym. W każdej celi jest oddzielny wskaźnik poziomu.
- W razie potrzeby uzupełnić objętość wodą destylowaną do poziomu maksymalnego. Minimalny poziom to 10 mm ponad płytami ołowowymi.
- Po zakończeniu ładowania akumulatora konieczne jest sprawdzenie poziomu elektrolitu i w razie potrzeby uzupełnienie wodą destylowaną.
- Nie stosować wody wodociągowej. Należy użyć wody destylowanej lub dejonizowanej.
- Wszystkie korki powinny być dobrze dokręcone.

- Akumulatory z szarymi korkami (z filtrowanymi odpowietrnikami) – korki te odkręca się w prawo. Szarych korków **nie wolno zastępować** czarnymi, bez odpowietrników.

Ładowanie akumulatora

- Sprawdzić prawidłowość połączenia przewodów akumulatora oraz czy zaciski są dobrze dokręcone.
- Nie wolno rozłączać przewodów akumulatora kiedy silnik pracuje.
- Przy ładowaniu prostownikiem zewnętrznym, akumulator należy odłączyć od instalacji samochodowej.
- Wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie.
- Przed odłączeniem akumulatora należy wyłączyć radio. Jeżeli radio ma kodowane zabezpieczenie przed kradzieżą i akumulator zostanie odłączony, to ponowne uruchomienie radia będzie możliwe dopiero po wprowadzeniu odpowiedniego kodu.

Symbole na akumulatorze



Stosować okulary ochronne.



Patrz instrukcja obsługi.



Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Niebezpieczeństwo: zawiera żrący kwas.

- Kwas akumulatorowy jest silnie żrący. Stosować rękawice i okulary ochronne.
- Nie przechylać, aby nie dopuścić do wycieku kwasu.



Nie zbliżać się ze źródłem iskrzenia lub otwartym ogniem.



Niebezpieczeństwo eksplozji. Podczas ładowania wydzielają się silnie wybuchowy gaz.



Nie wyrzucać.
(Akumulator zawiera ołów – Pb.)



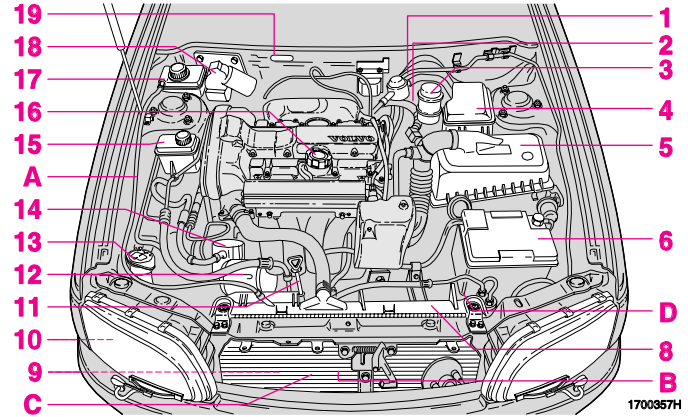
Złomować w sposób bezpieczny dla środowiska.

Komora silnika, silniki o zapłonie iskrowym (oprócz B4184SJ) (wersja z kierownicą po lewej stronie)

1. Urządzenie wspomagające w układzie hamulcowym
2. Hydrauliczny siłownik sprzęgła
3. Zbiornik płynu hamulcowego
4. Skrzynka bezpieczników
5. Filtr powietrza
6. Akumulator
8. Chłodnica
9. Filtr oleju
10. Pochłaniacz węglowy (pod błotnikiem)
11. Miarka poziomu oleju w silniku
12. Alternator
13. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i reflektorów
14. Pompa w układzie wspomagania kierownicy
15. Zbiornik płynu w układzie wspomagania kierownicy
16. Korek wlewu oleju silnikowego
17. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia
18. Silnik wycieraczek szyby przedniej
19. Numer podwozia

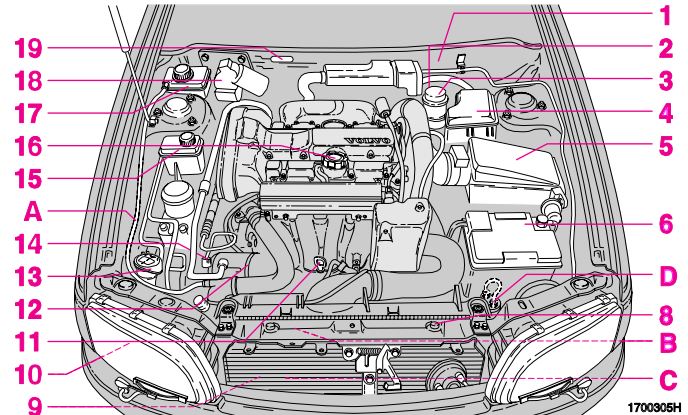
Wolnossące

- A. ABS
- B. Sprężarka w układzie klimatyzacji
- C. Skraplacz w układzie klimatyzacji
- D. Zbiornik w układzie klimatyzacji



1700357H

Turboładowane



1700357H



OSTRZEŻENIE!

Elektryczny wentylator chłodnicy:
Wentylator może nagle ruszyć nawet po wyłączeniu silnika.



OSTRZEŻENIE!

Turbosprężarka napędzana jest przez gazy spalinowe i bardzo silnie rozgrzewa się. Rozlanie oleju w tym miejscu może spowodować **pożar**.

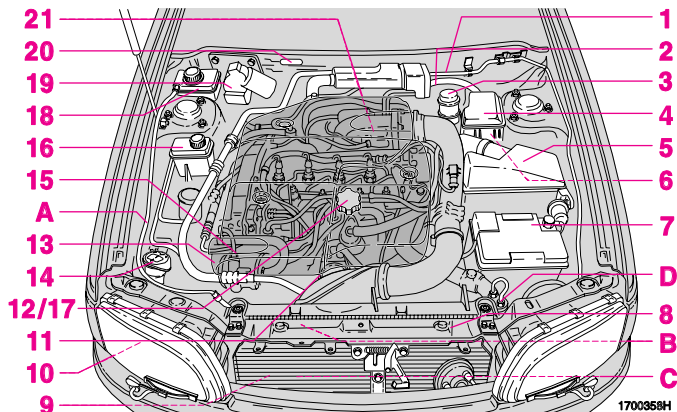
Obsługa okresowa i konserwacja

Komora silnika (wersja z kierownicą po lewej stronie)

1. Urządzenie wspomagające w układzie hamulcowym
2. Hydrauliczny siłownik sprzęgła
3. Zbiornik płynu hamulcowego
4. Skrzynka bezpieczników
5. Filtr powietrza
6. Filtr paliwa (oprócz B4184SJ)
7. Akumulator
8. Chłodnica powietrza doładowującego
9. Chłodnica
10. Filtr oleju
11. Pompa wtryskowa (oprócz B4184SJ)
12. Miarka poziomu oleju w silniku
13. Alternator
14. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i reflektorów
15. Pompa w układzie wspomagania kierownicy
16. Zbiornik płynu w układzie wspomagania kierownicy
17. Korek wlewu oleju silnikowego
18. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia
19. Silnik wycieraczek szyby przedniej
20. Numer podwozia
21. Turbosprężarka (oprócz B4184SJ)

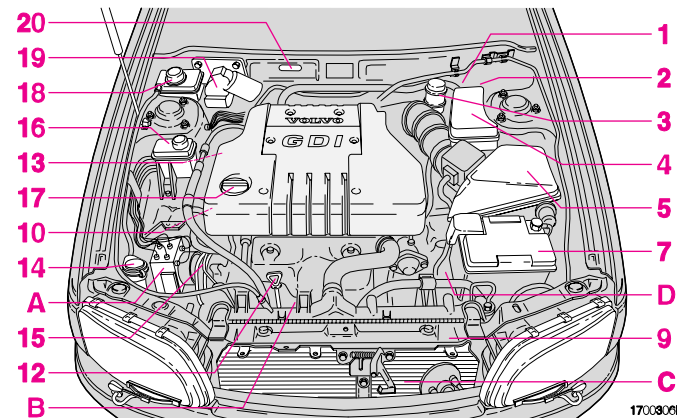
- A. ABS
B. Sprężarka w układzie klimatyzacji
C. Skraplacz w układzie klimatyzacji
D. Zbiornik w układzie klimatyzacji

Turbo Diesel



1700358H

B4184SJ



1700306H



OSTRZEŻENIE!

Elektryczny wentylator chłodnicy:
Wentylator może nagle ruszyć nawet po wyłączeniu silnika.



OSTRZEŻENIE!

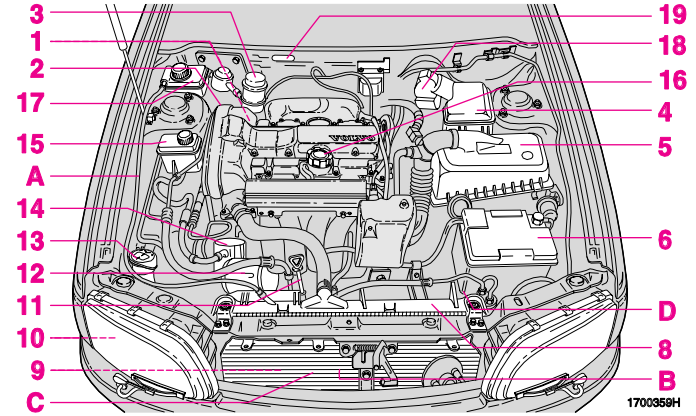
Turbosprężarka napędzana jest przez gazy spalinowe i bardzo silnie rozgrzewa się. Rozlanie oleju w tym miejscu może spowodować **pożar**.

Komora silnika, silniki o zapłonie iskrowym (oprócz B4184SJ) (wersja z kierownicą po prawej stronie)

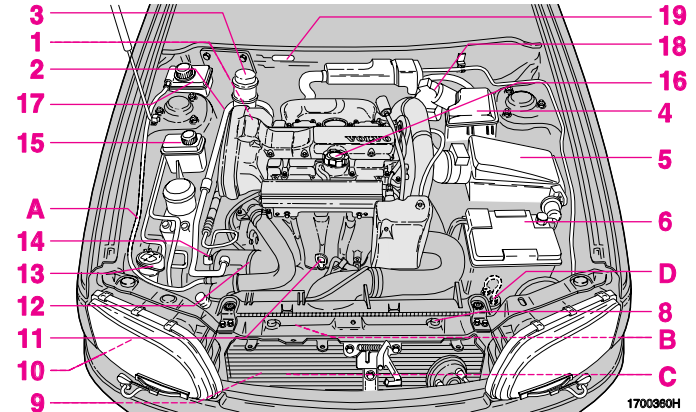
1. Urządzenie wspomagające w układzie hamulcowym
2. Hydrauliczny siłownik sprzęgła
3. Zbiornik płynu hamulcowego
4. Skrzynka bezpieczników
5. Filtr powietrza
6. Akumulator
8. Chłodnica
9. Filtr oleju
10. Pochłaniacz węglowy (pod błotnikiem)
11. Miarka poziomu oleju w silniku
12. Alternator
13. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i reflektorów
14. Pompa w układzie wspomagania kierownicy
15. Zbiornik płynu w układzie wspomagania kierownicy
16. Korek wlewu oleju silnikowego
17. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia
18. Silnik wycieraczek szyby przedniej
19. Numer podwozia

Wolnossące

- A. ABS
- B. Sprężarka w układzie klimatyzacji
- C. Skraplacz w układzie klimatyzacji
- D. Zbiornik w układzie klimatyzacji



Turbodoładowane



OSTRZEŻENIE!

Elektryczny wentylator chłodnicy:
Wentylator może nagle ruszyć nawet po wyłączeniu silnika.



OSTRZEŻENIE!

Turbosprężarka napędzana jest przez gazy spalinowe i bardzo silnie rozgrzewa się. Rozlanie oleju w tym miejscu może spowodować **pożar**.

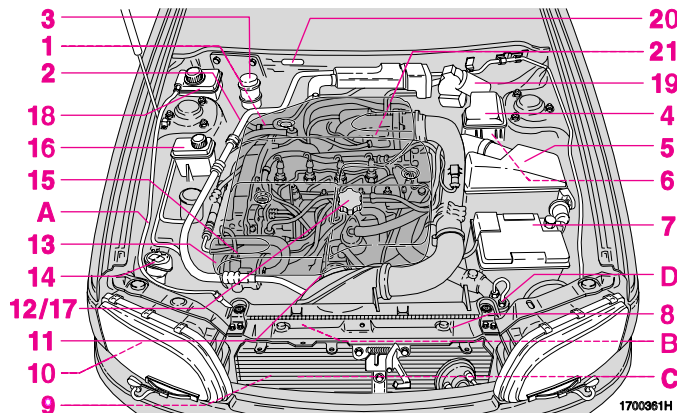
Obsługa okresowa i konserwacja

Komora silnika (wersja z kierownicą po prawej stronie)

1. Urządzenie wspomagające w układzie hamulcowym
2. Hydrauliczny siłownik sprzęgła
3. Zbiornik płynu hamulcowego
4. Skrzynka bezpieczników
5. Filtr powietrza
6. Filtr paliwa (oprócz B4184SJ)
7. Akumulator
8. Chłodnica powietrza doładowującego
9. Chłodnica
10. Filtr oleju
11. Pompa wtryskowa (oprócz B4184SJ)
12. Miarka poziomu oleju w silniku
13. Alternator
14. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i reflektorów
15. Pompa w układzie wspomagania kierownicy
16. Zbiornik płynu w układzie wspomagania kierownicy
17. Korek wlewu oleju silnikowego
18. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia
19. Silnik wycieraczek szyby przedniej
20. Numer podwozia
21. Turbosprężarka (oprócz B4184SJ)

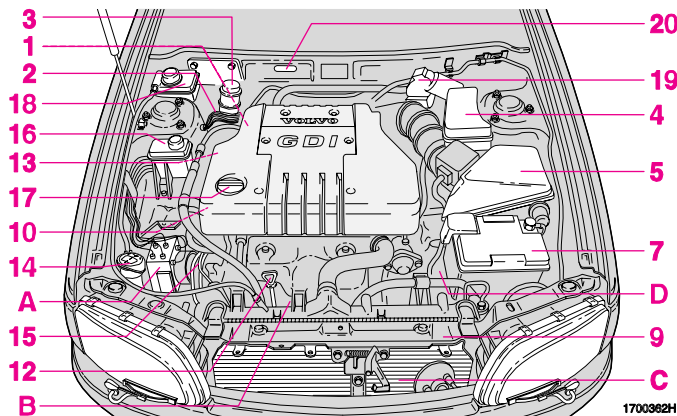
- A. ABS
 B. Sprężarka w układzie klimatyzacji
 C. Skraplacz w układzie klimatyzacji
 D. Zbiornik w układzie klimatyzacji

Turbo Diesel



1700361H

B4184SJ



1700362H

OSTRZEŻENIE!

Elektryczny wentylator chłodnicy:
 Wentylator może nagle ruszyć nawet po wyłączeniu silnika.

OSTRZEŻENIE!

Turbosprężarka napędzana jest przez gazy spalinowe i bardzo silnie rozgrzewa się. Rozlanie oleju w tym miejscu może spowodować **pożar**.

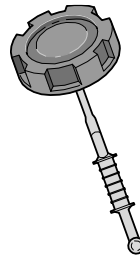
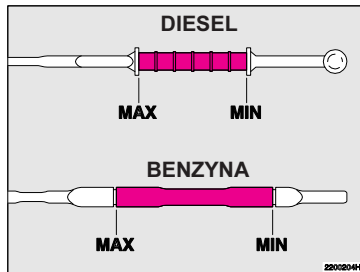
Przy każdym tankowaniu należy sprawdzać poziom oleju w silniku

Sz szczególnie ważne jest sprawdzanie poziomu oleju w silniku w okresie docierania samochodu. Przed pomiarem samochód należy ustawić na płaskim podłożu i odczekać minimum 3 minuty po wyłączeniu silnika, aby olej mógł spłynąć do miski olejowej. Najdokładniejszy pomiar uzyskuje się przed uruchomieniem zimnego silnika. Miarkę olejową należy przed pomiarem wytrzeć czystą, niestrzępiącą się szmatką.

Poziom oleju musi znajdować się w zakresie zaznaczonym na miarce.

Różnica poziomu pomiędzy znakami MAX i MIN na miarce odpowiada w przybliżeniu 1,9 litra oleju w silniku o zapłonie iskrowym (benzynowym), 2,0 litra w silniku o zapłonie samoczynnym (Diesla) oraz 1,0 litra w silniku B4184SJ.

W celu uzyskania prawidłowego pomiaru miarkę należy wkręcić do samego końca.



2200165H

Miarka poziomu oleju w silniku Diesla

W razie potrzeby uzupełnić olej

Należy stosować ten sam olej, który znajduje się w silniku – patrz dalsze strony.

Po wymianie oleju jego poziom znajduje się w połowie pomiędzy znakami MAX i MIN, co jest całkowicie prawidłowe. Nie należy wlewać zbyt dużo oleju, ponieważ powoduje to jego zwiększone zużycie.

Uwaga!

Po uzupełnieniu oleju założyć korek wlewu oleju.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno dopuszczać, aby olej skapywał na elementy układu wydechowego.

Niebezpieczeństwo pożaru!

Spuszczanie oleju

Korek spustowy oleju znajduje się na tylnej stronie miski olejowej silnika. Olej należy spuszczać przy ciepłym silniku.

Przy wymianie oleju wymienić filtr oleju

Jeżeli zachodzi taka potrzeba, najpierw należy zdjąć dolną osłonę silnika, a następnie odkręcić filtr oleju. Nowy filtr należy założyć zgodnie z wydrukowaną na nim instrukcją (potrzebne jest specjalne narzędzie).

Ochrona środowiska

Przy wymianie oleju i filtra olejowego przeprowadzanej samodzielnie należy zużyte produkty zagospodarować w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Pomocą w tej sprawie służy Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Objętość oleju

5,4 litra łącznie z filtrem

5,0 litra łącznie z filtrem – silniki Turbo Diesel

3,8 litra łącznie z filtrem – silnik B4184SJ

Terminy wymiany oleju i filtra oleju

Olej i filtr oleju muszą być wymieniane zgodnie z programem serwisowym Volvo. Wymianę przeprowadzać po upływie odpowiedniego czasu lub przejechaniu określonej liczby kilometrów, zależnie od tego, co nastąpi pierwsze.



OSTRZEŻENIE!

Olej może być bardzo gorący.

Częsty i długotrwały kontakt z olejem silnikowym może prowadzić do poważnych schorzeń skóry.

Gatunek oleju

Silniki o zapłonie iskrowym: ACEA A1

Dopuszczalne jest stosowanie oleju klasy ACEA A3.

Powyższe wymagania jakościowe mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

Silniki o zapłonie samoczynnym: ACEA B3

Dopuszczalne jest stosowanie oleju klasy ACEA B4.

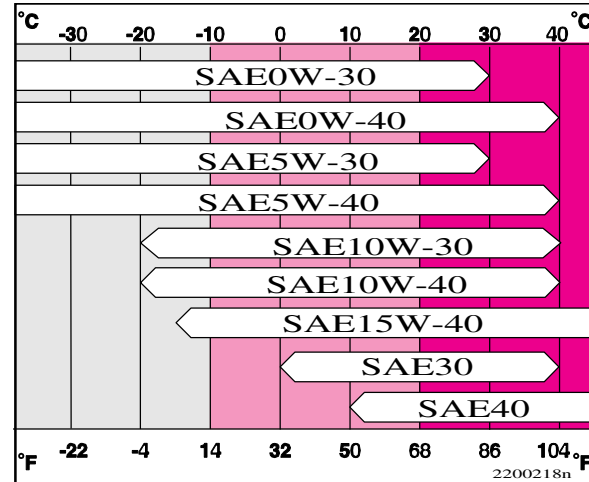
Powyższe wymagania jakościowe mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

Do wszystkich turbodoładowanych silników o zapłonie iskrowym oraz wolnossących silników o zapłonie iskrowym eksploatowanych w niekorzystnych warunkach, stosować wyłącznie oleje klasy ACEA A3.

Jeżeli nie jest dostępny olej oznakowany według specyfikacji ACEA, można zastosować olej spełniający kryteria jakościowe API SH lub SJ.

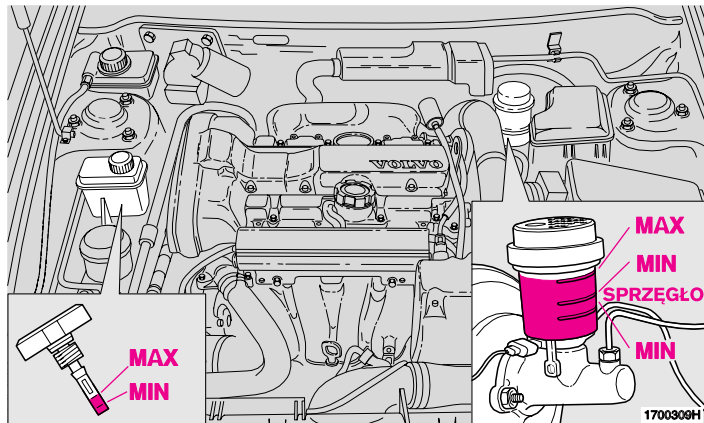
Nie wolno stosować żadnych dodatków do olejów.

Lepkość oleju (przy stałej temperaturze zewnętrznej)



Uwaga:

Oleje o lepkości 0W-30 i 0W-40 muszą spełniać wymogi klasyfikacji jakościowej ACEA A3 (dotyczy silników o zapłonie iskrowym).



Wersja z kierownicą po lewej stronie:

Zbiornik płynu w układzie wspomagania kierownicy oraz zbiornik płynu w układzie hamulcowym i sprzęgła

Układ wspomagania kierownicy

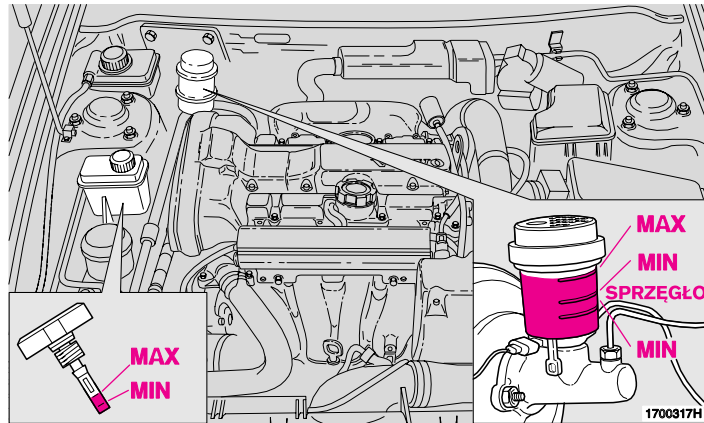
Poziom płynu nie może nigdy przekraczać znaku **MAX**.

Poziom płynu nie może spaść poniżej dolnej kreski podziałki.

Rodzaj płynu

Olej ATF. Jeżeli samochód jest użytkowany głównie w regionach o temperaturach ujemnych, można zastosować płyn Pentosin CHF 11 S.

Poziom płynu należy sprawdzać przy każdej obsłudze okresowej. Wymiana oleju nie jest wymagana.



Wersja z kierownicą po prawej stronie

Płyn w układzie hamulcowym i sprzęgła

Układ hamulcowy i układ hydrauliczny siłownika sprzęgła zasilane są ze wspólnego zbiornika, umieszczonego na pompie hamulcowej. Poziom płynu w zbiorniku powinien znajdować się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**.

Rodzaj płynu: Płyn hamulcowy DOT 4+ lub lepszy.

Poziom płynu należy regularnie **sprawdzać**.

Wymianę płynu należy przeprowadzać co dwa lata.

Uwaga:

Jeżeli hamulce narażone są na zwiększone obciążenie (np. przy użytkowaniu samochodu w górach) lub gdy samochód eksploatowany jest w gorącym klimacie przy dużej wilgotności powietrza, wymianę płynu w układzie hamulcowym i układzie hydraulicznym sprzęgła należy wykonywać co roku. Wymiana płynu hamulcowego nie jest ujęta w żadnym programie przeglądów okresowych. Należy ją jednak zlecać do wykonania w odpowiednim czasie Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Roztwór płynu w układzie chłodzenia silnika

Nie wolno napełniać układu chłodzenia silnika samą wodą! Przez cały rok należy stosować mieszaninę 50% **płynu do chłodnic Volvo** i 50% wody.

Uwaga!

Silnik jest wykonany ze stopów aluminium. Dlatego ważne jest, aby stosować tylko **oryginalny płyn chłodzący Volvo**, który posiada wyjątkowe własności antykorozyjne!

Nie wolno mieszać różnych rodzajów płynów chłodzących. Płyn do chłodnic o niskiej temperaturze krzepnięcia daje w czasie całego roku ochronę przed korozją i zapobiega zamarznięciu płynu w okresie zimowym. Roztwór płynu, z jakim samochód opuszcza fabrykę, daje zabezpieczenie przed zamarznięciem do temperatury -35°C .



OSTRZEŻENIE!

Jeżeli konieczne jest uzupełnienie płynu przy ciepłym silniku, korek wlewowy zbiornika wyrównawczego należy odkręcać ostrożnie, aby uwolnić panujące w układzie nadciśnienie.

Pojemność układu chłodzenia:

6,3 litra – silniki o zapłonie iskrowym i samoczynnym

5,7 litra – silniki o zapłonie iskrowym z turboładowaniem

6,0 litra – silnik B4184SJ

Poziom płynu chłodzącego należy regularnie sprawdzać!

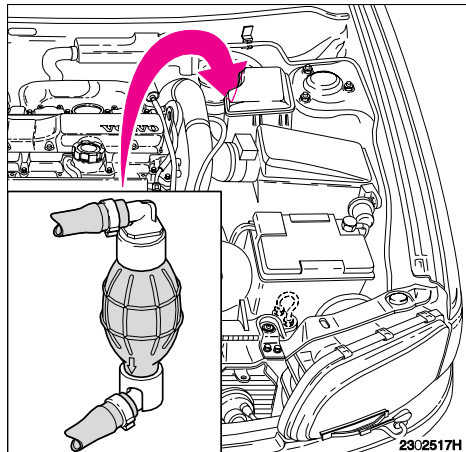
Poziom płynu chłodzącego należy sprawdzać, gdy silnik jest zimny. Powinien on znajdować się pomiędzy znakami MIN i MAX na ściankach zbiornika wyrównawczego. Płyn w układzie należy uzupełnić, gdy jego poziom spadnie poniżej znaku MIN.

Ochrona środowiska

W razie samodzielnej wymiany płynu chłodzącego należy zadbać o to, aby zużyty płyn zagospodarować w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Pomocą w tej sprawie służy Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Wymiana płynu chłodzącego

W normalnych warunkach nie zachodzi potrzeba wymiany płynu chłodzącego.



Pompka zastrzykowa

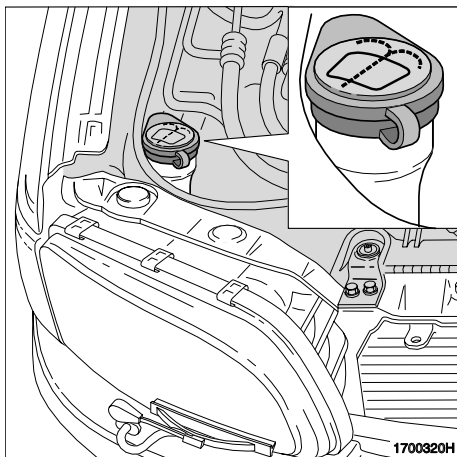
Gdy paliwo nie dopływa do silnika

Odpowietrzanie układu paliwowego

Jeżeli paliwo nie dopływa do silnika, należy je ręcznie podpompować.

- Wyłączyć zapłon.
- Ścisnąć kilkakrotnie pompkę zastrzykową, aż do wycucia pewnego oporu, a następnie ścisnąć jeszcze pięć razy, aby wzrosło ciśnienie w układzie.
- Włączyć zapłon.

Uwagi dotyczące wymiany ręcznej pompki zastrzykowej podane są na stronie 160.

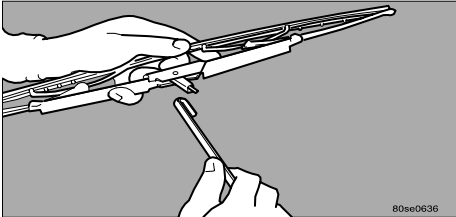
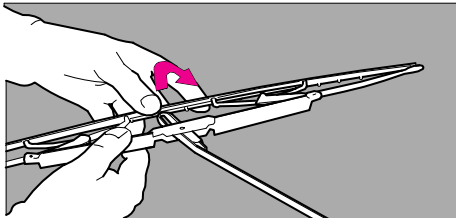
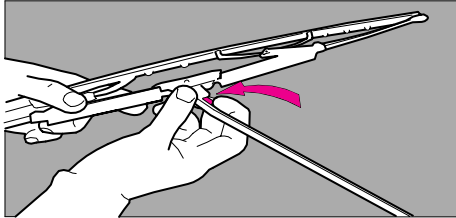


Zbiornik płynu do spryskiwaczy

Układy spryskiwaczy szyb i reflektorów mają wspólny zbiornik płynu zmywającego.

Korek wlewowy znajduje się w komorze silnika. Zbiornik ma pojemność ok. 4,3 litra.

W okresie chłódów należy zabezpieczyć układ przed zamarznięciem, napełniając zbiornik spryskiwaczy płynem o niskiej temperaturze krzepnięcia.



80se0636

Uwaga!

Ze względów bezpieczeństwa pióra wycieraczek przedniej szyby należy wymieniać, gdy zaczynają pozostawiać smugi lub nieskutecznie oczyszczają powierzchnię szyby.

W celu maksymalnego wydłużenia trwałości piór wycieraczek należy przy okazji każdego mycia samochodu czyścić je szczotką o sztywnym włosiu nasączoną wodą z mydłem.

Wymiana piór wycieraczek szyb

Odchylić ramię wycieraczki i ustawić pióro pod kątem prostym do niego.

Wcisnąć zatrzask umieszczony od spodu ramienia.

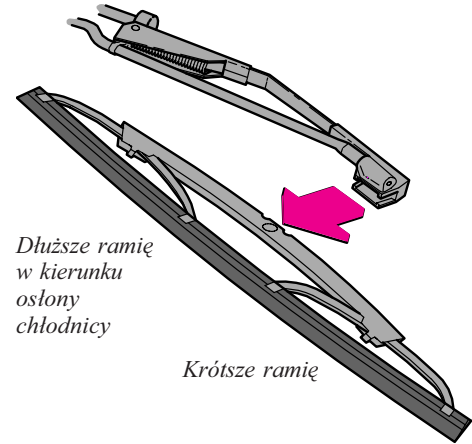
Przesunąć **całe** pióro do dołu, tak aby zagięcie ramienia przeszło przez wycięcie w osadzie pióra.

Założyć nowe pióro, wykonując opisane czynności w odwrotnej kolejności. **Sprawdzić, czy pióro jest dobrze zamocowane do ramienia.**

Czyszczenie piór wycieraczek

Wycieraczki należy czyścić za pomocą szczoteczki ze sztywnym włosiem i letniej wody z mydłem. Czyste pióra wycieraczek w znacznym stopniu poprawiają widoczność.

Dodatkowe informacje podane są na stronie 118.



80se0635

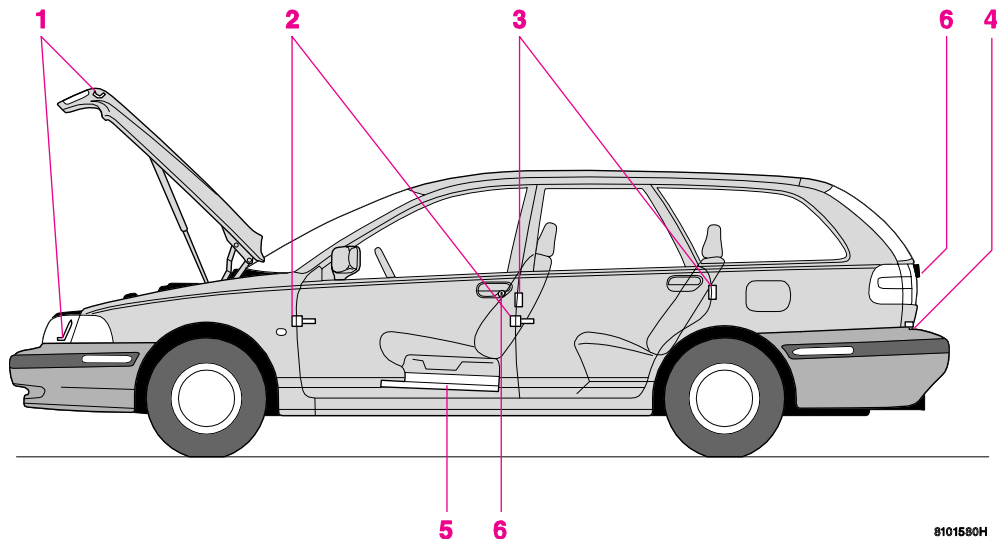
Wymiana piór wycieraczek reflektorów

Odchylić ramię wycieraczek do przodu i zsunąć pióro wycieraczki z ramienia. Wcisnąć nowe pióro w uchwyt ramienia.

Sprawdzić czy nowe pióro jest pewnie zamocowane.

Uwaga!

Utrzymywanie piór wycieraczek w czystości przedłuża ich trwałość.



8101580H

Smarowanie elementów nadwozia

Miejsce smarowania* (liczba punktów)

1. Zamek i zaczep pomocniczy pokrywy silnika (tylko części metalowe) (3)
2. Ogranicznik otwarcia drzwi, łożysko (4)
3. Zewnętrzne powierzchnie ślizgowe rygli zamków drzwi (4)

Środek smarujący

Olej

Olej

Smar odporny na niską temperaturę

Miejsce smarowania* (liczba punktów)

4. Zaczep zamka bagażnika (1)
5. Prowadnice (4) i mechanizmy blokady siedzeń przednich
6. Zamki (3)

Środek smarujący

Smar odporny na niską temperaturę

Olej

Olej do zamków Volvo lub smar odporny na niską temperaturę

* Wiele z podanych miejsc smarowania nie jest objętych normalnym programem serwisowym.

Przesłona wlotu powietrza do silnika

(występuje na niektórych rynkach)

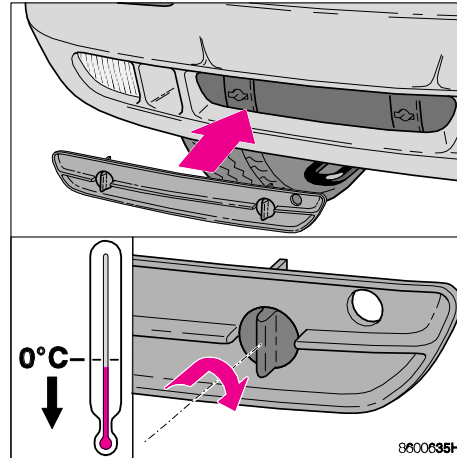
Przy temperaturach poniżej 0°C w samochodach z silnikiem B4184SJ oraz z silnikiem o zapłonie samoczynnym zalecane jest zakrycie otworu wlotowego powietrza w przednim zderzaku.

Skróci to czas rozgrzewania się silnika.

Pozwoli również szybciej ogrzać kabinę mimo zimnego silnika.

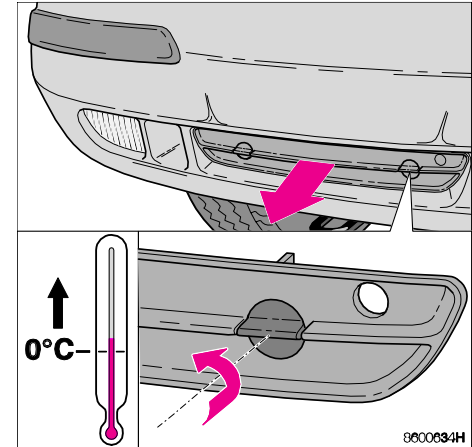
Przy temperaturach powyżej 0°C zalecane jest zdjęcie przesłony. Przy dodatnich temperaturach przesłona może utrudniać właściwe chłodzenie silnika (oraz wnętrza samochodu przez układ klimatyzacji).

Przesłona otworu przechowywana jest we wnęcie koła zapasowego.



Zakładanie przesłony wlotu powietrza

Ustawić osłonę we właściwym miejscu. Następnie wcisnąć z pokrętłami zacisków ustawionymi pionowo. Docisnąć i obrócić pokrętła zacisków do poziomu.



Zdejmowanie przesłony wlotu powietrza

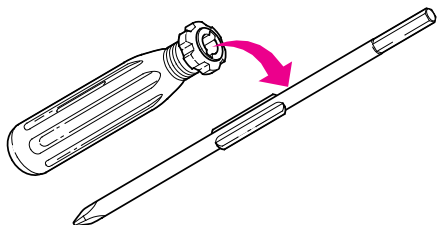
Docisnąć i obrócić pokrętła zacisków do pionu. Wyciągnąć osłonę.

Narzędzia samochodowe

Podnośnik, zestaw narzędzi samochodowych i trójkąt ostrzegawczy umieszczone są we wnęce pod matą podłogową w bagażniku, obok koła zapasowego.

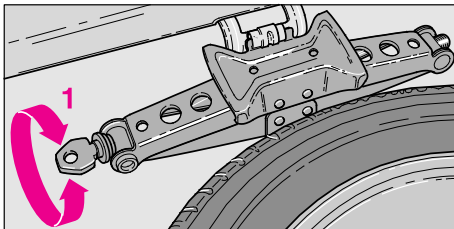
Do kompletu narzędzi samochodowych należą:

1. Kombinowany śrubokręt z kluczem sześciokątnym
2. Klucz do nakrętek kół
3. Korba podnośnika
4. Rękawiczki



Śrubokręt

Śrubokręt posiada dodatkową końcówkę sześciokątną. W celu zmiany końcówki należy wyjąć narzędzie z rękojeści i włożyć je drugą stroną.



Wymywanie podnośnika

Wyjąć koło zapasowe.

Ścisnąć podnośnik przez przekręcenie w prawo wałka śrubowego (1), a następnie wyjąć go z zaczepu.

Zamocowanie podnośnika

Włożyć podnośnik w zaczep i obrócić wałek śrubowy (1), aż podnośnik zostanie ciasno umocowany.

Włożyć z powrotem narzędzia.

OSTRZEŻENIE!

Podnośnik stanowiący wyposażenie samochodu służy **wyłącznie** do podnoszenia **tego** samochodu w celu wymiany koła.

Jeżeli trzeba podnieść samochód w innym celu, należy postępować według wskazówek podanych w rozdziale dotyczącym czynności serwisowych.

OSTRZEŻENIE!

Przy podnoszeniu samochodu podnośnikiem:

- Zawsze zaciągnąć hamulec postojowy i włączyć 1 bieg (lub zakres P w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów).
- Umieścić kliny z przodu i z tyłu pod kołami pozostającymi na podłożu.
- Nigdy nie wsuwać się pod uniesiony samochód.
- Wymianę koła przeprowadzać tylko na twardym podłożu.

Jeżeli **konieczna** jest wymiana koła na miękkim podłożu, należy pod podnośnik podłożyć deskę.

- Założyć rękawiczki.

Jeżeli podnośnik nie był jeszcze używany, warstwa antykorozyjna na pokrętle może nadal wydzielać opary. Przy dłuższym kontakcie może powodować podrażnienie skóry.

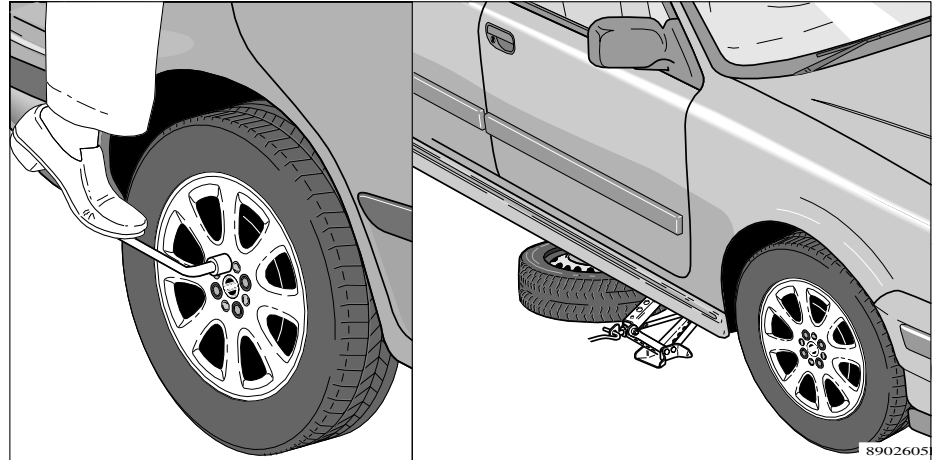
Zmiana koła

Najpierw:

- Ustawić samochód na twardym i płaskim podłożu.
- Zaciągnąć hamulec postojowy i włączyć 1 bieg (lub zakres P w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów)
- Jeżeli potrzeba, włączyć światła awaryjne.
- **Wszyscy pasażerowie powinni przejść za barierę ochronną jezdni.**
- Zamknąć wszystkie drzwi.
- Ustawić trójkąt ostrzegawczy ok. 30 m z tyłu za samochodem.
- Zablokować koła pozostające na podłożu za pomocą klinów, kamieni itp.

Następnie:

- Wyjąć z bagażnika samochodu podnośnik, korbę podnośnika i klucz do nakrętek kół.
- Zapoznać się z opisem procedury zdejmowania koła.



Odkręcanie nakrętek koła

Koło zapasowe podłożyć pod samochód

Zdejmowanie koła

Zalecane jest założenie rękawiczek.

● Tarcze stalowe

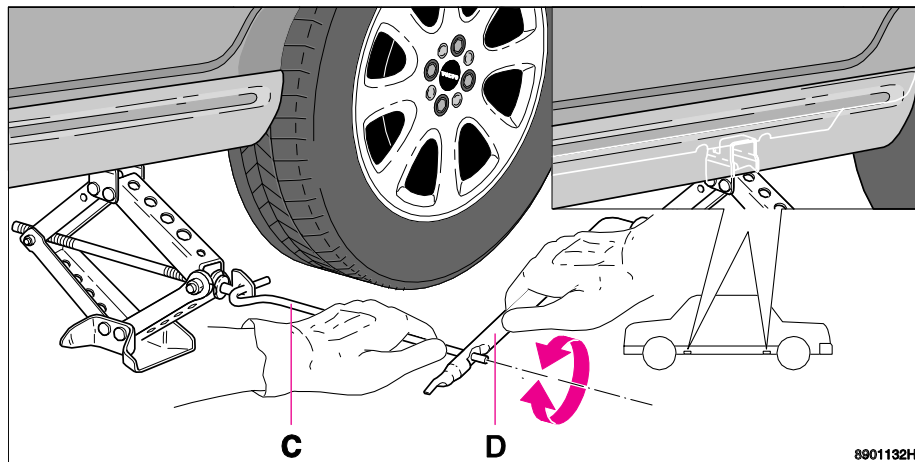
Zdjąć osłonę ozdobną koła.

Tarcze ze stopu lekkiego

Wsunąć płaską końcówkę klucza do kół w szczelinę osłony piasty i podważyć ją, przekręcając klucz.

- Przy użyciu klucza do kół poluzować nakrętki kół o pół obrotu. Dobrze jest przy tym wykorzystać własny ciężar, co oszczędzi wysiłku.

- Podłożyć koło zapasowe pod samochód. Zmniejszy to zagrożenie, gdyby podnośnik ześlizgnął się.



Prawidłowe ustawienie podnośnika

Podnoszenie samochodu

Zmiana koła (cd.)

- Podstawić podnośnik pod miejscem jego przyłożenia położonym najbliżej unoszonego koła. Miejsca te są oznaczone dwoma wcięciami na krawędzi dolnej progu. Jeżeli otwory w progu mają zaślepki z tworzywa, miejsca przyłożenia podnośnika oznaczone są strzałką ↓ (patrz rysunek).

- Nałożyć klucz do nakrętek kół (D) na pręt pokrętła (C), którego zagięty koniec włożyć w otwór wałka śrubowego podnośnika.
- Obracając wałek w prawo podwyższyć podnośnik. Sprawdzić, czy stopa podnośnika **pewnie** stoi na podłożu.
- Samochód podnieść na tyle, aby koło uniosło się nad podłoże.

Uwaga!

Podstawa podnośnika musi stać **dokładnie** pod **punktem przyłożenia podnośnika**.

Gdy samochód jest podnoszony, wszystkie **drzwi muszą być zamknięte**.

- Odkręcić nakrętki śrub mocujących koło, zdjąć koło i podłożyć je płasko pod samochód.

Zakładanie koła

- Założyć koło na piastę i naprowadzić otwory na śruby piasty.
- Założyć nakrętki i dokręcić je kluczem do oporu (śrub nie należy smarować).
- Opuścić samochód i zabrać podnośnik.
- Dokręcić mocno nakrętki, w kolejności na krzyż.
- Na dojazdowe koło zapasowe **nie** zakładać osłony ozdobnej.
- Nałożyć osłonę ozdobną.
- Zwrócić uwagę na to, aby powierzchnie stykowe obręczy i pokrywy były czyste. Wycięcie w pokrywie ozdobnej musi wejść na zawór opony.
- Zdjęte koło i narzędzia ułożyć w bagażniku.
- Pamiętać o zabraniu trójkąta ostrzegawczego

Należy jak najszybciej udać się do warsztatu w celu sprawdzenia momentu dokręcenia **nakrętek** mocujących koło (powinien wynosić 110 Nm).

Wymiana żarówek

Nie wolno dotykać szklanej bańki żarówki palcami. Pozostawione na żarówce ślady tłuszczu i oleju odparowują w wyniku nagrzania się i mogą uszkodzić odbłyśnik reflektora.

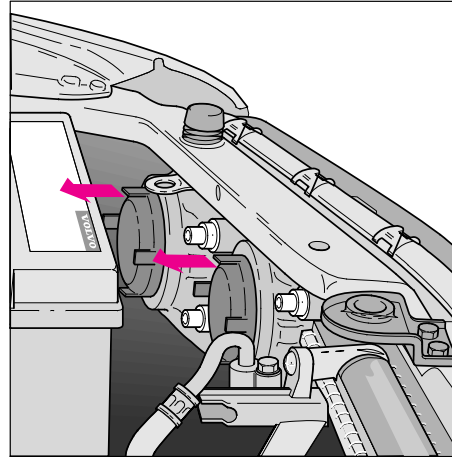
Wykaz żarówek w samochodzie z podaniem ich mocy znajduje się w rozdziale „Dane techniczne”.

Wymiana żarówek lamp ksenonowych (opcja)

Ze względu na bardzo wysokie napięcie zasilania lamp ksenonowych stanowczo zalecane jest powierzenie czynności wymiany żarówek świateł mijania i drogowych Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Ochrona środowiska

Żarówki lamp ksenonowych zawierają rtęć! Przepalone żarówki należy zagospodarować w sposób bezpieczny dla środowiska.

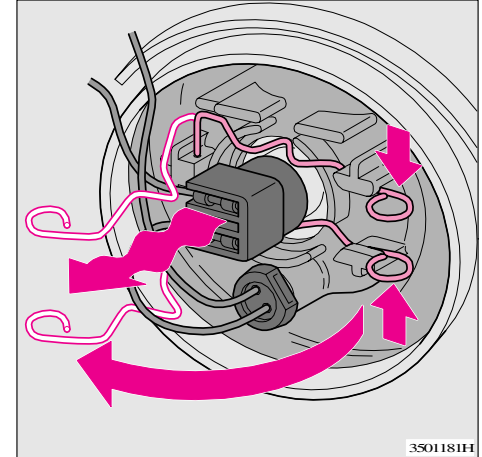


Zdjąć osłonę

Wymywanie żarówki świateł drogowych i mijania

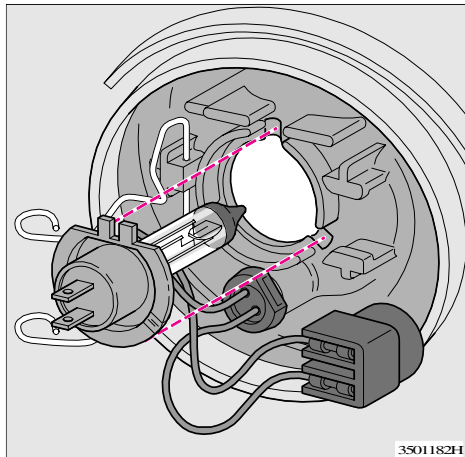
Żarówki świateł mijania i drogowych oraz światła pozycyjnego są umieszczone we wspólnej obudowie reflektora.

- Wyłączyć zapłon.
- Wyłączyć światła i pociągnąć dźwignię zwalnającą zamek pokrywy silnika.
- Podnieść pokrywę silnika.
- Ściągnąć osłonę lampy.

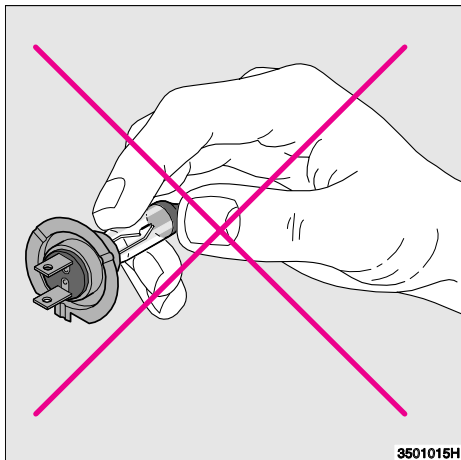


Złącze przewodów i sprężyna mocująca

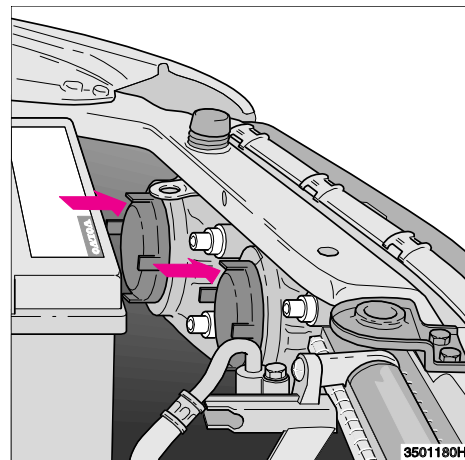
- Poruszając do góry i na dół wyciągnąć złącze przewodów elektrycznych z gniazda reflektora.
- Zwolnić z zaczepów sprężynę mocującą, **silnie** naciskając do dołu aż zeskoczy.



Wyjmowanie żarówki



Nie dotykać szkła żarówki palcami



Zakładanie pokrywy reflektora

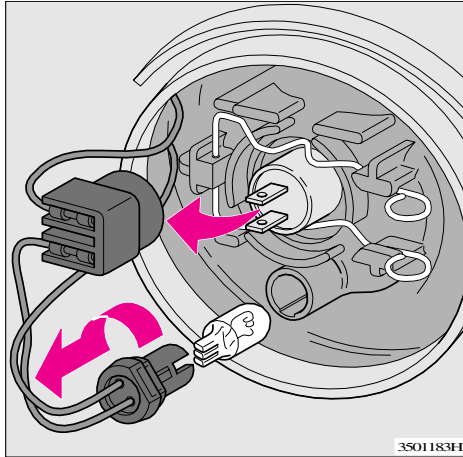
Wyjmowanie żarówki świateł drogowych i mijania (cd.)

- Wyjąć żarówkę z reflektora.

Zamocowanie żarówki świateł drogowych i mijania

- Włożyć nową żarówkę do reflektora w ten sposób, aby podwójny występ w kołnierzu był skierowany do dołu.
- Zaczepić sprężynę mocującą.
- Połączyć złącza przewodów i wsunąć przewody w obudowę reflektora.

- Nałożyć pokrywę reflektora paskiem do góry, docisnąć i obrócić w prawo.

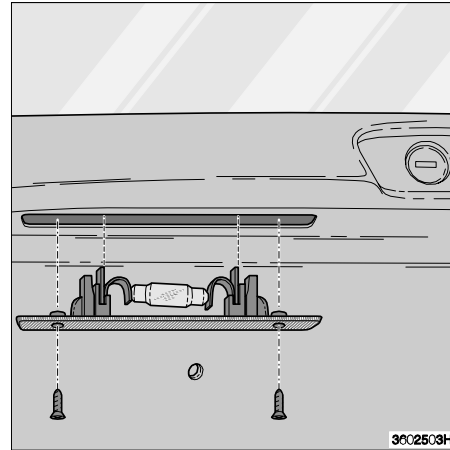


Wymywanie oprawy i żarówki światła pozycyjnego

Światła pozycyjne przednie

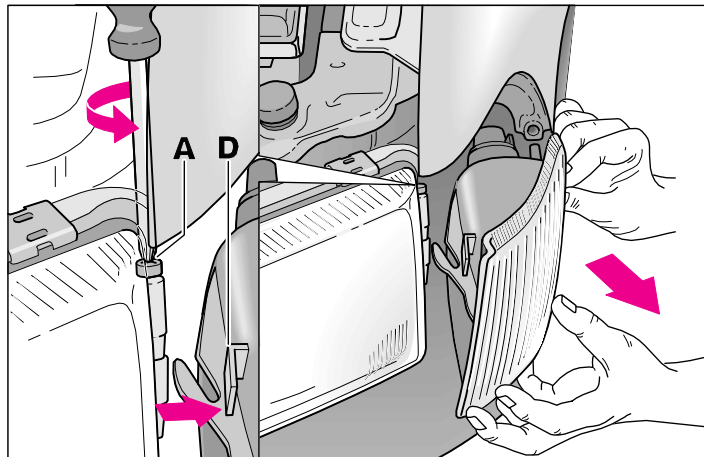
Żarówki światel pozycyjnych są umieszczone w reflektorach. Aby uzyskać dostęp do żarówki, należy postępować zgodnie z procedurą „Wymywanie żarówki światel drogowych i mijania”, opisującą czynność wyjęcia złącza elektrycznego.

- Obrócić oprawę żarówki światła pozycyjnego razem ze złączem o ćwierć obrotu w lewo.
- Wyjąć oprawę z żarówką z obudowy.
- Żarówkę wcisnąć w oprawę, obrócić w lewo i wyjąć.
- Włożyć nową żarówkę w oprawę i umocować oprawę w obudowie reflektora.

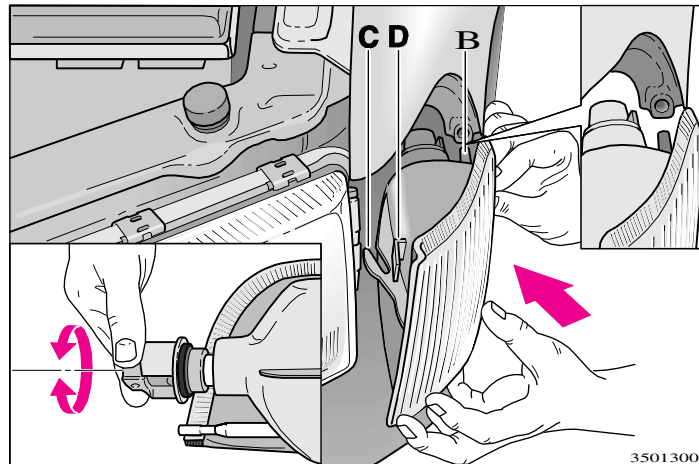


Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej – V40

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji 0.
- Wykręcić wkręty mocujące i wyjąć lampkę.
- Wymienić żarówkę.
- Włożyć lampę z powrotem i umocować wkrętami.



Poluzowanie śrubokrętem z zestawu narzędzi



Zaczepty mocujące

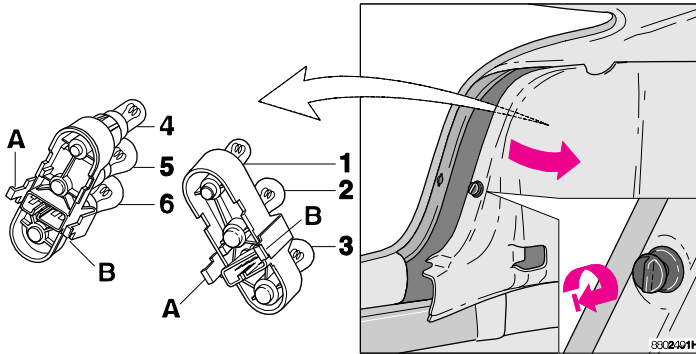
Wymiana żarówki kierunkowskazów przednich

Wymowanie

- Za pomocą śrubokręta (A) z zestawu narzędzi poluzować o maksymalnie 2 obroty wkręt mocujący obudowę kierunkowskazu, znajdujący się pomiędzy obudową reflektora i obudową kierunkowskazu.
- Naciskając zatrzask D, wysunąć obudowę kierunkowskazu do przodu.
- Obrócić oprawę żarówki o 1/8 obrotu w lewo i wyjąć.
- Wcisnąć żarówkę, obrócić w lewo i wyjąć.

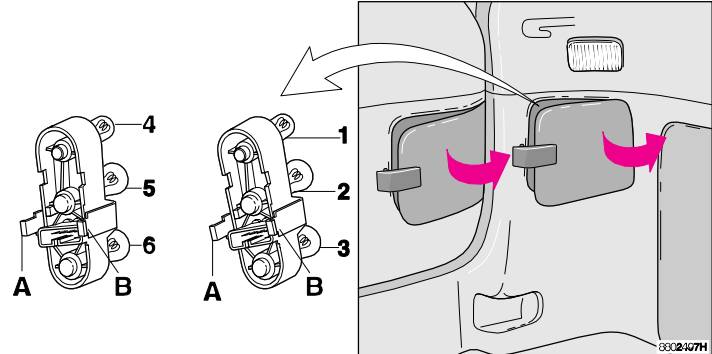
Zamocowanie

- Włożyć nową żarówkę i obrócić w prawo.
Uwaga: Układ występów mocujących na żarówce i na obudowie pozwala na zamocowanie jej tylko w jednym położeniu.
- Wcisnąć obudowę kierunkowskazu na swoje miejsce.
Uwaga: Zwrócić uwagę, aby występ mocujący B wszedł w otwór w błotniku, oraz aby szczelina (C) objęła wkręt z nacięciem krzyżowym.
- Dokręcić wkręt mocujący.



1. Światło pozycyjne tylne 5W
 2. Kierunkowskaz 21W

3. Światło hamowania 21W
 4. Światło pozycyjne tylne 5W



5. Światło cofania 21W
 6. Światło przeciwmgiełne (tylko z lewej strony) 21W

Wymiana żarówek świateł tylnych – S40

Wszystkie żarówki są dostępne od strony bagażnika.

Sposób postępowania:

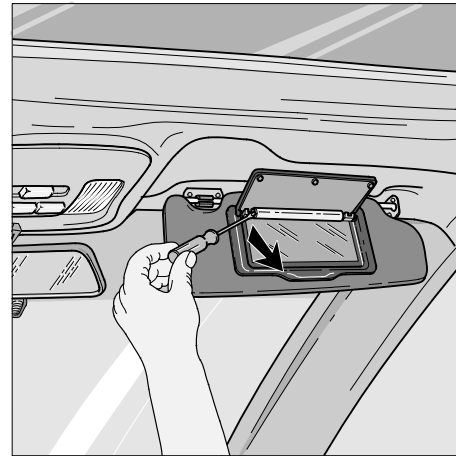
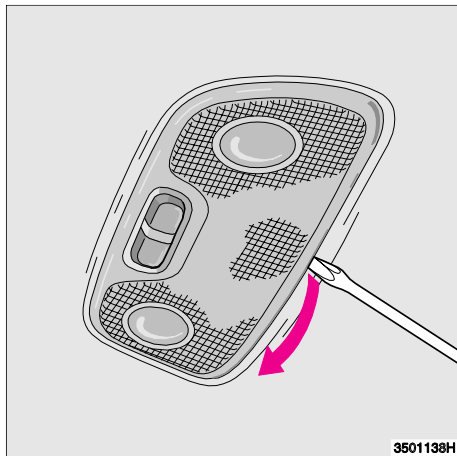
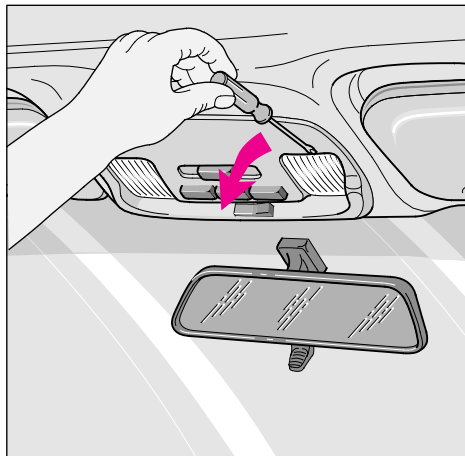
- Wyłączyć światła i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji 0.
- Obrócić o 90° i wyciągnąć zaczep mocujący. Odchylić panel, uzyskując dostęp do oprawy żarówek.
- Nacisnąć dwa zaczepy A i B i wyjąć oprawę z obudowy lampy tylnej. Żarówki są zamocowane w gniazdach oprawy.
- Nie odłączać złącza elektrycznego od oprawy.
- W celu wyjęcia odpowiedniej żarówki, należy ją wcisnąć i lekko obrócić w lewo.
- Włożyć nową żarówkę w gniazdo i włożyć oprawę w obudowę lampy. Sprawdzić działanie żarówek, a następnie zamocować panel osłonowy.

Wymiana żarówek świateł tylnych – V40

Wszystkie żarówki są dostępne od strony bagażnika.

Sposób postępowania:

- Wyłączyć światła i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji 0.
- Otworzyć klapkę w ścianie bagażnika.
- Nacisnąć dwa zaczepy A i B i wyjąć oprawę z obudowy lampy tylnej. Żarówki są zamocowane w gniazdach oprawy.
- Nie odłączać złącza elektrycznego od oprawy.
- W celu wyjęcia odpowiedniej żarówki, należy ją wcisnąć i lekko obrócić w lewo.
- Włożyć nową żarówkę w gniazdo i włożyć oprawę w obudowę lampy. Sprawdzić działanie żarówek, a następnie zamknąć klapkę.



Przednie lampki oświetlenia wnętrza

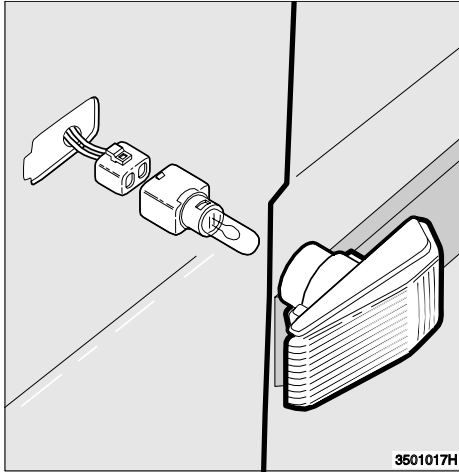
- Wyłączyć oświetlenie wnętrza.
- Wsunąć śrubokręt od tyłu pod klosz lampki i lekko przekręcić, podważając klosz.
- Wyjąć żarówkę z obsady i włożyć nową.
- Wcisnąć klosz lampki na swoje miejsce.

Tylne lampki do czytania

Ponieważ lampki są specjalnego typu, zalecane jest zlecenie wymiany żarówki Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Oświetlenie lusterka osobistego

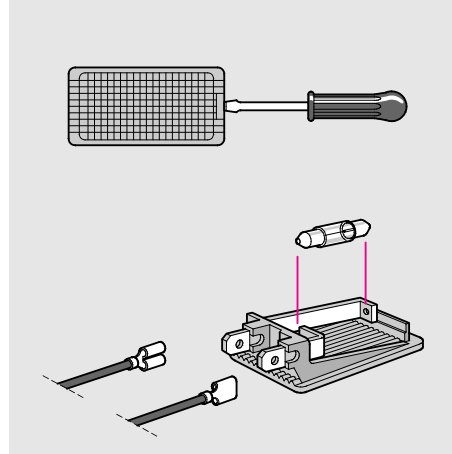
- Wsunąć śrubokręt pod dolną krawędź klosza lampki i lekko przekręcić, podważając klosz.
- Wypchnąć żarówkę z obsady i włożyć nową.
- Najpierw wcisnąć dolną krawędź klosza na cztery zaczepy, a następnie wcisnąć krawędź górną.



Kierunkowskazy boczne

Żarówki wymienia się od zewnątrz samochodu.

- Oprawę lampy przesunąć do przodu i wyciągnąć jej tylną krawędź.
- Cały zespół lampki wyjąć z błotnika. Oprawę żarówki obrócić o 1/4 obrotu, nie rozłączając złącza elektrycznego.
- Wyciągnąć z oprawy przepaloną żarówkę i włożyć nową.

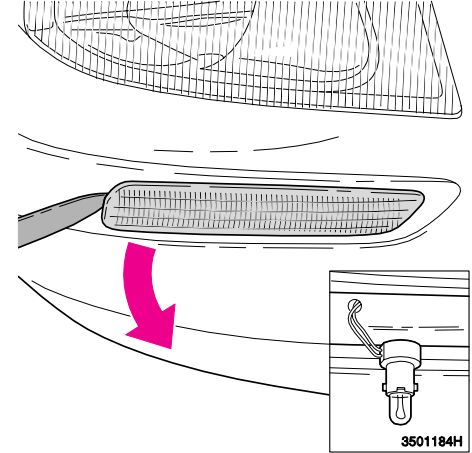


Oświetlenie bagażnika

- Nacisnąć zaczep mocujący śrubokrętem i wyjąć klosz lampy.
- Wyciągnąć żarówkę z oprawy i włożyć nową.
- Klosz lampy wcisnąć na swoje miejsce.

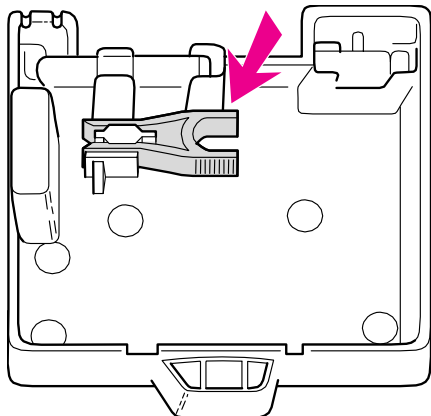
Pozostałe żarówki

Pozostałe żarówki są trudno dostępne. Dlatego ich wymianę należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

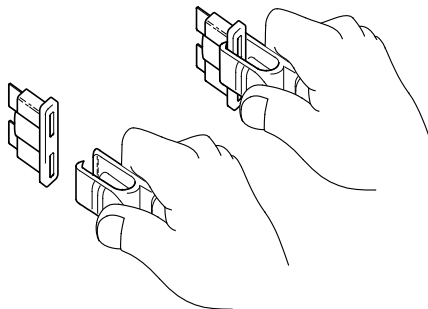


Wymiana żarówek świateł obrysowych

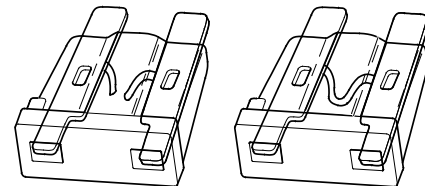
- Nacisnąć lampę w kierunku tyłu i wyciągnąć. W miarę możliwości lampę należy wyjąć bez użycia narzędzi. Gdy jest to niemożliwe, należy zabezpieczyć lakier samochodu twardym kawałkiem tworzywa lub drewna.
- Obrócić w lewo i wyciągnąć oprawę żarówki. Wymienić żarówkę. Wcisnąć oprawę na miejsce i obrócić w prawo.
- Wcisnąć lampę w otwór nadwozia.



Szczypce do bezpieczników



Szczypce do bezpieczników



Beznbezpiecznik przepalony Beznbezpiecznik dobry

Wymiana bezpieczników

Jeżeli nie działa urządzenie elektryczne, przyczyną może być przepalenie bezpiecznika w wyniku chwilowego przeciążenia obwodu elektrycznego.

Bezpieczniki są umieszczone w dwóch skrzynkach bezpieczników: jedna obok przedniego słupka nadwozia, pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy, druga w komorze silnika.

Przepalony bezpiecznik należy zlokalizować według opisu na następujących stronach i na schemacie rozmieszczenia bezpieczników na pokrywie skrzynki.

Wyjąć bezpiecznik i obejrzeć go z boku, sprawdzając, czy zakrzywiony przewód nie został przepalony.

Jeżeli jest przepalony, należy włożyć nowy bezpiecznik o takim samym kolorze i prądzie znamionowym.

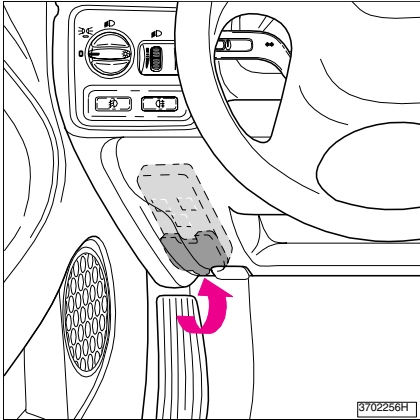
Nie wolno wkładać bezpieczników o większym prądzie znamionowym.

Jeżeli ten sam bezpiecznik ulega raz za razem przepaleniu, wskazuje to na uszkodzenie w instalacji elektrycznej. Należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

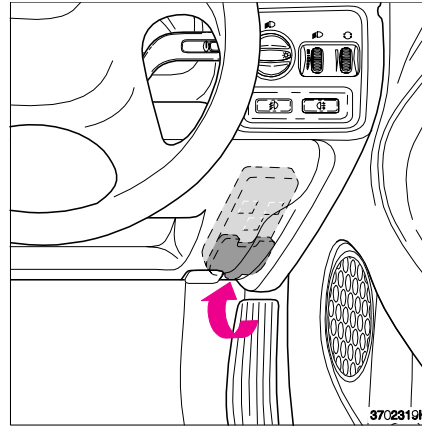
Wyjęcie bezpiecznika z gniazda ułatwiają szczypce zamocowane na wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki bezpieczników.

W pokrywie skrzynki bezpieczników znajdują się również cztery bezpieczniki zapasowe.

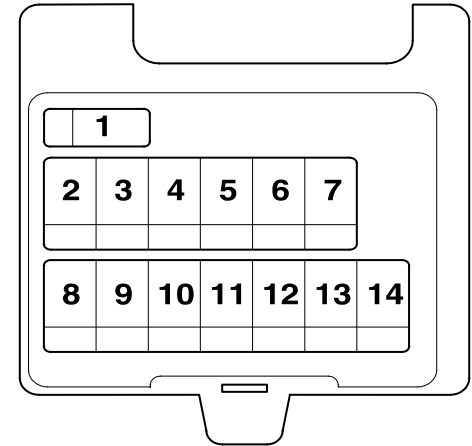
W pokrywie skrzynki bezpieczników w kabinie samochodu znajduje się specjalne narzędzie do wyjmowania bezpieczników.



Wersja z kierownicą po lewej stronie



Wersja z kierownicą po prawej stronie



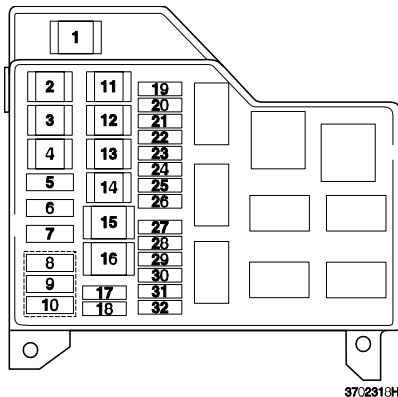
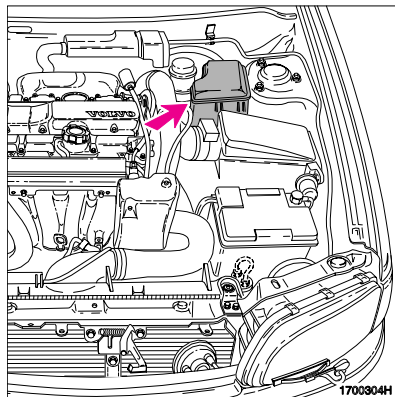
Skrzynka bezpieczników we wnętrzu samochodu

Nr Zabezpieczane urządzenia	Prąd znamionowy
1. Wentylator chłodnicy, moduł sterujący klimatyzacji, akcesoria (maks. 5 A).....	25
2. Zapalniczka	20
3. Elektryczne sterowanie szyb, elektryczna regulacja lusterek, moduł sterujący elektrycznej regulacji fotela	10
4. Moduł sterujący ABS, CEM (centralny moduł sterujący)	10
5. Podgrzewanie siedzeń	20
6. CEM, światła cofania, kierunkowskazy	15
7. Podświetlenie przełączników, tempomat, moduł sterujący autoalarmu, blokada wybieraka zakresu	10
8. Światła awaryjne, sygnalizacja świetlna centralnego sterowania zamków	15
9. Radioodtwarzacz, głośnik niskotonowy (V40)	15

Nr Zabezpieczane urządzenia	Prąd znamionowy
10. Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby	20
11. Moduł sterujący silnika, moduł sterujący skrzyni biegów, układ SRS, układ DSA, immobilizer, zespół wskaźników	10
12. Okno dachowe, syrena autoalarmu, kontrola napięcia pasów bezpieczeństwa, przełącznik ogrzewania tylnej szyby i dmuchawy	15
13. Złącze diagnostyczne, światła hamowania	15
14. Wycieraczki i spryskiwacze przedniej i tylnej szyby oraz reflektorów	20

Uwaga:

Jeżeli samochód ma zamontowany hak holowniczy, w wiązce przewodów obok prawej tylnej lampy zespolonej znajdują się dwa dodatkowe bezpieczniki.



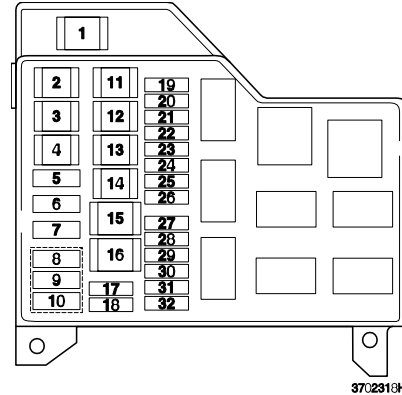
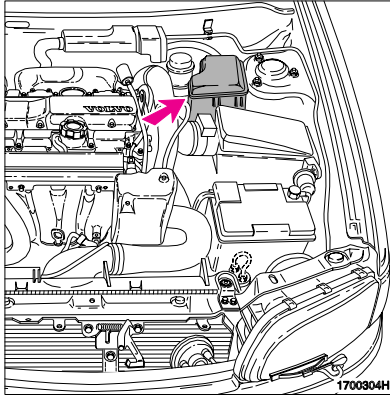
* W celu wyjęcia tych bezpieczników należy **NAJPIERW WYCIĄGNĄĆ** palcami żółtą oprawę, a następnie przy użyciu specjalnego uchwyty wyjąć bezpiecznik – patrz strona 148.

Uwaga:

Przed zdjęciem oprawy bezpieczników należy upewnić się, czy dostępny jest **kod zabezpieczenia** przeciwkradzieżowego radioodtworacza, ponieważ nastąpi jego wykasowanie!

Skrzynka bezpieczników w komorze silnika

Nr	Zabezpieczone urządzenia	Prąd znamionowy
1.	Zasilanie bezpieczników 11/A 2-10 (w niektórych wersjach)	.120
2.	Zasilanie bezpieczników 11/B 1, 2, 8 i 13 (w kabinie)	40
3.	Świece żarowe w silniku o zapłonie samoczynnym	30
4.	Świece żarowe w silniku o zapłonie samoczynnym	30
5.	Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek	25
6.	Elektryczna regulacja fotela kierowcy	25
7.	Elektryczna regulacja fotela pasażera	25
8*	Elektroniczne sterowanie klimatyzacji, moduł sterujący silnika B4184SJ, oświetlenie wnętrza, tylne lampki do czytania, podświetlenie wyłącznika zapłonu, syrena, zespół wskaźników, elektryczny napęd anteny, autoalarm	10
9*	Centralny zamek, autoalarm	20
10*	Radioodtworzacz	15
11.	Moduł sterujący immobilizera, przekaźniki silnika	20
12.	Elektryczne sterowanie szyb, elektryczna regulacja lusterek	30



Skrzynka bezpieczników w komorze silnika

Nr	Zabezpieczane urządzenia	Prąd znamionowy	
13.	Wentylator chłodnicy	30	24. Światła pozycyjne, poziomowanie reflektorów
14.	Rozrusznik, zasilanie bezpieczników 11/B 3-7, 9-12 i 14	40	25. Moduł sterujący skrzyni biegów, układ zasilania gazem
15.	Układ ABS	50	26. Alternator B4184SJ
16.	Rezerwa	--	27. Gniazdo elektryczne tylne
17.	Pompa paliwowa (silnik o zapłonie iskrowym), podgrzewacz paliwa (silnik o zapłonie samoczynnym)	15	28. Światła główne
18.	Zespoły silnika	10	29. Sygnał dźwiękowy
19.	Światła przeciwmgielne	20	30. Sprężarka klimatyzacji, dmuchawa klimatyzacji (silniki turbodoładowane, B4184SJ)
20.	Rezerwa	--	31. Pompa podciśnieniowa
21.	Światła mijania, L	15	32. Rezerwa
22.	Światła mijania, P	15	
23.	Światła pozycyjne	10	

— Obsługa okresowa i konserwacja

Dane techniczne

Tabliczki znamionowe	154
Wymiary i masy	155
Oleje i smary	156
Silnik	157
Paliwo, układ chłodzenia	160
Układ przeniesienia napędu	161
Instalacja elektryczna, żarówki	162

Tabliczki znamionowe

Przy wszelkiej korespondencji dotyczącej tego samochodu oraz przy zamawianiu części zamiennych należy zawsze podawać oznaczenie typu i numer silnika, a także pełny numer identyfikacyjny samochodu (VIN).

1. Oznaczenie typu i rocznika modelu Numer podwozia

Dane te są wybite na przegrodzie komory silnika, poniżej szyby przedniej.

2. Oznaczenie typu samochodu, dopuszczalne obciążenia oraz kody lakieru i tapicerki

Na tabliczce znamionowej umieszczonej na środku przegrody komory silnika, pod szybą przednią.

3. Oznaczenie typu silnika oraz numer seryjny do zamawiania części zamiennych

a: Na pokrywie urządzenia zapłonowego z boku silnika;

b/c: Na boku kadłuba silnika.

4. Oznaczenie typu i numeru seryjnego skrzyni biegów

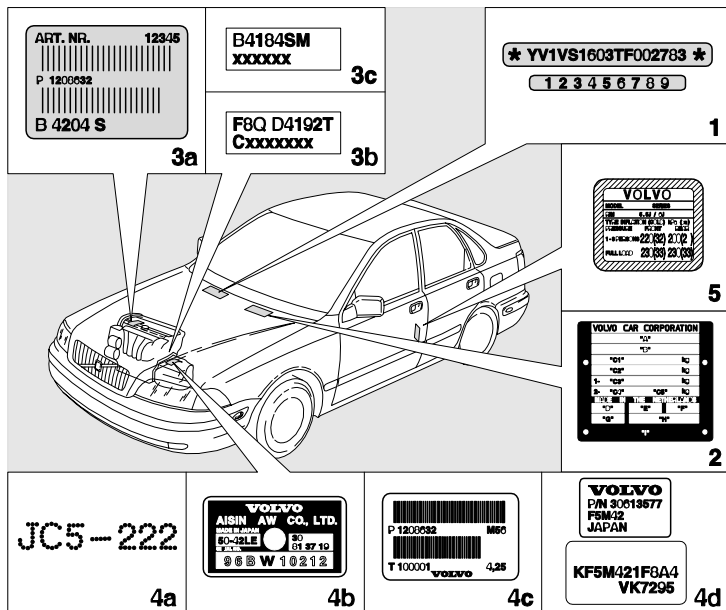
a: Mechaniczna skrzynia biegów: na spodzie;

b: Automatyeczna skrzynia biegów: na górnej powierzchni;

c/d: Skrzynia mechaniczna M56 i F5M45: na górnej powierzchni.

5. Nalepka z danymi o ciśnieniu w oponach

Na wewnętrznej stronie drzwi kierowcy, pod zamkiem.



Uwaga:

W niektórych wersjach numer VIN widnieje również na górnej powierzchni deski rozdzielczej.

Uwaga:

Przedstawione tabliczki i nalepki są przykładowe. Właściwe informacje dotyczące tego samochodu znajdują się na umieszczonych na nim tabliczkach i naklejkach.

Wymiary i masy

Długość	4516 mm
Szerokość	1716 mm
Wysokość	1422 (V40: 1425) mm
Rozstaw osi	2562 mm
Rozstaw kół przednich	1472 mm
Rozstaw kół tylnych	1474 mm
Średnica zawracania	10,6 m

Masa własna: Patrz dowód rejestracyjny.

Ładowność = Dopuszczalna masa całkowita – masa własna

Tabliczka znamionowa z danymi dotyczącymi dopuszczalnych obciążeń znajduje się w komorze silnika.

C1: Maks. dopuszczalna masa całkowita

C2: Maks. dopuszczalna masa z przyczepą

C3: Maks. dopuszczalne obciążenie osi przedniej

C4: Maks. dopuszczalne obciążenie osi tylnej

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita:
Patrz dokumenty samochodu.

Dopuszczalna masa holowanej przyczepy*:

Przyczepa bez hamulca 645 kg

Przyczepa z hamulcem

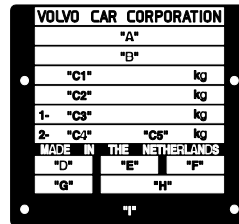
B4164S2/B4184S2/B4184S3/B4184SJ 1200 kg

B4204S2/B4204T3/B4204T5/D4192T3/D4192T4 1400 kg

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego 100 kg

* Szczegółowe informacje podane są na stronie 96.

Uwaga: Ładunek należy tak rozłożyć, aby nie zostało przekroczone ani dopuszczalne obciążenie całkowite, ani dopuszczalne obciążenie poszczególnych osi.



Pojemności

Zbiornik paliwa 60 l

Układ chłodzenia:

silniki o zapłonie iskrowym i samoczynnym 6,3 l

silniki o zapłonie iskrowym z turbodoładowaniem 5,7 l

silnik B4184SJ 6,0 l

Olej silnikowy:

Silniki o zapłonie iskrowym

łącznie z filtrem oleju 5,4 l (B4184SJ: 3,8 l)

bez filtra oleju 5,0 l (B4184SJ: 3,5 l)

różnica pomiędzy min. i maks. 1,9 l (B4184SJ: 1,0 l)

Silnik o zapłonie samoczynnym

łącznie z filtrem oleju 5,6 l

bez filtra oleju 4,9 l

różnica pomiędzy min. i maks. 2,0 l

Olej przekładniowy:

5-biegowa skrzynia mechaniczna 3,4 l (B4184SJ: 2,2 l)

5-biegowa skrzynia mechaniczna (M56) 2,1 l

automatyczna skrzynia biegów 7,5 l

Płyn w układzie wspomagania kierownicy 1,0 l

Zbiornik płynu do spryskiwaczy 4,25 l

Płyn w układzie hamulcowym i sprzęgła 0,4 l

Czynnik w układzie klimatyzacji 850 g

Przestrzeń bagażowa

S40 (V40)

Długość z podniesionymi oparciami siedzeń tylnych. 1014 (1020) mm

Długość z położonymi oparciami siedzeń tylnych 1740 (1751) mm

Maksymalna szerokość otworu załadunkowego 674 mm

Maksymalna wysokość otworu załadunkowego 508 mm

Dane techniczne

Olej silnikowy

ACEA A1 lub A3 dla silników o **zapłonie iskrowym**

ACEA B3 dla silników o **zapłonie samoczynnym**

Mogą być stosowane oleje mineralne, półsyntetyczne lub syntetyczne, jeżeli spełniają powyższe wymagania jakościowe.

Do wszystkich turbodoładowanych silników o zapłonie iskrowym eksploatowanych w niekorzystnych warunkach stosować wyłącznie oleje klasy ACEA A3.

Jeżeli nie jest dostępny olej oznakowany według specyfikacji ACEA, można zastosować olej klasy API SH lub SJ.

Nie wolno stosować żadnych dodatków do olejów!

Skrzynia biegów

Wymiana oleju nie jest wymagana

Gatunek oleju: **Skrzynia mechaniczna:**

M3P/M5P

Syntetyczny olej przekładniowy Volvo,
nr części 3345534-6

M56: nr części 1161423

F5M45: nr części 11615207

Skrzynia automatyczna:

Syntetyczny olej przekładniowy Volvo,
nr części 1381167-4

Oleje spełniające wymagania jakościowe specyfikacji Dexron II E/Dexron III lub Ford Mercon.

Pojemność:	Skrzynia mechaniczna	M3P/M5P	3,4 l
		M56	2,1 l
		F5M45	2,2 l (B4184SJ)
	Skrzynia automatyczna		7,5 l

Układ wspomagania kierownicy

Rodzaj płynu: Olej ATF. Jeżeli samochód jest użytkowany głównie w regionach o temperaturach ujemnych, można zastosować płyn Pentosin CHF 11 S.

Pojemność: ok. 1,0 l

Płyn w układzie hamulcowym i sprzęgła

Rodzaj płynu: Płyn hamulcowy DOT 4+

Pojemność: ok. 0,4 l

Układ klimatyzacji

Czynnik chłodniczy: R134a

Ilość: 850 g

Olej sprężarkowy: ZXL 100 PG (PAG)
Nr części 1161407

Silnik

Oznaczenie typu	B4164 S2 (16-zaworowy)	B4184 S2 (16-zaworowy)	B4184 S3 (16-zaworowy)	B4204 S2 (16-zaworowy)
Moc	80 kW (109 KM) przy 5800 obr/min	90 kW (122 KM) przy 5800 obr/min	85 kW (116 KM) przy 5500 obr/min	100 kW (136 KM) przy 5800 obr/min
Moment obrotowy	145 Nm przy 4000 obr/min	170 Nm przy 4000 obr/min	170 Nm przy 4000 obr/min	190 Nm przy 4000 obr/min
Liczba cylindrów	4	4	4	4
Średnica cylindra	81 mm	83 mm	83 mm	83 mm
Skok tłoka	77 mm	82,4 mm	82,4 mm	90 mm
Pojemność skokowa	1587 cm ³ (1.6 l)	1783 cm ³ (1.8 l)	1783 cm ³ (1.8 l)	1948 cm ³ (2.0 l)
Stopień sprężania	10,0:1	10,3:1	10,5:1	10,3:1
Liczba zaworów	16	16	16	16
Świece zapłonowe				
(komplet)***	Volvo, nr cz. 272207-2	Volvo, nr cz. 272207-2	Volvo, nr cz. 272207-2	Volvo, nr cz. 272207-2
odstęp elektrod 1e	1,2 ± 0,1 mm	1,2 ± 0,1 mm	1,2 ± 0,1 mm	1,2 ± 0,1 mm
2e + 3e	1,2 ± 0,25 mm	1,2 ± 0,25 mm	1,2 ± 0,25 mm	1,2 ± 0,25 mm
moment dokręcenia	25 Nm	25 Nm	25 Nm	25 Nm
Zalecana LO paliwa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa
Minimalna**	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa
Układ sterowania silnika	EMS 2000	EMS 2000	EMS 2000	EMS 2000
Prędkość obrotowa biegu jałowego	nie regulowana (750* obr/min)	nie regulowana (750* obr/min)	nie regulowana (750* obr/min)	nie regulowana (750* obr/min)

* +/- 50 obr/min

** Najlepsze osiągi zapewnia paliwo o zalecanej liczbie oktanowej.

***Przy pokonywaniu długich dystansów z dużą prędkością należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo w sprawie świec zapłonowych.

Stosować właściwe paliwo

Uwaga: Samochody z katalizatorem spalin muszą być zasilane wyłącznie paliwem bezołowiowym, w przeciwnym razie nastąpi trwałe uszkodzenie katalizatora.

Dane techniczne

Silnik

Oznaczenie typu	B4204 T5 (16-zaworowy)	B4204 T3 (16-zaworowy)	B4184 SJ (16-zaworowy)
Moc	147 kW (200 KM) przy 5500 obr/min	120 kW (163 KM) przy 5100 obr/min	89 kW (121 KM) przy 5500 obr/min
Moment obrotowy	300 Nm przy 2500-4000 obr/min	240 Nm przy 1800-4800 obr/min	170 Nm przy 4000 obr/min
Liczba cylindrów	4	4	4
Średnica cylindra	83 mm	83 mm	81 mm
Skok tłoka	90 mm	90 mm	89 mm
Pojemność skokowa	1948 cm ³ (2.0 l)	1948 cm ³ (2.0 l)	1834 cm ³ (1.8 l)
Stożek sprężania	8,5:1	9,0:1	12,5:1
Liczba zaworów	16	16	16
Świece zapłonowe (komplet)***	Volvo, Nr cz. 272344-3	Volvo, Nr cz. 272344-3	Volvo Nr cz. 271239-6
odstęp elektrod 1e	0,75 ± 0,05 mm	0,75 ± 0,05 mm	Maks. 0,75 (nie regulować)
moment dokręcenia	25 Nm	25 Nm	25 Nm
Zalecana LO paliwa	98, bezołowiowa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa
Minimalna**	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa
Układ sterowania silnika	EMS 2000	EMS 2000	Melco 2
Prędkość obrotowa biegu jałowego	nie regulowana (750* obr/min)	nie regulowana (750* obr/min)	nie regulowana (620 obr/min)

* +/- 50 obr/min

** Najlepsze osiągi zapewnią paliwo o zalecanej liczbie oktanowej.

*** Przy pokonywaniu długich dystansów z dużą prędkością należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo w sprawie świec zapłonowych.

Stosować właściwe paliwo

Uwaga: Samochody z katalizatorem spalin muszą być zasilane wyłącznie paliwem bezołowiowym, w przeciwnym razie nastąpi trwałe uszkodzenie katalizatora.

Silnik

	Turbo Diesel D4192 T3 (8-zaworowy)	Turbo Diesel D4192 T4 (8-zaworowy)
Oznaczenie typu		
Moc	85 kW (115 KM) przy 4000 obr/min	75 kW (102 KM) przy 4000 obr/min
Moment obrotowy	265 Nm przy 1750-2500 obr/min	215 Nm przy 1750-3250 obr/min
Liczba cylindrów	4	4
Średnica cylindrów	80 mm	80 mm
Skok tłoka	93 mm	93 mm
Pojemność skokowa	1870 cm ³ (1.9 l)	1870 cm ³ (1.9 l)
Stopień sprężania	19,0:1	19,0:1
Liczba zaworów	8	8
Kolejność zapłonu	1-3-4-2	1-3-4-2
Świece żarowe (komplet)	Volvo, nr cz. 3862690	Volvo, nr cz. 3862690
Zalecana liczba cetanowa paliwa	EN 590	EN 590
Układ sterowania silnika	Bosch EDC 15 C	Bosch EDC 15 C
Zasilanie	Bosch Common Rail CP 32	Bosch Common Rail CP 32
Prędkość obrotowa biegu jałowego	750 obr/min	750 obr/min

**Stosować tylko właściwy rodzaj
oleju napędowego.**

Dane techniczne

Benzyna, liczba oktanowa

Benzyna bezołowiowa, zgodna z normą DIN 51600

Zalecana:	95 (oprócz B4204T5)
B4204T5:	98
Minimalna	91

Olej napędowy, liczba cetanowa

Norma EN 590 - maks. 5% RME*
MK1

* W przypadku stosowania paliwa na bazie estrów metylowych oleju rzepakowego (RME) należy w odstępach przewidzianych programem serwisowym Volvo wymieniać pompkę zastrzykową.

Informacje o pompce zastrzykowej podane są na stronie 134.

Układ chłodzenia

Rodzaj	Zamknięty, ciśnienie: 130-160 kPa B4184SJ: 75-105 kPa
Pojemność	6,3 l (silniki o zapłonie iskrowym i samoczynnym) 5,7 l (silniki o zapłonie iskrowym turbodoładowane) 6,0 l (silnik B4184SJ)
Początek otwierania termostatu	90°C (silniki o zapłonie iskrowym) 89°C (Turbo Diesel) 82°C (B4184SJ)

Pasek napędowy rozrządu i pasek klinowy

Silniki o zapłonie iskrowym:

Wymiana zgodnie z programem serwisowym Volvo.

Silniki Turbo Diesel:

Wymiana zgodnie z programem serwisowym Volvo.

Silnik B4184SJ:

Wymiana zgodnie z programem serwisowym Volvo.

Kontrola zgodnie z programem serwisowym Volvo.

Układ przeniesienia napędu

Mechaniczna skrzynia biegów

Jednotarczowe sprzęgło suche. Skrzynia biegów z synchronizowanymi biegami do przodu, zintegrowana z przekładnią główną. Sterowanie dźwignią zmiany biegów.

Oznaczenie typu	F5M45		M3P, M5P		M56		
	B4184SJ		B4164S2/B4184S2/ B4184S3		B4204S2/B4204T3/ B4204T5/D4192T3/D4192T4		
Przełożenia	F5M45	M3P	M5P	Diesel	B4204T3	B4204T5	B4204S2
1 bieg	3,58:1	3,36:1	3,36:1	3,39:1	3,07:1	3,07:1	3,07:1
2 bieg	1,95:1	1,86:1	1,86:1	1,91:1	1,77:1	1,77:1	1,77:1
3 bieg	1,27:1	1,32:1	1,32:1	1,19:1	1,19:1	1,19:1	1,19:1
4 bieg	0,97:1	1,03:1	1,03:1	0,87:1	0,87:1	0,87:1	0,87:1
5 bieg	0,82:1	0,82:1	0,82:1	0,65:1	0,70:1	0,65:1	0,70:1
Wsteczny	3,36:1	3,55:1	3,55:1	3,30:1	2,30:1	3,30:1	2,30:1
Przekładnia główna	3,72:1	4,07:1	3,87:1	3,77:1	4,00:1	4,25:1	4,45:1

Zalecane minimalne i maksymalne prędkości w km/h

1 bieg	2 bieg	3 bieg	4 bieg	5 bieg
0-40	20-70	30-120	<50	<70

Automatyczna skrzynia biegów

5-biegowa, w pełni automatyczna skrzynia biegów, sterowana elektronicznie, z przekładnią hydrokinetyczną z funkcją blokowania; przekładnie planetarne; zintegrowana z przekładnią główną. Sterowanie dźwignią wybieraka zakresu.

Oznaczenie typu: AW55-20

Przełożenia	B4184S2, B4204S2	B4204T3/T5
1 bieg	4,77:1	4,77:1
2 bieg	2,99:1	2,99:1
3 bieg	1,96:1	1,96:1
4 bieg	1,32:1	1,32:1
5 bieg	1,02:1	1,02:1
Wsteczny	3,23:1	3,23:1
Przekładnia główna	2,86:1	2,44:1

Prędkości obrotowe silników (obr/min)

Silnik	Maksymalna dopuszczalna stała prędkość obrotowa	Krótkotrwałe dopuszczalna maksymalna prędkość obrotowa przy przyspieszaniu
B4164S2/B4184S2/S3	6500	6800
B4184SJ	6000	6000
B4204S2	6500	6800
B4204T3/B4204T5	6500	6700
D4192T4/D4192T3	4800	4800

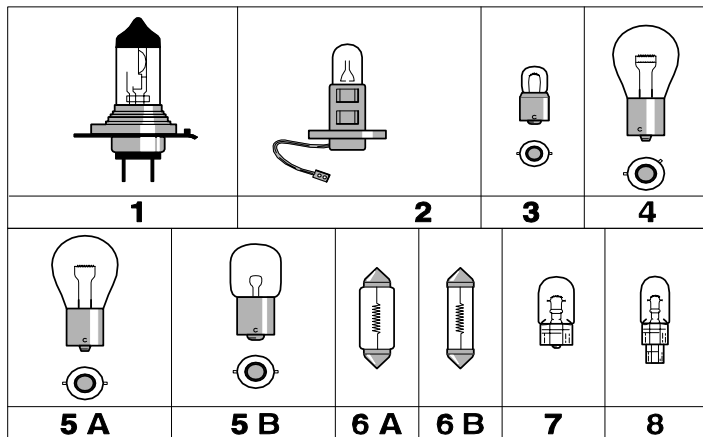
Dane techniczne

Instalacja elektryczna

Instalacja 12V z alternatorem z regulacją napięcia.

Układ jedнопrowodowy, z wykorzystaniem nadwozia i silnika jako przewodników prądu. Biegun ujemny połączony jest z masą.

	Silnik o zapłonie iskrowym	B4184SJ	Silnik o zapłonie samoczynnym
Napięcie	12 V	12 V	12 V
Akumulator, maks. prąd rozruchowy	520 A(SAE)	520 A(SAE)	600 A(SAE)
Alternator	120 A	100 A	110 A
Rozrusznik	1,1/1,4 kW	1,2 kW	1,7 kW



3501164H

Żarówki

	Moc	Gniazdo	Nr rys.
Reflektory (H7) 4x	55	H7	1
Światła przeciwmgielne przednie (H1)	55	PK22.5	2
Światła pozycyjne przednie	4	BA 9s	3
Kierunkowskazy, przednie i tylne	21	BA 15S	4
Kierunkowskazy boczne	5	W2.1x9.5D	7
Światła pozycyjne tylne	5	BA 15s	5A
Światła hamowania	21	BA 15s	5B
Światła cofania i przeciwmgielne tylne	21	BA15s	5B
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej S40	5	W 2.1x9.5d	7
V40	5	SV 8.5	6A
Oświetlenie wnętrza	5	SV 5.5	6B
Tylna lampka oświetlenia wnętrza	10	W 2.1x9.5d	7
Oświetlenie lusterka osobistego	1.2	SV 5.5	6B
Tylne lampki do czytania	5	W2.1x9.5d	7
Oświetlenie bagażnika	5	SV 8.5	6A
Oświetlenie progu	10	SV 8.5	6A
Podświetlenie wskaźników	1.2	W2x4.6d	8

Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje

Ograniczanie szkodliwych emisji	164
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	165
Katalizator spalin	166
Wymuszone przewietrzanie skrzyni korbowej	167
Układ paliwowy	167
Układ odprowadzania oparów paliwa	167
Recyrkulacja spalin	167
Silniki o zapłonie iskrowym z bezpośrednim wtryskiem paliwa	168
Obsługa układów ograniczających szkodliwe emisje	169
Ochrona środowiska	170
Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla	170

— Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje

Ograniczanie szkodliwych emisji

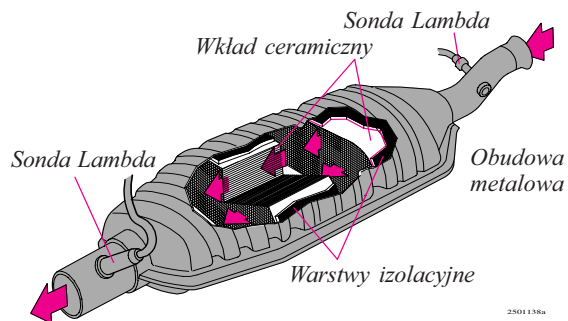
Firma Volvo Car Corporation od dawna podejmuje wysiłki na rzecz ochrony środowiska. Już w roku 1970 rozpoczęte zostały prace nad silnikami o zmniejszonej toksyczności, co zaowocowało wprowadzeniem trójdrożnego dopalacza katalitycznego, sterowanego czujnikiem tlenu z sondą Lambda.

Volvo było pierwszym producentem samochodów osobowych, który już w roku 1976 rozpoczął regularne dostawy samochodów wyposażonych w ten układ na rynek amerykański. Użytkownik tego samochodu powinien mieć świadomość, jakie podstawowe urządzenia i rozwiązania techniczne decydują o ograniczeniu emisji substancji toksycznych w spalinach.

Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje

Rodziny silników

Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	B4XX4S2/3	B4XX4TX	B4184SJ	D4192T3/4
Elektroniczny wtrysk paliwa (EFI)	X	X	X	X
Podgrzewany czujnik tlenu (HOS)	X	X	X	
Pochłaniacz NO _x			X	
Trójfunkcyjny katalizator spalin (TWC)	X	X	X	
Katalizator utleniający (OC)				X
Układ odprowadzania oparów paliwa (Evap)	X	X	X	
Recyrkulacja spalin (EGR)			X	X
Wymuszone przewietrzanie skrzyni korbowej (PCV)	X	X	X	X
Diagnostyka pokładowa (OBD+) z lampką kontrolną	X	X	X	
Diagnostyka pokładowa (OBD-) bez lampki kontrolnej				X



Katalizator spalin

Jest to dodatkowe urządzenie w układzie wydechowym, przeznaczone do oczyszczania spalin. Jego głównym elementem jest wkład z materiału ceramicznego, umieszczony w stalowej obudowie. Przez kanałki we wkładce ceramicznej przepływają spaliny. Kanałki powleczone są cienką warstwą czynnika pełniącego funkcję katalizatora, który przyspiesza pewne reakcje chemiczne, sam w nich nie uczestnicząc.

Samochody Volvo z silnikami o zapłonie iskrowym wyposażone są w układ sterowania z podgrzewanym czujnikiem zawartości tlenu (HOS), zwanym sondą Lambda, oraz tzw. trójfunkcyjne katalizatory spalin, w których następuje dopalanie tlenku węgla (CO) i węglowodorów (HC) oraz rozkład tlenków azotu (NO_x).

Samochody z silnikami o zapłonie samoczynnym wyposażone są w katalizatory dwufunkcyjne, bez sondy Lambda, w których dopalaniu ulegają tlenek węgla i węglowodory.

Zalecenia dotyczące jazdy samochodem wyposażonym w katalizator spalin – patrz strona 85.

Uwaga!

Samochody z silnikami o zapłonie iskrowym wyposażonym w katalizator spalin muszą być zasilane wyłącznie benzyną bezołowiową. Nieprzestrzeganie tego nakazu doprowadzi do nieodwracalnego uszkodzenia katalizatora.

Patrz również zalecenia dotyczące paliwa.

Katalizator spalin w silnikach o zapłonie iskrowym z bezpośrednim wtryskiem paliwa

Katalizator spalin dla tych silników posiada funkcję gromadzenia tlenków azotu (NO_x), powstałych w czasie pracy w trybie ekonomicznym (pełny opis – patrz strona 168). Te niewielkie ilości tlenków azotu zostają zatrzymane w pochłaniaczu do czasu poddania ich reakcji rozkładu, podyktowanej koniecznością okresowego opróżnienia pochłaniacza.

Reakcja rozkładu tlenków azotu uruchamiana jest przez wprowadzenie silnika na krótki czas w tryb wysokiej mocy (patrz strona 168).

W tym czasie tlenki azotu są uwalniane z pochłaniacza i w zetknięciu z powłoką katalityczną zostają niemal całkowicie zredukowane do nieszkodliwego azotu (N_2). Ponieważ jednak, w porównaniu z tym trybem, czas pracy w trybie ekonomicznym jest 30 razy dłuższy, dlatego dodatkowe zużycie paliwa spowodowane redukcją tlenków azotu jest pomijalnie małe.

Sonda Lambda (Lambda Sond™)

(czujnik tlenu w silnikach o zapłonie iskrowym)

Jest to element układu ograniczającego toksyczność spalin, który we współpracy z elektronicznym sterowaniem wtryskiem paliwa i trójfunkcyjnym katalizatorem spalin ogranicza szkodliwe emisje i zmniejsza zużycie paliwa.

Czujnik tlenu kontroluje zawartość tlenu w spalinach wydalanych z silnika, zanim wejdą do trójfunkcyjnego katalizatora spalin. Wynik pomiaru przesyłany jest do elektronicznego modułu sterującego lub komputera pokładowego, który na bieżąco koryguje moment otwarcia wtryskiwaczy i czas trwania wtrysku. Skład mieszanki paliwowo-powietrznej jest tak dobierany, aby uzyskać optymalne warunki spalania i za pomocą trójfunkcyjnego dopalacza katalitycznego skutecznie ograniczyć emisję trzech podstawowych toksycznych składników spalin (węglowodorów, tlenku węgla i tlenków azotu).

Ze względów bezpieczeństwa układ ten nie pracuje podczas maksymalnego przyspieszania.

Wymuszone przewietrzanie skrzyni korbowej (PCV)

Zamknięty układ przewietrzania skrzyni korbowej silnika zapobiega przedostawaniu się na zewnątrz gazów ze skrzyni korbowej. Podczas pracy silnika, dzięki lekkiemu podciśnieniu wywieranemu za pośrednictwem separatora oleju, gazy te są kierowane do cylindrów i ulegają spalaniu razem z mieszanką paliwowo-powietrzną.

Elektronicznie sterowany wtrysk paliwowa (EFI)

Wszystkie elementy elektroniczne układu wtrysku paliwa są sterowane mikroprocesorem, który nieustannie kompensuje zmiany obciążenia silnika i jego prędkości obrotowej, prędkości jazdy, temperatury itp., uzyskując optymalną wartość momentu obrotowego i mocy chwilowej przy zachowaniu minimalnego zużycia paliwa. Czujnik wydatku masowego mierzy ilość powietrza doprowadzanego do silnika.

W ten sposób układ może dokonywać natychmiastowych regulacji związanych ze zmianami temperatury i/lub gęstości powietrza dolotowego, gwarantując utrzymywanie optymalnych warunków dla najbardziej ekonomicznego spalania i najniższego poziomu szkodliwych emisji.

Układ odprowadzania oparów paliwa (Evap)

Opary ze zbiornika paliwa odprowadzane są do specjalnego pochłaniacza, gdzie są gromadzone. Pochłaniacz wypełniony jest węglem aktywnym, który działa jak gąbka. Opary paliwa gromadzone są w pochłaniaczu, gdy samochód nie jedzie.

Po uruchomieniu silnika opary paliwa odprowadzane są do układu dolotowego silnika, skąd zasysane są do cylindrów, gdzie ulegają spalaniu. W przypadku dużej ich ilości, sygnał zwrotny z czujnika tlenu powoduje korektę dawki wtryskiwanego paliwa przez układ elektronicznego sterowania wtryskiem paliwa.

Recyrkulacja spalin (EGR)

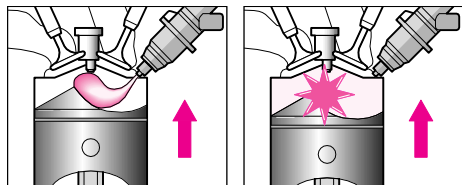
Układ ten redukuje emisję tlenków azotu (NO_x).

Uzyskiwane jest to dzięki skierowaniu części gazów spalinowych z układu wydechowego z powrotem do układu dolotowego.

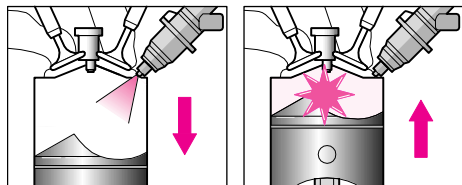
Spalone już gazy nie biorą udziału w aktualnym spalaniu mieszanki, ale przyczyniają się do obniżenia temperatury i ciśnienia procesu, w wyniku czego powstaje mniej tlenków azotu.

Ilość recyrkulowanych gazów spalinowych jest regulowana przez mikroprocesor.

Ze względów bezpieczeństwa układ ten nie pracuje podczas maksymalnego przyspieszania.



Tryb ekonomiczny (spalanie ubogiej mieszanki)



Tryb wysokiej mocy

Silniki o zapłonie iskrowym z bezpośrednim wtryskiem paliwa

W silnikach B4184SJ, w których wprowadzono bezpośredni wtrysk benzyny (podobnie jak w silniku o zapłonie samoczynnym z bezpośrednim wtryskiem paliwa), zastosowano specjalnie zakrzywione denka tłoków oraz bardziej precyzyjny i lepiej poddający się regulacji układ wtryskowy.

Umożliwia to dokładniejsze spalanie i obniżenie zużycia paliwa.

Ponadto dzięki wyższemu stopniowi sprężania uzyskuje się, gdy zajdzie taka potrzeba, wyższą moc maksymalną w porównaniu z odpowiednim silnikiem tradycyjnym, bez bezpośredniego wtrysku benzyny.

Działanie

Silnik może pracować w dwóch trybach.

Tryb ekonomiczny (spalanie ubogiej mieszanki)

Wtrysk paliwa ma miejsce w czasie suwu sprężania i stosunek powietrza do paliwa może być do 2,5 razy większy niż w tradycyjnym silniku o zapłonie iskrowym.

Tryb ten wykorzystywany jest w sytuacjach, kiedy nie jest wymagana wysoka chwilowa moc silnika.

Tryb wysokiej mocy

Wtrysk paliwa ma miejsce w czasie suwu dolotu i stosunek powietrza do paliwa zbliżony jest do spotykanego w tradycyjnym silniku o zapłonie iskrowym.

Tryb ten wykorzystywany jest w sytuacjach, kiedy wymagana jest wysoka chwilowa moc silnika (np. przy wyprzedzaniu).

Uwaga:

Bezpośredniemu wtryskowi paliwa może towarzyszyć delikatny odgłos stukania (podobny do odgłosu pracy cichego silnika o zapłonie samoczynnym), szczególnie gdy silnik jest zimny.

OSTRZEŻENIE!

Silnik B4184SJ wymaga znacznie wyższego (15x) ciśnienia wtrysku i co za tym idzie wyższego napięcia (100 V) na wtryskiwaczach.

Uwaga:

Na stronie 137 podane są wskazówki dotyczące użycia przesłony wlotu powietrza w zderzaku w celu przyspieszenia rozgrzewania się zimnego silnika.

Styl jazdy

Podobnie jak w przypadku silnika tradycyjnego, styl jazdy ma wpływ na zużycie paliwa. (Patrz również strona 86).

Mimo, że silnik B4184SJ nie wymaga szczególnego stylu jazdy, dobrze jest zwrócić uwagę na jego specjalne właściwości.

Gdy po zakończeniu przyspieszania nacisk na pedał zostanie lekko zmniejszony, dopóki utrzymywana jest żądana prędkość silnik powraca do trybu spalania ubogiej mieszanki, wykazując obniżone zużycie paliwa.

Przy dużych prędkościach jazdy silnik jest silniej obciążony i zużycie paliwa wzrasta.

W ruchu miejskim płynne przyspieszanie i zmiana biegów w odpowiednim momencie pozwala silnikowi pozostać (lub powrócić) w trybie spalania ubogiej mieszanki i obniżonego zużycia paliwa.

Uwaga:

Niekiedy może być delikatnie odczuwalne przełączanie trybów pracy, opisanych pod hasłem „Działanie” (np. na autostradzie).

Obsługa układów ograniczających szkodliwe emisje

W ramach wysiłków podejmowanych na rzecz ochrony środowiska ważne jest zrozumienie wpływu określonych podzespołów samochodu na poziom toksyczności spalin oraz sposobów ograniczania emisji substancji toksycznych.

Zalecenie:

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza kontroli emisji, należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Utrzymanie minimalnego poziomu szkodliwych emisji wymaga zatem . . .

... w zakresie obsługowym:

- Poddawania samochodu regularnym przeglądom, zgodnie z planem przeglądów Volvo. Zagadnienia z tym związane omówiono szczegółowo na stronie 122 i w książeczce „Program obsługi Volvo z rejestrem przeglądów”. Zalecane jest wykonywanie przeglądów okresowych przed corocznymi badaniami technicznymi.

... w zakresie podzespołów silnika:

- Prawidłowego smarowania silnika. Na stronie 130 opisano wymianę oleju w silniku i wymianę filtra oleju.
- Aby układ wydechowy był całkowicie szczelny i w dobrym stanie. Katalizator spalin oraz czujnik tlenu (wraz z przewodami elektrycznymi) nie mogą mieć śladów uszkodzeń.

... w zakresie układu paliwowego:

- Aby przewody i połączenia były szczelne i w dobrym stanie.
- Aby filtr paliwa i filtr powietrza nie były zatkane.
- Aby elementy sterowania silnika działały bez oporów.
- Aby samochód z silnikiem o zapłonie iskrowym jeździł zawsze na benzynie bezołowiowej.

... w zakresie układu zapłonowego:

- Aby świece zapłonowe były sprawne i miały prawidłowy odstęp między elektrodami.

Ochrona środowiska

Volvo podejmuje liczne działania na rzecz ochrony środowiska. W naszych układach klimatyzacji zastosowaliśmy nowy czynnik chłodniczy (R134a), który nie zawiera chloru. Nowy czynnik jest całkowicie nieszkodliwy dla warstwy ozonowej, w znikomym stopniu tylko przyczyniając się do zwiększenia efektu cieplarnianego. Bezazbestowe okładziny hamulcowe, silniki z dopalaczem katalitycznym spalin oraz silniki napędzane metanolem – to tylko niektóre przykłady wysiłków podejmowanych przez Volvo Car Corporation w celu zmniejszenia szkodliwości pojazdów mechanicznych dla środowiska naturalnego.

Stosowanie oryginalnych części zamiennych, utrzymanie układu paliwowego i zapłonowego we właściwym stanie technicznym i inne przeprowadzane przez nas zabiegi konserwacyjne są bezpośrednio nastawione na ograniczanie poziomu emisji składników toksycznych. Pragniemy również zwrócić uwagę na to, że Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo zagospodarują niebezpieczne dla otoczenia materiały, jak np. zużyte oleje czy płyny chłodzące, w sposób całkowicie bezpieczny dla środowiska.

Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla

Silnik	Skrzynia biegów	Zużycie paliwa l/100 km	Emisja CO ₂ g/km
B4164S2	Mechaniczna	7,9	185
B4184S2	Automatyczna	8,9	212
B4184S2	Mechaniczna	8,1	193
B4184S3	Mechaniczna	8,0	187
B4204S2	Automatyczna	9,1	216
B4204S2	Mechaniczna	8,3	198
B4184SJ	Mechaniczna	6,9	164
B4204T3	Automatyczna	9,2	217
B4204T3	Mechaniczna	8,3	198
B4204T5	Automatyczna	9,5	227
B4204T5	Mechaniczna	8,9	212
D4192T3	Mechaniczna	5,4	142
D4192T4	Mechaniczna	5,4	142

Wyposażenie audio

System RDS	172
Zabezpieczenie antykradzieżowe	173
HU-105	174
HU-405	175
HU-605	176
Odtwarzacz kasetowy HU-105	184
Odtwarzacz kasetowy HU-405/605	185
Odtwarzacz płyt CD	186
Funkcje zaawansowane w trybie AUM	188
Charakterystyki techniczne	189

Uwaga!

Radioodtwarzacze Volvo są wyposażeniem opcjonalnym.

System RDS (Radio Data System)

Odbiorniki radiowe Volvo HU-105, HU-405 i HU-605 przystosowane są do współpracy z cyfrowym systemem informacyjnym RDS, opracowanym przez szwedzką firmę Telia we współpracy z EBU (European Broadcasting Union). RDS jest programowany automatycznie i podaje aktualne komunikaty drogowe oraz rozszerza możliwości odbioru różnych programów. Nadajnik wysyła informacje o programie. Informacja ta jest reprezentowana jako kod danych, który identyfikuje program niezależnie od częstotliwości nadawania.

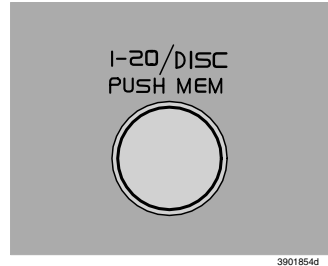
Oznacza to, że kierowca chcąc słuchać tego samego programu nie musi przestrajać odbiornika. Każda stacja nadawcza lub program mają określony sygnał identyfikacyjny, rozpoznawany przez odbiornik. Odbiornik jest w czasie jazdy automatycznie dostrajany do wybranej stacji.

Radio z systemem RDS może również odbierać komunikaty drogowe. Ich transmisji towarzyszy specjalny sygnał, który powoduje przerwanie odbioru innej audycji, odtwarzania kasety lub płyty kompaktowej, a komunikat jest zawsze słyszalny z normalną siłą głosu.

W niektórych krajach nadawane są informacje „PTY” (Programme Type – rodzaj programu) oraz „EON” (Enhanced Other Network – wzmocniona druga sieć), rozszerzające możliwości systemu RDS.

EON jest funkcją w ramach systemu RDS, wynikającą z połączenia we wspólną sieć określonej grupy stacji nadawczych (nadających komunikaty drogowe lub nie). W ten sposób, jeżeli radioodbiornik jest dostrojony do stacji połączonej z EON, która nie nadaje komunikatów drogowych, można mimo to odebrać taki komunikat, kiedy zostanie nadany z innej stacji włączonej w sieć EON.

System RDS ma jeszcze wiele innych możliwości, takich jak sygnały czasu, alarmy itp. System ten podlega stałemu rozwojowi, a obecnie pokrywa swym zasięgiem większą część Europy.



3901854d

Kod zabezpieczający przed kradzieżą

Radioodtwarzacz wyposażony jest w układ zabezpieczający przed kradzieżą. Jeżeli urządzenie zostanie wyjęte z samochodu lub odłączone zostanie zasilanie z akumulatora, ponowne uruchomienie możliwe będzie dopiero po wprowadzeniu specjalnego kodu.

Kod podany jest na karcie kodowej radioodtwarzacza.

Wprowadzanie kodu

Po zainstalowaniu radioodtwarzacza lub przywróceniu zasilania, po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawia się tekst „input CODE ****”.

Posługując się pokrętkiem „1-20/DISC” należy wprowadzić 4-cyfrowy kod. Cyfry wybiera się obracając pokrętko „1-20/DISC”. Naciśnięcie pokrętła zatwierdza wprowadzoną cyfrę. Procedurę należy powtórzyć dla wszystkich 4 cyfr.

Po wprowadzeniu właściwego kodu urządzenie jest gotowe do pracy.

W przypadku wprowadzenia błędnego kodu należy powtórzyć operację, wprowadzając właściwy kod.

Niewłaściwy kod

Po wprowadzeniu błędnego kodu, na wyświetlaczu pojawi się „Error”. Należy wprowadzić prawidłowy kod. Po trzech niepomyślnych próbach wprowadzenia kodu, urządzenie zostanie zablokowane na dwie godziny.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”.

W tym czasie:

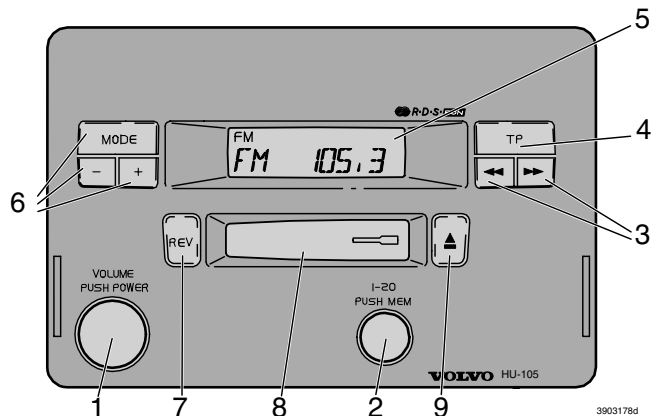
- akumulator musi być stale podłączony
- wyłącznik zapłonu musi znajdować się w pozycji I
- urządzenie musi być włączone.

Należy sprawdzić, czy wyłączone są światła, aby nie spowodować rozładowania akumulatora. Po upływie 2 godzin można ponownie wprowadzić prawidłowy kod.

Wypożażenie audio

Radioodtwarcz HU-105

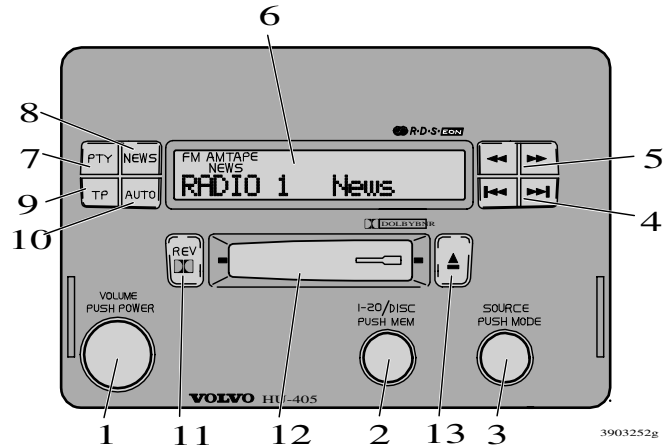
1. **Włączanie/wyłączanie** (naciśnięcie)
Regulacja głośności (obrót)
2. Pokrętko wyboru:
Wybór kanału (obrót)
Programowanie częstotliwości radiowych (naciśnięcie)
3. **Radio** – Strojenie
Kaseta – Szybki przesuw do przodu lub do tyłu
4. **Informacje o ruchu drogowym**
5. **Wyświetlacz**
6. Przyciski regulacji:
Tonów niskich, wysokich i balansu
7. **Wybór kierunku odtwarzania kasety**
8. **Kieszka kasety**
9. **Wysuwanie kasety**



3903178d

Radioodtwarzacz HU-405

1. **Włączanie/wyłączanie** (naciśnięcie)
Regulacja głośności (obrót)
2. **Pokrętko wyboru:**
 Wybór kanału (obrót)
 Zmieniacz płyt CD – wybór płyty (obrót)
 Programowanie częstotliwości radiowych (naciśnięcie)
3. **Wybór źródła** (obrót)
 Radio
 Kaseta
 Zmieniacz płyt CD
Wybór funkcji (naciśnięcie):
 Tony niskie
 Tony wysokie
 Równowaga przód/tył
 Balans
4. **Radio** – Wyszukiwanie stacji w górę/w dół
Kaseta – Następne/poprzednie nagranie
Płyta CD – Następna/poprzednia ścieżka
5. **Radio** – Ręczne wyszukiwanie stacji
Kaseta – Szybki przesuw do przodu/do tyłu
Płyta CD – Szybki przesuw do przodu/do tyłu
6. **Wyświetlacz**
7. **Typ programu**
8. **Wiadomości/radiotekst**
9. **Informacje o ruchu drogowym**
10. **Automatyczne strojenie**

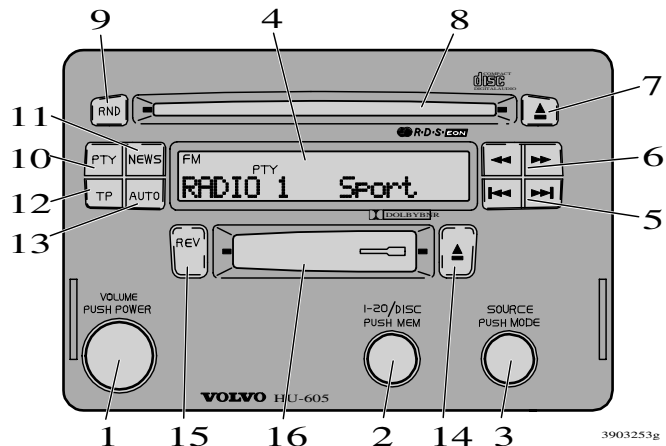


11. **Wybór kierunku odtwarzania taśmy/redukcja szumów Dolby B/CD:**
 przypadkowa kolejność odtwarzania (gdy jest podłączony zmieniaacz CD)
12. **Kieszonki kasyety**
13. **Wysuwanie kasyety**

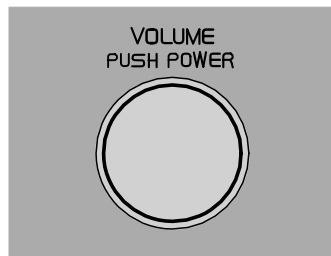
Wyposażenie audio

Radioodtworacz HU-605

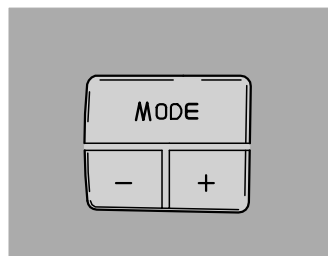
1. **Włączanie/wyłączanie** (naciśnięcie)
Regulacja głośności (obrót)
2. **Pokrętko wyboru:**
Wybór kanału (obrót)
Zmieniając płyt CD – wybór płyty (obrót)
Programowanie częstotliwości radiowych (naciśnięcie)
3. **Wybór źródła** (obrót)
Radio
Kaseta
Zmieniając płyt CD
Wybór funkcji (naciśnięcie):
Tony niskie
Tony wysokie
Równowaga przód/tył
Balans
4. **Wyświetlacz**
5. **Radio** – Wyszukiwanie stacji w górę/w dół
Kaseta – Następne/poprzednie nagranie
Płyta CD – Następna/poprzednia ścieżka
6. **Radio** – Ręczne wyszukiwanie stacji
Kaseta – Szybki przesuw do przodu/do tyłu
Płyta CD – Szybki przesuw do przodu/do tyłu
7. **Wysuwanie płyty**
8. **Kieszon płyty**
9. **Przypadkowa kolejność odtwarzania/Przeszukiwanie**
10. **Typ programu**



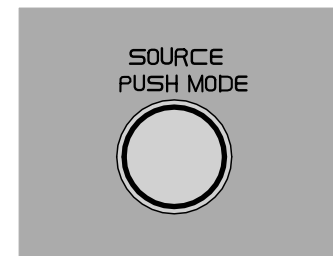
11. **Wiadomości/radiotekst**
12. **Informacje o ruchu drogowym**
13. **Automatyczne strojenie**
14. **Wysuwanie kasy**
15. **Wybór kierunku odtwarzania taśmy/redukcja szumów Dolby B**
16. **Kieszon kasy**



3902418d



3901867d



3903187g

Włączanie i wyłączanie

Naciśnięcie przycisku powoduje włączenie lub wyłączenie urządzenia.

Regulacja głośności

Obrót pokrętki w prawo powoduje zwiększenie siły głosu. Regulacja jest elektroniczna, bez punktu końcowego.

Tony niskie, wysokie oraz regulacja balansu

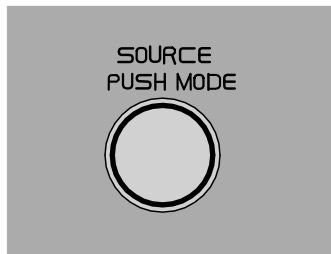
HU-105

Po naciśnięciu przycisku „MODE” można regulować tony niskie, wysokie oraz balans. Regulacji dokonuje się przyciskami plus i minus. Nazwa wybranej funkcji pokazywana jest na wyświetlaczu.

Tony niskie, wysokie oraz regulacja balansu

HU-405/605

Po naciśnięciu przycisku „SOURCE” można regulować tony niskie, wysokie oraz balans. Regulacji dokonuje się przyciskami plus i minus. Nazwa wybranej funkcji pokazywana jest na wyświetlaczu.



3903187g

Wybór zakresu

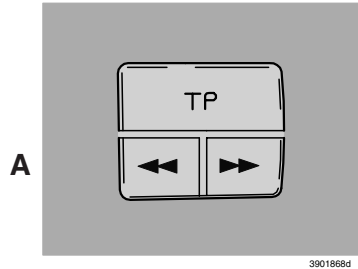
Radio HU-405/605

Obrotem pokrętki „SOURCE” wybierany jest zakres FM lub AM. Na wyświetlaczu podawane są nazwy stacji i długości fal. Pokrętkiem tym można również włączać odtwarzanie kasety, płyty CD lub zmieniacz płyt CD (jeżeli jest podłączony).

Wybór zakresu

HU-105

Radio HU-105 odbiera tylko zakres FM. Chcąc posłuchać kasety, wystarczy ją wsunąć w kieszeń na kasetę. W celu powrotu do słuchania radia na zakresie FM należy nacisnąć przycisk wysuwania kasety.



A – Dostrajanie do stacji

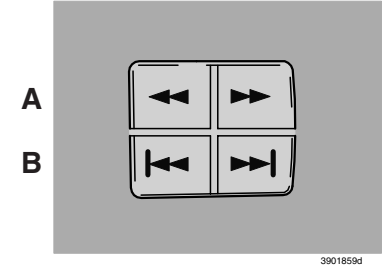
HU-105

Krótkie naciśnięcie lewej strony przycisku zmienia częstotliwości na niższe, zaś **krótkie** naciśnięcie prawej strony przycisku zmienia częstotliwości na wyższe. Ustawione częstotliwości pokazywane są na wyświetlaczu.

A – Wyszukiwanie stacji

HU-105

Przytrzymanie przez **dłuższy czas wciśniętej** lewej lub prawej strony przycisku uruchamia przeszukanie w dół lub w górę częstotliwości. Wyszukiwana jest najbliższa słyszalna stacja i radio dostraja się do niej. Ponowne naciśnięcie kontynuuje wyszukiwanie.



A – Dostrajanie do stacji

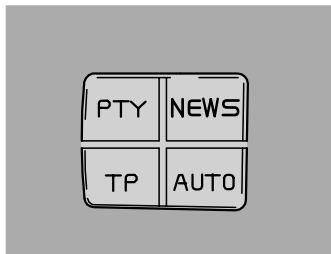
HU-405/605

Naciśnięcie lewej strony przycisku zmienia częstotliwości na niższe, zaś naciśnięcie prawej strony przycisku zmienia częstotliwości na wyższe. Ustawione częstotliwości pokazywane są na wyświetlaczu.

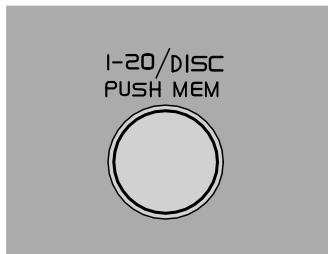
B – Wyszukiwanie stacji

HU-405/605

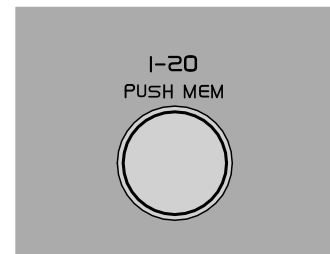
Przytrzymanie przez dłuższy czas wciśniętej lewej lub prawej strony przycisku uruchamia przeszukanie w dół lub w górę częstotliwości. Wyszukiwana jest najbliższa słyszalna stacja i radio dostraja się do niej. Ponowne naciśnięcie kontynuuje wyszukiwanie.



3901866d



3901864d



3901866d

A – Automatyczne programowanie stacji

HU-405/605

Funkcja ta automatycznie wyszukuje i zapamiętuje do 10 silnych stacji w zakresie AM lub FM. Jest to szczególnie użyteczne podczas jazdy w terenie, gdzie stacje radiowe są nieznane.

1. Nacisnąć przycisk „AUTO”. Kilka (maksymalnie 10) silnych stacji w danym zakresie fal zostanie automatycznie zapamiętanych. Na wyświetlaczu pojawia się tekst „AUTO”. Jeżeli brak jest wystarczająco mocnych sygnałów, pojawi się komunikat „NO STATION”.
2. W celu zmiany odbieranej stacji na kolejną spośród zapamiętanych automatycznie, należy pokręcić przyciskiem „1-20/DISC”.

Każde kolejne obrócenie tego przycisku powoduje przełączenie na następną automatycznie zapamiętaną stację.

Programowanie stacji

HU-405/605

1. Dostroić odbiornik do żądanej częstotliwości.
2. **Krótko nacisnąć pokrętkę „1-20/DISC”.** Wybrać odpowiedni numer, pokręcając w prawo lub w lewo. Ponownie nacisnąć w celu zapamiętania danej częstotliwości i stacji.
3. W celu wykasowania zaprogramowanej wcześniej stacji, należy wywołać jej numer i nacisnąć pokrętkę „1-20/DISC” **na dłużej niż 2 sekundy.**

Kasowanie zaprogramowanych stacji możliwe jest jedynie wtedy, gdy zapamiętanych jest 7 lub więcej stacji.

Wybór zapamiętanej stacji

HU-405/605

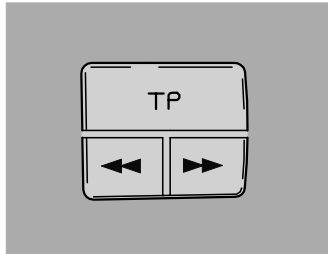
W celu wybrania wcześniej zaprogramowanej stacji radiowej należy obrotem pokrętki „1-20/DISC” ustawić odpowiedni numer. Na wyświetlaczu pojawiają się dane zapamiętanego programu.

Programowanie i wybór zapamiętanej stacji w HU-105

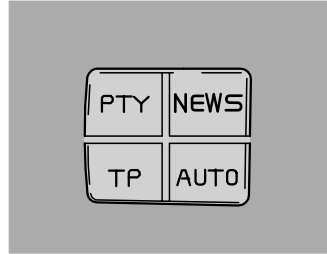
Postępować zgodnie z powyższymi instrukcjami, posługując się pokrętką „1-20”.

Uwaga!

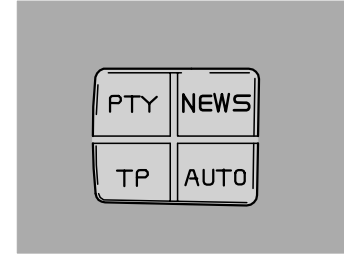
Zmieniacz płyt CD mieści do 10 płyt.



3901868d



3901868d



3901868d

Informacje o ruchu drogowym (TP)

Krótkie naciśnięcie przycisku „TP” (na krócej niż 2 sekundy) powoduje odbiór informacji o ruchu drogowym, nadawanych przez stacje RDS. Po włączeniu tej funkcji na wyświetlaczu pojawia się symbol „TP”.

Jeżeli w tym czasie włączone jest odtwarzanie kasyety lub płyty CD, radio w tle automatycznie wyszukuje stacji FM nadającej silny sygnał informacji drogowych.

W momencie odebrania serwisu drogowego następuje przerwanie odtwarzania i przełączenie na odbiór komunikatu z siłą głosu ustaloną* dla komunikatów drogowych.

Po zakończeniu komunikatu przywracana jest poprzednia siła głosu i kontynuowane jest odtwarzanie kasyety lub płyty CD.

- Komunikaty drogowe odbierane są jedynie wtedy, gdy wyświetlany jest równocześnie symbol TP i TP0.

- Jeżeli wyświetlany jest jedynie symbol TP, oznacza to, że przez dany nadajnik nie są aktualnie transmitowane komunikaty drogowe.
- Chcąc przerwać słuchanie aktualnego komunikatu drogowego należy nacisnąć przycisk „TP”. Funkcja TP pozostaje nadal włączona i radio oczekuje na następny serwis drogowy.
- W celu wyłączenia funkcji TP należy nacisnąć przycisk „TP”. Symbol TP znika z wyświetlacza.

* Gdy podczas słuchania serwisu drogowego zostanie zmieniona siła głosu, to zostanie zapamiętana jako nowy poziom głośności serwisu drogowego.

Wiadomości – włączanie i wyłączenie funkcji

Naciśnięcie przycisku „NEWS” włącza funkcję odbioru wiadomości. Na wyświetlaczu pojawia się napis drobnymi literami NEWS. Ponowne naciśnięcie przycisku „NEWS” wyłącza funkcję.

W momencie rozpoczęcia nadawania serwisu informacyjnego zostanie przerwane odtwarzanie kasyety lub płyty, umożliwiając wysłuchanie wiadomości.

Naciśnięcie przycisku „NEWS” podczas nadawania wiadomości przerywa ich odbiór. Funkcja odbioru wiadomości pozostaje jednak nadal włączona i radioodbiornik oczekuje na następną transmisję serwisu informacyjnego.

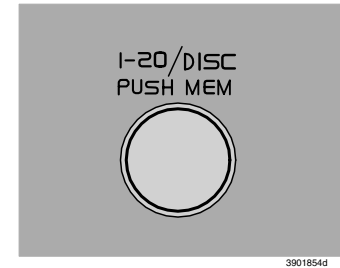
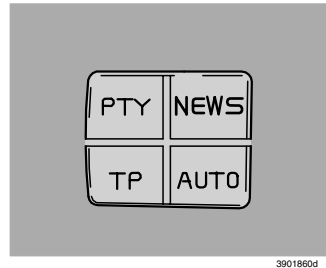
Radiotekst

Niektóre stacje RDS wysyłają informacje na temat programów, o artystach itp. Można je wyświecić. Naciśnięcie przycisku „NEWS” udostępnia informacje tekstowe, które zostają wyświetlone. Teksty radiowe wyświetlane są dwukrotnie. Krótkie naciśnięcie przycisku „NEWS” kończy wyświetlanie tekstu radiowego.

Wyposażenie audio

Rodzaje programów Komunikat

0. Brak PTY (priorytetu)	PTY Miss	26. Muzyka narodowa	National M
1. Nowości	New features	27. Złote przeboje	„Oldies”
2. Aktualności	Current	28. Muzyka folkowa	Folk
3. Informacje	Info	29. Audycje dokumentalne	Document
4. Sport	Sport	30. Test alarmu	Alarm test
5. Edukacja	Educ	31. ALARM!!	Alarm!!
6. Teatr	Theater		
7. Kultura i sztuka	Culture		
8. Nauka	Science		
9. Rozrywka	Enterta		
10. Muzyka pop	Pop		
11. Muzyka rockowa	Rock		
12. Lekkie słuchowiska	Easy list		
13. Lekka muzyka klasyczna	L Class		
14. Muzyka klasyczna	Classical		
15. Pozostała muzyka	Other M		
16. Pogoda	Weather		
17. Ekonomia	Economy		
18. Dla dzieci	For children		
19. Problemy socjologiczne	Social		
20. Problemy duchowe	Spiritual		
21. Audycje telefoniczne	Telephone		
22. Wakacje i podróże	Travel		
23. Hobby i relaks	Leisure		
24. Muzyka jazzowa	Jazz		
25. Muzyka country	Country		

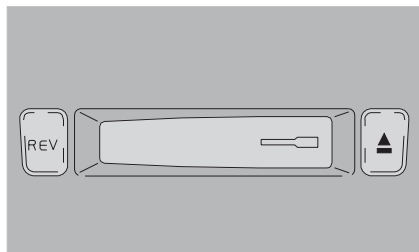


Rodzaj programu

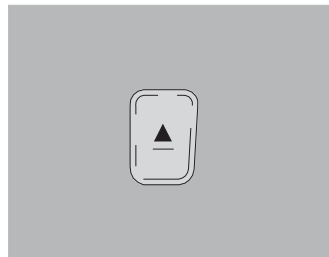
Funkcja PTY umożliwia bezpośredni wybór różnych rodzajów programów. W celu wyszukania odpowiedniego rodzaju programu należy:

1. Nacisnąć przycisk „**PTY**”, uruchamiając funkcję. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa ustalonego rodzaju programu.
2. Pokręcając przyciskiem „**1-20/DISC**” można zmieniać rodzaj programu.
3. Po znalezieniużądanego rodzaju programu należy nacisnąć przycisk „**1-20/DISC**”, rozpoczynając wyszukiwanie wybranego rodzaju programu.
4. Po znalezieniu stacji nadającej wybrany rodzaj audycji nastąpi odbiór tego programu. Jeżeli nie zostanie znaleziona żadna stacja nadająca wybrany rodzaj audycji, odbiornik powróci do poprzedniego ustawienia i za pomocą informacji **EON** rozpocznie wyszukiwanie programu, któremu nadano priorytet. Do chwili znalezieniażądanego programu wyświetlany jest symbol PTY.

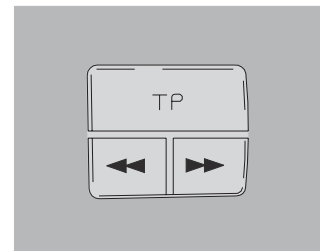
Odtwarzacz kasetowy HU-105



3903109g



3901876d



3901868d

Kieszka kasety

Wsunąć kasetę otwartą stroną w prawo (strona I lub A do góry). Wyświetlany jest napis TAPE A lub TAPE B, wskazując która strona kasety jest odtwarzana. Kiedy jedna strona kasety dojdzie do końca, rozpocznie się automatycznie odtwarzanie strony drugiej. Kasetę można włożyć lub wyjąć nawet po wyłączeniu urządzenia.

Zmiana kierunku odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „REV” powoduje przejście do odtwarzania drugiej strony kasety. Jest to odpowiednio sygnalizowane na wyświetlaczu.

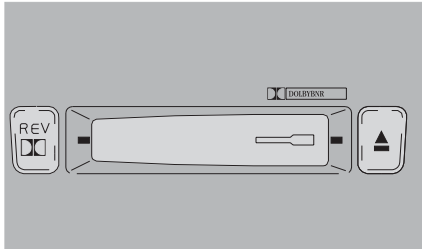
Wysuwanie kasety

Naciśnięcie tego przycisku zatrzymuje taśmę i kasetę wysunie się. Nastąpi automatyczne przełączenie na odbiór radiowy dla ostatnio ustawionej częstotliwości.

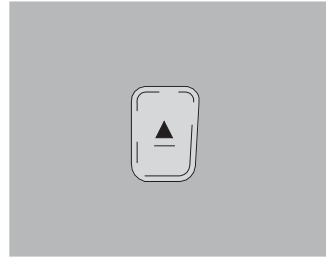
Szybkie przewijanie taśmy

Szybkie przewijanie taśmy do przodu uruchamia się przyciskiem „▶▶”, a do tyłu – przyciskiem „◀◀”. W tym czasie na wyświetlaczu pojawi się symbol „FF” (przewijanie do przodu) lub „REW” (przewijanie do tyłu). Szybkie przewijanie można zatrzymać ponownym naciśnięciem przycisku.

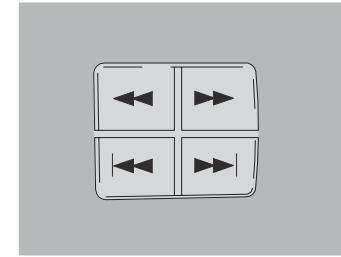
Odtwarzacz kasetowy HU-405/605



3903188g



3901876d



3901859d

Kieszon kasyety

Wsunąć kasetę otwartą stroną w prawo (strona 1 lub A do góry). Wyświetlany jest napis TAPE A lub TAPE B, wskazując która strona kasyety jest odtwarzana. Kiedy jedna strona kasyety dojdzie do końca, rozpocznie się automatycznie odtwarzanie strony drugiej. Jeżeli kasetę jest już umieszczona w odtwarzaczu, można rozpocząć jej odtwarzanie pokręcając pokrętłem „SOURCE”.

Redukcja szumów Dolby B

Funkcja ta jest standardowo włączona. W celu wyłączenia redukcji szumów należy przytrzymać wciśnięty przycisk „REV”, aż na wyświetlaczu zniknie symbol Dolby. Ponowne naciśnięcie tego przycisku przywraca funkcję redukcji szumów Dolby.

Wysuwanie kasyety

Naciśnięcie tego przycisku zatrzymuje taśmę i kasetę wysunie się. W celu zmiany źródła sygnału należy odpowiednio obrócić pokrętło „SOURCE”. Kasetę można włożyć lub wyjąć nawet po wyłączeniu urządzenia.

Zmiana kierunku odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „REV” powoduje przejście do odtwarzania drugiej strony kasyety. Jest to odpowiednio sygnalizowane na wyświetlaczu.

A – Szybkie przewijanie taśmy

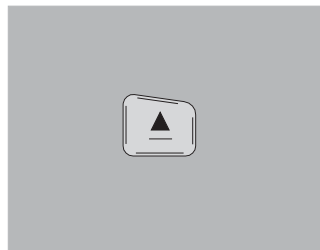
Szybkie przewijanie taśmy do przodu uruchamia się przyciskiem „▶▶”, a do tyłu – przyciskiem „◀◀”. W tym czasie na wyświetlaczu pojawi się symbol „FF” (przewijanie do przodu) lub „REW” (przewijanie do tyłu).

Szybkie przewijanie można zatrzymać ponownym naciśnięciem przycisku.

B – Następne nagranie, poprzednie nagranie

Naciśnięcie przycisku „▶▶|” powoduje automatyczne przewinięcie taśmy do następnego nagrania. Naciśnięcie przycisku „|◀◀” powoduje automatyczne cofnięcie taśmy do poprzedniego nagrania. Warunkiem działania tej funkcji jest przynajmniej 5-sekundowy odstęp pomiędzy nagraniami.

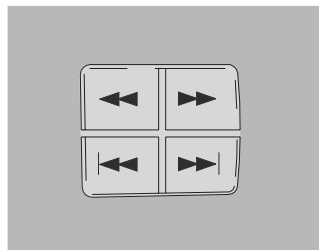
Odtwarzacz płyt kompaktowych HU-605



3901862d

A

B



3901859d



Włączanie odtwarzacza CD

Włożyć płytę kompaktową. Jeżeli została już wcześniej włożona, można wybrać odtwarzacz CD obracając pokrętkę „SOURCE”.

Wysuwanie płyty

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zatrzymanie odtwarzania i wysunięcie płyty.

Uwaga:

Jeżeli w ciągu 12 sekund po naciśnięciu przycisku wysuwu płyta nie zostanie wyjęta, ze względów bezpieczeństwa zostanie z powrotem wciągnięta do odtwarzacza.

A – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku „◀◀” lub „▶▶” powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki.

B – Zmiana ścieżki

Naciśnięcie „|◀◀” powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki, naciśnięcie „▶▶|” powoduje przeskok do następnej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej ścieżki.

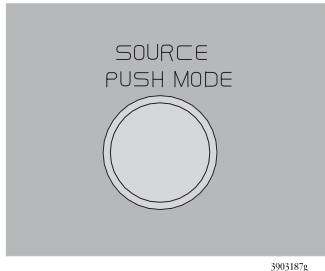
Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Ścieżki płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol „RND”.

Przeszukiwanie

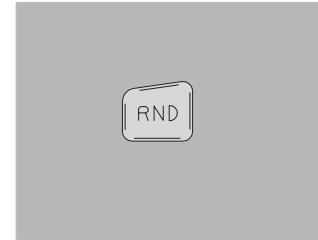
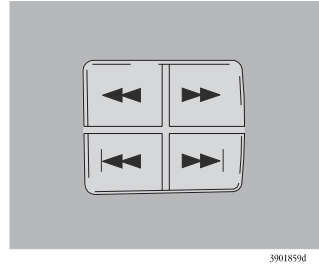
W celu uruchomienia funkcji przeszukiwania nagrań, należy dłużej przytrzymać wciśnięty przycisk „RND”. Kolejne ścieżki płyty będą odtwarzane po 10 sekund. Gdy funkcja jest włączona, wyświetlany jest tekst „SCAN”.

Zmieniacz płyt kompaktowych HU-405/605



A

B



Włączanie zmieniaacza płyt CD

Zmieniacz płyt kompaktowych uruchamia się obracając pokrętko „SOURCE”. Rozpocznie się odtwarzanie ostatnio słuchanej płyty i ścieżki. Jeżeli pojemnik z płytami zmieniaacza CD jest pusty, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LOAD CARTRIDGE”.

Wybór płyty

Wyboru płyty dokonuje się obracając pokrętko „1-20 DISC”. Wyświetlony zostanie numer płyty i numer ścieżki.

Uwaga!

Zmieniacz płyt CD mieści do 10 płyt.

A – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku „◀” lub „▶” powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki.

B – Zmiana ścieżki

Naciśnięcie „|◀” powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki, naciśnięcie „▶|” powoduje przeskok do następnej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej ścieżki.

Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Ścieżki losowo wybranej płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest tekst „RANDOM”.

Przeszukiwanie

W celu uruchomienia funkcji przeszukiwania nagrań, należy dłużej przytrzymać wciśnięty przycisk „RND”. Kolejne ścieżki płyty będą odtwarzane po 10 sekund. Gdy funkcja jest włączona, wyświetlany jest tekst „SCAN”.

Funkcje zaawansowane (tryb AUM)

HU-405/605

- Tryb AUM uruchamiany jest przez przytrzymanie przez co najmniej 5 sekund wciśniętego pokrętkła regulacji głośności, gdy radio jest wyłączone.
- Obracając pokrętko „**1-20 DISC**” można wybierać poszczególne funkcje (patrz lista funkcji zaawansowanych obok).
- Po wybraniu funkcji zaczynają błyskać możliwości ustawienia parametrów (np. ON/OFF, LOW/MID/HIGH itp.).
- Można teraz wybrać odpowiednie ustawienie parametru lub następną funkcję.

W celu przywrócenia wszystkim funkcjom zaawansowanym ustawień fabrycznych, należy obracać pokrętko „**1-20 DISC**”, aż na wyświetlaczu pojawi się „**SET TO DEFAULT**”, a następnie nacisnąć pokrętko. Wszystkim funkcjom AUM zostaną przywrócone fabryczne wartości parametrów, a radio powraca do normalnej pracy (muzyka, wiadomości itp.).

W celu zachowania wprowadzonych zmian i powrócenia do normalnego trybu pracy, należy obracać pokrętko „**1-20 DISC**”, aż na wyświetlaczu pojawi się „**BACK and SAVE**”, a następnie nacisnąć pokrętko.

W celu powrotu do normalnego trybu pracy bez zachowywania wprowadzonych zmian, należy obracać pokrętko „**1-20 DISC**”, aż na wyświetlaczu pojawi się „**BACK without SAVE**”, a następnie nacisnąć pokrętko.

Funkcje zaawansowane

(podkreślona standardowa wartość parametru)

- SET TO DEFAULT – Patrz lewa kolumna.
- AF SWITCHING ON/OFF (włączona/wyłączona automatyczna aktualizacja częstotliwości) – Włączona funkcja AF pozwala na wybieranie zawsze najsilniejszego nadajnika emitującego wybrany program radiowy.
- REGIONAL ON/OFF (włączony/wyłączony odbiór rozgłośni regionalnych) – Funkcja ta umożliwia kontynuowanie odbioru programu nadawanego z regionalnego nadajnika, nawet gdy sygnał staje się słaby.
- EON (wzmocnione pozostałe sieci) LOCAL/DISTANT – Funkcja ta ustala, czy aktualnie nastawiony program radiowy ma być przerywany (w celu wysłuchania np. komunikatów drogowych lub wiadomości – jeżeli odpowiednie funkcje są włączone) tylko wtedy, gdy odbierany sygnał jest silny (LOCAL), czy też mają być wychwytywane również słabsze sygnały (DISTANT).
- NETWORK ALL/TUNED – Za pomocą tej funkcji można zdecydować, czy aktualnie nastawiony program radiowy ma być przerywany (w celu wysłuchania np. komunikatów drogowych lub wiadomości – jeżeli odpowiednie funkcje są włączone) tylko wtedy, gdy serwis nadawany jest na odbieranym kanale (TUNED), czy też ma to następować niezależnie od kanału radiowego, na którym jest nadawany (ALL).
- LANGUAGE – Wybór języka komunikatów na wyświetlaczu (angielski, francuski, niemiecki lub szwedzki).
- ASC ON/OFF (włączona/wyłączona automatyczna regulacja głośności) – Funkcja ASC automatycznie dostosowuje głośność do prędkości jazdy.
- ASC TABLE – Wybór poziomu dla funkcji ASC (LOW/MID/HIGH – niski/średni/wysoki).
- SRC ON/OFF – Włączone/wyłączone tłumienie zakłóceń w warunkach słabego odbioru. Normalnie wykorzystywana przy odbiorze w zakresie AM (fale długie i średnie).
- SRC TABLE – Wybór poziomu dla funkcji SRC (LOW/MID/HIGH – niski/średni/wysoki).
- FIX EQ A/B – Wybór jednej z dwóch krzywych korekcji graficznej. A dobrana jest dla S40, B dobrana jest dla V40.
- TAPE DOLBY ON/OFF – Włączona/wyłączona redukcja szumów Dolby przy odtwarzaniu kasyety magnetofonowej (HU-405/605).
- BACK and SAVE – Patrz lewa kolumna.
- BACK without SAVE – Patrz lewa kolumna.

Charakterystyki techniczne radioodtworaczy

HU-105

Moc wyjściowa:	2 x 25 W
Impedancja wyjściowa:	4Ω
Napięcie zasilania:	12 V, ujemna masa

Radio

Częstotliwość:	UKF (FM) 87,5 – 108 MHz
----------------	-------------------------

HU-405

Moc wyjściowa:	4 x 25 W
Impedancja wyjściowa:	4 Ω
Napięcie zasilania:	12 V, ujemna masa

Radio

Częstotliwość:	UKF (FM) 87,5 – 108 MHz
	Średnie (AM) 522 – 1611 kHz
	Długie (AM) 153 – 279 kHz

HU-605


Moc wyjściowa:	4 x 25 W
Impedancja wyjściowa:	4 Ω
Napięcie zasilania:	12 V, ujemna masa

Radio

Częstotliwość:	UKF (FM) 87,5 – 108 MHz
	Średnie (AM) 522 – 1611 kHz
	Długie (AM) 153 – 279 kHz

Alarm

W momencie nadania wiadomości alarmowej, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Alarm!”. Funkcja ta jest wykorzystywana do ostrzegania kierowców o poważnych wypadkach lub katastrofach, jak np. zawalenie się mostu, trzęsienie ziemi lub awaria nuklearna.

Układ redukcji szumów Dolby został wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation. „Dolby” i symbol  są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporations.

A		Charakterystyki techniczne radioodtworaczy	189	F	
ABS	101	Ciśnienie powietrza w oponach	110	Filtr oleju	130
Akumulator	102	Czujnik nasłonecznienia	46	Filtr przeciwpyłkowy	38
Akumulator, brak ładowania	12	Czyszczenie tapicerki	120	Filtr zespolony	38
Akumulator, ładowanie	124	D		Funkcje zaawansowane radioodtworacza	188
Autoalarm	66	Dalekie podróże	105	G	
Automatyczna skrzynia biegów, jazda	13, 92, 161	Dane techniczne silników	157	Gniazdo elektryczne	33
Automatyczne włączanie świateł mijania	15	Deska rozdzielcza z kierownicą po lewej stronie	4	H	
B		Deska rozdzielcza z kierownicą po prawej stronie	6	Hak holowniczy zdejmowany	95
Bagażnik dachowy	82	Docieranie samochodu	85	Hamulec postojowy	23
Bezpieczniki w komorze silnika	150	Dojazdowe koło zapasowe	112	Holowanie przyczepy	95
Biegi, mechaniczna skrzynia biegów	91	DSA (wspomaganie stabilności dynamicznej)	22	Holowanie samochodu	94, 103
Blokada dźwigni wybieraka zakresu	93	E		I	
Blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz	69	EBD (elektroniczny rozdział siły hamowania)	101	IC (kurtyny ochronne)	55
Blokada włączania biegu wstecznego	91	ECC (elektronicznie sterowana klimatyzacja)	45, 46	Immobilizer	68
Blokowanie przekładni hydrokinetycznej	94	EFI (elektronicznie sterowany wtrysk paliwa)	167	Instalacja elektryczna	162
C		Elektryczna blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz	69	Isofix	52
Całkowita blokada zamków	67	Elektryczne sterowanie szyb	31	J	
Centralny zamek	64			Jazda ekonomiczna	86
				Jazda w warunkach zimowych	109

K

Kasowanie blokady wybieraka zakresów	94
Katalizator spalin	85, 166
Kick-down (wymuszona redukcja biegu)	93
Kierownica, regulacja wysokości	23
Kierunkowskazy	16
Klimatyzacja regulowana automatycznie	44
Klimatyzacja regulowana ręcznie	42
Kod koloru nadwozia	116
Kod zabezpieczenia przeciwkradzieżowego	173
Koła, łańcuchy	109
Komora silnika	125

L

Lakier, naprawa uszkodzeń	116
Lampka kontrolna zaciągnięcia hamulca postojowego	12
Lampka ostrzegawcza awarii świateł hamowania	12
Lampka ostrzegawcza awarii układu hamulcowego	12
Lampka ostrzegawcza awarii układu poduszek powietrznych	13
Lampka ostrzegawcza awarii układu sterowania silnika	12

Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora	12
Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju	12
Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa	13
Lampka ostrzegawcza układu DSA	13
Lampka sygnalizacyjna obsługi okresowej	13
Lampki do czytania	146
Lepkość oleju	131
Licznik przebiegu całkowitego	9
Licznik przebiegu dziennego	9
Lusterka zewnętrzne	29
Lusterko osobiste	30

Ł

Łańcuch zabezpieczający	99
Łańcuchy na koła	109

M

Masy i obciążenia	155
Mechaniczna skrzynia biegów	161
Miarka poziomu oleju w silniku	129
Miejscowe spłaszczenia opon	108
Mycie samochodu	118
Myjnie automatyczne	119

N

Nadwozie, punkty smarowania	136
Napinacze pasów bezpieczeństwa	49
Naprawa uszkodzeń lakieru	116
Narzędzia	138
Numer identyfikacyjny samochodu	154
Numer podwozia	154

O

Obrotomierz	9
Obsługa techniczna	122
Obsługa układów ograniczających szkodliwe emisje	169
Ochrona antykorozyjna	114
Ochrona środowiska	170
Ograniczanie szkodliwych emisji	68, 164
Ogrzewanie i wentylacja	38
Ogrzewanie lusterek wstecznych	18
Ogrzewanie szyby tylnej	18
Okno dachowe	37
Olej napędowy	160
Olej w silniku, poziom	129
Oleje	156
Opony kolcowe	109
Opony zimowe	109

Ostrzeżenie	2	Pozycje mocowania fotelików		Siatka zabezpieczająca bagaż	79
Oświetlenie asekuracyjne	15	dziecięcych	51	Siedzenia przednie, regulacja	26
Oświetlenie bagażnika	76	Prędkości obrotowe silników	161	Siedzenia przednie, składanie	78
Oświetlenie lusterka osobistego,		Prędkościomierz	9	Siedzenia, składanie	77
wymiana żarówki	146	Program serwisowy	122	Silniki o zapłonie iskrowym z	
Oświetlenie wnętrza	30, 146	Przełącznik świateł	16	bezpośrednim wtryskiem paliwa	168
P		Przesłona wlotu		SIPS	56
Paliwo do silnika o zapłonie		powietrza	90, 104, 137	Skrzynka bezpieczników w kabinie	149
samoczynnym	84	Przestrzeń bagażowa	80	Sonda Lambda	167
Paliwo	160	Przycisk kasowania blokady		SRS	56
Pas zabezpieczający bagaż	79	wyberaka zakresów	94	Sygnal świetlny	16
Pióra wycieraczek reflektorów	135	Przyciski blokady szyb w drzwiach			
Plamy, usuwanie	120	tylnych	31	Ś	
Płyn chłodzący silnik	133	R		Śmietniczka w tylnej konsoli	34
Płyn do układu hamulcowego	132	Radioodtworacz HU-105	174	Światła awaryjne	12, 18
Płyn do układu sprzęgła	132	Radioodtworacz HU-405	175	Światła pozycyjne przednie,	
Podgrzewanie siedzeń przednich	28	Radioodtworacz HU-605	176	wymiana żarówek	143
Podnoszenie samochodu	123	RDS	172	Światła pozycyjne	15
Podnośnik samochodowy	138	Recykulacja spalin (EGR)	167	Światła przeciwmgielne	15
Podświetlenie wskaźników	15	Reflektory ksenonowe	15	Świece żarowe	89
Poduszka podwyższająca		Rozłożenie obciążenia	74		
dla dziecka	53	Ruch lewostronny	105	T	
Poduszki powietrzne SRS	56	S		Tabliczki znamionowe	154
Pojemności	155	Schowki	75	Telefony przenośne	2
Pokrywa silnika	71	Serwis Volvo	122	Temperatura silnika	90
Polerowanie i woskowanie	119	Siatka odgradzająca	81	Tempomat	21
Popielniczka	32				

U

Uchwyty na kubki	34
UKład ABS, awaria	13
UKład chłódenia	160
UKład hamulcowy	100
UKład odprowadzania oparów paliwa (Evap)	167
UKład paliwowy	167
UKład przeniesienia napędu	161
Uruchamianie awaryjne silnika	102
Uruchamianie silnika o zapłonie iskrowym	88
Uruchamianie silnika o zapłonie samoczynnym	89
Uruchamianie silnika z immobilizerem	87
Usuwanie plam	120
Uwaga	2
Uzupełnianie paliwa	84
Uzyskanie płaskiej podłogi w przestrzeni bagażowej	77

W

W – tryb jazdy zimowej	93
Ważne informacje	2
Wewnętrzne lustro wsteczne	29
WHIPS (system zabezpieczenia przed urazami kręgow szyjnych)	54
Wskaźnik poziomu paliwa	9

Wskaźnik temperatury silnika	9
Wskaźniki i przyrządy	8
Wskaźniki zużycia bieźnika	108
Wspomaganie hamulców	100
Wspomaganie kierownicy	132
Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej	17
Wycieraczki i spryskiwacze reflektorów	17
Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej	17
Wycieraczki, wymiana piór	135
Wyłącznik czasowy recyrkulacji	41
Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy	14
Wymiana bezpieczników	148
Wymiana żarówek	141
Wymiary przestrzeni bagażowej	155
Wymiary	155
Wyposażenie audio	171
Wyświetlacz radioodtwarzacza	174
Wyświetlacz wielofunkcyjny	9

Z

Zabezpieczenie przed kradzieżą	72
Zaglówki tylne	35
Zakładanie haka holowniczego	97
Zamek pokrywy bagażnika	70
Zamek schowka w desce rozdzielczej	70

Zapalniczka	33
Zasłona bagażnika	81
Zasłona okna dachowego	37
Zbiornik płynu do spryskiwaczy	134
Zdalne sterowanie	65
Zdejmowanie haka holowniczego	98
Zderzak	119
Zegar	9
Zespół wskaźników	8
Zimowe opony	109
Zmiana koła	111, 139
Zużycie paliwa	170

Ż

Żarówki	162
---------	-----

Pamiętaj . . .

Niektóre modele z turbodoładowaniem mają **zmniejszony prześwit podwozia** ze względu na obniżone zawieszenie. Zwiększa to ryzyko otarcia o krawężnik lub zaspę śnieżną.

Należy zwrócić na to uwagę również przy podnoszeniu samochodu.

Środki czyszczące i rozpuszczalniki

Nie wolno stosować jako zmywacza lub rozpuszczalnika etyliny oraz benzenu. Benzen i zawarty w etylinie ołów mogą powodować bóle głowy, mdłości i inne nieprzyjemne objawy. W większej ilości mogą doprowadzić do uszkodzenia organów odpowiedzialnych za wytwarzanie krwi w organizmie.

Instalacja wyposażenia dodatkowego i użytkowanie telefonów komórkowych

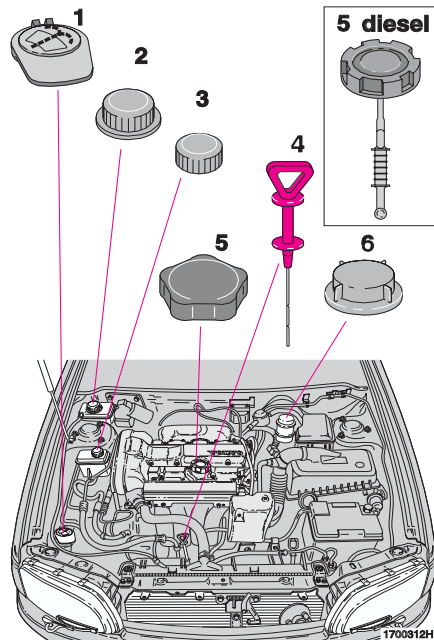
Nieprawidłowe podłączenie lub zamocowanie elementów wyposażenia dodatkowego, jak również używanie telefonu komórkowego bez odpowiedniej anteny zewnętrznej, może zakłócić funkcjonowanie elektronicznych układów sterujących w samochodzie.

Przed zamontowaniem dodatkowego wyposażenia należy skonsultować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo. W samochodzie jest specjalne złącze elektryczne, przeznaczone do podłączenia wyposażenia dodatkowego.

Przy każdym tankowaniu paliwa należy sprawdzać

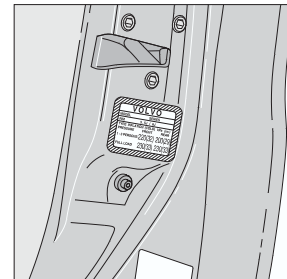
Benzyzna: zalecana 95-oktanowa (silnik B4204T5: 98-oktanowa), minimum 91-oktanowa, bezołowiowa

Olej napędowy: EN 590



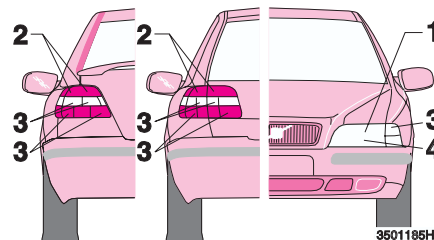
1. **Zbiornik płynu do spryskiwaczy** – Powinien być zawsze napełniony (w okresie zimowym roztworem niskoamarzającego płynu do spryskiwaczy). Patrz strona 134.
2. **Poziom płynu chłodzącego** – powinien znajdować się pomiędzy znakami MAX i MIN na zbiorniku wyrównawczym. Patrz strona 133.
3. **Płyn w układzie wspomagania kierownicy** – Gdy silnik nie pracuje, poziom płynu nie może sięgać powyżej znaku MAX. Gdy poziom obniży się do MIN, uzupełnij płyn. Patrz strona 132.
4. **Poziom oleju w silniku** – powinien znajdować się pomiędzy granicznymi znakami na miarce poziomu oleju. Przed sprawdzeniem poziomu miarkę wytrzeć do sucha. Patrz strona 129.
5. **Korek wlewu oleju** – Patrz strona 129.
6. Bez zdejmowania zakrętki sprawdzić, czy **poziom płynu hamulcowego i płynu do silownika sprzęgła** znajduje się powyżej znaku MIN. Patrz strona 132.

Ciśnienie w zimnym ogumieniu*, kPa (psi) S40/V40



*Opony - patrz strona 110.

Żarówki



- | | | |
|----|-----------|--------|
| 1. | (2x) 55 W | H7 |
| 2. | 5 W | BA 15s |
| 3. | 21 W | BA 15s |
| 4. | 4 W | BA 9s |

VOLVO
VOLVO CAR CORPORATION

Göteborg, Sweden